

SENAT DE BELGIQUE**SESSION DE 1986-1987****Budget de la Défense nationale
de l'année budgétaire 1986 (05)****INDEX**

	Pages
Projet de loi	3

TABEAU DE LA LOI

Titre I. — Dépenses courantes	12
Titre II. — Dépenses de capital	26
Titre IV. — Section particulière	32
Titre VII. — Organismes d'intérêt public: O.R.A.F.	36
Répartition des articles budgétaires entre les divisions organiques	40

PROGRAMME JUSTIFICATIF

A. — Ligne politique générale poursuivie	43
B. — Justification par division organique et programme d'activités:	
Récapitulation pour le budget	45
Section 01. — Cabinet du Ministre:	
Programme 0. — Fonctionnement du Cabinet	46
Section 50. — Etat-major général et services centraux:	
Programme 0. — Subsistance	50
Section 51. — Force terrestre:	
Programme 1. — Défense terrestre	67
Section 52. — Force aérienne:	
Programme 1. — Défense aérienne	72
Section 53. — Force navale:	
Programme 1. — Défense navale	78

BELGISCHE SENAAAT**ZITTING 1986-1987****Begroting van Landsverdediging
voor het begrotingsjaar 1986 (05)****INHOUDSOPGAVE**

	Bladz.
Wetsontwerp	3

WETSTABEL

Titel I. — Lopende uitgaven	12
Titel II. — Kapitaaluitgaven	26
Titel IV. — Afzonderlijke sectie	32
Titel VII. — Instellingen van openbaar nut: H.I.B.	36
Verdeling van de begrotingsartikelen over de organisatieafdelingen	40

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA

A. — Algemene beleidslijn	43
B. — Verantwoording per organisatieafdeling en per activiteitenprogramma:	
Samenvatting voor de begroting	45
Sectie 01. — Kabinet van de Minister:	
Programma 0. — Werking van het Kabinet	46
Sectie 50. — Generale Staf en centrale diensten:	
Programma 0. — Bestaansmiddelen	50
Sectie 51. — Landmacht:	
Programma 1. — Verdediging te land	67
Sectie 52. — Luchtmacht:	
Programma 1. — Verdediging in de lucht	72
Sectie 53. — Zeemacht:	
Programma 1. — Verdediging ter zee	78

	Pages		Bladz.
	—		—
Section 54. — Service médical:		Sectie 54. — Medische dienst:	
Programme 1. — Appui médical	83	Programma 1. — Medische steun	83
Section 60. — Coopération technique militaire:		Sectie 60. — Militaire technische samenwerking:	
Programme 0. — Mise en œuvre de la coopération technique	85	Programma 0. — Aanwending van de technische samenwerking	85
C. — Justifications globales afférentes à des articles communs	87	C. — Globale verantwoording betreffende de gemeenschappelijke artikels	87
D. — Titre IV. — Section particulière	109	D. — Titel IV. — Afzonderlijke sectie	109
E. — Titre VII. — Organismes d'intérêt public: O.R.A.F.	120	E. — Titel VII. — Instellingen van openbaar nut: H.I.B. . .	120
F. — Regroupements:		F. — Hergroeperingen:	
Codes économiques	124	Economische codes	124
Politique scientifique	130	Wetenschapsbeleid	130
G. — Tableau synthétique des cadres et des effectifs	131	G. — Synthetische tabel van de personeelsformatie en -bezetting	131
Tableau de décomposition des dépenses du personnel de l'O.R.A.F.	133	Uiteenzettingstabel der uitgaven voor het personeel van het H.I.B.	133
H. — Liste des numéros d'articles modifiés	135	H. — Lijst van de gewijzigde artikelnummers	135
Annexe I. — Tableau comparatif des dépenses	136	Bijlage I. — Vergelijkende tabel van de uitgaven	136

PROJET DE LOI

BAUDOUIN,
ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre du Budget, de Notre Ministre des Finances et de Notre Ministre de la Défense nationale et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS:

Notre Ministre du Budget et Notre Ministre des Finances sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit:

**CREDITS POUR LES DEPENSES COURANTES
(TITRE I)
ET POUR LES DEPENSES DE CAPITAL (TITRE II)**

ARTICLE 1^{er}

§ 1^{er}. Il est ouvert pour les dépenses du Ministère de la Défense nationale, afférentes à l'année budgétaire 1986, des crédits s'élevant aux montants ci-après:

(En millions de francs)

ONTWERP VAN WET

BOUDEWIJN,
KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Minister van Begroting, van Onze Minister van Financiën en van Onze Minister van Landsverdediging en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

Onze Minister van Begroting en Onze Minister van Financiën zijn gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het wetsontwerp in te dienen, waarvan de tekst volgt:

**KREDIETEN VOOR DE LOPENDE UITGAVEN
(TITEL I)
EN VOOR DE KAPITAALUITGAVEN (TITEL II)**

ARTIKEL 1

§ 1. Voor de uitgaven van het Ministerie van Landsverdediging voor het begrotingsjaar 1986 worden kredieten geopend ten bedrage van:

(In miljoenen franken)

	Crédits non dissociés — Niet-gesplitste kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		
		Crédits d'engagement — Vastleggings-kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings-kredieten	
TITRE I				TITEL I
Dépenses courantes	79 375,5	9 014,7	25 755,0	Lopende uitgaven.
TITRE II				TITEL II
Dépenses de capital	312,8	3 568,2	3 796,6	Kapitaaluitgaven.
Totaux (Titres I et II)	79 688,3	12 582,9	29 551,6	Totaal (Titels I en II).

Ces crédits sont énumérés aux titres I et II du tableau annexé à la présente loi.

Deze kredieten worden opgesomd onder de titels I en II van de bij deze wet gevoegde tabel.

§ 2. Les allocations de base qui résultent de la ventilation des crédits entre divisions organiques et programmes d'activités, telles qu'elles sont reprises dans les tableaux de moyens budgétaires du programme justificatif, font l'objet d'un suivi comptable.

§ 3. Lorsque la décomposition entre divisions organiques ou programmes est opérée dans les tableaux de moyens budgétaires, le Ministre, ou le fonctionnaire qu'il délègue à cet effet, peut, dans la limite de chacun des crédits ouverts au tableau de la loi, procéder à une redistribution des allocations de base.

§ 4. Le contrôleur des engagements et la Cour des Comptes veillent à ce que les dépenses soient correctement imputées sur les allocations de base et à ce que ces dernières ne soient pas dépassées, compte tenu le cas échéant des redistributions opérées conformément au § 3.

ART. 2

Les crédits d'engagement et les crédits d'ordonnancement ainsi que les crédits non dissociés reportables en vertu de dispositions spéciales, disponibles au 31 décembre 1985 et à reporter éventuellement à l'année 1986 par arrêté royal, sont réunis aux articles correspondants du budget de ladite année, tels que ces articles sont repris dans le tableau ci-après.

Les ordonnancements sur les dépenses engagées au cours des années budgétaires 1985 et antérieures, à charge des crédits dont question à l'alinéa précédent, sont enregistrés sur les articles correspondants du budget de l'année 1986.

§ 2. De basisallocaties die voortvloeien uit de verdeling van de kredieten over organisatieafdelingen en activiteitenprogramma's, zoals ze hernomen worden in de tabellen van de begrotingsmiddelen van het verantwoordingsprogramma, zijn het voorwerp van een boekhoudkundige opvolging.

§ 3. Wanneer de uitsplitsing tussen organisatieafdelingen of programma's gemaakt wordt in de tabellen van de begrotingsmiddelen, kan de Minister, of de gedelegeerde ambtenaar, binnen de grens van elk van de kredieten geopend in de wetstabel, overgaan tot een herverdeling van de basisallocaties.

§ 4. De controleur der vastleggingen en het Rekenhof zien erop toe dat de uitgaven op de basisallocaties juist worden aangerekend en zorgen bovendien ervoor dat deze laatste, eventueel rekening houdend met de overeenkomstig § 3 doorgevoerde herverdelingen, niet overschreden worden.

ART. 2

De op 31 december 1985 beschikbare en bij koninklijk besluit eventueel naar het jaar 1986 over te dragen vastlegingskredieten, ordonnanceringskredieten en niet-gesplitste kredieten die het voorwerp zijn van een speciale overdrachtsclausule, worden gevoegd bij de overeenstemmende artikels van de begroting voor het jaar 1986, zoals deze bepaald worden in de hiernavolgende tabel.

De ordonnancements van de uitgaven die, in de loop van het begrotingsjaar 1985 en van vorige begrotingsjaren werden vastgelegd ten laste van de kredieten waarvan sprake in de vorige alinea, worden aangerekend op de overeenstemmende artikels van de begroting voor het jaar 1986.

Articles 1985 et antérieurs — Artikels 1985 en vorige			Articles correspondants 1986 — Overeenstemmende artikels 1986
Sections — Secties	Articles — Artikels	Litteras — Littera's	Articles — Artikels
32	12.20	02	12.27
32	12.21	02	12.29
32	12.22	00	12.22
32	12.23	12	12.31
32	12.23	22	12.32
32	13.14	00	13.14
32	13.16	00	13.16
32	13.17	00	13.17
32	13.18	00	13.18
32	13.34	00	13.34
32	13.37	00	13.37
32	13.38	00	13.38
32	13.39	00	13.39
32	13.53	00	13.53
32	13.54	00	13.54
32	13.72	02	13.73
32	34.06	00	34.06

Articles 1985 et antérieurs — <i>Artikels 1985 en vorige</i>			Articles correspondants 1986 — <i>Overeenstemmende artikels 1986</i>
Sections — <i>Secties</i>	Articles — <i>Artikels</i>	Litteras — <i>Littera's</i>	Articles — <i>Artikels</i>
35	71.01	00	71.01
36	53.01	02	53.06
36	53.02	00	53.02
36	53.03	00	53.03
36	53.04	00	53.04
36	61.03	00	61.03
36	61.04	00	61.04
36	72.01	02	72.02
36	83.02	02	83.03

DISPOSITIONS PARTICULIERES RELATIVES AUX DEPENSES COURANTES (TITRE I)

ART. 3

Par dérogation à l'article 15 de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds d'un montant maximum de 750 000 francs peuvent être consenties aux comptables extraordinaires à l'effet de payer des dépenses n'excédant pas 100 000 francs.

ART. 4

Par dérogation à l'article 23 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat, les dépenses fixes se rapportant au personnel civil du Ministère de la Défense nationale peuvent faire l'objet d'ordonnances d'ouverture de crédit.

ART. 5

Les indemnités pour frais funéraires, ainsi que les allocations de naissance, peuvent faire l'objet d'ordonnances d'ouverture de crédit au même titre que les dépenses fixes.

ART. 6

Les fonds nécessaires au paiement des dépenses résultant de croisières au long cours ou des mesures à prendre immédiatement en cas d'accident naval, peuvent être obtenus au moyen d'ordonnances d'ouverture de crédit, quel que soit le montant de ces dépenses.

ART. 7

Les créances d'années antérieures relatives aux commandes de fournitures et prestations passées à des gouvernements étrangers et aux organismes de production et de logistique de l'OTAN peuvent être imputées à charge des crédits du présent titre I.

BIJZONDERE BEPALINGEN BETREFFENDE DE LOPENDE UITGAVEN (TITEL I)

ART. 3

In afwijking van artikel 15 van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof, mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 750 000 frank aan de buitengewone rekenplichtigen verleend worden met het oog op de uitbetaling van uitgaven die 100 000 frank niet overschrijden.

ART. 4

In afwijking van artikel 23 van de wet van 15 mei 1846 op de Rijkscomptabiliteit, mogen de vaste uitgaven met betrekking tot het burgerpersoneel van het Ministerie van Landsverdediging het voorwerp zijn van ordonnantiën van kredietopening.

ART. 5

De vergoedingen voor begrafeniskosten, alsmede het kraamgeld, mogen het voorwerp zijn van ordonnantiën van kredietopening zoals de vaste uitgaven.

ART. 6

De gelden nodig voor de betaling van de uitgaven voortvloeiend uit lange zeereizen of uit de onmiddellijk te treffen maatregelen bij zeeongeval, mogen door middel van ordonnantiën van kredietopening bekomen worden, welk ook het bedrag van deze uitgaven weze.

ART. 7

De schuldvorderingen van de vorige jaren betreffende de bestellingen van leveringen en prestaties gedaan bij buitenlandse regeringen of bij produktieorganen en logistieke instellingen van de NAVO, mogen ten bezware van de kredieten van deze titel I aangerekend worden.

ART. 8

En matière d'avances provisionnelles à verser sur appel à l'Agence OTAN d'Approvisionnement et de Réparation (NAMSA), la fraction de crédit affectée à la couverture de ces dépenses et non encore appelée à la clôture de l'année budgétaire peut être reportée aux années suivantes (notamment d'application à l'article 12.31); des transferts de crédits peuvent être effectués entre les articles 12.30 et 12.31 moyennant l'accord du Ministre qui a le budget dans ses attributions.

ART. 9

Le Ministre de la Défense nationale est autorisé, en ce qui concerne les matériels, les matières, les armes et les munitions:

a) à passer, dans l'intérêt du Trésor, des conventions limitées d'échange, afin de maintenir à un niveau constant, les stocks utiles aux Forces armées;

b) à passer des contrats d'échange ou de prêt, avec des entreprises belges, pour autant que soit favorisé de cette façon le renouvellement des stocks utiles aux Forces armées.

ART. 10

Les crédits portés au budget pour la formation de personnel dans la lutte contre les mines peuvent supporter des dépenses imposées en Belgique pour la formation de personnel de la Marine royale néerlandaise dans le cadre de l'intégration belgo-néerlandaise.

Les dépenses pour la formation de personnel de la Force navale belge en dehors du territoire national ne feront pas l'objet d'une imputation budgétaire en compensation des dépenses similaires imputées sur le budget belge pour la formation de personnel de la Marine royale néerlandaise.

Le solde éventuel fera l'objet soit d'une imputation sur le budget de la Défense nationale, soit d'une recette versée au fonds de remploi prévu à l'article 63.03.A du titre IV (section particulière) du tableau de la présente loi.

ART. 11

Les dépenses afférentes aux frais d'hospitalisation dans des établissements civils, aux traitements de longue durée et aux fournitures de produits pharmaceutiques par les officines civiles peuvent être payées par provision.

ART. 12

Le Ministre de la Défense nationale est autorisé à liquider à la Société anonyme belge d'Exploitation de la Navigation aérienne (SABENA) des avances provisionnelles, avant vérification et contrôle des pièces justificatives, à valoir sur les crédits inscrits à l'article 12.22 du titre I du tableau ci-joint et ce à concurrence de 90 p.c. du coût des prestations accomplies par ladite société.

ART. 8

Inzake provisionele voorschotten, te storten op aanvraag aan het NAVO-Bevoorradings- en Herstellingsagentschap (NAMSA), mag het kredietgedeelte, bestemd tot dekking van deze uitgaven en nog niet opgevraagd bij de sluiting van het begrotingsjaar, naar de volgende jaren overgedragen worden (in het bijzonder van toepassing op artikel 12.31); tussen de artikels 12.30 en 12.31 mogen kredietoverschrijvingen worden uitgevoerd mits het akkoord van de Minister die de begroting onder zijn bevoegdheid heeft.

ART. 9

De Minister van Landsverdediging is gemachtigd om, inzake materieel, waren, wapens en munitie:

a) in het belang van de Schatkist beperkte ruilvereenkomsten te sluiten ten einde de voor de Krijgsmacht beschikbare voorraden op een vast peil te houden;

b) met Belgische bedrijven contracten van ruil of van lening te sluiten mits op die wijze de vernieuwing van de voor de Krijgsmacht beschikbare voorraden te bevorderen.

ART. 10

De uitgaven gedaan in België voor de opleiding van personeel van de Nederlandse Koninklijke Marine in het kader van de geïntegreerde Belgisch-Nederlandse opleiding mogen ten laste komen van de in de begroting bepaalde kredieten voor de mijnenbestrijdingsopleiding.

De uitgaven voor de opleiding van personeel van de Belgische Zeemacht buiten het nationaal grondgebied worden niet aangerekend op de begroting als compensatie van gelijkaardige op de Belgische begroting aangerekende uitgaven voor de opleiding van personeel van de Nederlandse Koninklijke Marine.

Het gebeurlijk saldo zal ofwel worden aangerekend op de begroting van Landsverdediging, ofwel gestort worden op het wederbeleggingsfonds bepaald onder artikel 63.03.A van titel IV (afzonderlijke sectie) van de tabel van deze wet.

ART. 11

De uitgaven in verband met de kosten voor verpleging in burgerinstellingen, met behandelingen van lange duur en met de leveringen van farmaceutische produkten door de burgerofficina's mogen bij provisie betaald worden.

ART. 12

De Minister van Landsverdediging is ertoe gemachtigd aan de Belgische Naamloze Vennootschap tot Exploitatie van het Luchtverkeer (SABENA) provisionele voorschotten uit te betalen, vóór de verificatie en de controle van de bewijsstukken, aan te rekenen op de kredieten uitgetrokken op artikel 12.22 van titel I van de hierbijgaande tabel en zulks naar rata van 90 pct. van de kosten van de door voormelde vennootschap geleverde prestaties.

ART. 13

Le Ministre de la Défense nationale est autorisé, en vue de parer à des cas d'urgence ou dans le cadre d'une utilisation rationnelle de stocks excédentaires, à conclure avec des pays étrangers des conventions de cessions réciproques de matériels, matières et munitions.

Le règlement financier de ces cessions réciproques sera effectué par voie de compensation; seul le solde éventuel fera l'objet, soit d'une imputation au budget de la Défense nationale, soit d'une recette portée au budget des Voies et Moyens; le règlement financier des cessions réciproques effectuées n'interviendra que soit lorsque la convention aura cessé ses effets, soit à l'expiration d'un délai convenu, soit par la commune volonté des parties en cause.

ART. 14

Les fonds nécessaires au paiement des dépenses relatives aux marchés à passer par le Ministère de la Défense nationale aux Etats-Unis d'Amérique et au Canada peuvent être obtenus au moyen d'ordonnances d'ouverture de crédit. Ces marchés peuvent être conclus de gré à gré.

Peuvent également être conclus de gré à gré, les marchés passés avec les organismes du Système OTAN d'Approvisionnement et de Réparation (Agence OTAN d'Approvisionnement et de Réparation et ses organismes subordonnés, Dépôt commun de rechanges pour les matériel HAWK), ainsi qu'avec les organismes de la « Western Union Defence Organization » (WUDO).

ART. 15

Relève de la décision exclusive du Ministre de la Défense nationale la résolution des litiges constatés lors de la réception des fournitures résultant de marchés passés par le Ministère de la Défense nationale:

a) aux Etats-Unis d'Amérique, au Canada, avec l'Agence OTAN d'Approvisionnement et de Réparation et ses organismes subordonnés et avec les organismes de la « Western Union Defence Organization » (WUDO);

b) avec le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, par suite de l'accord logistique en matière d'approvisionnement en pièces de rechange et autre équipement pour C.V.R.T.;

c) avec le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne, par suite de l'accord concernant l'approvisionnement en pièces de rechange pour le système d'arme LEOPARD et ses versions dérivées.

ART. 16

Les dépenses à réaliser en Allemagne peuvent être effectuées conformément aux règles en vigueur dans la République fédérale et faire l'objet d'ordonnances d'ouverture de crédit, quel que soit leur montant.

ART. 13

De Minister van Landsverdediging is ertoe gemachtigd met vreemde landen overeenkomsten te sluiten tot wederzijdse overdracht van materieel, waren en munitie, ter voorziening in dringende behoeften of in het kader van een rationeel gebruik van overtollige voorraden.

De financiële regeling van deze wederzijdse overdrachten zal bij wijze van verrekening geschieden; alleen het gebeurlijk saldo zal worden aangerekend ofwel op de begroting van Landsverdediging, ofwel op de Rijksmiddelenbegroting; de financiële regeling van de wederzijdse overgedragen goederen zal pas geschieden hetzij op het ogenblik dat de overeenkomst wordt beëindigd, hetzij na verloop van een overeengekomen termijn, hetzij in onderling overleg tussen de betrokken partijen.

ART. 14

De fondsen nodig voor de betaling van de uitgaven betreffende de door het Ministerie van Landsverdediging in de Verenigde Staten van Amerika en in Canada te sluiten kopen mogen door middel van ordonnantiën van kredietopening bekomen worden. Deze opdrachten mogen onderhands gesloten worden.

Mogen eveneens onderhands aangegaan worden, de met de instellingen van het NAVO-Bevoorradings- en Herstelingsstelsel (NAVO-Bevoorradings- en Herstelingsagentschap en zijn ondergeschikte afdelingen, Gemeenschappelijk wisselstukkendepot voor HAWK-materieel), alsook met de instellingen van de « Western Union Defence Organization » (WUDO), gesloten kopen.

ART. 15

De Minister van Landsverdediging is uitsluitend bevoegd om beslissingen te nemen ter beslechting van de geschillen gerezen bij de keuring van de leveranties ingevolge de overeenkomsten gesloten door het Ministerie van Landsverdediging:

a) in de Verenigde Staten van Amerika, in Canada, met het NAVO-Bevoorradings- en Herstelingsagentschap en zijn ondergeschikte afdelingen en met de instellingen van de « Western Union Defence Organization » (WUDO);

b) met de Regering van het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland, ingevolge het logistiek akkoord inzake de bevoorrading in wisselstukken en andere uitrusting voor C.V.R.T.;

c) met de Regering van de Bondsrepubliek Duitsland ingevolge het akkoord betreffende de bevoorrading in wisselstukken voor het wapensysteem LEOPARD en de ervan afgeleide versies.

ART. 16

De in Duitsland te verwezenlijken uitgaven mogen geschieden overeenkomstig de in de Bondsrepubliek geldende regelen en het voorwerp van ordonnantiën van kredietopening zijn, welk ook het bedrag ervan moge wezen.

ART. 17

Les montants correspondant à la quote-part d'intervention de la Belgique dans les frais d'installation et de fonctionnement des unités ou d'installations interalliées dont la gestion a été confiée aux Forces armées belges, peuvent être transférés aux fonds spéciaux créés à cet effet au titre IV — Section particulière — du tableau de la présente loi.

ART. 18

Par dérogation aux dispositions de l'article 16 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat, le Ministre de la Défense nationale est autorisé, tant dans le cadre de la coopération technique et de l'aide d'urgence à des pays tiers, que dans celui de l'assistance mutuelle prévue à l'article 3 du Traité de l'Atlantique Nord, à céder gratuitement du matériel et/ou des matières provenant des stocks des Forces armées aux pays auxquels une assistance est accordée.

ART. 19

Le Ministre de la Défense nationale est autorisé à liquider des avances provisionnelles sur l'indemnisation à charge de l'Etat du chef de dommages subis par des membres du personnel ou par des tiers.

ART. 20

Le Roi peut, en cas de besoin et dans le cadre des crédits totaux prévus pour l'année budgétaire 1986 au titre I du tableau de la présente loi, opérer des transferts entre crédits d'ordonnancement. Les projets d'arrêté royal y afférents sont soumis à l'accord du Ministre du Budget.

ART. 21

Par dérogation aux dispositions de l'article 5 de la loi du 28 juin 1963 modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat, les crédits inscrits aux articles énumérés ci-après peuvent porter sur des sommes qui seront dues par l'Etat du chef d'obligations nées à sa charge au cours d'années antérieures à l'année budgétaire :

Titre I, article 11.03, uniquement pour ce qui concerne les indemnités pour accidents du travail;

Titre I, article 12.01;

Titre I, article 12.05, uniquement pour ce qui concerne les indemnités pour dégâts matériels;

Titre I, article 33.05.

ART. 17

De bedragen overeenstemmend met de bijdrage van België als deelname in de oprichtings- en werkingskosten van intergeallieerde eenheden en installaties, waarvan het beheer is toevertrouwd aan de Belgische Krijgsmacht, mogen naar de met dit doel opgerichte speciale fondsen op titel IV — Afzonderlijke sectie — van de tabel van deze wet, overgeschreven worden.

ART. 18

In afwijking van de bepalingen van artikel 16 van de wet van 15 mei 1846 op de Rijkscomptabiliteit, wordt de Minister van Landsverdediging gemachtigd om, in het kader zowel van de technische samenwerking en van de dringende hulpverlening aan derde landen, als van de onderlinge hulpverlening bepaald door artikel 3 van het Noordatlantisch Verdrag, materieel en/of goederen uit de voorraden van de Krijgsmacht kosteloos af te staan aan de landen waaraan een bijstand verleend wordt.

ART. 19

De Minister van Landsverdediging is ertoe gemachtigd op de schadeloosstelling ten laste van de Staat ingevolge schade, geleden door leden van het personeel of door derden, provisionele voorschotten te betalen.

ART. 20

De Koning mag, zo nodig, en in het kader van de totale kredieten ingeschreven voor het begrotingsjaar 1986, op de titel I van de tabel van deze wet, overschrijvingen verrichten tussen ordonnanceringskredieten. De desbetreffende ontwerpen van koninklijk besluit worden voor akkoord aan de Minister van Begroting overgelegd.

ART. 21

In afwijking van de bepalingen van artikel 5 van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, mogen de kredieten die op de hierna opgesomde artikels ingeschreven zijn, sommen beogen die de Staat zal verschuldigd zijn wegens verbintenissen ontstaan te zijnen laste tijdens jaren die aan het begrotingsjaar voorafgaan :

Titel I, artikel 11.03, slechts wat de vergoedingen voor arbeidsongevallen betreft;

Titel I, artikel 12.01;

Titel I, artikel 12.05, slechts wat de vergoedingen voor materiële schade betreft;

Titel I, artikel 33.05.

**DISPOSITION PARTICULIERE
RELATIVE AUX DEPENSES DE CAPITAL (TITRE II)**

ART. 22

Le Roi peut, en cas de besoin et dans le cadre des crédits totaux prévus pour l'année budgétaire 1986 au titre II du tableau de la présente loi, opérer des transferts entre crédits d'ordonnancement. Les projets d'arrêté royal y afférents sont soumis à l'accord du Ministre du Budget.

AUTRE DISPOSITION PARTICULIERE

ART. 23

Les dépenses qui, au cours des années budgétaires 1980 et antérieures, ont été engagées à l'article 13.71, titre I, du budget du Ministère de la Défense nationale, peuvent être ordonnancées à charge des articles 72.02 et 83.03, titre II, du présent budget.

TITRE IV

SECTION PARTICULIERE

ART. 24

Les opérations effectuées sur les fonds spéciaux figurant au titre IV du tableau joint à la présente loi sont évaluées à 7 260 600 000 francs pour les recettes et à 6 302 800 000 francs pour les dépenses.

ART. 25

Le mode de disposition des avoirs mentionnés aux fonds inscrits au titre IV du tableau joint à la présente loi est indiqué en regard du numéro de l'article ou du littéra se rapportant à chacun d'eux.

Les fonds dont les dépenses sont soumises au visa préalable de la Cour des Comptes sont désignés par l'indice A.

Les fonds et comptes sur lesquels il est disposé à l'intervention du Ministre des Finances sont désignés par l'indice B.

ART. 26

Le Trésor est autorisé à consentir des avances lorsque les opérations relatives au fonds de remploi inscrit à l'article 63.04.A « Cession d'immeubles militaires à charge de remploi » du titre IV créent une position débitrice de ce fonds.

**BIJZO. IDERE BEPALING
BETREFFENDE DE KAPITAALUITGAVEN (TITEL II)**

ART. 22

De Koning mag, zo nodig, en in het kader van de totale kredieten ingeschreven voor het begrotingsjaar 1986 op de titel II van de tabel van deze wet, overschrijvingen verrichten tussen ordonnanceringskredieten. De desbetreffende ontwerpen van koninklijk besluit worden voor akkoord aan de Minister van Begroting overgelegd.

ANDERE BIJZONDERE BESCHIKKING

ART. 23

De uitgaven die, in 1980 en vorige begrotingsjaren, op het artikel 13.71, titel I, van de begroting van het Ministerie van Landsverdediging werden vastgelegd, mogen ten laste van de artikels 72.02 en 83.03, titel II, van deze begroting geordonnanceerd worden.

TITEL IV

AFZONDERLIJKE SECTIE

ART. 24

De verrichtingen op de speciale fondsen die voorkomen in titel IV van de tabel gevoegd bij deze wet, worden geraamd op 7 260 600 000 frank voor de ontvangsten en op 6 302 800 000 frank voor de uitgaven.

ART. 25

De wijze van beschikking over het tegoed vermeld voor de fondsen ingeschreven in titel IV van de tabel gevoegd bij deze wet wordt aangeduid naast het nummer van het artikel of van de littera die betrekking heeft op elk dezer.

De fondsen waarvan de uitgaven aan het voorafgaand visum van het Rekenhof worden overgelegd zijn door het teken A aangeduid.

De fondsen en rekeningen waarover door tussenkomst van de Minister van Financiën mag worden beschikt, worden door het teken B aangeduid.

ART. 26

De Schatkist wordt ertoe gemachtigd voorschotten toe te kennen wanneer de verrichtingen in verband met het wederbeleggingsfonds ingeschreven op artikel 63.04.A « Afsand van militaire onroerende goederen onder beding van wedergebruik » van de titel IV een debetstand van dit fonds veroorzaken.

ART. 27

Le Trésor est autorisé à consentir des avances lorsque les opérations relatives au compte 82.04.01.68.B de la section « Opérations d'ordre de Trésorerie » — Comptes courants des cessions et prestations réciproques effectuées dans le cadre de traités ou accord internationaux — créent une position débitrice de ces comptes courants.

La même autorisation est accordée en ce qui concerne les opérations relatives au :

1° compte 82.04.02.69.B de la section « Opération d'ordre de Trésorerie » — Compte courant de l'exploitation du réseau Centre-Europe des pipe-lines;

2° compte 82.04.03.70.B de la même section — Compte courant de l'exploitation des réseaux de télécommunications OTAN;

3° compte 87.07.01.25.B de la même section — Compte courant des opérations de paiement et de remboursement de rémunérations pour compte d'autres départements ou services, d'organismes étrangers ou internationaux, ou d'autres tiers.

ART. 28

Pour les marchés faisant l'objet de liquidations pour compte de l'infrastructure OTAN, les soumissions ou les offres, suivant le type de marché, seront comparées sans tenir compte ni de la taxe sur la valeur ajoutée, ni des droits de douane appliqués dans les pays de la C.E.E.

TITRE VII

ORGANISMES D'INTERET PUBLIC

ART. 29

Est approuvé le budget de l'Office de renseignements et d'aide aux familles des militaires (O.R.A.F.) pour l'année budgétaire 1986 annexé à la présente loi.

Ce budget s'élève à 203 133 000 francs pour les recettes et les dépenses.

ART. 27

De Schatkist wordt ertoe gemachtigd voorschotten toe te kennen wanneer de verrichtingen in verband met de rekening 82.04.01.68.B van de sectie « Thesaurieverrichtingen voor orde » — Rekeningen-courant van de wederzijdse cessies en verstrekkingen, verwezenlijkt in het kader van internationale verdragen of overeenkomsten — een debetstand van deze rekeningen-courant veroorzaken.

Dezelfde machtiging wordt verleend voor de verrichtingen in verband met :

1° de rekening 82.04.02.69.B van de sectie « Thesaurieverrichtingen voor orde » — Rekening-courant van de exploitatie van het Centraaleuropees pijpleidingennet;

2° de rekening 82.04.03.70.B van dezelfde sectie — Rekening-courant van de exploitatie der NAVO-televerbindingennetten;

3° de rekening 87.07.01.25.B van dezelfde sectie — Rekening-courant van de betalings- en terugbetalingsverrichtingen van bezoldigingen voor rekening van andere departementen of diensten, van buitenlandse of internationale organisaties, of van andere derden.

ART. 28

Wat de overeenkomsten betreft die het voorwerp zijn van vereffeningen voor rekening van de NAVO-infrastructuur, dienen de inschrijvingen of offertes, al naargelang van het type van de overeenkomst, vergeleken te worden zonder rekening te houden met de belasting op de toegevoegde waarde en de douanerechten toegepast in de landen van de E.E.G.

TITEL VII

INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT

ART. 29

Wordt goedgekeurd de bij deze wet gevoegde begroting van het Hulp- en Informatiebureau voor gezinnen van militairen (H.I.B.) voor het begrotingsjaar 1986.

Deze begroting belooft 203 133 000 frank voor de ontvangsten en de uitgaven.

Donné à Bruxelles, le 3 décembre 1986.

BAUDOUIN.

Par le Roi:
Le Ministre du Budget,
G. VERHOFSTADT.

Le Ministre des Finances,
M. EYSKENS.

Le Ministre de la Défense nationale,
F.-X. DE DONNEA.

Gegeven te Brussel, 3 december 1986.

BOUDEWIJN.

Van Koningswege:
De Minister van Begroting,
G. VERHOFSTADT.

De Minister van Financiën,
M. EYSKENS.

De Minister van Landsverdediging,
F.-X. DE DONNEA.

TITRE I — DEPENSES COURANTES

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1986 (*)
	A. — CABINETS MINISTERIELS	
	01. Cabinet du Ministre de la Défense nationale	
	CHAPITRE I. — DEPENSES DE CONSOMMATION	
	(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES)	
	§ 1. Salaires et charges sociales	
11.01	Traitement et frais de représentation du Ministre	2,0
11.02	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre	25,0
	Totaux pour le § 1	27,0
	§ 2. Achat de biens non durables et de services	
12.19	Frais de fonctionnement du Cabinet	8,6
	Totaux pour le § 2	8,6
	§ 3. Achat de biens militaires durables	
	Dépenses militaires pour travaux et achat de matériel durable :	
13.04	Achat de mobilier, de matériel, de machines, d'équipement et de moyens de transport terrestre	0,9
	Totaux pour le § 3	0,9
	Totaux pour le chapitre I	36,5
	Totaux A (Dépenses courantes)	36,5

(*) 1986 = Crédits sollicités.

1985 = Crédits ajustés. Entre parenthèses: crédits supplémentaires pour années antérieures.

1984 = Ordonnancements sur les crédits de l'année en cours et sur les crédits reportés de l'année précédente (caractéristiques 1 + 3). Entre parenthèses: ordonnancements sur crédits pour créances d'années antérieures et sur crédits reportés pour créances d'années antérieures (caractéristiques 2 + 4).

TITEL I — LOPENDE UITGAVEN

(In miljoenen franken)

1985 (*)	1984 (*)	TEKSTEN	Art.
A. — MINISTERIELE KABINETTEN			
01. Kabinet van de Minister van Landsverdediging			
HOOFDSTUK I. — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN			
(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN)			
§ 1. Lonen en sociale lasten			
2,0	1,9	Jaarwedde en representatiekosten van de Minister	11.01
21,3	22,1	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister	11.02
23,3	24,0	Totalen voor § 1.	
§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten			
11,0	7,0	Werkingskosten van het Kabinet	12.19
11,0	7,0	Totalen voor § 2.	
§ 3. Aankoop van duurzame militaire goederen			
Militaire uitgaven voor werken en aankoop van duurzaam materieel:			
0,3	0,6	Aankoop van meubilair, materieel, machines, uitrusting en vervoermiddelen te land	13.04
0,3	0,6	Totalen voor § 3.	
34,6	31,6	Totalen voor hoofdstuk I.	
34,6	31,6	Totalen A (Lopende uitgaven).	

(*) 1986 = Aangevraagde kredieten.

1985 = Aangepaste kredieten. Tussen haakjes: bijkredieten voor vroegere jaren.

1984 = Ordonnancerings op de kredieten van het lopend jaar en op de kredieten overgedragen van het vorige jaar (karakteristieken 1 + 3).
Tussen haakjes: ordonnancerings op kredieten voor schuldvorderingen van vroegere jaren en op overgedragen kredieten voor schuldvorderingen van vroegere jaren (karakteristieken 2 + 4).

TITRE I — DEPENSES COURANTES

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1986 (*)
B. — ENSEMBLE DU DEPARTEMENT		
CHAPITRE I. — DEPENSES DE CONSOMMATION		
(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES)		
§ 1. Salaires et charges sociales		
11.03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès —, les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service ainsi que les indemnités dues en application de la législation relative au prélèvement de substances thérapeutiques sanguines d'origine humaine — loi du 7 février 1961) (1)	46 818,9
11.04	Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat	1 416,3
11.11	Exécution de la loi du 28 juin 1960 relative à la sécurité sociale des personnes ayant effectué des services temporaires à l'armée	2,3
11.12	Salaire en nature: vivres et habillement	1 985,3
Totaux pour le § 1		50 222,8
§ 2. Achat de biens non durables et de services		
12.01	Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (1)	107,9
12.02	Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux — à l'exclusion des dépenses énergétiques — et dépenses d'entretien. Fournitures de biens et services: frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du Département, formation professionnelle, habillement et autres dépenses d'administration	1 049,5
12.03	Dépenses de consommation énergétique: mazout, gaz, essence, électricité, charbon, vapeur	1 745,0
12.04	Dépenses diverses de fonctionnement relatives au traitement de l'information au Ministère de la Défense nationale	365,6
12.05	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels, ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans les frais de transport, le transport des familles en Allemagne, les indemnités pour frais de déplacement allouées à certains membres de la famille de militaires gravement malades, accidentés ou décédés) (1)	1 149,2

(*) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau de la loi.

(1) Voir également l'article 21 du texte de la loi.

TITEL I — LOPENDE UITGAVEN

(In miljoenen franken)

1985 (*)	1984 (*)	TEKSTEN	Art.
		B. — GEHEEL VAN HET DEPARTEMENT	
		HOOFDSTUK I. — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN	
		(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN)	
		§ 1. Lonen en sociale lasten	
45 605,4	44 158,9	Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden —, de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel in dienst door werkongeval getroffen alsook de vergoedingen die verschuldigd zijn in toepassing van de wetgeving betreffende de afname van therapeutische bloedzelfstandigheden van menselijke oorsprong — wet van 7 februari 1961) ⁽¹⁾ .	11.03
1 312,1 (0,3)	1 247,4 (0,2)	Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel	11.04
2,3	2,0	Uitvoering van de wet van 28 juni 1960 betreffende de maatschappelijke zekerheid van de personen die bij het leger tijdelijke diensten volbracht hebben.	11.11
2 008,3 (13,9)	1 523,1 (9,6)	Loon in natura: voeding en kleding	11.12
48 928,1 (14,2)	46 931,4 (9,8)	Totale voor § 1.	
		§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten	
110,8 (8,0)	110,4	Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden ⁽¹⁾ .	12.01
993,2 (3,9)	857,1 (4,1)	Verbruiksuitgaven in verband met het betrekken van de lokalen — met uitsluiting van de uitgaven voor energie — en uitgaven voor onderhoud. Leveringen van goederen en diensten: bureaukosten, vervoer, belastingen, vergoedingen, publicaties van het Departement, beroepsopleiding, kledij en andere administratieve uitgaven.	12.02
1 878,9	1 743,0	Uitgaven voor energieverbruik: stookolie, gas, benzine, elektriciteit, kolen, stoom.	12.03
371,9	314,5	Allerhande werkingsuitgaven in verband met de informatieverwerking bij het Ministerie van Landsverdediging.	12.04
1 129,1 (22,1)	930,0 (20,1)	Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade, evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de vervoerkosten, het vervoer der families in Duitsland, de vergoedingen voor reiskosten toegekend aan sommige familieleden van militairen die ernstig ziek, door een ongeval getroffen of overleden zijn ⁽¹⁾).	12.05

(*) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de wetstabel.

(1) Zie ook het artikel 21 in de wettekst.

TITRE I — DEPENSES COURANTES

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1986 (*)
12.06	Loyer de biens immobiliers des divers services du Département, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments, propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments	45,5
	Totaux articles 12.01 à 12.06	4 462,7
12.22	Utilisation de moyens de transport terrestre, maritime, fluvial et aérien, propriété de l'Etat (y compris les pièces de rechange) et éventuellement loués	11 331,0
12.25	Crédits spéciaux de recherche scientifique. (Le crédit inscrit au présent article peut être transféré au fonds spécial créé à cet effet au Titre IV, chapitre I)	52,5
12.26	Gros entretien des bâtiments	613,4
12.27	Gros entretien des bâtiments ⁽¹⁾ : Crédits d'engagement Crédits d'ordonnancement	17,0 16,0
12.28	Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement résultant exclusivement ou en ordre principal du stationnement de forces belges sur le territoire de la République fédérale d'Allemagne (y compris les salaires de la main-d'œuvre civile)	5 416,8
12.29	Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement résultant exclusivement ou en ordre principal du stationnement de forces belges sur le territoire de la République fédérale d'Allemagne (y compris les salaires de la main-d'œuvre civile) ⁽¹⁾ : Crédits d'engagement Crédits d'ordonnancement	518,0 535,0
12.30	Dépenses spécifiques au Ministère de la Défense nationale (y compris les soins de santé dispensés à des militaires étrangers en exécution de conventions internationales). (Les frais d'utilisation d'installations étrangères peuvent faire l'objet d'avances provisionnelles) ⁽²⁾	2 559,7
12.31	Dépenses spécifiques au Ministère de la Défense nationale (y compris les soins de santé dispensés à des militaires étrangers en exécution de conventions internationales). (Les frais d'utilisation d'installations étrangères peuvent faire l'objet d'avances provisionnelles) ⁽²⁾	322,7

(*) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau de la loi.

⁽¹⁾ Voir également l'article 20 du texte de la loi.⁽²⁾ Voir également l'article 8 du texte de la loi.

TITEL I — LOPENDE UITGAVEN

(In miljoenen franken)

1985 (*)	1984 (*)	TEKSTEN	Art.
44,0	42,0	Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het Departement, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.	12.06
4 527,9 (34,0)	3 997,0 (24,2)	Totale artikels 12.01 tot 12.06.	
10 828,7	8 556,3	Gebruik van vervoermiddelen te land, te water en in de lucht, eigendom van de Staat (de vervangstukken inbegrepen) en eventueel gehuurd.	12.22
39,7	37,2	Bijzondere kredieten voor wetenschappelijk onderzoek. (Het op dit artikel uitgetrokken krediet mag worden overgeschreven naar het bijzonder fonds dat te dien einde op Titel IV, hoofdstuk I, geopend werd).	12.25
559,1 (2,5)	440,3 (0,3)	Groot onderhoud der gebouwen	12.26
11,0	24,9	Groot onderhoud der gebouwen ⁽¹⁾ : Vastleggingskredieten.	12.27
19,4	25,0	Ordonnanceringskredieten.	
5 517,3 (0,3)	5 557,9 (134,0)	Uitgaven voor materiële behoeften en andere werkingsuitgaven uitsluitend of hoofdzakelijk voortvloeiend uit het stationeren van Belgische strijdkrachten op het grondgebied van de Bondsrepubliek Duitsland (met inbegrip van de lonen van de burgerlijke werkkrachten).	12.28
516,5	497,1	Uitgaven voor materiële behoeften en andere werkingsuitgaven uitsluitend of hoofdzakelijk voortvloeiend uit het stationeren van Belgische strijdkrachten op het grondgebied van de Bondsrepubliek Duitsland (met inbegrip van de lonen van de burgerlijke werkkrachten) ⁽¹⁾ : Vastleggingskredieten.	12.29
516,5	567,3	Ordonnanceringskredieten.	
2 472,3 (33,7)	2 175,4 (52,9)	Specifieke uitgaven bij het Ministerie van Landsverdediging (inbegrepen de gezondheidszorgen die in uitvoering van internationale overeenkomsten aan vreemde militairen worden verstrekt). (De kosten voor gebruik van vreemde installaties mogen het voorwerp uitmaken van provisionele voorschotten) ⁽²⁾ .	12.30
347,5	313,9	Specifieke uitgaven bij het Ministerie van Landsverdediging (inbegrepen de gezondheidszorgen die in uitvoering van internationale overeenkomsten aan vreemde militairen worden verstrekt). (De kosten voor gebruik van vreemde installaties mogen het voorwerp uitmaken van provisionele voorschotten) ⁽²⁾ .	12.31

(*) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de wetstabel.

(1) Zie ook het artikel 20 in de wettekst.

(2) Zie ook het artikel 8 in de wettekst.

TITRE I — DEPENSES COURANTES

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1986 (*)
12.32	Dépenses spécifiques au Ministère de la Défense nationale (y compris les soins de santé dispensés à des militaires étrangers en exécution de conventions internationales). (Les frais d'utilisation d'installations étrangères peuvent faire l'objet d'avances provisionnelles) (1):	
	Crédits d'engagement	1 320,8
	Crédits d'ordonnancement	1 273,2
	Totaux pour le § 2	24 758,8
	Crédits d'engagement	1 855,8
	Crédits d'ordonnancement	1 824,2
	§ 3. Achat de biens militaires durables	
	Dépenses militaires pour travaux et achat de matériel durable:	
	Force terrestre:	
13.14	Renouvellement de chars de combat: véhicules, équipements connexes et munitions (1):	—
	Crédits d'engagement	25,5
	Crédits d'ordonnancement	
13.16	Acquisition de véhicules blindés légers de reconnaissance (C.V.R.T.): véhicules, équipements connexes et munitions (1):	—
	Crédits d'engagement	38,1
	Crédits d'ordonnancement	
13.17	Acquisition d'armement pour la défense antiaérienne: canons bitubes 35 mm sur châssis blindé, équipements connexes et munitions (1):	19,0
	Crédits d'engagement	99,3
	Crédits d'ordonnancement	
13.18	Renouvellement des véhicules blindés de combat d'infanterie (V.B.C.I.): véhicules, équipements connexes et munitions (1):	237,1
	Crédits d'engagement	6 689,0
	Crédits d'ordonnancement	
	Force aérienne:	
13.34	Construction, aménagement et équipement des bases aériennes et des installations opérationnelles dans le cadre de la défense active et passive (1):	0,1
	Crédits d'engagement	0,5
	Crédits d'ordonnancement	
13.37	Renouvellement des avions d'entraînement: avions et support logistique (1):	—
	Crédits d'engagement	13,3
	Crédits d'ordonnancement	

(*) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau de la loi.

(1) Voir également l'article 20 du texte de la loi.

TITEL I — LOPENDE UITGAVEN

(In miljoenen franken)		TEKSTEN	Art.
1985 (*)	1984 (*)		
		Specifieke uitgaven bij het Ministerie van Landsverdediging (inbegrepen de gezondheidszorgen die in uitvoering van internationale overeenkomsten aan vreemde militairen worden verstrekt). (De kosten voor gebruik van vreemde installaties mogen het voorwerp uitmaken van provisionele voorschotten) ⁽¹⁾ :	12.32
1 296,4	1 057,4	Vastleggingskredieten.	
1 187,9	875,6	Ordonnanceringskredieten.	
24 292,5 (70,5)	21 078,0 (211,4)	Totalen voor § 2.	
1 823,9	1 579,4	Vastleggingskredieten.	
1 723,8	1 467,9	Ordonnanceringskredieten.	
		§ 3. Aankoop van duurzame militaire goederen	
		Militaire uitgaven voor werken en aankoop van duurzaam materieel:	
		Landmacht:	
		Vernieuwing van de gevechtswagens: voertuigen, bijbehorende uitrustingen en munitie ⁽¹⁾ :	13.14
—	26,0	Vastleggingskredieten.	
—	—	Ordonnanceringskredieten.	
		Aankoop van lichte gepantserde verkenningsvoertuigen (C.V.R.T.): voertuigen, bijbehorende uitrustingen en munitie ⁽¹⁾ :	13.16
—	2,5	Vastleggingskredieten.	
—	8,8	Ordonnanceringskredieten.	
		Aankoop van wapenening voor luchtafweer: tweeloopskanonnen 35 mm op pantseraffuit, bijbehorende uitrustingen en munitie ⁽¹⁾ :	13.17
55,0	51,1	Vastleggingskredieten.	
66,8	236,2	Ordonnanceringskredieten.	
		Vernieuwing van de pantserinfanterie gevechtsvoertuigen (P.I.G.V.): voertuigen, bijbehorende uitrustingen en munitie ⁽¹⁾ :	13.18
—	95,5	Vastleggingskredieten.	
6 880,9	3 282,0	Ordonnanceringskredieten.	
		Luchtmacht:	
		Bouw, geschiktmaking en toerusting van de vliegbases en operationele inrichtingen in het kader van de actieve en passieve verdediging ⁽¹⁾ :	13.34
—	0,6	Vastleggingskredieten.	
—	17,6	Ordonnanceringskredieten.	
		Vernieuwing van de opleidingsvliegtuigen: vliegtuigen en logistieke steun ⁽¹⁾ :	13.37
—	—	Vastleggingskredieten.	
—	6,5	Ordonnanceringskredieten.	

(*) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de wetstabel.

⁽¹⁾ Zie ook het artikel 20 in de wettekst.

TITRE I — DEPENSES COURANTES

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1986 (*)
13.38	Renouvellement des avions de combat: avions, support logistique, installations au sol et frais connexes (programme ouvert en 1975) ⁽¹⁾ :	
	Crédits d'engagement	—
	Crédits d'ordonnancement	0,8
13.39	Renouvellement des avions de combat Mirage: avions, support logistique, installations au sol et frais connexes (programme ouvert en 1983) ⁽¹⁾ :	
	Crédits d'engagement	—
	Crédits d'ordonnancement	4 442,0
	Force navale:	
13.53	Construction d'escorteurs (y compris les équipements connexes, l'armement et les munitions) ⁽¹⁾ :	
	Crédits d'engagement	—
	Crédits d'ordonnancement	20,0
13.54	Renouvellement des moyens de lutte contre les mines (y compris recherche et développement). (Le crédit inscrit à cet article peut être transféré à l'article 66.03.A du Titre IV. — Au sein de ce programme chaque contrat peut être passé par un pays participant, selon ses règles nationales, pour le compte de l'ensemble des participants) ⁽¹⁾ :	
	Crédits d'engagement	—
	Crédits d'ordonnancement	3 204,0
	Toutes Armes:	
13.72	Acquisition, renouvellement et modernisation de moyens de transport terrestre, aérien et naval, de mobilier, d'équipement, de matériels divers, de munitions (y compris la constitution de dotations, le renouvellement et la reconstitution de stocks de guerre et d'entraînement)	2 078,8
13.73	Acquisition, renouvellement et modernisation de moyens de transport terrestre, aérien et naval, de mobilier, d'équipement, de matériels divers, de munitions (y compris la constitution de dotations, le renouvellement et la reconstitution de stocks de guerre et d'entraînement) ⁽¹⁾ :	
	Crédits d'engagement	6 902,7
	Crédits d'ordonnancement	9 276,3
	Totaux pour les articles 13	2 078,8
	Crédits d'engagement	7 158,9
	Crédits d'ordonnancement	23 808,8

(*) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau de la loi.

⁽¹⁾ Voir également l'article 20 du texte de la loi.

TITEL I — LOPENDE UITGAVEN

(In miljoenen franken)

1985 (*)	1984 (*)	TEKSTEN	Art.
		Vernieuwing van de gevechtsvliegtuigen: vliegtuigen, logistieke steun, grondinstallaties en bijbehorende kosten (programma geopend in 1975) (1):	13.38
1 078,0	4 303,3	Vastleggingskredieten.	
2 593,9	5 366,8	Ordonnanceringskredieten.	
		Vernieuwing van de Mirage-gevechtsvliegtuigen: vliegtuigen, logistieke steun, grondinstallaties en bijbehorende kosten (programma geopend in 1983) (1):	13.39
90,0	—	Vastleggingskredieten.	
3 143,4	776,3	Ordonnanceringskredieten.	
		Zeemacht:	
		Bouw van escorteschepen (met inbegrip van de bijbehorende uitrustingen, de bewapening en de munitie) (1):	13.53
—	2,7	Vastleggingskredieten.	
7,-	59,9	Ordonnanceringskredieten.	
		Vernieuwing van de mijnenbestrijdingsmiddelen (met inbegrip van onderzoek en ontwikkeling). (Het op dit artikel uitgetrokken krediet mag worden overschreven naar artikel 66.03.A van Titel IV. — In de schoot van dit programma mag elk contract afgesloten worden door elk deelnemend land, volgens zijn nationale regels, voor rekening van het geheel der deelnemers) (1):	13.54
—	—	Vastleggingskredieten.	
2 223,0	1 864,0	Ordonnanceringskredieten.	
		Alle Machten:	
		Aankoop, vernieuwing en modernisering van vervoermiddelen te land, in de lucht en te water, meubilair, bewapening, uitrusting, allerhande materieel, munitie (met inbegrip van de samenstelling van dotaties, de vernieuwing en de wedersamenstelling van oorlogs- en oefenvoorraden).	13.72
1 743,0 (33,3)	913,2 (14,6)		
		Aankoop, vernieuwing en modernisering van vervoermiddelen te land, in de lucht en te water, meubilair, bewapening, uitrusting, allerhande materieel, munitie (met inbegrip van de samenstelling van dotaties, de vernieuwing en de wedersamenstelling van oorlogs- en oefenvoorraden) (1):	13.73
21 787,6	3 489,1	Vastleggingskredieten.	
9 126,7	6 294,3	Ordonnanceringskredieten.	
1 743,0 (33,3)	913,2 (14,6)	Totalen voor de artikels 13.	
23 010,6	7 970,8	Vastleggingskredieten.	
24 042,6	17 912,4	Ordonnanceringskredieten.	

(*) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de wetstabel.

(1) Zie ook het artikel 20 in de wettekst.

TITRE I — DEPENSES COURANTES

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1986 (*)
	Réparation et entretien de routes et d'ouvrages hydrauliques, n'augmentant pas la valeur:	
14.01	Gros entretien de routes, aires, pistes, murs de quai, installations, etc.	103,0
	Totaux pour les articles 14	103,0
	Totaux pour le § 3	2 181,8
	Crédits d'engagement	7 158,9
	Crédits d'ordonnancement	23 808,8
	Totaux pour le chapitre I	77 163,4
	Crédits d'engagement	9 014,7
	Crédits d'ordonnancement	25 633,0
	CHAPITRE III. — TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS	
	Autres subventions aux entreprises:	
32.01	Indemnisation aux sociétés ferroviaires pour prestations insuffisamment rémunérées et pour frais de remise en état et d'entretien de lignes et d'installations inexploitées, mais jugées indispensables aux besoins nationaux	160,7
	Totaux pour les articles 32	160,7
	Transferts de revenus aux ménages:	
33.05	Indemnisation de tiers, y compris les indemnités de réquisition, en raison de l'activité de l'Etat, de ses organes ou de ses préposés, et en raison de l'activité, en Belgique, des forces étrangères visées par la Convention entre les Etats parties au Traité de l'Atlantique Nord sur le statut de leurs forces ⁽¹⁾	178,2
33.11	Subventions à diverses associations et établissements	5,5
33.20	Subvention pour dépenses de personnel (y compris l'indemnité pour mission spéciale octroyée aux agents détachés) et d'administration, ainsi que pour dépenses d'intervention de l'A.S.B.L. «Service social civil». (La partie de la subvention afférente aux dépenses de personnel et d'administration peut être accordée par arrêté du Ministre de la Défense nationale)	12,8
	Totaux pour les articles 33	196,5

(*) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau de la loi.

(1) Voir également l'article 21 du texte de la loi.

TITEL I — LOPENDE UITGAVEN

(In miljoenen franken)

	1985 (*)	1984 (*)	TEKSTEN	Art.
			Herstel en niet-waardevermeerderend onderhoud van weg- en waterbouwkundige werken:	
	108,6	100,8	Groot onderhoud van wegen, vloeren, startbanen, kaaimuren, installaties, enz. . . .	14.01
	108,6	100,8	Totalen voor de artikels 14.	
	1 851,6 (33,3)	1 014,0 (14,6)	Totalen voor § 3.	
	23 010,6	7 970,8	Vastleggingskredieten.	
	24 042,6	17 912,4	Ordonnanceringskredieten.	
	75 072,2 (118,0)	69 023,4 (235,8)	Totalen voor hoofdstuk I.	
	24 834,5	9 550,2	Vastleggingskredieten.	
	25 766,4	19 380,3	Ordonnanceringskredieten.	
			HOOFDSTUK III. — INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN	
			Overige subsidies aan bedrijven:	
			Vergoeding aan de spoorwegmaatschappijen voor ontoereikend bezoldigde prestaties en voor kosten van terug in goede staat brengen en onderhoud van spoorweglijnen en -installaties die ongebruikt blijven, doch voor de nationale behoeften onmisbaar worden geacht.	32.01
	165,1	121,7	Totalen voor de artikels 32.	
			Inkomensoverdrachten aan gezinnen:	
			Schadeloosstelling van derden, met inbegrip van opeisingsvergoedingen wegens de activiteit van de Staat, zijn organen of aangestelden, en wegens de activiteit in België van de vreemde krijgsmachten bedoeld in de Overeenkomst van de bij het Noordatlantisch Verdrag aangesloten Staten betreffende de rechtspositie van hun krijgsmachten ⁽¹⁾ .	33.05
	172,9	169,9		
	5,0	5,6	Subsidies aan diverse verenigingen en instellingen	33.11
			Subsidie voor personeelsuitgaven (inbegrepen de vergoeding wegens bijzondere opdracht toegekend aan de gedetacheerde ambtenaren) en bestuursuitgaven, alsmede voor uitgaven van tussenkomst van de V.Z.W. «Burgerlijke Sociale Dienst». (Het deel van de subsidie betreffende de personeels- en bestuursuitgaven mag verleend worden bij besluit van de Minister van Landsverdediging).	33.20
	12,8	12,8		
	190,7	188,3	Totalen voor de artikels 33.	

(*) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de wetstabel.

(1) Zie ook het artikel 21 in de wettekst.

TITRE I — DEPENSES COURANTES

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1986 (*)
	Transferts de revenus à l'étranger:	
34.05	Participation financière de la Belgique dans le fonctionnement des états-majors et organismes interalliés	892,8
34.06	Quote-part de la Belgique dans les coûts d'acquisition du matériel volant du système Airborn Early Warning and Control (A.E.W. & C) de l'O.T.A.N. (1):	—
	Crédits d'engagement	122,0
	Crédits d'ordonnancement	
34.07	Dépenses de toute nature incombant au Ministère de la Défense nationale et résultant exclusivement ou en ordre principal de l'assistance technique accordée à la République du Zaïre et au Rwanda	531,7
34.09	Intervention du Ministère de la Défense nationale dans le financement des dépenses d'exploitation du réseau Centre-Europe des pipe-lines	95,0
34.12	Contributions financières à divers organismes internationaux	0,3
	Totaux pour les articles 34	1 519,8
	Crédits d'engagement	—
	Crédits d'ordonnancement	122,0
	Totaux pour le chapitre III	1 877,0
	Crédits d'engagement	—
	Crédits d'ordonnancement	122,0
CHAPITRE IV. — TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC		
	Transferts de revenus aux fonds et institutions sans caractère d'entreprise:	
41.01	Subvention pour dépenses de personnel et d'administration, ainsi que pour dépenses d'intervention de l'Office de renseignements et d'aide aux familles de militaires (O.R.A.F.). (La partie de la subvention afférente aux dépenses de personnel et d'administration peut être accordée par arrêté du Ministre de la Défense nationale)	154,1
41.02	Subvention à l'Office central d'action sociale et culturelle au profit des membres de la communauté militaire pour intervention dans les charges financières relatives à la construction de logements par cet office	74,6
41.04	Subvention à l'Institut géographique national	65,6
41.05	Subvention au Mémorial National du Fort de Breendonk	4,3
	Totaux pour le chapitre IV	298,6
	Totaux B (Dépenses courantes)	79 339,0
	Crédits d'engagement	9 014,7
	Crédits d'ordonnancement	25 755,0
	Totaux pour le Titre I (A + B)	79 375,5
	Crédits d'engagement	9 014,7
	Crédits d'ordonnancement	25 755,0

(*) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau de la loi.

(1) Voir également l'article 20 du texte de la loi.

TITEL I — LOPENDE UITGAVEN

(In miljoenen franken)

1985 (*)	1984 (*)	TEKSTEN	Art.
		Inkomensoverdrachten aan het buitenland:	
918,1	810,5	Financiële bijdrage van België in de werking van de intergeallieerde staven en organismen.	34.05
		Aandeel van België in de aankoopkosten van het vliegend materieel van het Airborn Early Warning and Control systeem (A.E.W. & C) van de N.A.V.O. (1):	34.06
334,0	566,0	Vastleggingskredieten.	
404,5	2 041,5	Ordonnanceringskredieten.	
		Uitgaven van alle aard ten laste vallend van het Ministerie van Landsverdediging en die uitsluitend of hoofdzakelijk uit de aan de Republiek Zaïre en aan Rwanda verleende technische bijstand voortspruiten.	34.07
464,9	527,3		
95,0	100,0	Deelname van het Ministerie van Landsverdediging in de financiering van de exploitatieuitgaven van het Centraaleuropees pijpleidingennet.	34.09
0,2	0,2	Financiële bijdragen aan diverse internationale organismen	34.12
1 478,2	1 438,0	Totalen voor de artikels 34.	
334,0	566,0	Vastleggingskredieten.	
404,5	2 041,5	Ordonnanceringskredieten.	
1 834,0	1 748,0	Totalen voor hoofdstuk III.	
334,0	566,0	Vastleggingskredieten.	
404,5	2 041,5	Ordonnanceringskredieten.	
HOOFDSTUK IV. — INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID			
		Inkomensoverdrachten aan fondsen en instellingen zonder bedrijfskarakter:	
155,2	143,8	Subsidie voor personeels- en bestuursuitgaven alsmede voor uitgaven van tussenkomst van het Hulp- en Informatiebureau voor gezinnen van militairen (H.I.B.). (Het deel van de subsidie betreffende de personeels- en bestuursuitgaven mag verleend worden bij besluit van de Minister van Landsverdediging).	41.01
75,5	77,7	Subsidie aan de Centrale dienst voor sociale en culturele actie ten behoeve van de leden van de militaire gemeenschap als tussenkomst in de financiële lasten betreffende het bouwen van woningen door deze dienst.	41.02
64,2	56,2	Subsidie aan het Nationaal Geografisch Instituut	41.04
3,7	2,6	Subsidie aan het Nationaal Gedenkteken van het Fort van Breendonk	41.05
298,6	280,3	Totalen voor hoofdstuk IV.	
77 204,8 (118,0)	71 051,7 (235,8)	Totalen B (Lopende uitgaven).	
25 168,5	10 116,2	Vastleggingskredieten.	
26 170,9	21 421,8	Ordonnanceringskredieten.	
77 239,4 (118,0)	71 083,3 (235,8)	Totalen voor Titel I (A + B).	
25 168,5	10 116,2	Vastleggingskredieten.	
26 170,9	21 421,8	Ordonnanceringskredieten.	

(*) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de wetstabel.

(1) Zie ook het artikel 20 in de wettekst.

TITRE II — DEPENSES DE CAPITAL

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1986 (*)
PARTIE I. — CREDITS DESTINES A LA REALISATION DU PROGRAMME D'INVESTISSEMENTS		
CHAPITRE VII. — INVESTISSEMENTS (CIVILS)		
Achat de terrains et bâtiments dans le pays:		
71.01	Achat ou expropriation de terrains et de bâtiments⁽¹⁾:	
	Crédits d'engagement	18,1
	Crédits d'ordonnancement	125,0
Achat de biens meubles durables:		
74.01	Achat de matériel durable (pour mémoire)	—
	Totaux pour le chapitre VII	—
	Crédits d'engagement	18,1
	Crédits d'ordonnancement	125,0
	Totaux pour la partie I du Titre II. — Crédits destinés à la réalisation du programme d'investissements	—
	Crédits d'engagement	18,1
	Crédits d'ordonnancement	125,0
PARTIE II. — CREDITS QUI NE SONT PAS DESTINES A LA REALISATION DU PROGRAMME D'INVESTISSEMENTS		
CHAPITRE V. — TRANSFERTS DE CAPITAUX A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS		
53.02	Participation de la Défense nationale dans les travaux communs à l'étranger relevant des tranches d'infrastructure O.T.A.N. II à XL (y compris la partie du plan NADGE réalisée en Belgique)⁽¹⁾:	
	Crédits d'engagement	2 159,0
	Crédits d'ordonnancement	2 159,0
53.03	Quote-part de la Belgique dans la construction et l'équipement à l'étranger, dans le cadre de l'O.T.A.N., d'un polygone de tir pour missiles⁽¹⁾:	
	Crédits d'engagement	—
	Crédits d'ordonnancement	4,9
53.04	Quote-part de la Belgique dans les coûts de mise en place de l'infrastructure du système Airborn Early Warning and Control (A.E.W. & C) de l'O.T.A.N.⁽²⁾:	
	Crédits d'engagement	—
	Crédits d'ordonnancement	26,1

(*) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau de la loi.

(1) Voir également l'article 22 du texte de la loi.

(2) Voir également l'article 8 du texte de la loi.

TITEL II — KAPITAALUITGAVEN

(In miljoenen franken)

1985 (*)	1984 (*)	TEKSTEN	Art.
DEEL I. — KREDIETEN BESTEMD VOOR DE UITVOERING VAN HET INVESTERINGSPROGRAMMA			
HOOFDSTUK VII. — INVESTERINGEN (CIVIEL)			
Aankoop van grond en gebouwen in het binnenland:			
Aankoop of onteigening van grond en gebouwen ⁽¹⁾:			71.01
85,5	57,6	Vastleggingskredieten.	
90,3	8,5	Ordonnanceringskredieten.	
Aankoop van duurzame roerende goederen:			
—	328,0	Aankoop van duurzaam materieel (<i>pro memorie</i>)	74.01
(10,2)	(5,1)		
—	328,0	Totalen voor hoofdstuk VII.	
(10,2)	(5,1)		
85,5	57,6	Vastleggingskredieten.	
90,3	8,5	Ordonnanceringskredieten.	
Totalen voor deel I van Titel II. — Kredieten bestemd voor de uitvoering van het investeringsprogramma.			
—	328,0	Vastleggingskredieten.	
(10,2)	(5,1)	Ordonnanceringskredieten.	
85,5	57,6		
90,3	8,5		
DEEL II. — KREDIETEN NIET BESTEMD VOOR DE UITVOERING VAN HET INVESTERINGSPROGRAMMA			
HOOFDSTUK V. — VERMOGENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN			
Tussenkost van Landsverdediging in de gemeenschappelijke werken in het buitenland, behorend tot de schijven van N.A.V.O.-infrastructuurwerken II tot XL (met inbegrip van het deel van het NADGE-plan dat in België verwezenlijkt wordt) ⁽¹⁾:			53.02
2 036,0	1 950,0	Vastleggingskredieten.	
2 041,9	1 694,6	Ordonnanceringskredieten.	
Aandeel van België in de bouw en de uitrusting in het buitenland in het kader van de N.A.V.O., van een polygoon voor schietoefeningen met geleide tuigen ⁽¹⁾:			53.03
—	3,0	Vastleggingskredieten.	
—	3,6	Ordonnanceringskredieten.	
Aandeel van België in de kosten voor de terplaatsstelling van de infrastructuur van het Airborn Early Warning and Control systeem (A.E.W. & C) van de N.A.V.O. ⁽²⁾:			53.04
40,0	170,0	Vastleggingskredieten.	
22,8	150,9	Ordonnanceringskredieten.	

(*) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de wetstabel.

⁽¹⁾ Zie ook het artikel 22 in de wettekst.⁽²⁾ Zie ook het artikel 8 in de wettekst.

TITRE II — DEPENSES DE CAPITAL

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1986 (*)
53.05	Dépenses incombant uniquement à la Défense nationale dans le cadre des travaux d'infrastructure O.T.A.N. (tranches II à XL)	10,0
53.06	Dépenses incombant uniquement à la Défense nationale dans le cadre des travaux d'infrastructure O.T.A.N. (tranches II à XL) ⁽¹⁾ :	
	Crédits d'engagement	53,9
	Crédits d'ordonnancement	59,8
	Totaux pour le chapitre V	10,0
	Crédits d'engagement	2 212,9
	Crédits d'ordonnancement	2 249,8
CHAPITRE VI. — TRANSFERTS DE CAPITAUX A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC		
Transferts de capitaux aux fonds et institutions sans caractère d'entreprise:		
61.01	Transferts de capitaux à l'Office central d'action sociale et culturelle au profit des membres de la communauté militaire pour la construction, l'aménagement, la modernisation et le renouvellement de l'infrastructure et de l'équipement socio-culturels (<i>pour mémoire</i>).	—
61.03	Financement complémentaire du plan de rénovation domaniale. (Le crédit inscrit à cet article peut être transféré à l'article 63.04.A. du Titre IV) ⁽¹⁾ (<i>pour mémoire</i>):	
	Crédits d'engagement	—
	Crédits d'ordonnancement	—
61.04	Participation de la Défense nationale dans les travaux communs à réaliser en Belgique dans le cadre des travaux d'infrastructure O.T.A.N. (tranches II à XL). (Le crédit inscrit au présent article peut être transféré à l'article 66.03.A. du Titre IV) ⁽¹⁾ :	
	Crédits d'engagement	40,0
	Crédits d'ordonnancement	40,0
	Totaux pour le chapitre VI	—
	Crédits d'engagement	40,0
	Crédits d'ordonnancement	40,0
CHAPITRE VII. — INVESTISSEMENTS (CIVILS)		
Construction de bâtiments dans le pays:		
72.01	Construction, aménagement et équipement d'installations militaires et travaux divers en Belgique	285,0

(*) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau de la loi.

⁽¹⁾ Voir également l'article 22 du texte de la loi.

TITEL II — KAPITAALUITGAVEN

(In miljoenen franken)

1985 (*)	1984 (*)	TEKSTEN	Art.
10,0 (0,6)	8,6	Uitgaven uitsluitend ten laste van Landsverdediging in het kader van de N.A.V.O.- infrastructuurwerken (schijven II tot XL).	53.05
20,0	7,3	Uitgaven uitsluitend ten laste van Landsverdediging in het kader van de N.A.V.O.- infrastructuurwerken (schijven II tot XL) ⁽¹⁾ :	53.06
20,0	10,1	Vastleggingskredieten.	
		Ordonnanceringskredieten.	
10,0 (0,6)	8,6	Totalen voor hoofdstuk V.	
2 096,0	2 130,3	Vastleggingskredieten.	
2 084,7	1 859,2	Ordonnanceringskredieten.	
HOOFDSTUK VI. — VERMOGENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID			
Vermogensoverdrachten aan fondsen en instellingen zonder bedrijfskarakter:			
—	12,0	Vermogensoverdrachten aan de Centrale dienst voor sociale en culturele actie ten behoefte van de leden van de militaire gemeenschap voor de bouw, de inrichting, de modernisering en de vernieuwing van de socio-culturele infrastructuur en uitrusting (<i>pro memorie</i>).	61.01
		Bijkomende financiering van het domaniaal renovatieplan. (Het op dit artikel uitge- trokken krediet mag overgeschreven worden naar artikel 63.04.A. van Titel IV ⁽¹⁾) (<i>pro memorie</i>):	61.03
200,2	500,0	Vastleggingskredieten.	
200,2	500,0	Ordonnanceringskredieten.	
		Tussenkost van Landsverdediging in de gemeenschappelijke werken te verwezenlij- ken in België in het kader van de N.A.V.O.-infrastructuurwerken (schijven II tot XL). (Het op dit artikel uitgetrokken krediet mag worden overgeschreven naar artikel 66.03.A. van Titel IV) ⁽¹⁾ :	61.04
23,0	40,0	Vastleggingskredieten.	
75,0	40,0	Ordonnanceringskredieten.	
—	12,0	Totalen voor hoofdstuk VI.	
223,2	540,0	Vastleggingskredieten.	
275,2	540,0	Ordonnanceringskredieten.	
HOOFDSTUK VII. — INVESTERINGEN (CIVIEL)			
Nieuwbouw van gebouwen in het binnenland:			
115,5 (1,1)	116,8 (4,6)	Bouw, inrichting en uitrusting van militaire installaties en diverse werken in België.	72.01

(*) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de wetstabel.

(1) Zie ook het artikel 22 in de wettekst.

TITRE II — DEPENSES DE CAPITAL

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1986 (*)
72.02	Construction, aménagement et équipement d'installations militaires et travaux divers en Belgique ⁽¹⁾ ⁽²⁾ :	
	Crédits d'engagement	1 006,0
	Crédits d'ordonnancement	876,4
	Totaux pour le chapitre VII	285,0
	Crédits d'engagement	1 006,0
	Crédits d'ordonnancement	876,4
	CHAPITRE VIII. — OCTROIS DE CREDITS ET PARTICIPATIONS	
	Participations à l'étranger:	
83.03	Construction, aménagement et équipement d'installations militaires, achat de bâtiments et travaux divers à l'étranger ⁽¹⁾ ⁽²⁾ :	
	Crédits d'engagement	291,2
	Crédits d'ordonnancement	505,4
	Octrois de crédits à l'intérieur du secteur public:	
84.01	Avances récupérables à l'Office central d'action sociale et culturelle au profit des membres de la communauté militaire	17,8
	Totaux pour le chapitre VIII	17,8
	Crédits d'engagement	291,2
	Crédits d'ordonnancement	505,4
	Totaux pour la partie II du Titre II. — Crédits qui ne sont pas destinés à la réalisation du programme d'investissements	312,8
	Crédits d'engagement	3 550,1
	Crédits d'ordonnancement	3 671,6
	Totaux pour le Titre II. — Dépenses de capital	312,8
	Crédits d'engagement	3 568,2
	Crédits d'ordonnancement	3 796,6
	Totaux pour les Titres I et II du budget du Ministère de la Défense nationale	79 688,3
	Crédits d'engagement	12 582,9
	Crédits d'ordonnancement	29 551,6

(*) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau de la loi.

⁽¹⁾ Voir également l'article 22 du texte de la loi.⁽²⁾ Voir également l'article 23 du texte de la loi.

TITEL II — KAPITAALUITGAVEN

(In miljoenen franken)

1985 (*)	1984 (*)	TEKSTEN	Art.
		Bouw, inrichting en uitrusting van militaire installaties en diverse werken in België⁽¹⁾ ⁽²⁾:	72.02
1 236,6	729,9	Vastleggingskredieten.	
1 027,7	586,9	Ordonnanceringskredieten.	
115,5 (1,1)	116,8 (4,6)	Totalen voor hoofdstuk VII.	
1 236,6	729,9	Vastleggingskredieten.	
1 027,7	586,9	Ordonnanceringskredieten.	
		HOOFDSTUK VIII. — KREDIETVERLENINGEN EN DEELNEMINGEN	
		Deelnemingen in het buitenland:	
		Bouw, inrichting en uitrusting van militaire installaties, aankoop van gebouwen en diverse werken in het buitenland⁽¹⁾ ⁽²⁾:	83.03
644,0	346,1	Vastleggingskredieten.	
487,0	452,0	Ordonnanceringskredieten.	
		Kredietverleningen binnen de sector overheid:	
20,2	20,2	Terugvorderbare voorschotten aan de Centrale dienst voor sociale en culturele actie ten behoeve van de leden van de militaire gemeenschap.	84.01
20,2	20,2	Totalen voor hoofdstuk VIII.	
644,0	346,1	Vastleggingskredieten.	
487,0	452,0	Ordonnanceringskredieten.	
145,7 (1,7)	157,6 (4,6)	Totalen voor deel II van Titel II. — Kredieten niet bestemd voor de uitvoering van het investeringsprogramma.	
4 199,8	3 746,3	Vastleggingskredieten.	
3 874,6	3 438,1	Ordonnanceringskredieten.	
145,7 (11,9)	485,6 (9,7)	Totalen voor Titel II. — Kapitaaluitgaven.	
4 285,3	3 803,9	Vastleggingskredieten.	
3 964,9	3 446,6	Ordonnanceringskredieten.	
77 385,1 (129,9)	71 568,9 (245,5)	Totalen voor de Titels I en II van de begroting van het Ministerie van Landsverdediging.	
29 453,8	13 920,1	Vastleggingskredieten.	
30 135,8	24 868,4	Ordonnanceringskredieten.	

(*) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de wetstabel.

(1) Zie ook het artikel 22 in de wettekst.

(2) Zie ook het artikel 23 in de wettekst.

TITRE IV — SECTION PARTICULIERE

(En millions de francs)

Art.	Littera	Mode de disposition	LIBELLES	Solde au 1 ^{er} janvier 1986 — Saldo op 1 januari 1986	Recettes de l'année — Ontvangsten van het jaar
Section I					
Dépenses de l'Etat sur ressources affectées					
CHAPITRE I					
FONDS ALIMENTES PRINCIPALEMENT PAR DES CREDITS BUDGETAIRES					
60	01 (86)	A	Financement des dépenses résultant du retour et de l'implantation en Belgique de deux brigades de la Force d'intervention . . .	44,4	—
60	02 (89)	A	Fonds spéciaux de la recherche scientifique du Département de la Défense nationale	4,6	52,5
Totaux pour le chapitre I				49,0	52,5
CHAPITRE II					
FONDS DE REMploi DE CREDITS BUDGETAIRES					
63	01 (16)	A	Remploi du montant de toutes fournitures faites à des officiers, sous-officiers et assimilés	68,8	34,1
63	02 (19)	A	Remploi du montant des sommes dues par le Ministère de la Justice, la Société nationale des Chemins de Fer belges, l'Institut national des Invalides de guerre, anciens Combattants et Victimes de guerre, etc., pour fourniture de médicaments, etc., par le Service médical	7,6	14,0
63	03 (22)	A	Remploi du montant des prestations pour compte de tiers et des cessions de matériels et de produits à des tiers quelle que soit la nature de la dépense	838,5	424,2
63	04 (25)	A	Cession d'immeubles militaires à charge de remploi ⁽¹⁾	— 4 208,9	1 247,4
Totaux pour le chapitre II				— 3 294,0	1 719,7
CHAPITRE III					
FONDS ALIMENTES PAR DES RESSOURCES PARTICULIERES					
66	01 (43)	A	Organisation et participation à des compétitions sportives militaires internationales	0,1	0,2
66	02 (46)	A	Fabrication, vente, expertise, poinçonnage, agréation, etc., relatifs aux matériels et aux appareils de protection contre les agents nocifs	3,6	2,5

⁽¹⁾ Voir également l'article 26 du texte de la loi.

TITEL IV — AFZONDERLIJKE SECTIE

(In miljoenen franken)

Depenses de l'année — Uitgaven van het jaar	Solde au 31 décembre 1986 — Saldo op 31 december 1986	TEKSTEN	Art.	Littera	Wijze van beschik- king
		Sectie I			
		Staatsuitgaven op inkomsten met speciale bestemming			
		HOOFDSTUK I			
		FONDSEN VOORNAMELIJK GESTIJFD DOOR BEGROTINGSKREDIETEN			
20,0	24,4	Financiering van de uitgaven voortvloeiend uit de terugkeer naar en de inplanting in België van twee brigades van de Interventiemacht.	60	01 (86)	A
50,0	7,1	Speciale fondsen voor wetenschappelijk onderzoek van het Departement van Landsverdediging.	60	02 (89)	A
70,0	31,5	Totalen voor hoofdstuk I.			
		HOOFDSTUK II			
		WEDERBELEGGINGSFONDSEN VAN BEGROTINGSKREDIETEN			
27,4	75,5	Wederbelegging van het bedrag van alle leveringen gedaan aan officieren, onderofficieren en ermede gelijkgestellten.	63	01 (16)	A
14,0	7,6	Wederbelegging van het bedrag der sommen verschuldigd door het Ministerie van Justitie, de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, het Nationaal Instituut voor oorlogsinvaliden, oud-strijders en oorlogsslachtoffers, enz., wegens afstand van geneesmiddelen, enz., door de Medische Dienst.	63	02 (19)	A
497,6	765,1	Wederbelegging van het bedrag van de prestaties voor rekening van derden en van de cessie van materieel en produkten aan derden, onafgezien van de aard van de uitgave.	63	03 (22)	A
10,7	— 2 972,2	Afstand van militaire onroerende goederen onder beding van wedergebruik ⁽¹⁾ .	63	04 (25)	A
549,7	— 2 124,0	Totalen voor hoofdstuk II.			
		HOOFDSTUK III			
		FONDSEN GESTIJFD DOOR BIJZONDERE INKOMSTEN			
0,2	0,1	Organisatie van en deelname aan internationale militaire sportcompetities.	66	01 (43)	A
2,0	4,1	Vervaardiging, verkoop, expertise, stempeling, goedkeuring, enz., van materieel en apparaten tot bescherming tegen schadelijke agentia.	66	02 (46)	A

⁽¹⁾ Zie ook het artikel 26 in de wettekst.

TITRE IV — SECTION PARTICULIERE

(En millions de francs)

Art.	Littera	Mode de disposition	LIBELLES	Solde au 1 ^{er} janvier 1986 — <i>Saldo op 1 januari 1986</i>	Recettes de l'année — <i>Ontvangsten van het jaar</i>
66	03 (49)	A	Opérations de liquidation d'engagements communs contractés dans le cadre de traités ou accords internationaux	8 473,3	4 921,6
66	04 (52)	A	Exploitation du réseau Centre-Europe des pipe-lines: liquidation des engagements	133,3	451,4
66	05 (55)	A	Exploitation des réseaux de télécommunications OTAN: liquidation des engagements	95,6	111,8
66	08 (64)	B	Fonds spécial destiné au paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat auprès des organismes d'intérêt public soumis aux lois du 10 juin 1937 et du 16 mars 1954	0,2	0,8
67	01 (52)	B	Fondations, donations, legs et prix	0,2	0,1
Totaux pour le chapitre III				8 706,3	5 488,4
Totaux pour la section I				5 461,3	7 260,6
Totaux pour le titre IV. — Section particulière				5 461,3	7 260,6

TITEL IV — AFZONDERLIJKE SECTIE

(In miljoenen franken)

Dépenses de l'année — Uitgaven van het jaar	Solde au 31 décembre 1986 — Saldo op 31 december 1986	TEKSTEN	Art.	Littera	Wijze van beschik- king
5 160,7	8 234,2	Vereffening verrichtingen van gemeenschappelijke verbintenissen aangegaan in het kader van internationale verdragen of over- eenkomsten.	66	03 (49)	A
418,7	166,0	Exploitatie van het Centraaleuropees pijpleidingennet: vereffening van de verbintenissen.	66	04 (52)	A
100,6	106,8	Exploitatie van de NAVO-televerbindingennetten: vereffening van de verbintenissen.	66	05 (55)	A
0,8	0,2	Speciaal fonds bestemd tot het uitkeren van de bezoldigingen en de onkosten van de controle-organen van de Staat bij de instellingen van openbaar nut onderworpen aan de wetten van 10 juni 1937 en 16 maart 1954.	66	08 (64)	B
0,1	0,2	Stichtingen, schenkingen, legaten en prijzen	67	01 (52)	B
5 683,1	8 511,6	Totalen voor hoofdstuk III.			
6 302,8	6 419,1	Totalen voor sectie I.			
6 302,8	6 419,1	Totalen voor titel IV. — Afzonderlijke sectie.			

TITRE VII
ORGANISMES D'INTERET PUBLIC

Office de renseignements et d'aide aux familles
des militaires (O.R.A.F.)

TITEL VII
INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT

Hulp- en Informatiebureau voor gezinnen
van militairen (H.I.B.)

4. RECETTES				4. ONTVANGSTEN	
(En milliers de francs — In duizendtallen franken)					
Art.	LIBELLES	1986 par article — per artikel	1985 présumées — vermoedelijke	1984 effectuées — gedane	Art. TEKSTEN
	CHAPITRE 41				HOOFDSTUK 41
411.01	a) Remboursement de prêts . . .	11 473	11 500	9 610	a) Terugbetaling van leningen . . . 411.01
	b) Remboursement de prêts amortis, etc. (pour mémoire) . . .	—	—	49	b) Terugbetaling van gedelgde lenin- gen, enz. (pro memorie).
	c) Remboursement de prêts sociaux d'équipement ménager . . .	10 000	10 000	5 538	c) Terugbetaling van sociale leningen voor huishoudelijke uitrusting.
	d) Intérêts des prêts sociaux (pour mémoire) . . .	—	—	9	d) Interesten op sociale leningen (pro memorie).
414.03	Recettes exceptionnelles . . .	60	50	12	Uitzonderingsontvangsten . . . 414.03
	Totaux pour le chapitre 41 . . .	21 533	21 550	15 218	Totaal voor hoofdstuk 41.
	CHAPITRE 42				HOOFDSTUK 42
420.01	Libéralités, dons, legs, etc.. . .	10	10	—	Milde giften, giften, legaten, enz. . . 420.01
02	Produit des opérations à but philan- thropique . . .	190	190	137	Opbrengst van de verrichtingen met filantropische doeleinden. . . 02
03	Intérêts sur placements . . .	500	300	360	Interesten op beleggingen . . . 03
04	Retrait du Fonds « Affectation spé- ciale » . . .	—	3 200	—	Afname uit Fonds « Bijzondere Aanwij- zing ». . . 04
05	Remboursement d'avances . . .	1 750	—	—	Terugbetaling van voorschotten . . . 05
06	Remboursement du prêt (1985) pour achat de machines « Informatique »	600	—	—	Terugbetaling van de lening (1985) voor aankoop van Informaticamachines. . . 06
07	Vente d'immeubles . . .	11 250	—	—	Verkoop van onroerende goederen. . . 07
	Totaux pour le chapitre 42 . . .	14 300	3 700	497	Totaal voor hoofdstuk 42.
	CHAPITRE 43				HOOFDSTUK 43
430.03	Ventes de machines de bureau . . .	5	5	12	Verkoop van kantoormachines . . . 430.03
05	Ventes de véhicules automobiles . . .	95	95	78	Verkoop van autovoertuigen . . . 05
	Totaux pour le chapitre 43 . . .	100	100	90	Totaal voor hoofdstuk 43.
	CHAPITRE 45				HOOFDSTUK 45
450.01	Intervention de l'Etat: A charge de l'article 41.01 du budget:				Tussenkoms van de Staat: . . . 450.01 Ten laste van artikel 41.01 van de begro- ting van:
	a) de la Défense nationale . . .	154 100	156 800	147 900	a) Landsverdediging.
	b) de la Gendarmerie . . .	13 100	12 600	12 100	b) Rijkswacht.
	Totaux pour le chapitre 45 . . .	167 200	169 400	160 000	Totaal voor hoofdstuk 45.
	Totaux pour les recettes . . .	203 133	194 750	175 805	Totaal voor de ontvangsten.

5. DEPENSES

(En milliers de francs — In duizendtallen franken)

5. UITGAVEN

Art.	LIBELLES	1986 par article — per artikel	1985 prévues — voorzien	1984 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 51					HOOFDSTUK 51	
511.01	Rémunérations du personnel de cadre:				Bezoldigingen van het kaderpersoneel:	511.01
a)	Personnel détaché de l'Etat	55 013	62 383	49 592	a) Gedeacheerd Staatspersoneel.	
b)	Personnel statutaire	73 300	74 600	70 236	b) Statutair personeel.	
03	Charges de pension	5 974	3 464	1 034	Pensioenlasten	03
04	Charges sociales légales	6 500	4 300	4 080	Wettelijke sociale lasten	04
05	Charges sociales extra-légales	650	670	647	Extra-wettelijke sociale lasten	05
07	Formation professionnelle	120	80	50	Beroepsvorming	07
10	Honoraires forfaitaires	300	300	291	Forfaitaire erelonen	10
512.03	Rémunération reviseur	28	28	—	Bezoldiging revisor	512.03
513.01	Frais de représentation	30	26	26	Representatiekosten	513.01
02	Déplacements	1 200	1 100	1 100	Verplaatsingen	02
Totaux pour le chapitre 51		143 115	146 951	127 056	Totalen voor hoofdstuk 51.	
CHAPITRE 52					HOOFDSTUK 52	
521.01	Location de locaux	200	380	379	Huur van lokalen	521.01
03	Entretien et réparation des locaux:				Onderhoud en herstelling van lokalen:	03
a)	salaires des nettoyeuses	1 720	1 650	1 572	a) lonen van de schoonmaaksters.	
b)	frais d'entretien généralement quel- conques	370	240	375	b) allerhande onderhoudskosten.	
04 a)	Entretien et réparation de matériel et de mobilier	300	130	275	a) Onderhoud en herstelling van mate- riel en meubilair.	04
b)	Frais d'utilisation des véhicules automobiles	1 500	1 350	1 500	b) Gebruikskosten van de autovoer- tuigen.	
05	Assurances	310	310	287	Verzekeringen	05
07	Produits de consommation	1 400	1 040	1 270	Verbruiksprodukten	07
522.01	Frais de bureau généralement quel- conques	1 800	1 620	1 840	Allerhande kantoorkosten	522.01
02	Frais pour exécution du programme d'informatique	1 475	1 475	1 082	Kosten voor uitvoering van het pro- gramma voor informatica.	02
524.01	Honoraires d'avocats, etc.	50	49	50	Honoraria voor advocaten, enz.	524.01
Totaux pour le chapitre 52		9 125	8 244	8 630	Totalen voor hoofdstuk 52.	
CHAPITRE 53					HOOFDSTUK 53	
532.01	Dons en espèces	13 500	14 000	12 886	Giften in speciën	532.01
533.01	Prêts	11 500	11 000	11 239	Leningen	533.01
02	Prêts sociaux d'équipement ménager (crédit non limitatif)	10 000	10 000	9 311	Sociale leningen voor huishoudelijke uitrusting (niet-limitatief krediet).	02
Totaux pour le chapitre 53		35 000	35 000	33 436	Totalen voor hoofdstuk 53.	

5. DEPENSES

(En milliers de francs — In duizendtallen franken)

5. UITGAVEN

Art.	LIBELLES	1986 par article — <i>per artikel</i>	1985 prévues — <i>voorzien</i>	1984 réelles — <i>werkelijke</i>	TEKSTEN	Art.
	CHAPITRE 54				HOOFDSTUK 54	
540.01	Achats divers pour opérations à but philanthropique	180	180	16	Verscheidene aankopen voor verrichtingen met filantropische doeleinden.	540.01
02	Frais divers résultant des opérations à but philanthropique	20	20	3	Verscheidene kosten voortkomend uit de verrichtingen met filantropische doeleinden.	02
03	Dépenses d'intervention sur recettes avec affectation spéciale	100	200	—	Uitgaven voor tussenkomst op ontvangsten met bijzondere aanwijzing.	03
04	Dépenses pour « Public-relations » . .	100	100	—	Uitgaven voor « Public-relations » . .	04
05	Avances (crédit non limitatif)	6 000	—	—	Voorschotten (niet-limitatief krediet)	05
06	Entretien des bâtiments de l'ORAF	300	—	—	Onderhoud van de gebouwen van het HIB.	06
07	Achat d'immeubles	7 600	—	—	Aankoop van onroerende goederen . .	07
	Totaux pour le chapitre 54	14 300	500	19	Totalen voor hoofdstuk 54.	
	CHAPITRE 55				HOOFDSTUK 55	
550.02	Achat de mobilier	263	150	559	Aankoop van meubilair	550.02
03	Achat de machines de bureau	350	245	299	Aankoop van kantoormachines . . .	03
04	Achat d'appareils « Informatique » . .	100	3 200	—	Aankoop van Informatica-apparatuur	04
05	Achat de véhicules automobiles . . .	870	450	756	Aankoop van autovoertuigen	05
07	Achat d'ouvrages et de publications	10	10	10	Aankoop van werken en publikaties	07
	Totaux pour le chapitre 55	1 593	4 055	1 624	Totalen voor hoofdstuk 55.	
	CHAPITRE 57				HOOFDSTUK 57	
570.01	Versement à l'Etat (<i>pour mémoire</i>) .	—	—	—	Storting aan de Staat (<i>pro memorie</i>)	570.01
	Totaux pour le chapitre 57	—	—	—	Totalen voor hoofdstuk 57.	
	Totaux pour les dépenses	203 133	194 750	170 765	Totalen voor de uitgaven.	

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 3 décembre 1986.

Ons bekend om te worden gevoegd bij Ons besluit van
3 december 1986.

BAUDOUIN.

BOUDEWIJN.

Par le Roi:
Le Ministre du Budget,
G. VERHOFSTADT.

Van Koningswege:
De Minister van Begroting,
G. VERHOFSTADT.

Le Ministre des Finances,
M. EYSKENS.

De Minister van Financiën,
M. EYSKENS.

Le Ministre de la Défense nationale,
F.X. de DONNEA.

De Minister van Landsverdediging,
F.X. de DONNEA.

REPARTITION DES ARTICLES BUDGETAIRES ENTRE LES DIVISIONS ORGANIQUES

(Crédits non dissociés et crédits d'ordonnancement)

VERDELING VAN DE BEGROTINGSARTIKELN OVER DE ORGANISATIEAFDELINGEN

(Niet-gesplitste kredieten en ordonnanceringskredieten)

(En millions de francs — In miljoenen franken)

Sections et art. — Secties en art.	LIBELLES — TEKSTEN	Total — Totaal	Sections — Secties						
			01 Cabinet — Kabinet	50 Etat-major général — Generale staf	51 Force terrestre — Land- macht	52 Force aérienne — Lucht- macht	53 Force navale — Zee- macht	54 Service médical — Medische dienst	60 Coopé- ration tech- nique — Tech- nische samen- werking
Titre I	A. CABINETS MINISTERIELS								
Titel I	A. MINISTERIELE KABINETTEN								
11.01	Traitement du Ministre. — <i>Wedde van de Minister</i>	2,0	2,0	—	—	—	—	—	—
11.02	Rémunérations membres Cabinet. — <i>Bezoldi- gingen Kabinetsleden</i>	25,0	25,0	—	—	—	—	—	—
12.19	Frais de fonctionnement du Cabinet. — <i>Wer- kingskosten van het Kabinet</i>	8,6	8,6	—	—	—	—	—	—
13.04	Achat de mobilier. — <i>Aankoop van meubilair</i>	0,9	0,9	—	—	—	—	—	—
	B. ENSEMBLE DU DEPARTEMENT								
	B. GEHEEL VAN HET DEPARTEMENT								
11.03	Rémunérations personnel d'Etat. — <i>Bezoldi- gingen Rijkspersoneel</i>	46 818,9	—	5 470,1	25 719,0	10 853,5	2 405,8	2 369,6	—
11.04	Allocations au personnel d'Etat. — <i>Toelagen aan Rijkspersoneel</i>	1 416,3	—	102,8	823,9	311,6	151,3	26,7	—
11.11	Sécurité sociale. — <i>Maatschappelijke Zeker- heid</i>	2,3	—	0,5	1,3	0,2	0,2	0,1	—
11.12	Salaires en nature. — <i>Loon in natura</i>	1 985,3	—	50,5	1 262,3	385,3	125,9	161,3	—
12.01	Honoraires avocats, médecins. — <i>Erelonen advocaten, geneesheren</i>	107,9	—	13,6	1,0	0,7	0,2	92,4	—
12.02	Fournitures courantes. — <i>Lopende leveringen</i>	1 049,5	—	369,6	350,2	181,7	41,3	106,7	—
12.03	Energie. — <i>Energie</i>	1 745,0	—	134,8	1 024,8	353,8	66,7	164,9	—
12.04	Informatique. — <i>Informatica</i>	365,6	—	111,8	124,0	75,3	15,9	38,6	—
12.05	Indemnités au personnel de l'Etat. — <i>Vergoe- dingen Rijkspersoneel</i>	1 149,2	—	385,5	401,0	243,3	94,4	25,0	—
12.06	Loyer de biens immobiliers. — <i>Huur van onroerende goederen</i>	45,5	—	40,8	2,2	1,9	0,6	—	—
12.22	Moyens de transport. — <i>Vervoermiddelen</i>	11 331,0	—	43,0	2 998,4	7 479,1	780,3	30,2	—
12.25	Recherche scientifique. — <i>Wetenschappelijk onderzoek</i>	52,5	—	52,5	—	—	—	—	—
12.26	Entretien des bâtiments. — <i>Onderhoud der gebouwen</i>	613,4	—	28,9	360,4	164,2	16,4	43,5	—
12.27	Entretien des bâtiments. — <i>Onderhoud der gebouwen</i>	16,0	—	—	—	—	—	16,0	—
12.28	Stationnement R.F.A. — <i>Stationering B.R.D.</i>	5 416,8	—	373,6	4 143,3	456,8	—	443,1	—

(En millions de francs — In miljoenen franken)

Sections et art. — Secties en art.	LIBELLES — TEKSTEN	Total — Totaal	Sections — Secties						
			01 Cabinet — Kabinet	50 Etat-major général — Generale staf	51 Force terrestre — Land- macht	52 Force aérienne — Lucht- macht	53 Force navale — Zee- macht	54 Service médical — Medische dienst	60 Coopé- ration tech- nique — Tech- nische samen- werking
12.29	Stationnement R.F.A. — Stationering B.R.D.	535,0	—	—	459,9	50,2	—	24,9	—
12.30	Dépenses spécifiques. — Specifieke uitgaven	2 559,7	—	157,5	1 124,4	582,6	86,1	609,1	—
12.31	Dépenses spécifiques. — Specifieke uitgaven	322,7	—	—	223,9	98,8	—	—	—
12.32	Dépenses spécifiques-munitions. — Specifieke uitgaven-munitie	1 273,2	—	—	1 004,8	239,3	27,8	1,3	—
13.14	Chars de combat. — Gevechtswagens	25,5	—	—	25,5	—	—	—	—
13.16	Véhicules blindés (CVRT). — Gepantserde voertuigen (CVRT)	38,1	—	—	38,1	—	—	—	—
13.17	Acquisition d'armement. — Aankoop van bewapening	99,3	—	—	99,3	—	—	—	—
13.18	Véhicules d'infanterie (VBCI). — Infanterievoertuigen (PIGV)	6 689,0	—	—	6 689,0	—	—	—	—
13.34	Construction des bases aériennes. — Bouw van de vliegbases	0,5	—	—	—	0,5	—	—	—
13.37	Avions d'entraînement. — Opleidingsvliegtuigen	13,3	—	—	—	13,3	—	—	—
13.38	Avions de combat. — Gevechtsvliegtuigen	0,8	—	—	—	0,8	—	—	—
13.39	Remplacement des Mirages. — Vervanging van de Mirages	4 442,0	—	—	—	4 442,0	—	—	—
13.53	Construction d'escorteurs. — Bouw van escorteschepen	20,0	—	—	—	—	20,0	—	—
13.54	Lutte contre les mines. — Mijnenbestrijding	3 204,0	—	—	—	—	3 204,0	—	—
13.72	Achat de moyens de transport. — Aankoop van vervoermiddelen	2 078,8	—	91,6	1 037,5	720,3	77,6	151,8	—
13.73	Achat de moyens de transport. — Aankoop van vervoermiddelen	9 276,3	—	749,8	7 900,4	90,6	167,0	368,5	—
14.01	Gros entretien de routes. — Groot onderhoud van wegen	103,0	—	9,8	48,7	28,0	9,6	6,9	—
32.01	Indemnisation sociétés ferroviaires. — Vergoedingen spoorwegmaatschappijen	160,7	—	160,7	—	—	—	—	—
33.05	Indemnisation de tiers. — Schadeloosstelling van derden	178,2	—	178,2	—	—	—	—	—
33.11	Subvention à diverses associations. — Subsidies diverse verenigingen	5,5	—	2,1	0,4	3,0	—	—	—
33.20	Service social civil. — Burgerlijke sociale dienst	12,8	—	12,8	—	—	—	—	—
34.05	Etats-majors interalliés. — Intergeallieerde staven	892,8	—	870,4	20,4	2,0	—	—	—
34.06	AEW & C de l'OTAN. — AEW & C van de NAVO	122,0	—	122,0	—	—	—	—	—
34.07	Assistance technique. — Technische bijstand	531,7	—	—	—	—	—	—	531,7
34.09	Centre-Europe des pipe-lines. — Centraaleuropese pijpleidingennet	95,0	—	95,0	—	—	—	—	—
34.12	Organismes internationaux. — Internationale organismen	0,3	—	0,2	—	—	—	0,1	—

(En millions de francs — *In miljoenen franken*)

Sections et art. — <i>Secties en art.</i>	LIBELLES — TEKSTEN	Total — <i>Totaal</i>	Sections — <i>Secties</i>						
			01 Cabinet — <i>Kabinet</i>	50 Etat-major général — <i>Generale staf</i>	51 Force terrestre — <i>Land- macht</i>	52 Force aérienne — <i>Lucht- macht</i>	53 Force navale — <i>Zee- macht</i>	54 Service médical — <i>Medische dienst</i>	60 Coopé- ration tech- nique — <i>Tech- nische samen- werking</i>
41.01	O.R.A.F. — <i>H.I.B.</i>	154,1	—	154,1	—	—	—	—	—
41.02	O.C.A.S.C. construction. — <i>C.D.S.C.A. bouwen</i>	74,6	—	74,6	—	—	—	—	—
41.04	I.G.N. — <i>N.G.I.</i>	65,6	—	65,6	—	—	—	—	—
41.05	Fort de Breendonk. — <i>Fort van Breendonk</i>	4,3	—	4,3	—	—	—	—	—
	Totaux titre I. — <i>Totalen titel I</i>	105 130,5	36,5	9 926,7	55 885,0	26 778,8	7 291,1	4 680,7	531,7
Titre II	B. ENSEMBLE DU DEPARTEMENT								
Titel II	B. GEHEEL VAN HET DEPARTEMENT								
53.02	Participation travaux infrastructure OTAN. — <i>Tussenkost voor NAVO-infrastructuur</i>	2 159,0	—	2 159,0	—	—	—	—	—
53.03	Construction à l'étranger (OTAN). — <i>Bouw in het buitenland (NAVO)</i>	4,9	—	4,9	—	—	—	—	—
53.04	Mise en place infrastructure AEW. — <i>Ter- plaatsstelling infrastructuur AEW</i>	26,1	—	26,1	—	—	—	—	—
53.05	Dépenses travaux d'infrastructure OTAN. — <i>Uitgaven NAVO-infrastructuurwerken</i>	10,0	—	10,0	—	—	—	—	—
53.06	Dépenses travaux d'infrastructure OTAN. — <i>Uitgaven NAVO-infrastructuurwerken</i>	59,8	—	59,8	—	—	—	—	—
61.04	Travaux en Belgique pour l'OTAN. — <i>Werken in België voor de NAVO</i>	40,0	—	40,0	—	—	—	—	—
71.01	Achats de terrains. — <i>Aankoop van gronden</i>	125,0	—	125,0	—	—	—	—	—
72.01	Installations militaires. — <i>Militaire installaties</i>	285,0	—	30,0	250,0	—	5,0	—	—
72.02	Installations militaires. — <i>Militaire installaties</i>	876,4	—	155,9	661,2	3,3	16,0	40,0	—
83.03	Construction installations militaires. — <i>Bouw militaire installaties</i>	505,4	—	134,0	357,6	—	—	13,8	—
84.01	Avances récupérables à l'O.C.A.S.C. — <i>Voor- schotten aan de C.D.S.C.A.</i>	17,8	—	17,8	—	—	—	—	—
	Totaux titre II. — <i>Totalen titel II</i>	4 109,4	—	2 762,5	1 268,8	3,3	21,0	53,8	—
	Totaux des titres I et II du budget de la Défense nationale. — <i>Totalen van titels I en II van de begroting van Landsverdediging</i> . . .	109 239,9	36,5	12 689,2	57 153,8	26 782,1	7 312,1	4 734,5	531,7

PROGRAMME JUSTIFICATIF

A. LIGNE POLITIQUE GENERALE POURSUIVIE

L'importance, la structure, l'entraînement et l'équipement des Forces armées belges sont en corrélation étroite avec l'option politique d'une défense collective, concrétisée par l'appartenance à l'OTAN.

La stratégie de dissuasion de l'OTAN, caractérisée par la doctrine de la riposte graduée et de la défense vers l'avant, de même que la clé de répartition appliquée par l'Alliance pour déterminer les contributions nationales en fonction des données économiques et démographiques, sont en majeure partie déterminantes pour la mission, l'importance et la configuration de nos Forces.

La grande majorité des unités et états-majors opérationnels de la Force terrestre, la presque totalité des formations opérationnelles de la Force aérienne et une partie de la Force navale sont affectées à des missions OTAN dès le temps de paix ou sont déjà sous commandement OTAN.

L'entraînement, la mobilisation et la logistique en appui de ces Forces armées opérationnelles, tout comme les opérations sur le territoire national, telles que la protection des installations vitales et des lignes de communication sont des missions ressortissant à la responsabilité nationale. Elles sont confiées à des unités, des écoles, des organismes et des états-majors sous commandement belge.

En tant que partenaire solidaire de l'Alliance Atlantique, la Belgique a accepté les missions suivantes, auxquelles correspondent chaque fois des Forces armées appropriées ou une autre forme de contribution.

— La Force terrestre défend un secteur à la frontière interallemande et est responsable de la sécurité et de la protection du territoire national ainsi que des lignes de communication alliées comprenant les réseaux routier et ferroviaire, les ports de mer et les aéroports par lesquels, au besoin, les renforts et les ravitaillements alliés devraient être acheminés.

— La Force aérienne met 144 avions de combat à disposition pour le combat aérien et l'appui des troupes au sol.

— La Force navale se charge du déminage d'une partie de la Manche et de la mer du Nord et de l'escorte de convois dans la partie est de l'océan Atlantique.

— La participation belge aux missions intégrées de l'OTAN concerne :

— la défense aérienne de l'Europe occidentale par l'engagement de moyens de défense antiaériens dans les ceintures HAWK-HELIP et NIKE;

— des Forces armées limitées fournies par les Forces terrestre et aérienne et un détachement médical au profit des « ACE Mobile Force » (AMF) (ACE: Allied Command Europe), force mobile qui peut intervenir en cas de crise sur les flancs nord et sud de la zone européenne de l'OTAN;

— une contribution au fonctionnement et à l'entretien de la flotte aérienne « NAEW & C » (NATO Airborne Early Warning & Control);

— l'engagement d'un bâtiment de guerre dans le cadre de « STANAV-FORCHAN » (Standing Naval Forces of the Channel).

— Chaque année, et sur base des clés de répartition, une contribution financière est versée à l'OTAN, entre autres pour le fonds d'infrastructure OTAN.

Au cours des dernières années, la mission des Forces armées, implicite et principalement liée à l'appartenance à l'OTAN, n'a subi que peu de modifications. La récente restriction des moyens alloués pour exécuter une mission identique oblige donc plus que jamais la Défense nationale à se concentrer sur les aspects essentiels de cette mission et à tendre vers une utilisation plus judicieuse des moyens.

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA

A. ALGEMENE BELEIDSLIJN

De omvang, structuur, training en uitrusting van de Belgische Krijgsmacht sluit nauw aan bij de politieke optie voor collectieve verdediging, geconcretiseerd door het NAVO-lidmaatschap.

De NAVO-ontradringsstrategie, gekenmerkt door het operationeel concept van het aangepaste antwoord en de voorwaartse verdediging, evenals de door de NAVO gehanteerde verdeelsleutel met betrekking tot de nationale bijdragen volgens economische en demografische draagkracht, zijn dus grotendeels bepalend voor de opdracht, de omvang en de configuratie van onze Krijgsmacht.

Het overgrote deel van de operationele eenheden en staven van de Landmacht, nagenoeg de volledige operationele formaties van de Luchtmacht en een deel van de Zeemacht zijn vanaf vredeestijd voorbestemd voor NAVO-opdrachten of reeds onder NAVO-commando geplaatst.

De training, mobilisatie en logistiek in steun van deze operationele strijdkrachten evenals de operaties op het eigen grondgebied, zoals bescherming van de vitale installaties en de communicatielijnen, vallen onder nationale verantwoordelijkheid. Ze worden toevertrouwd aan eenheden, scholen, instellingen en staven onder Belgisch commando.

Als solidaire partner van het Atlantisch Bondgenootschap heeft België de volgende opdrachten aanvaard waarmee natuurlijk telkens aangepaste strijdkrachten of een andere vorm van bijdrage moeten overeenstemmen.

— De Landmacht verdedigt een sector aan de inter-Duitse grens en staat in voor de beveiliging en bescherming van het eigen grondgebied evenals van de geallieerde communicatielijnen die het wegen- en spoorweginfrastructuur omvatten samen met de zee- en luchthavens waarlangs in geval van nood, de geallieerde versterkingen en bevoorradingen moeten worden aangevoerd.

— De Luchtmacht stelt 144 gevechtsvliegtuigen ter beschikking voor het luchtgevecht en de steun aan de grondstrijdkrachten.

— De Zeemacht zorgt voor het ontminnen van een deel van de Kanaalzone en Noordzee en voor de begeleiding van konvooien in het oostelijk deel van de Atlantische Oceaan.

— De Belgische deelneming in de geïntegreerde NAVO-opdrachten omvat :

— de luchtverdediging van West-Europa door inschakeling van luchtafweermiddelen in de HAWK-HELIP en NIKE-gordels;

— een beperkte strijdkracht geleverd door Land- en Luchtmacht en een medisch detachement ten voordele van de « ACE Mobile Force » (AMF) (ACE: Allied Command Europe), mobiele strijdkracht die bij crisis kan ingezet worden op de Noord- of Zuidflank van het Europese NAVO-gebied;

— een bijdrage tot de werking en het onderhoud van de « NAEW & C »-luchtvloot (NATO Airborne Early Warning & Control);

— het inzetten van een oorlogsbodem in het kader van « STANAV-FORCHAN » (Standing Naval Forces of the Channel).

— Jaarlijks wordt aan de NAVO, volgens afgesproken verdeelsleutels, het aandeel in de kosten betaald, onder meer voor het NAVO-infrastructuurfonds.

De opdracht van de Krijgsmacht, impliciet en in hoofdzaak verbonden aan het lidmaatschap van de NAVO, is door de jaren heen weinig gewijzigd. De recente beknotting van de toegekende middelen verplicht Landsverdediging meer dan ooit — bij gelijkblijvende opdracht — tot het zich toespitsen op de essentiële aspecten van deze opdracht en het meer oordeelkundig aanwenden van de middelen.

Les crédits pour 1986, en faveur de la Défense nationale, sont fixés, sur base des décisions gouvernementales, à un montant total de 109,2 milliards de francs, ce qui représente une croissance de 1,61 p.c. vis-à-vis du budget adapté de 1985.

Des mesures d'économies furent prises par la Défense nationale afin de contenir les dépenses dans des limites compatibles avec les décisions gouvernementales concernant le budget.

L'effort d'économie le plus important a été effectué au cours des dernières années dans le domaine de l'entraînement opérationnel. La fréquence et l'ampleur d'exercices de grande envergure furent réduites, certaines manœuvres furent supprimées, des rappels d'unités de réserve furent différés, le nombre d'heures de vol et de jours de navigation fut réduit.

Un tel schéma d'entraînement réduit ne peut toutefois être maintenu pendant plusieurs années sans laisser des traces profondes et durables au niveau des capacités opérationnelles et sans démotiver le personnel.

Pour augmenter les possibilités d'entraînement individuel et collectif qui constituent les éléments de base de la revalorisation du service militaire, objectif fixé par l'accord de gouvernement, les coupures imposées au budget de la Défense nationale dans le cadre du plan d'assainissement 1986-1987 sont appliquées essentiellement aux grands achats militaires et aux investissements.

Ainsi, les objectifs d'entraînement ont été amenés à un niveau plus élevé. Pour 1986, 26 jours de training standard sont programmés par la Force terrestre, 165 heures de vol par la Force aérienne et par la Force navale, 80 jours de navigation pour un tiers de la flotte.

Le budget 1986 basé sur ces objectifs peut se subdiviser comme suit :

50 249,9 millions de francs en dépenses de personnel, soit 46 p.c. du budget total,

30 790,6 millions de francs pour le fonctionnement, soit 28,2 p.c.,

28 199,4 millions de francs pour les grands achats militaires et les investissements, soit 25,8 p.c.

Le montant de 50 249,9 millions de francs relatif aux dépenses de personnel comporte un montant de 300 millions de francs destiné à couvrir les dépenses supplémentaires résultant de la prolongation du service militaire sur base volontaire décidée en 1985.

Les mesures relatives à la diminution du nombre de volontaires de carrière et à l'allongement en 1987 du service militaire décidées par le Gouvernement, n'ont aucune répercussion budgétaire en 1986.

L'ensemble des montants des crédits d'engagement pour les grands achats militaires et les investissements pour 1986 et 1987 reste limité à un plafond de 9,4 milliards de francs; en ce non compris les engagements destinés à couvrir la participation financière de la Belgique dans les dépenses d'infrastructure OTAN.

Le budget répond donc aux contraintes qui lui sont imposées soit un total général de 109 239,9 millions de francs sans dépasser le montant de 28 199,4 millions de francs d'ordonnancements pour les grands achats militaires et les investissements.

De kredieten voor 1986 ten voordele van Landsverdediging werden als gevolg van de regeringsbeslissingen bepaald op een totaalbedrag van 109,2 miljard frank wat een stijging vertegenwoordigt van 1,61 pct. ten opzichte van de aangepaste begroting 1985.

Besparingsmaatregelen werden door Landsverdediging getroffen ten einde de uitgaven binnen de perken van de regeringsmaatregelen inzake sanering van de begroting te houden.

De grootste besnoeiingsinspanning werd gedurende de laatste jaren geleverd in het domein van de operationele training. De frekwentie en de omvang van grootscheepse oefeningen werd verminderd, bepaalde manoeuvres werden afgeschaft, wederoproeping van reserve-eenheden werden uitgesteld en er werd beknop op het aantal vlieguren en vaardagen.

Een dergelijk gereduceerd trainingsschema kan echter niet volgehouden worden op gevaar af diepere en blijvende sporen achter te laten in de operationele mogelijkheden en op gevaar af het personeel te demotiveren.

Conform een van de doelstellingen uit het regeerakkoord dienen de individuele en collectieve trainingsmogelijkheden die de basis vormen van de revalorisatie van de militaire dienst verhoogd te worden. Derhalve werden de besparingen, opgelegd in het kader van het saneringsplan 1986-1987, essentieel doorgevoerd op de grote militaire aankopen en op de investeringen.

De vooropgezette trainingsnormen werden voor 1986 op een hoger peil gebracht: 26 standaardtrainingsdagen voor de Landmacht, 165 vlieguren voor de Luchtmacht en 80 vaardagen voor één derde van de vloot van de Zeemacht.

De daaruit voortvloeiende begrotingslast ziet er als volgt uit:

50 249,9 miljoen frank personeelsuitgaven, zegge 46 pct. van de totale begroting,

30 790,6 miljoen frank voor de werking, zegge 28,2 pct.,

28 199,4 miljoen frank voor de grote militaire aankopen en de investeringen, zegge 25,8 pct.

Het bedrag van 50 249,9 miljoen frank met betrekking tot de personeelsuitgaven omvat 300 miljoen frank bestemd om de bijkomende uitgaven op te vangen die voortspruiten uit de in 1985 besliste verlenging van de militaire dienst op vrijwillige basis.

De regeringsmaatregelen met betrekking tot de vermindering van het aantal beroepsvrijwilligers en de verlenging in 1987 van de militaire dienst, hebben geen enkele budgettaire weerslag in 1986.

Het bedrag van de vastleggingskredieten voor de grote militaire aankopen en de investeringen voor 1986 en 1987 tezamen werd beperkt tot 9,4 miljard frank; in dit bedrag zijn niet begrepen de vastleggingen bestemd om de Belgische financiële bijdrage in de uitgaven van de NAVO-infrastructuur te dekken.

De begroting voldoet dus aan de opgelegde beperkingen, namelijk een algemeen totaal van 109 239,9 miljoen frank en een bedrag van 28 199,4 miljoen frank ter ordonnancering van de grote militaire aankopen en de investeringen.

**B. JUSTIFICATION PAR DIVISION ORGANIQUE
ET PROGRAMME D'ACTIVITES**
**RECAPITULATION POUR LE BUDGET
DE LA DEFENSE NATIONALE**

(En millions de francs)

**B. VERA: TWOORDING
PER ORGANISATIEAFDELING
EN PER ACTIVITEITENPROGRAMMA**
**SAMENVATTING VOOR DE BEGROTING
VAN LANDSVERDEDIGING**

(In miljoenen franken)

Divisions organiques et programmes (1)	C.N.D. + C.O. ⁽¹⁾ — N.G.K. + O.K. ⁽¹⁾			C.E. — V.K. ⁽²⁾			Organisatieafdelingen en programma's (8)
	1986 ⁽³⁾ (2)	1985 ⁽⁴⁾ (3)	1984 ⁽⁵⁾ (4)	1986 ⁽³⁾ (5)	1985 ⁽⁴⁾ (6)	1984 ⁽⁵⁾ (7)	
Division 01. Cabinet du Ministre:							Afdeling 01. Kabinet van de Minister:
0. Fonctionnement du Cabinet	36,5	34,6	—	—	—	—	0. Werking van het Kabinet.
Totaux pour la division 01.	36,5	34,6	—	—	—	—	Totalen voor de afdeling 01.
Division 50. Etat-major et services centraux:							Afdeling 50. Generale staf en centrale diensten:
0. Subsistance	12 689,2	12 486,7 (23,9)	—	2 781,9	3 363,0	—	0. Bestaansmiddelenprogramma.
Totaux pour la division 50.	12 689,2	12 486,7 (23,9)	—	2 781,9	3 363,0	—	Totalen voor de afdeling 50.
Division 51. Force terrestre:							Afdeling 51. Landmacht:
1. Défense terrestre	57 153,8	56 159,7 (46,8)	—	9 212,2	24 155,2	—	1. Verdediging te land.
Totaux pour la division 51.	57 153,8	56 159,7 (46,8)	—	9 212,2	24 155,2	—	Totalen voor de afdeling 51.
Division 52. Force aérienne:							Afdeling 52. Luchtmacht:
1. Défense aérienne	26 782,1	27 573,9 (10,3)	—	333,4	1 483,9	—	1. Verdediging in de lucht.
Totaux pour la division 52.	26 782,1	27 573,9 (10,3)	—	333,4	1 483,9	—	Totalen voor de afdeling 52.
Division 53. Force navale:							Afdeling 53. Zeemacht:
1. Défense navale	7 312,1	6 332,8 (5,3)	—	77,4	141,5	—	1. Verdediging ter zee.
Totaux pour la division 53.	7 312,1	6 332,8 (5,3)	—	77,4	141,5	—	Totalen voor de afdeling 53.
Division 54. Service médical:							Afdeling 54. Medische Dienst:
1. Appui médical	4 734,5	4 468,3 (43,6)	—	178,0	310,2	—	1. Medische steun.
Totaux pour la division 54.	4 734,5	4 468,3 (43,6)	—	178,0	310,2	—	Totalen voor de afdeling 54.

(1) C.N.D. + C.O. = crédits non dissociés + crédits d'ordonnement.

(2) C.E. = crédits d'engagement.

(3) 1986 = crédits sollicités.

(4) 1985 = crédits ajustés (entre parenthèses: crédits supplémentaires pour années antérieures).

(5) 1984 = réalisations (montants non disponibles).

(1) N.G.K. + O.K. = niet-gesplitste kredieten + ordonnanceringskredieten.

(2) V.K. = vastleggingskredieten.

(3) 1986 = aangevraagde kredieten.

(4) 1985 = aangepaste kredieten (tussen haakjes: bijkredieten vorige jaren).

(5) 1984 = verwezenlijkingen (niet-beschikbare bedragen).

(En millions de francs)				(In miljoenen franken)			
Divisions organiques et programmes	C.N.D. + C.O. ⁽¹⁾ — N.G.K. + O.K. ⁽¹⁾			C.E. — V.K. ⁽²⁾			Organisatieafdelingen en programma's
	1986 ⁽³⁾	1985 ⁽⁴⁾	1984 ⁽⁵⁾	1986 ⁽³⁾	1985 ⁽⁴⁾	1984 ⁽⁵⁾	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
Division 60. Coopération techni- que militaire:							Afdeling 60. Militaire technische samenwerking:
0. Mise en œuvre de la coopéra- tion technique	531,7	464,9	—	—	—	—	0. Aanwending van de technische samenwerking.
Totaux pour la division 60.	531,7	464,9	—	—	—	—	Totalen voor de afdeling 60.
Totaux pour le Budget.	109 239,9	107 520,9 (129,9)	—	12 582,9	29 453,8	—	Totalen voor de Begroting.

01. Cabinet du Ministre

01/0 — FONCTIONNEMENT DU CABINET

01. Kabinet van de Minister

01/0 — WERKING VAN HET KABINET

Moyens en personnel	1986	1985	1984	Bezetting in personeel
Organique	—	—	—	Organiek.
Non organique	52	51	50	Niet-organiek.
Total	52	51	50	Totaal.

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Sec.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)					
							C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.			C.E. — V.K.		
							1986	1985	1984	1986	1985	1984
01. Personnel. — <i>Personeel:</i>												
Traitement du Ministre. — <i>Wedde van de Minister</i>	1	01	11.01	01	20	—	2,0	2,0	—	—	—	—
Rémunérations membres Cabinet. — <i>Bezol- dingen Kabinetsleden</i>	1	01	11.02	01	23	—	25,0	21,3	—	—	—	—
02. Fonctionnement. — <i>Werking:</i>												
Frais de fonctionnement du Cabinet. — <i>Wer- kingskosten van het Kabinet</i>	1	01	12.19	02	84	—	8,6	11,0	—	—	—	—

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Sec.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)					
							C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.			C.E. — V.K.		
							1986	1985	1984	1986	1985	1984
03. Equipement. — Uitrusting:												
Achat de mobilier. — Aankoop van meubel- lair	1	01	13.04	03	49	—	0,9	0,3	—	—	—	—
Total. — Totaal							36,5	34,6	—	—	—	—

Légende:

C.D. = check digit.
C.N.D. + C.O. = crédits non dissociés + crédits d'ordonnance-
ment.
C.E. = crédits d'engagement.
R = crédit totalement pris en considération pour la recherche scienti-
fique.
I = crédit totalement pris en considération en tant qu'investissement
public.
F = crédit transféré (en tout ou en partie) à un fonds du titre IV.
P = crédit transféré (en tout ou en partie) à un « parastatal ».
1986 = crédits sollicités.
1985 = crédits ajustés (entre parenthèses: crédits supplémentaires
pour années antérieures).
1984 = réalisations (montants non disponibles).

COMMENTAIRE**A. Généralités**

Ce programme vise à garantir le fonctionnement du Cabinet du
Ministre de la Défense nationale.

Il comprend les dépenses de personnel, de fonctionnement et d'équipe-
ment.

L'augmentation du montant de ce programme par rapport à 1985
résulte essentiellement:

— d'une part, d'une légère augmentation des dépenses de personnel
suite au remplacement du personnel du cabinet (art. 11.02) consécutif
au changement de gouvernement;

— et, d'autre part, de la mise en place projetée du matériel bureauti-
que indispensable (art. 13.04).

L'augmentation aux articles 11.02 et 13.04 est en partie compensée
par une diminution à l'article 12.19 résultant de mesures d'économie
relatives aux dépenses de fonctionnement (consommation d'électricité,
frais de correspondance et de téléphone).

B. Commentaire par activité**1. Personnel (01/01)**

Description des articles et décomposition des crédits.

ART. 11.01. — *Traitement et frais de représentation du Ministre.*

Répartition du crédit:

(En millions de francs)

Nature des dépenses	1986	Aard van de uitgaven
1. Traitement	1,9	1. Jaarwedde.
2. Frais de représentation	0,1	2. Representatiekosten.
Total	2,0	Totaal.

Légende:

C.D. = check digit.
N.G.K. + O.K. = niet-gesplitste kredieten + ordonnanceringskre-
dieten.
V.K. = vastleggingskredieten.
R = krediet volledig als « Research » in aanmerking genomen.
I = krediet volledig als « Openbare investering » in aanmerking
genomen.
F = transfer (voor het geheel of gedeeltelijk) naar een fonds van
titel IV.
P = transfer (voor het geheel of gedeeltelijk) naar een « parastatal ».
1986 = aangevraagde kredieten.
1985 = aangepaste kredieten (tussen haakjes: bijkredieten vorige
jaren).
1984 = verwezenlijkingen (niet-beschikbare bedragen).

COMMENTAAR**A. Algemeen**

Dit programma heeft als doel de werking te verzekeren van het Kabinet
van de Minister van Landsverdediging.

Het omvat de uitgaven voor personeel, werking en uitrusting.

De verhoging van het bedrag van dit programma ten opzichte van
1985 vloeit hoofdzakelijk voort uit:

— enerzijds, een lichte stijging van de personeelskosten ingevolge de
vervanging van kabinetspersoneel (art. 11.02) bij de regeringswisseling;

— en, anderzijds, uit de geplande aanschaffing van onontbeerlijk
buroticamaterieel (art. 13.04).

De verhoging op de artikels 11.02 en 13.04 wordt gedeeltelijk gecompenseerd door een vermindering op artikel 12.19 wegens besparingsmaatregelen inzake werkingskosten (elektriciteitsverbruik, correspondentie en telefoonkosten).

B. Commentaar per activiteit**1. Personeel (01/01)**

Omschrijving van de artikels en samenstelling van de kredieten.

ART. 11.01. — *Jaarwedde en representatiekosten van de Minister.*

Verdeling van het krediet:

(In miljoenen franken)

ART. 11.02. — *Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre.*ART. 11.02. — *Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister.*

Emplois occupés — Bezette betrekkingen	Secteur d'origine — Sector van oorsprong								Total — Totaal	
	Ministères — Ministeries		Autres services publics — Andere openbare diensten		Enseignement — Onderwijs		Secteur privé — Private sector			
	1 ^{er} mai 1985 — 1 mei 1985	1986	1 ^{er} mai 1985 — 1 mei 1985	1986	1 ^{er} mai 1985 — 1 mei 1985	1986	1 ^{er} mai 1985 — 1 mei 1985	1986	1 ^{er} mai 1985 — 1 mei 1985	1986
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
Chef de Cabinet. — <i>Kabinetschef</i>	—	1	1	—	—	—	—	—	1	1
Chef de Cabinet civil. — <i>Burger Kabinetschef</i>	—	—	—	1	—	—	—	—	—	1
Chef de Cabinet adjoint. — <i>Adjunct-kabinetschef</i>	1	1	—	—	—	—	—	—	1	1
Secrétaire de Cabinet. — <i>Kabinets- secretaris</i>	1	1	—	—	—	—	—	—	1	1
Conseiller. — <i>Adviseur</i>	1	1	1	1	—	—	—	—	2	2
Attaché. — <i>Attaché</i>	2	1	1	—	—	—	—	1	3	2
Personnel de bureau. — <i>Bedienden</i>	18	16	6	7	5	4	6	8	35	35
Chauffeurs d'autos et huissiers. — <i>Autobestuurders en kamer- wachters</i>	1	1	—	—	1	—	—	1	2	2
Téléphonistes, ouvriers, nettoyeu- ses et concierge. — <i>Telefonisten, werklieden, schoonmaaksters en conciërge</i>	—	—	4	3	—	—	2	3	6	6
Totaux. — <i>Totalen</i>	24	22	13	12	6	4	8	13	51	51

(En millions de francs)

(In miljoenen franken)

	1986	1985	1984		
			Engage- ments — Vastleg- gingen	Ordonnan- cements — Ordonnan- ceringen	
Salaire proprement dit	22,0	18,7	19,3	19,3	Eigenlijk loon.
dont :					waarvan :
— retenues sécurité sociale	0,8	0,7	0,8	0,8	— werknemersbijdragen sociale zekerheid.
<i>Décomposition :</i>					<i>Samenstelling :</i>
Traitements barémiques	17,5	14,3	7,2	7,2	Baremabezoldigingen.
Majoration index	3,5	3,5	11,1	11,1	Verhoging index.
Allocation de foyer et de résidence	0,3	0,1	0,1	0,1	Haard- en standplaatstoelage.
Majoration index	0,1	0,1	0,1	0,1	Verhoging index.
Allocation de fin d'année	0,5	0,6	0,4	0,4	Eindejaarstoelage.
Majoration index	0,1	0,1	0,4	0,4	Verhoging index.
Totaux	22,0	18,7	19,3	19,3	Totalen.

	1986	1985	1984		
			Engage- ments — Vastleg- gingen	Ordonnan- cements — Ordonnan- ceringen	
Allocations directes	1,1	0,7	0,9	0,9	Directe toelagen.
<i>Décomposition :</i>					<i>Samenstelling :</i>
Pécule de vacances	0,6	0,4	0,4	0,4	Vakantiegeld.
Allocations familiales	0,4	0,2	0,2	0,2	Kinderbijslagen.
Majoration index	0,1	0,1	0,3	0,3	Verhoging index.
Totaux	1,1	0,7	0,9	0,9	Totalen.
Contributions patronales :					Werkgeversbijdragen :
— aux assurances sociales	1,9	1,9	1,9	1,9	— aan sociale verzekeringen.
Totaux généraux	25,0	21,3	22,1	22,1	Algemene totalen.

2. Fonctionnement (01/02)

Description des articles et décomposition des crédits.

ART. 12.19. — *Frais de fonctionnement du Cabinet.*

Répartition du crédit :

(En millions de francs)

2. Werking (01/02)

Omschrijving van de artikels en samenstelling van de kredieten.

ART. 12.19. — *Werkingskosten van het Kabinet.*

Verdeling van het krediet :

(In miljoenen franken)

Nature des dépenses	1986	1985	1984		Aard van de uitgaven
			Engage- ments — Vastleg- gingen	Ordonnan- cements — Ordonnan- ceringen	
1. Eau, vapeur, gaz et électricité. — Combustibles solides et liquides (O.C.F.). — Autres dépenses de consommation	1,0	1,5	1,0	0,8	1. Water, stoom, gas en elektriciteit. — Vaste en vloeibare brandstoffen (C.B.B.). — Andere verbruiksuitgaven.
2. Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Produits d'entretien et petit matériel d'entretien (O.C.F.)	2,2	2,4	2,0	1,6	2. Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmaterieel (C.B.B.).
3. Affranchissement de correspondance	0,5	0,9	0,4	0,3	3. Frankering van brieven.
4. Télégrammes, téléphone	0,9	1,6	0,8	0,7	4. Telegrammen, telefoon.
5. Acquisition d'ouvrages, publications et journaux	0,3	0,5	0,5	0,4	5. Aanschaffen van werken, publikaties en dagbladen.
6. Matériel, fournitures de bureau, papier, impressions, reliures. — Location de biens mobiliers à l'exclusion d'installations mécanographiques	0,6	0,7	0,5	0,4	6. Materieel, bureaubenodigdheden, papier, drukwerken, inbindingen. — Huur van roerende goederen met uitsluiting van mechanografische installaties.
7. Transports	0,1	—	0,7	0,6	7. Vervoer.
8. Impositions. — Redevances. — Menues dépenses d'administration. — Publications du Cabinet. — Formation professionnelle. — Habillement (O.C.F.)	0,1	0,2	0,6	0,5	8. Belastingen. — Retributies. — Kleine bestuursuitgaven. — Publikaties van het Kabinet. — Beroepsscholing. — Kleding (C.B.B.).

(En millions de francs)			(In miljoenen franken)		
Nature des dépenses	1986	1985	1984		Aard van de uitgaven
			Engagements — Vastleggingen	Ordonnancements — Ordonnanceringen	
9. Indemnités généralement quelconques au personnel du Cabinet pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux) . . .	2,9	3,2	2,2	1,7	9. Allerhande vergoedingen aan het personeel van het Kabinet voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).
Total	8,6	11,0	8,7	7,0	Totaal

3. Equipement (01/03)

Description des articles et décomposition des crédits.

ART. 13.04. — *Achat de mobilier, de matériel, de machines, d'équipement et de moyens de transport terrestre.*

Répartition du crédit :

(En millions de francs)

3. Uitrusting (01/03)

Omschrijving van de artikelen en samenstelling van de kredieten.

ART. 13.04. — *Aankoop van meubilair, materieel, machines, uitrusting en vervoermiddelen te land.*

Verdeling van het krediet :

(In miljoenen franken)

Nature des dépenses	1986	Aard van de uitgaven
1. Achat de mobilier et de machines de bureau	0,1	1. Aankoop van meubilair en van kantoormachines.
2. Achat de matériel bureautique	0,8	2. Aankoop van bureoticamaterieel.
Total	0,9	Totaal.

50. Etat-major Général et services centraux

MISSIONS

a) L'Etat-major Général et ses services (organismes interforces) relèvent de l'autorité du Chef d'Etat-major Général, qui est responsable, dans le cadre des plans arrêtés par le Ministre, de la mise en condition des Forces armées.

Dans ce contexte l'Etat-major Général est chargé de l'établissement et de la coordination des politiques, plans et programmes applicables à l'ensemble des Forces armées et de la coordination des problèmes interforces dans les domaines du personnel, des opérations et de la logistique.

b) Les organismes interforces sont chargés de l'encadrement, du recrutement et de la sélection, de l'action sociale, des marchés publics, de travaux, fournitures et services, du renseignement, de la formation interforces (Ecole Royale des Cadets, Ecole Royale Militaire, Institut Royal Supérieur de Défense, Ecole des Administrateurs Militaires), de la participation à des institutions nationales et internationales, et de la coordination de la recherche scientifique au plan militaire.

Les services centraux regroupent :

- l'Administration Militaire Centrale des Forces armées;
- l'Administration Générale Civile;
- le Service d'Information et de Documentation;
- le Musée Royal de l'Armée et d'Histoire militaire.

50. Generale staf en centrale diensten

OPDRACHTEN

a) De Generale Staf en zijn diensten (intermachteninstellingen) staan onder het gezag van de Chef van de Generale Staf die verantwoordelijk is voor de paraatstelling van de Krijgsmacht in het kader van de door de Minister vastgelegde plannen.

Als dusdanig wordt de Generale Staf belast met de vastlegging en de coördinatie van het beleid, de plannen en de programma's die op het geheel van de Krijgsmacht toepasselijk zijn en met de coördinatie van de intermachtenproblemen op het gebied van personeel, operatie en logistiek.

b) De intermachteninstellingen zijn belast met de encadrering, recruiting en selectie, de sociale actie, de overheidsopdrachten voor aanwerving van werken, leveringen en diensten, de inlichtingen, de vorming intermachten (Koninklijke Kadettenschool, Koninklijke Militaire School, Koninklijk Hoger Instituut voor Defensie, School der Militaire Administrateurs), met het verzorgen van de deelneming aan nationale en internationale organisaties, met de coördinatie van het wetenschappelijk onderzoek op militair vlak.

De centrale diensten omvatten :

- de Centrale Militaire Administratie van de Krijgsmacht;
- het Burgerlijk Algemeen Bestuur;
- de Informatie- en Documentatiedienst;
- het Koninklijk Museum van het Leger en van Krijgsgeschiedenis.

c) L'Administration Militaire Centrale est responsable de l'appui administratif nécessaire à la fonction opérationnelle.

Dans ce contexte, elle est chargée de l'élaboration des divers statuts (administratif, pécuniaire, reconnaissance nationale, ...) du contentieux d'annulation devant le Conseil d'Etat et du Service de la matricule.

En matière de finances l'Administration Militaire Centrale est chargée du paiement des rémunérations, du contrôle des comptabilités financières des Forces armées, de la technique budgétaire, de la comptabilité relative à la consommation des crédits, de la liquidation financière des marchés publics et de divers problèmes d'ordre financier et budgétaire.

d) L'Administration Générale Civile est responsable des services juridiques et du personnel civil.

En matière juridique elle est chargée du contentieux judiciaire et administratif, et des questions relatives à la chancellerie, aux traductions, et à la responsabilité civile du département.

L'Administration Générale Civile est également chargée de la gestion et de l'administration (recrutement, affectations, mutations, élaboration des statuts, ...) du personnel civil des Forces armées.

e) Le service d'Information et de Documentation est chargé de l'information externe et interne, de la parution de la revue bimensuelle d'information VOX et des émissions télévisées TELEVOX à destination des Forces armées belges en République fédérale d'Allemagne.

f) Le Musée Royal de l'Armée est une institution scientifique de l'Etat (A.R. du 11 juin 1976) et elle a comme mission générale de rechercher, acquérir, conserver et mettre à la disposition du public les documents, études, publications et objets concernant l'histoire militaire.

De plus, le Musée réalise et publie l'historique des Forces armées, met la documentation à la disposition des institutions de l'Etat et des établissements d'enseignement supérieur, organise et prend part à des expositions et journées d'étude.

c) De Centrale Militaire Administratie is verantwoordelijk voor de administratieve steun die de operationele functie nodig heeft.

In dat verband is zij gelast met het opmaken en uitwerken van de diverse statuten (administratief, geldelijk, nationale erkentelijkheid, ...) met de voor de Raad van State bestreden vernietigingsgeschillen en met het Stamboek.

Inzake financiën is de Centrale Militaire Administratie gelast met de betaling van de bezoldigingen, met de controle van de financiële boekhoudingen bij de Krijgsmacht, met de begrotingstechniek, met de comptabiliteit van het gebruik van de kredieten, met de financiële vereffening van de overheidsopdrachten en met allerhande vraagstukken van financiële en budgettaire aard.

d) Het Burgerlijk Algemeen Bestuur is verantwoordelijk voor de rechtskundige diensten en het burgerpersoneel.

Inzake juridische aangelegenheden is het belast met de rechts- en de algemene administratieve geschillen, en met de vraagstukken die betrekking hebben op de kanselarij, het vertaalwerk en de burgerlijke aansprakelijkheid van het departement.

Het Burgerlijk Algemeen Bestuur is eveneens belast met het beheer en de administratie (recruterij, aanwijzingen, mutaties, uitwerking van de statuten, ...) van het burgerpersoneel in dienst bij de Krijgsmacht.

e) De Informatie- en Documentatiedienst is belast met de externe en interne voorlichting en verzorgt in dat verband de halfmaandelijks publicatie van het informatieblad VOX en de televisieuitzending TELEVOX voor de Belgische Strijdkrachten in Duitsland.

f) Het Koninklijk Legermuseum is een wetenschappelijke inrichting van de Staat (K.B. van 11 juni 1976) en heeft als algemene opdracht documenten, studies, publikaties en voorwerpen i.v.m. de militaire geschiedenis op te zoeken, aan te schaffen, te bewaren en ter beschikking van het publiek te stellen.

Daarenboven verzorgt en verspreidt het Museum de geschiedenis van de Krijgsmacht, stelt het documentatie ter beschikking van de Staatsinstellingen en de inrichtingen van hoger onderwijs, organiseert en neemt deel aan tentoonstellingen en studiedagen.

50/0 — SUBSISTANCE

50/0 — BESTAANSMIDDELEN

Moyens en personnel	1986	1985	1984	Bezetting in personeel
Organique:				Organiek:
— Militaires	4 955	4 877	4 689	— Militairen.
— Civils	1 425	1 419	1 443	— Burgers.
— Miliciens	1 256	1 397	1 278	— Dienstplichtigen.
Non organique:				Niet-organiek:
— Stagiaires et chômeurs mis au travail	159	161	147	— Stagiairs en tewerkgestelde werklozen.
— Main-d'œuvre civile (MOC)	148	148	154	— Burgerlijke arbeidskrachten (BAK).
Total	7 943	8 002	7 711	Totaal.

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Sec.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)					
							C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.			C.E. — V.K.		
							1986	1985	1984	1986	1985	1984
01. Personnel. — Personeel:												
Rémunérations personnel d'Etat. — <i>Bezoldi- gingen Rijkspersoneel</i>	1	50	11.03	01	88	—	5 470,1	5 366,6	—	—	—	—
Allocations au personnel d'Etat. — <i>Toelagen aan Rijkspersoneel</i> :	1	50	11.04	01	91	—	102,8	84,7	—	—	—	—
Sécurité sociale. — <i>Maatschappelijke Zeker- heid</i>	1	50	11.11	01	15	—	0,5	0,5	—	—	—	—
Salaires en nature. — <i>Loon in natura</i>	1	50	11.12	01	18	—	50,5	50,0	—	—	—	—
02. Fonctionnement. — Werking:												
Honoraires avocats, médecins. — <i>Erelonen advocaten, geneesheren</i>	1	50	12.01	02	92	—	13,6	13,7	—	—	—	—
Fournitures courantes. — <i>Lopende leve- ringen</i>	1	50	12.02	02	95	—	369,6	320,3	—	—	—	—
Energie. — <i>Energie</i>	1	50	12.03	02	01	—	134,8	150,5	—	—	—	—
Informatique. — <i>Informatica</i>	1	50	12.04	02	04	—	111,8	99,0	—	—	—	—
Indemn. au personnel de l'Etat. — <i>Vergoe- dingen Rijkspersoneel</i>	1	50	12.05	02	07	—	385,5	364,2 (22,1)	—	—	—	—
Loyer de biens immobiliers. — <i>Huur van onroerende goederen</i>	1	50	12.06	02	10	—	40,8	39,8	—	—	—	—
Moyens de transport. — <i>Vervoermiddelen</i>	1	50	12.22	02	58	—	43,0	51,3	—	—	—	—
Entretien des bâtiments. — <i>Onderhoud der gebouwen</i>	1	50	12.26	02	70	—	28,9	29,6 (0,1)	—	—	—	—
Stationnement R.F.A. — <i>Stationering B.R.D.</i>	1	50	12.28	02	76	—	373,6	364,4	—	—	—	—
Dépenses spécifiques. — <i>Specifieke uitgaven</i>	1	50	12.30	02	82	—	157,5	134,5	—	—	—	—
Achat de moyens de transport. — <i>Aankoop van vervoermiddelen</i>	1	50	13.72	02	23	—	41,6	36,7	—	—	—	—
Gros entretien de routes. — <i>Groot onder- houd van wegen</i>	1	50	14.01	02	13	—	9,8	15,9	—	—	—	—
Indemnités sociétés ferroviaires. — <i>Ver- goedingen spoorwegmaatschappijen</i> . .	1	50	32.01	02	78	—	160,7	165,1	—	—	—	—
Indemnisation de tiers. — <i>Schadeloosstelling van derden</i>	1	50	33.05	02	02	—	178,2	172,9	—	—	—	—
Subventions à diverses associations. — <i>Subsi- dies diverse verenigingen</i>	1	50	33.11	02	20	—	2,1	1,5	—	—	—	—
Service social civil. — <i>Burgerlijke sociale dienst</i>	1	50	33.20	02	47	P	12,8	12,8	—	—	—	—
Etats-majors interalliés. — <i>Intergeallieerde staven</i>	1	50	34.05	02	11	F	870,4	894,8	—	—	—	—
Centre-Europe des pipe-lines. — <i>Centraal- europees pijpleidingennet</i>	1	50	34.09	02	23	F	95,0	95,0	—	—	—	—
Organismes internationaux. — <i>Internatio- nale organismen</i>	1	50	34.12	02	32	—	0,2	0,1	—	—	—	—
O.R.A.F. — <i>H.I.B.</i>	1	50	41.01	02	62	P	154,1	155,2	—	—	—	—

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Sec.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)					
							C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.			C.E. — V.K.		
							1986	1985	1984	1986	1985	1984
O.C.A.S.C. construction. — C.D.S.C.A. bouwen	1	50	41.02	02	65	P	74,6	75,5	—	—	—	—
I.G.N. — N.G.I.	1	50	41.04	02	71	—	65,6	64,2	—	—	—	—
Fort de Breendonk. — Fort van Breendonk	1	50	41.05	02	74	—	4,3	3,7	—	—	—	—
Transferts de capitaux O.C.A.S.C. — Ver- mogensoverdrachten aan de C.D.S.C.A.	2	50	61.01	02	32	—	—	—	—	—	—	—
Avances récup. à l'O.C.A.S.C. — Voorschot- ten aan de C.D.S.C.A.	2	50	84.01	02	45	P	17,8	20,2	—	—	—	—
03. Rééquipement. — Wederuitrusting:												
Achat de moyens de transport. — Aankoop van vervoermiddelen	1	50	13.72	03	24	—	50,0	26,0	—	—	—	—
Achat de moyens de transport. — Aankoop van vervoermiddelen	1	50	13.73	03	27	—	749,8	251,4	—	196,9	89,7	—
04. Infrastructure. — Infrastructuur:												
Plan de rénovation domaniale. — Domaniaal renovatieplan	2	50	61.03	04	40	F	—	200,2	—	—	200,2	—
Achats de terrains. — Aankoop van gronden	2	50	71.01	04	27	I	125,0	90,3	—	18,1	85,5	—
Installations militaires. — Militaire installa- ties	2	50	72.01	04	36	—	30,0	30,0 (1,1)	—	—	—	—
Installations militaires. — Militaire installa- ties	2	50	72.02	04	39	—	155,9	446,2	—	254,0	474,6	—
Construction, installations militaires. — Bouw, militaire installaties	2	50	83.03	04	44	—	134,0	46,0	—	60,0	60,0	—
05. Infrastructure internationale. — Interna- tionale infrastructuur:												
AEW & C de l'OTAN. — AEW & C van de NAVO	1	50	34.06	05	17	—	122,0	404,5	—	—	334,0	—
Participation trav. infrastructure OTAN. — Tussenkost van NAVO-infrastructuur	2	50	53.02	05	63	—	2 159,0	2 041,9	—	2 159,0	2 036,0	—
Construction à l'étranger (OTAN). — Bouw in het buitenland (NAVO)	2	50	53.03	05	66	—	4,9	—	—	—	—	—
Mise en place infrastructure AEW. — Ter- plaatsstelling infrastructuur AEW	2	50	53.04	05	69	—	26,1	22,8	—	—	40,0	—
Dép. trav. d'infrastructure OTAN. — Uitga- ven NAVO-infrastructuurwerken	2	50	53.05	05	72	—	10,0	10,0 (0,6)	—	—	—	—
Dép. trav. d'infrastructure OTAN. — Uitga- ven NAVO-infrastructuurwerken	2	50	53.06	05	75	—	59,8	20,0	—	53,9	20,0	—
Travaux en Belgique pour l'OTAN. — Wer- ken in België voor de NAVO	2	50	61.04	05	44	F	40,0	75,0	—	40,0	23,0	—

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Sec.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)					
							C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.			C.E. — V.K.		
							1986	1985	1984	1986	1985	1984
06. Recherche scientifique. — <i>Wetenschap- pelijk onderzoek</i> :												
Recherche scientifique. — <i>Wetenschappelijk onderzoek</i>	1	50	12.25	06	71	RF	52,5	39,7	—	—	—	—
Total. — <i>Totaal</i>							12 689,2	12 486,7 (23,9)	—	2 781,9	3 363,0	—

Légende:

C.D. = check digit.
 C.N.D. + C.O. = crédits non dissociés + crédits d'ordonnance-
 ment.
 C.E. = crédits d'engagement.
 R = crédit totalement pris en considération pour la recherche scienti-
 fique.
 I = crédit totalement pris en considération en tant qu'investissement
 public.
 F = crédit transféré (en tout ou en partie) à un fonds du titre IV.
 P = crédit transféré (en tout ou en partie) à un « parastatal ».
 1986 = crédits sollicités.
 1985 = crédits ajustés (entre parenthèses: crédits supplémentaires
 pour années antérieures).
 1984 = réalisations (montants non disponibles).

COMMENTAIRE**A. Généralités**

Ce programme comprend les dépenses de personnel et de fonctionne-
 ment de l'Etat-major Général, des organismes interforces, de l'Adminis-
 tration centrale des Forces armées et de l'Administration Générale Civile
 de même que le renouvellement et l'acquisition d'équipements, y compris
 la bureautique et l'informatique, qui sont communs à toutes les Forces
 ou destinés aux services administratifs du Département.

L'action sociale au profit du personnel militaire, la représentation
 militaire belge dans les états-majors et organismes interalliés et à l'étran-
 ger, la subside de l'Institut Géographique National, l'indemnisation
 des compagnies de chemins de fer pour les prestations insuffisamment
 rémunérées, le fonctionnement des établissements militaires d'enseigne-
 ment et les programmes de recherche spécifiques des établissements
 scientifiques qui dépendent du Ministère de la Défense nationale sont
 intégrés dans les dépenses de fonctionnement de l'Etat-major Général.

L'Administration Générale Civile prend à sa charge l'action sociale
 au profit du personnel civil et les obligations de la Défense nationale
 concernant les contentieux juridiques, prévoit la subside du mémo-
 rial national du Fort de Breendonk et met à la disposition du Musée Royal
 de l'Armée les moyens nécessaires pour assurer sa mission scientifique de
 service public.

Enfin, ce programme comprend également l'infrastructure nationale
 interforces et l'infrastructure internationale. L'infrastructure nationale
 comprend l'achat de terrains, les travaux d'aménagement et de moderni-
 sation au profit des quartiers interforces et les nouvelles constructions
 dans le cadre de la rénovation domaniale. L'infrastructure internationale
 concerne l'infrastructure OTAN et l'infrastructure pour l'« Airborne Early
 Warning and Control System ». En ce qui concerne l'infrastructure
 OTAN il importe de discerner les travaux qui sont exclusivement à
 charge de la Belgique et ceux qui découlent de ses obligations en tant
 que nation hôte comme la construction de routes, le raccordement ou
 la prolongation de pipe-lines, câbles téléphoniques, ... et la quote-part
 de la Belgique (4,5912 p.c.) dans les travaux communs d'infrastructure
 réalisés en Belgique et à l'étranger.

Légende:

C.D. = check digit.
 N.G.K. + O.K. = niet-gesplitste kredieten + ordonnanceringskre-
 dieten.
 V.K. = vastleggingskredieten.
 R = krediet volledig als « Research » in aanmerking genomen.
 I = krediet volledig als « Openbare investering » in aanmerking
 genomen.
 F = transfer (voor het geheel of gedeeltelijk) naar een fonds van
 titel IV.
 P = transfer (voor het geheel of gedeeltelijk) naar een « parastataal ».
 1986 = aangevraagde kredieten.
 1985 = aangepaste kredieten (tussen haakjes: bijkredieten vorige
 jaren).
 1984 = verwezenlijkingen (niet-beschikbare bedragen).

COMMENTAAR**A. Algemeen**

Dit programma omvat de personeels- en werkingsuitgaven van de
 Generale Staf, de intermachtenorganisaties, de Centrale Militaire Admi-
 nistratie van de Krijgsmacht en het Burgerlijk Algemeen Bestuur alsmede
 de vernieuwing en de aanschaffing van uitrustingen, met inbegrip van
 buretica en informatica, die gemeenschappelijk zijn aan alle krijgsmacht-
 delen of bestemd voor de administratieve diensten van het Departement.

Tot de werkingsuitgaven van de Generale Staf behoren de sociale actie
 ten voordele van het militair personeel, de militaire vertegenwoordiging
 van België in de intergeallieerde staven en instellingen en in het buiten-
 land, de subsidiëring van het Nationaal Geografisch Instituut, de vergoe-
 ding van de spoorwegmaatschappijen voor ontoereikend bezoldigde
 prestaties, de werking van militaire onderwijsinstellingen en de specifieke
 onderzoeksprogramma's van wetenschappelijke instellingen die afhangen
 van het Ministerie van Landsverdediging.

Het Burgerlijk Algemeen Bestuur verzorgt de sociale actie ten voordele
 van het burgerpersoneel, komt de verplichtingen van Landsverdediging
 inzake juridische geschillen na, voorziet in de subsidiëring van het
 nationaal gedenkteken van het Fort van Breendonk en stelt de middelen
 ter beschikking van het Koninklijk Legermuseum om zijn opdracht van
 wetenschappelijk openbaar dienstbetoon te kunnen verwezenlijken.

Tenslotte omvat dit programma ook de nationale intermachten en de
 internationale infrastructuur. De nationale infrastructuur omvat aan-
 koop van gronden, de aanpassings- en moderniseringswerken ten voor-
 dele van de intermachtenkwartieren en de nieuwbouw in het kader van
 de domaniale renovatie. De internationale infrastructuur heeft betrek-
 king op de NAVO-infrastructuur en de infrastructuur voor het « Airborne
 Early Warning and Control System ». Wat de NAVO-infrastructuur
 betreft dient het onderscheid gemaakt tussen de werken die uitsluitend
 ten laste vallen van België en die voortvloeien uit zijn verplichtingen als
 gastheerland, zoals de aanleg van wegen en aansluitingen of de verlenging
 van pijpleidingen, telefoonkabels, ... en het aandeel van België (4,5912
 pct.) in de gemeenschappelijke infrastructuurwerken te verwezenlijken
 in België en in het buitenland.

B. Commentaire par activité

1. *Personnel (50/01)* (Voir justifications globales afférentes à des articles communs).

2. *Fonctionnement (50/02)*

Description des articles et décomposition des crédits.

ART. 32.01. — *Indemnisation aux sociétés ferroviaires.*

Répartition du crédit :

(En millions de francs)

Nature des dépenses	1986
1. Indemnisation pour prestations insuffisamment rémunérées	130,7
2. Indemnisation pour frais de remise en état et d'entretien de lignes et d'installations inexploitées	30,0
Total	160,7

ART. 33.05. — *Indemnisation de tiers. (Voir également l'article 21 du texte de la loi.)*

Répartition du crédit :

(En millions de francs)

Nature des dépenses	1986
1. Indemnités pour réparation des dommages causés à des tiers, par accidents, incendies, etc., dont le Département, ses organes ou préposés sont responsables ou qui sont dues en application de la législation relative au prélèvement de substances thérapeutiques sanguines d'origine humaine (loi du 7 février 1961)	50,0
2. Indemnités pour réparation des dommages causés à des tiers à l'étranger, à l'exception de la République fédérale d'Allemagne, en application de l'article VIII de la Convention entre les Etats parties au Traité de l'Atlantique Nord sur le statut de leurs forces	0,1
3. Indemnités pour réparation des dommages causés à des tiers en Belgique, en raison de l'activité des forces étrangères ou de leurs membres, en application de l'article VIII de la Convention entre les Etats parties au Traité de l'Atlantique Nord sur le statut de leurs forces	12,0
4. Indemnités dues en application de la législation sur les réquisitions militaires en temps de paix	2,1
5. Indemnités pour réparation des dommages causés à des tiers sur le territoire de la République fédérale d'Allemagne, en application de l'article 41 de l'Accord complétant la Convention entre les Etats parties au Traité de l'Atlantique Nord sur le statut de leurs forces, en ce qui concerne les forces étrangères stationnées en République fédérale d'Allemagne, et de l'article 8 de la Convention financière signée à Paris le 23 octobre 1954	114,0
Total	178,2

B. Commentaar per activiteit

1. *Personeel (50/01)* (Zie globale verantwoording betreffende de gemeenschappelijke artikels).

2. *Werking (50/02)*

Omschrijving van de artikels en samenstelling van de kredieten.

ART. 32.01. — *Vergoeding aan de spoorwegmaatschappijen.*

Verdeling van het krediet :

(In miljoenen franken)

Aard van de uitgaven	1986
1. Vergoeding voor ontoereikend bezoldigde prestaties.	130,7
2. Vergoeding voor kosten van terug in goede staat brengen en onderhoud van spoorweglijnen en -installaties die niet uitgebaat worden.	30,0
Totaal.	160,7

ART. 33.05. — *Schadeloosstelling van derden. (Zie ook het artikel 21 in de wettekst.)*

Verdeling van het krediet :

(In miljoenen franken)

Aard van de uitgaven	1986
1. Vergoedingen tot herstel van schade aan derden berokkend door ongevallen, branden, enz., waarvoor het Departement, zijn organen of aangestelden aansprakelijk zijn of die verschuldigd zijn in toepassing van de wetgeving betreffende de afname van therapeutische bloedzelfstandigheden van menselijke oorsprong (wet van 7 februari 1961).	50,0
2. Vergoedingen tot herstel van schade aan derden berokkend in het buitenland, met uitsluiting van de Bondsrepubliek Duitsland, in toepassing van artikel VIII van de Overeenkomst tussen de Staten leden van het Noordatlantisch Verdrag, betreffende het statuut van hun krijgsmachten.	0,1
3. Vergoedingen tot herstel van schade aan derden berokkend in België ingevolge de activiteit van vreemde krijgsmachten of van hun leden, in toepassing van artikel VIII van de Overeenkomst van de bij het Noordatlantisch Verdrag aangesloten Staten betreffende de rechtspositie van hun krijgsmachten.	12,0
4. Vergoedingen verschuldigd in toepassing van de wetgeving op de militaire opeisingen in vredestijd.	2,1
5. Vergoedingen tot herstel van schade berokkend aan derden op het grondgebied van de Bondsrepubliek Duitsland, in toepassing van artikel 41 van de Aanvullende Overeenkomst bij het Verdrag tussen de Staten die partij zijn bij het Noordatlantisch Verdrag nopens de rechtspositie van hun krijgsmachten, met betrekking tot de in de Bondsrepubliek Duitsland gestationeerde buitenlandse krijgsmachten, en van artikel 8 van het Financieel Verdrag ondertekend te Parijs op 23 oktober 1954.	114,0
Totaal.	178,2

ART. 33.20. — *Subvention à l'A.S.B.L. « Service social civil ».*

Les crédits prévus à cet article font l'objet d'une subvention accordée à l'A.S.B.L. « Service social civil » pour dépenses de personnel et d'administration ainsi que pour dépenses d'intervention.

La partie de la subvention afférente aux dépenses de personnel et d'administration peut être accordée par arrêté du Ministre de la Défense nationale.

Répartition du crédit:

(En millions de francs)

Nature des dépenses	1986
1. Dépenses de personnel	2,6
2. Dépenses générales de fonctionnement	7,9
3. Dépenses d'intervention	2,3
Total	12,8

ART. 33.20. — *Subsidie aan . . . V.Z.W. « Burgerlijke Sociale Dienst ».*

De kredieten ingeschreven op dit artikel zijn het voorwerp van een subsidie die aan de V.Z.W. « Burgerlijke Sociale Dienst » verleend wordt voor personeels- en bestuursuitgaven, alsmede voor tussenkomsten.

Het deel van de subsidie betreffende de personeels- en bestuursuitgaven mag verleend worden bij besluit van de Minister van Landsverdediging.

Verdeling van het krediet:

(In miljoenen franken)

Aard van de uitgaven	1986
1. Personeelsuitgaven.	2,6
2. Algemene werkingskosten.	7,9
3. Uitgaven van tussenkomst.	2,3
Totaal.	12,8

ART. 34.09. — *Intervention du Ministère de la Défense nationale dans le financement des dépenses d'exploitation du réseau Centre-Europe des pipe-lines.*

Répartition du crédit:

(En millions de francs)

Nature des dépenses	1986
1. Intervention dans le financement des dépenses d'exploitation du réseau Centre-Europe des pipe-lines	95,0
Total	95,0

ART. 34.09. — *Deelname van het Ministerie van Landsverdediging in de financiering van de exploitatieuitgaven van het Centraaleuropees pijpleidingennet.*

Verdeling van het krediet:

(In miljoenen franken)

Aard van de uitgaven	1986
1. Deelname in de financiering van de exploitatieuitgaven van het Centraaleuropees pijpleidingennet.	95,0
Totaal.	95,0

Les dépenses de l'Agence d'Exploitation du réseau Centre-Europe des pipe-lines sont financées par les recettes d'exploitation du réseau et, dans la mesure où ces recettes sont insuffisantes, par des parts d'intervention se répartissant entre les utilisateurs selon un pourcentage fixé actuellement à 9,245 p.c. pour la Belgique.

Le crédit sollicité représente la quote-part de la Belgique dans le déficit probable de 1986.

Ce crédit sera transféré au fonds ouvert à l'article 66.04.A du titre IV, section I, chapitre III, aux fins de liquidation de la participation belge.

De uitgaven van het Exploitatieagentschap van het Centraaleuropees pijpleidingennet worden gefinancierd met de bedrijfsontvangsten van het net en, in de mate dat deze laatste onvoldoende blijken, met bijdragen die onder de gebruikers worden verdeeld volgens een percentage dat voor België thans op 9,245 pct. is vastgesteld.

Het aangevraagd krediet vertegenwoordigt de bijdrage van België in het vermoedelijk deficit van 1986.

Dit krediet zal worden overgeschreven naar het fonds dat geopend is op artikel 66.04.A van titel IV, sectie I, hoofdstuk III, met het oog op de vereffening van het Belgisch aandeel.

**TABLEAU DE SYNTHÈSE
RELATIF AU FONDS 66.04.A**

(En millions de francs)

**SYNTHES TABEL
AANGAANDE HET FONDS 66.04.A**

(In miljoenen franken)

Fonds 66.04.A. — Exploitation du réseau Centre-Europe des pipe-lines: liquidation des engagements		Fonds 66.04.A. — Exploitatie van het Centraaleuropees pijpleidingennet: vereffening van de verbintenissen
<i>Mission statutaire du fonds:</i> Fonds destiné au financement, d'une part, des dépenses de personnel et de fonctionnement de la Division belge des pipe-lines et, d'autre part, de l'intervention nationale dans les dépenses de l'Agence d'Exploitation	Programme — <i>Programma</i> 50/0 Subsistance — <i>Bestaans-</i> <i>middelen</i>	<i>Statutaire opdracht van het fonds:</i> Fonds bestemd voor de financiering, enerzijds, van de personeels- en werkingsuitgaven van de Belgische pijpleidingenafdeling en, anderzijds, van de nationale tussenkomst in de uitgaven van het Exploitatieagentschap.
— Année 1985 — Dépenses totales	399,7	— Jaar 1985 — Totale uitgaven.
— Recettes 1986:		— <i>Ontvangsten</i> 1986:
— Solde reporté au 1 ^{er} janvier 1986	133,3	— Overgedragen saldo op 1 januari 1986.
— Recettes budgétaires — Art. 34.09	95,0	— Begrotingsontvangsten — Art. 34.09.
— Recettes autres	356,4	— Andere ontvangsten.
Total recettes	584,7	Totale ontvangsten.
— Dépenses 1986:		— <i>Uitgaven</i> 1986:
— Dépenses de personnel	181,4	— Personeelsuitgaven.
— Dépenses de fonctionnement	121,7	— Werkingsuitgaven.
— Transferts de revenus à l'étranger	115,6	— Inkomensoverdrachten aan het buitenland.
Total dépenses	418,7	Totale uitgaven.
Solde à nouveau au 31 décembre 1986	166,0	Nieuw saldo op 31 december 1986.
Encours en engagements au 1 ^{er} janvier 1986	91,7	Uitstaande vastleggingen op 1 januari 1986.
Engagements envisagés pour 1986	418,0	Voorziene vastleggingen voor 1986.
— <i>Autorisations en engagements</i> 1986:		— <i>Gemachtigde vastleggingen in</i> 1986:
— Reliquat au 1 ^{er} janvier 1986	41,6	— Overschot op 1 januari 1986.
— Nouvelles autorisations 1986	451,4	— Nieuwe machtigingen 1986.
— Autorisations totales 1986	493,0	— Totale machtigingen 1986.
— Reliquat au 31 décembre 1986	75,0	— Overschot op 31 december 1986.
Avances de Trésorerie 1986	339,2	Thesaurievoorschotten 1986.

ART. 41.01. — *Subvention à l'ORAF.*

Les crédits prévus à cet article font l'objet d'une subvention accordée à l'Office de renseignements et d'aide aux familles de militaires (ORAF), pour dépenses de personnel et d'administration, ainsi que pour dépenses d'intervention.

La partie de la subvention afférente aux dépenses de personnel et d'administration peut être accordée par arrêté du Ministre de la Défense nationale.

ART. 41.01. — *Subsidie aan HIB.*

De kredieten ingeschreven op dit artikel zijn het voorwerp van een subsidie die aan het Hulp- en Informatiebureau voor gezinnen van militairen (HIB) verleend wordt voor personeels- en bestuursuitgaven, alsmede voor tussenkomsten.

Het deel van de subsidie betreffende de personeels- en bestuursuitgaven mag verleend worden bij besluit van de Minister van Landsverdediging.

Répartition du crédit :		Verdeling van het krediet :	
(En millions de francs)		(In miljoenen franken)	
Nature des dépenses	1986	Aard van de uitgaven	
1. Personnel militaire	52,2	1. Militair personeel.	
2. Autres dépenses de personnel (personnel statutaire, personnel temporaire, etc.)	86,3	2. Andere personeelsuitgaven (statutair personeel, tijdelijk personeel, enz.).	
3. Dépenses générales de fonctionnement	8,9	3. Algemene werkingskosten.	
4. Dépenses d'intervention	12,2	4. Uitgaven van tussenkomst.	
Total	159,6	Totaal.	

ART. 41.02. — *Subvention à l'OCASC.*

Les crédits prévus à cet article font l'objet d'une subvention accordée à l'Office central d'action sociale et culturelle au profit des membres de la communauté militaire pour intervention dans les charges financières relatives à la construction de logements par cet office.

Répartition du crédit :

(En millions de francs)		(In miljoenen franken)	
Nature des dépenses	1986	Aard van de uitgaven	
1. Intervention de l'Etat dans le paiement des intérêts dus sur les emprunts souscrits pour financer la construction de logements	74,6	1. Tussenkomst van de Staat in de interestlasten op de leningen aangaande tot financiering van de bouw van woningen.	
Total	74,6	Totaal.	

ART. 41.02. — *Subsidie aan de CDSCA.*

De kredieten ingeschreven op dit artikel zijn het voorwerp van een subsidie aan de Centrale dienst voor sociale en culturele actie ten behoeve van de leden van de militaire gemeenschap, als tussenkomst in de financiële lasten betreffende het bouwen van woningen door deze dienst.

Verdeling van het krediet :

ART. 41.04. — *Subvention à l'IGN.*

Répartition du crédit :

(En millions de francs)		(In miljoenen franken)	
Nature des dépenses	1986	Aard van de uitgaven	
1. Quote-part du subsidy, inscrit au budget de l'Etat au profit de l'Institut géographique national, qui conformément à l'article 12 de la loi du 8 juin 1976 portant création de l'institut précité est mis à charge du budget de la Défense nationale	65,6	1. Aandeel in de subsidie, die in de Rijksbegroting wordt ingeschreven ten behoeve van het Nationaal Geografisch Instituut, dat overeenkomstig artikel 12 van de wet van 8 juni 1976 tot oprichting van voormeld instituut ten laste van de begroting van Landsverdediging wordt gelegd.	
Total	65,6	Totaal.	

ART. 41.04. — *Subsidie aan het NGL.*

Verdeling van het krediet :

ART. 41.05. — *Subvention au Mémorial National du Fort de Breendonk.*

Répartition du crédit :

(En millions de francs)		(In miljoenen franken)	
Nature des dépenses	1986	Aard van de uitgaven	
1. Crédit destiné à permettre à l'établissement public autonome dénommé Mémorial National du Fort de Breendonk (créé par la loi du 19 août 1947) de poursuivre sa mission	4,3	1. Krediet bestemd om de zelfstandige openbare instelling genaamd Nationaal Gedenkteken van het Fort van Breendonk (opgericht door de wet van 19 augustus 1947) toe te laten zijn opdracht voort te zetten.	
Total	4,3	Totaal.	

ART. 41.05. — *Subsidie aan het Nationaal Gedenkteken van het Fort van Breendonk.*

Verdeling van het krediet :

Au cours des années antérieures à 1984, ce crédit figurait parmi les subventions reprises à l'article 33.11. — Subventions à diverses associations et établissements.

A partir de 1984, la subvention du Mémorial a été reprise au nouvel article ci-mentionné, afin de mieux se conformer aux normes définies par la classification économique des dépenses.

ART. 61.01. — *Transferts de capitaux à l'Office central d'action sociale et culturelle au profit des membres de la communauté militaire pour la construction, l'aménagement, la modernisation et le renouvellement de l'infrastructure et de l'équipement socio-culturels* (pour mémoire).

ART. 84.01. — *Avances récupérables à l'OCASC.*

Les crédits prévus à cet article font l'objet d'avances récupérables à l'Office central d'action sociale et culturelle au profit des membres de la communauté militaire.

Répartition du crédit:

(En millions de francs)

Nature des dépenses	1986
1. Intervention récupérable de l'Etat dans l'amortissement des emprunts souscrits de 1964 à 1969 et à partir de 1978 pour financer la construction de logements	17,8
Total	17,8

3. *Rééquipement (50/03)* (voir justifications globales afférentes à des articles communs).

4. *Infrastructure (50/04)*

Description des articles et décomposition des crédits.

ART. 61.03. — *Plan de rénovation domaniale. (Le crédit inscrit à cet article peut être transféré à l'article 63.04.A du titre IV)* (pour mémoire).

(Voir également l'article 22 du texte de la loi.)

Transferts de capitaux
aux fonds repris
à la section particulière

Programme ajusté	F 6 327 000 000
<i>Engagements:</i>	
Engagements 1983 et antérieurs	F 1 875 000 000
Engagements 1984	500 000 000
Crédits 1985	200 200 000
Plafond d'engagement	F 2 575 200 000
<i>Ordonnancements:</i>	
Ordonnancements 1983 et antérieurs	F 1 875 000 000
Ordonnancements 1984	500 000 000
Crédits 1985	200 200 000
Plafond d'ordonnement	F 2 575 200 000

Tijdens de jaren voorafgaand aan 1984 kwam dit krediet voor tussen de subsidies, hernomen op artikel 33.11. — Subsidies aan diverse verenigingen en instellingen.

Vanaf 1984 werd de subsidie van het Gedenkteken opgenomen in het hier genoemde nieuwe artikel, ten einde zich beter te schikken naar de normen bepaald door de economische classificatie van de uitgaven.

ART. 61.01. — *Vermogensoverdrachten aan de Centrale dienst voor sociale en culturele actie ten behoeve van de leden van de militaire gemeenschap voor de bouw, de inrichting, de modernisering en de vernieuwing van de socio-culturele infrastructuur en uitrusting* (pro memorie).

ART. 84.01. — *Terugvorderbare voorschotten aan de CDSCA.*

De kredieten ingeschreven op dit artikel zijn het voorwerp van terugvorderbare voorschotten aan de Centrale dienst voor sociale en culturele actie ten behoeve van de leden van de militaire gemeenschap.

Verdeling van het krediet:

(In miljoenen franken)

Aard van de uitgaven	1986
1. Terugvorderbare tussenkomst van de Staat in de delging van de leningen die van 1964 tot 1969 en vanaf 1978 aangegaan werden tot financiering van de bouw van woningen.	17,8
Totaal.	17,8

3. *Wederuitrusting (50/03)* (zie globale verantwoording betreffende de gemeenschappelijke artikels).

4. *Infrastructuur (50/04)*

Omschrijving van de artikels en samenstelling van de kredieten.

ART. 61.03. — *Domaniaal renovatieplan. (Het op dit artikel uitgetrokken krediet mag overgeschreven worden naar artikel 63.04.A van titel IV)* (pro memorie).

(Zie ook het artikel 22 in de wettekst.)

Vermogensoverdrachten
naar de fondsen voorkomend
in de afzonderlijke sectie

Aangepast programma	F 6 327 000 000
<i>Vastleggingen:</i>	
Vastleggingen 1983 en vorige	F 1 875 000 000
Vastleggingen 1984	500 000 000
Kredieten 1985	200 200 000
Vastleggingsplafond	F 2 575 200 000
<i>Ordonnanceringen:</i>	
Ordonnanceringen 1983 en vorige	F 1 875 000 000
Ordonnanceringen 1984	500 000 000
Kredieten 1985	200 200 000
Ordonnanceringsplafond	F 2 575 200 000

**TABLEAU DE SYNTHESE
RELATIF AU FONDS 63.04.A**

(En millions de francs)

**SYNTHESETABEL
AANGAANDE HET FONDS 63.04.A**

(In miljoenen franken)

Fonds 63.04.A. — Cession d'immeubles militaires à charge de remploi (voir également l'article 26 du texte de la loi)

Fonds 63.04.A. — Afstand van militaire onroerende goederen onder beding van wedergebruik (zie ook het artikel 26 in de wettekst)

Mission statutaire du fonds :

Application du plan de rénovation domaniale (loi du 2 juillet 1969) visant essentiellement à rationaliser et à moderniser le patrimoine immobilier de la Défense nationale, situé sur le sol belge

Programme

—
Programma
50/0

Substance

—
Bestaans-
middelen*Statutaire opdracht van het fonds :*

Toepassing van het domaniaal renovatieplan (wet van 2 juli 1969) beogend in hoofdzaak het onroerend patrimonium van Landsverdediging, dat zich op Belgisch grondgebied bevindt, te rationaliseren en te moderniseren.

— Année 1985 — Dépenses totales

6,8

— Jaar 1985 — Totale uitgaven.

— Recettes 1986 :

— Solde reporté au 1^{er} janvier 1986

— 4 208,9

— Ontvangsten 1986 :

— Recettes budgétaires — Art. 61.03

200,2 ⁽¹⁾

— Overgedragen saldo op 1 januari 1986.

— Recettes autres

1 047,2

— Begrotingsontvangsten — Art. 61.03.

— Andere ontvangsten.

Total recettes

— 2 961,5

Totale ontvangsten.

— Dépenses 1986 :

— Dépenses pour travaux et équipements militaires

10,7

— Uitgaven 1986 :

— Achat de terrains

—

— Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.

— Aankoop van gronden.

Total dépenses

10,7

Totale uitgaven.

Solde à nouveau au 31 décembre 1986

— 2 972,2

Nieuw saldo op 31 december 1986.

Encours en engagements au 1^{er} janvier 1986

23,1

Uitstaande vastleggingen op 1 januari 1986.

Engagements envisagés pour 1986

2,8

Voorziene vastleggingen voor 1986.

— Autorisations en engagements 1986

— Reliquat au 1^{er} janvier 1986

— 4 232,0

— Gemachtigde vastleggingen in 1986.

— Nouvelles autorisations 1986

1 247,4

— Overschot op 1 januari 1986.

— Autorisations totales 1986

— 2 984,6

— Nieuwe machtigingen 1986.

— Reliquat au 31 décembre 1986

— 2 987,4

— Totale machtigingen 1986.

— Overschot op 31 december 1986.

Avances de Trésorerie 1986

—

— Thesaurievoorschotten 1986.

⁽¹⁾ Ce montant prévu au budget 1985 a été pris en recette au titre IV en 1986.

⁽¹⁾ Dit bedrag voorzien in de begroting 1985 werd in ontvangst genomen op titel IV in 1986.

ART. 71.01. — Achats ou expropriation de terrains et de bâtiments.

(Voir également l'article 22 du texte de la loi.)

Achats de terrains et bâtiments dans le pays.

ART. 71.01. — Aankoop of onteigening van grond en gebouwen.

(Zie ook het artikel 22 in de wettekst.)

Aankoop van gronden en gebouwen in het binnenland.

Engagements restant encore à honorer au 31 décembre

1983 F 66 368 669

Nog te vereffenen vastleggingen op 31 december 1983 F 66 368 669

Engagements :

Engagements 1984	F	57 567 542
Crédits ajustés 1985		85 500 000
Annulation de crédits disponibles au 31 décembre 1985	—	2 333 370
Autorisations nouvelles 1986		18 100 000
Total	F	158 834 172

Ordonnancements :

Ordonnancements 1984	F	8 466 650
Crédits 1984 reportés à l'année budgétaire 1985		80 785 066
Crédits 1985		90 300 000
Annulation de crédits disponibles au 31 décembre 1985	—	154 784 281
Autorisations nouvelles 1986		125 000 000
Total	F	149 767 435

5. *Infrastructure internationale (50/05)*

Description des articles et décomposition des crédits.

ART. 34.06. — *Quote-part de la Belgique dans les coûts d'acquisition du matériel volant du système Airborn Early Warning and Control (AEW & C) de l'OTAN.*

(Voir également l'article 20 du texte de la loi.)

Transferts de revenus aux organisations internationales établies dans le pays.

Programme ajusté	F	3 400 000 000
----------------------------	---	---------------

Engagements :

Engagements 1983 et antérieurs	F	2 500 000 000
Engagements 1984		566 000 000
Crédits 1985		334 000 000
Annulation de crédits disponibles au 31 décembre 1985	—	159 000 000
Plafond nouveau d'engagement	F	3 241 000 000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1983 et antérieurs	F	578 256 534
Ordonnancements 1984		2 041 541 146
Crédits 1984 reportés à l'année budgétaire 1985		202 320
Crédits ajustés 1985		404 500 000
Annulation de crédits disponibles au 31 décembre 1985	—	35 419 789
Autorisations nouvelles 1986		122 000 000
Plafond nouveau d'ordonnement	F	3 111 080 211

Il reste encore à solliciter à charge des années budgétaires ultérieures des crédits d'engagement pour un montant de 159 000 000 de francs et des crédits d'ordonnement pour un montant de 288 919 789 francs.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1984	F	57 567 542
Aangepaste kredieten 1985		85 500 000
Annulatie van kredieten beschikbaar op 31 december 1985	—	2 333 370
Nieuwe machtigingen 1986		18 100 000
Totaal	F	158 834 172

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1984	F	8 466 650
Kredieten 1984 overgedragen naar het begrotingsjaar 1985		80 785 066
Kredieten 1985		90 300 000
Annulatie van kredieten beschikbaar op 31 december 1985	—	154 784 281
Nieuwe machtigingen 1986		125 000 000
Totaal	F	149 767 435

5. *Internationale infrastructuur (50/05)*

Omschrijving van de artikels en samenstelling van de kredieten.

ART. 34.06. — *Aandeel van België in de aankoopkosten van het vliegend materieel van het Airborn Early Warning and Control systeem (AEW & C) van de NAVO.*

(Zie ook het artikel 20 in de wettekst.)

Inkomensoverdrachten aan internationale instellingen in het binnenland.

Aangepast programma	F	3 400 000 000
-------------------------------	---	---------------

Vastleggingen :

Vastleggingen 1983 en vorige	F	2 500 000 000
Vastleggingen 1984		566 000 000
Kredieten 1985		334 000 000
Annulatie van kredieten beschikbaar op 31 december 1985	—	159 000 000
Nieuw vastleggingsplafon	F	3 241 000 000

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1983 en vorige	F	578 256 534
Ordonnanceringen 1984		2 041 541 146
Kredieten 1984 overgedragen naar het begrotingsjaar 1985		202 320
Aangepaste kredieten 1985		404 500 000
Annulatie van kredieten beschikbaar op 31 december 1985	—	35 419 789
Nieuwe machtigingen 1986		122 000 000
Nieuw ordonnanceringsplafon	F	3 111 080 211

Er blijven nog aan te vragen, ten laste van de latere begrotingsjaren, vastleggingskredieten voor een bedrag van 159 000 000 frank en ordonnanceringskredieten voor een bedrag van 288 919 789 frank.

ART. 53.02. — *Participation aux travaux d'infrastructure OTAN.*

(Voir également l'article 22 du texte de la loi.)

Transferts de capitaux aux organisations internationales établies dans le pays.

Engagements restant encore à honorer au 31 décembre 1983 F 21 309 934

Engagements :

Engagements 1984	F 1 950 000 000
Crédits 1985	2 036 000 000
Autorisations nouvelles 1986	2 159 000 000
Total	F 6 145 000 000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1984	F 1 694 622 220
Crédits 1984 reportés à l'année budgétaire 1985	276 687 714
Crédits ajustés 1985	2 041 900 000
Annulation de crédits disponibles au 31 décembre 1985	— 208 208 566
Autorisations nouvelles 1986	2 159 000 000
Total	F 5 964 001 368

Les crédits prévus au présent article concernent la quote-part belge pour 1986 dans les travaux communs à réaliser à l'étranger.

ART. 53.03. — *Construction à l'étranger (OTAN).*

(Voir également l'article 22 du texte de la loi.)

Transferts de capitaux aux organisations internationales établies dans le pays.

Engagements restant encore à honorer au 31 décembre 1983 F 6 569 844

Engagements :

Engagements 1984	F 3 000 000
Total	F 3 000 000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1984	F 3 657 025
Crédits 1984 reportés à l'année budgétaire 1985	5 912 819
Annulation de crédits disponibles au 31 décembre 1985	— 4 869 762
Autorisations nouvelles 1986	4 900 000
Total	F 9 600 082

Les crédits prévus à cet article concernent la quote-part belge dans les dépenses communes.

ART. 53.04. — *Mise en place de l'infrastructure du système Airborne Early Warning and Control (AEW & C) de l'OTAN.*

(Voir également l'article 22 du texte de la loi.)

Transferts de capitaux aux organisations internationales établies dans le pays.

Programme ajusté F 1 168 000 000

ART. 53.02. — *Tussenkomst in . . . NAVO-infrastructuurwerken.*

(Zie ook het artikel 22 in de wettekst.)

Vermogensoverdrachten aan internationale instellingen in het binnenland.

Nog te vereffenen vastleggingen op 31 december 1983 F 21 309 934

Vastleggingen :

Vastleggingen 1984	F 1 950 000 000
Kredieten 1985	2 036 000 000
Nieuwe machtigingen 1986	2 159 000 000
Totaal	F 6 145 000 000

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1984	F 1 694 622 220
Kredieten 1984 overgedragen naar het begrotingsjaar 1985	276 687 714
Aangepaste kredieten 1985	2 041 900 000
Annulatie van kredieten beschikbaar op 31 december 1985	— 208 208 566
Nieuwe machtigingen 1986	2 159 000 000
Totaal	F 5 964 001 368

De kredieten ingeschreven op dit artikel betreffen het aandeel van België voor 1986 in de gemeenschappelijke werken te verwezenlijken in het buitenland.

ART. 53.03. — *Bouw in het buitenland (NAVO).*

(Zie ook het artikel 22 in de wettekst.)

Vermogensoverdrachten aan internationale instellingen in het binnenland.

Nog te vereffenen vastleggingen op 31 december 1983 F 6 569 844

Vastleggingen :

Vastleggingen 1984	F 3 000 000
Totaal	F 3 000 000

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1984	F 3 657 025
Kredieten 1984 overgedragen naar het begrotingsjaar 1985	5 912 819
Annulatie van kredieten beschikbaar op 31 december 1985	— 4 869 762
Nieuwe machtigingen 1986	4 900 000
Totaal	F 9 600 082

De kredieten ingeschreven op dit artikel hebben betrekking op het aandeel van België in de gemeenschappelijke uitgaven.

ART. 53.04. — *Terplaatsstelling van de infrastructuur van het Airborne Early Warning and Control systeem (AEW & C) van de NAVO.*

(Zie ook het artikel 22 in de wettekst.)

Vermogensoverdrachten aan internationale instellingen in het binnenland.

Aangepast programma F 1 168 000 000

Engagements :

Engagements 1983 et antérieurs	F	908 200 000
Engagements 1984		170 000 000
Crédits ajustés 1985		40 000 000

Plafond nouveau d'engagement F 1 118 200 000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1983 et antérieurs	F	903 515 484
Ordonnancements 1984		150 875 434

Crédits 1984 reportés à l'année budgétaire 1985 23 809 082

Crédits ajustés 1985 22 800 000

Annulation de crédits disponibles au 31 décembre 1985 — 26 146 420

Autorisations nouvelles 1986 26 100 000

Plafond nouveau d'ordonnancement F 1 100 953 580

Les crédits prévus au présent article concernent la quote-part belge dans les coûts de mise en place de l'infrastructure du système AEW & C de l'OTAN (y compris les frais d'administration de la NAPMA).

Pour l'exécution de ce programme il reste encore à solliciter à charge des années budgétaires ultérieures des crédits d'engagement pour un montant de 50 000 000 de francs et des crédits d'ordonnancement pour un montant de 67 046 420 francs.

ART. 53.05. — *Dépenses pour travaux d'infrastructure OTAN.*

Répartition du crédit :

(En millions de francs)

Nature des dépenses	1986
1. Travaux d'infrastructure OTAN à charge du pays-hôte	10,0
Total	10,0

Vastleggingen :

Vastleggingen 1983 en vorige	F	908 200 000
Vastleggingen 1984		170 000 000
Aangepaste kredieten 1985		40 000 000

Nieuw vastleggingsplafon F 1 118 200 000

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1983 en vorige	F	903 515 484
Ordonnanceringen 1984		150 875 434

Kredieten 1984 overgedragen naar het begrotingsjaar 1985 23 809 082

Aangepaste kredieten 1985 22 800 000

Annulatie van kredieten beschikbaar op 31 december 1985 — 26 146 420

Nieuwe machtigingen 1986 26 100 000

Nieuw ordonnanceringsplafon F 1 100 953 580

De kredieten ingeschreven op dit artikel betreffen het aandeel van België in de kosten voor de terplaatsstelling van de infrastructuur van het AEW & C-systeem van de NAVO (inbegrepen de administratiekosten van de NAPMA).

Voor de uitvoering van dit programma blijven er nog aan te vragen ten laste van de latere begrotingsjaren vastleggingskredieten voor een bedrag van 50 000 000 frank en ordonnanceringskredieten voor een bedrag van 67 046 420 frank.

ART. 53.05. — *Uitgaven voor NAVO-infrastructuurwerken.*

Verdeling van het krediet :

(In miljoenen franken)

Aard van de uitgaven	1986
1. NAVO-infrastructuurwerken ten laste van het gastland.	10,0
Totaal.	10,0

ART. 53.06. — *Dépenses pour travaux d'infrastructure OTAN.*

(Voir également l'article 22 du texte de la loi.)

Transferts de capitaux aux organisations internationales établies dans le pays.

Engagements restant encore à honorer au 31 décembre 1983 F 9 628 758

Engagements :

Engagements 1984 F 7 256 907

Crédits 1984 reportés à l'année budgétaire 1985 56 142 966

Crédits 1985 20 000 000

Annulation de crédits disponibles au 31 décembre 1985 — 28 878 606

Autorisations nouvelles 1986 53 900 000

Total F 108 421 267

ART. 53.06. — *Uitgaven voor NAVO-infrastructuurwerken.*

(Zie ook het artikel 22 in de wettekst.)

Vermogensoverdrachten aan internationale instellingen in het binnenland.

Nog te vereffenen vastleggingen op 31 december 1983 F 9 628 758

Vastleggingen :

Vastleggingen 1984 F 7 256 907

Kredieten 1984 overgedragen naar het begrotingsjaar 1985 56 142 966

Kredieten 1985 20 000 000

Annulatie van kredieten beschikbaar op 31 december 1985 — 28 878 606

Nieuwe machtigingen 1986 53 900 000

Totaal F 108 421 267

Ordonnancements :

Ordonnancements 1984	F	10 126 186
Crédits 1984 reportés à l'année budgétaire 1985		58 980 845
Crédits 1985		20 000 000
Annulation de crédits disponibles au 31 décembre 1985	—	69 775 465
Autorisations nouvelles 1986		59 800 000
Total	F	79 131 566

Les crédits d'engagement demandés pour 1986 ont trait :

— aux travaux de protection et de déplacement de pipe-lines et de câbles téléphoniques (22 000 000 de francs);

— à la viabilité de certains quartiers généraux et de certaines installations militaires (27 900 000 francs);

— la part belge dans le cadre des travaux de réparation de l'OTAN (4 000 000 de francs).

ART. 61.04. — *Travaux en Belgique pour l'OTAN. (Le crédit inscrit au présent article peut être transféré à l'article 66.03.A du titre IV).*

(Voir également l'article 22 du texte de la loi.)

Transferts de capitaux aux fonds repris à la section particulière.

Engagements restant encore à honorer au 31 décembre 1983 : néant.

Engagements :

Engagements 1984	F	40 000 000
Crédits 1984 reportés à l'année budgétaire 1985		52 000 000
Crédits ajustés 1985		23 000 000
Autorisations nouvelles 1986		40 000 000
Total	F	155 000 000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1984	F	40 000 000
Crédits 1985		75 000 000
Autorisations nouvelles 1986		40 000 000
Total	F	155 000 000

Les crédits prévus au présent article concernent la quote-part belge dans les travaux communs à réaliser en Belgique.

Voir également le tableau de synthèse relatif au fonds 66.03.A en 53/1 — Art. 13.54.

6. Recherche scientifique (50/06)

Description des articles et décomposition des crédits.

Ordonnancements :

Ordonnancements 1984	F	10 126 186
Kredieten 1984 overgedragen naar het begrotingsjaar 1985		58 980 845
Kredieten 1985		20 000 000
Annulatie van kredieten beschikbaar op 31 december 1985	—	69 775 465
Nieuwe machtigingen 1986		59 800 000
Totaal	F	79 131 566

De voor 1986 aangevraagde vastleggingskredieten hebben betrekking op :

— de beschermings- en verplaatsingswerken van pijpleidingen en telefoonkabels (22 000 000 frank);

— de bruikbaarheid van sommige hoofdkwartieren en militaire installaties (27 900 000 frank);

— het Belgisch aandeel in het kader van NAVO-herstellingswerken (4 000 000 frank).

ART. 61.04. — *Werken in België voor de NAVO. (Het op dit artikel uitgetrokken krediet mag worden overgeschreven naar artikel 66.03.A van titel IV).*

(Zie ook het artikel 22 in de wettekst.)

Vermogensoverdrachten naar de fondsen voorkomend in de afzonderlijke sectie.

Nog te vereffenen vastleggingen op 31 december 1983 : nihil.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1984	F	40 000 000
Kredieten 1984 overgedragen naar het begrotingsjaar 1985		52 000 000
Aangepaste kredieten 1985		23 000 000
Nieuwe machtigingen 1986		40 000 000
Totaal	F	155 000 000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1984	F	40 000 000
Kredieten 1985		75 000 000
Nieuwe machtigingen 1986		40 000 000
Totaal	F	155 000 000

De kredieten ingeschreven op dit artikel betreffen het aandeel van België in de gemeenschappelijke werken te verwezenlijken in België.

Zie ook de synthesetabel aangaande het fonds 66.03.A in 53/1 — Art. 13.54.

6. Wetenschappelijk onderzoek (50/06)

Omschrijving van de artikels en samenstelling van de kredieten.

ART. 12.25. — *Bijzondere kred. ten voor wetenschappelijk onderzoek.*
(Het op dit artikel uitgetrokken krediet mag worden overgeschreven
naar het bijzonder fonds dat te dien einde op titel IV, sectie I,
hoofdstuk I, geopend werd.)

Verdeling van het krediet:

(In miljoenen franken)

Nature des dépenses	1986	Aard van de uitgaven
1. Financement de dépenses de toute nature relatives aux programmes de recherches scientifiques et des établissements d'enseignement supérieur ou postgradué relevant du Ministère de la Défense nationale	52,5	1. Financiering van uitgaven van allerlei aard in verband met de onderzoeksprogramma's van de wetenschappelijke instellingen en de instellingen voor hoger en voortgezet onderwijs die afhangen van het Ministerie van Landsverdediging.
Total	52,5	Totaal.

Verdeling per artikel en instelling van de kredietgedeelten betreffende het wetenschappelijk onderzoek, ingeschreven in de begroting van het Ministerie van Landsverdediging voor 1986.

(In duizendtallen franken)

[illegible]

**TABLEAU DE SYNTHÈSE
RELATIF AU FONDS 60.02.A**

(En millions de francs)

**SYNTHESETABEL
AANGAANDE HET FONDS 60.02.A**

(In miljoenen franken)

Fonds 60.02.A. — Fonds spéciaux de la recherche scientifique du Département de la Défense nationale		Fonds 60.02.A. — Speciale fondsen voor wetenschappelijk onderzoek van het Departement van Landsverdediging
<i>Mission statutaire du fonds:</i> Fonds destiné au financement de dépenses de toute nature relatives aux programmes de recherche des établissements scientifiques et des établissements d'enseignement supérieur ou postgradué relevant du Ministère de la Défense nationale	Programme — Programma 50/0 Subsistance — Bestaans- middelen	<i>Statutaire opdracht van het fonds:</i> Fonds bestemd voor de financiering van uitgaven van allerlei aard in verband met de onderzoeksprogramma's van de wetenschappelijke instellingen en de instellingen voor hoger en voortgezet onderwijs die afhangen van het Ministerie van Landsverdediging.
— Année 1985 — Dépenses totales	41,8	— Jaar 1985 — Totale uitgaven.
— Recettes 1986:		— Ontvangsten 1986:
— Solde reporté au 1 ^{er} janvier 1986	4,6	— Overgedragen saldo op 1 januari 1986.
— Recettes budgétaires — Art. 12.25	52,5	— Begrotingsontvangsten — Art. 12.25.
— Recettes autres	—	Andere ontvangsten.
Total recettes	57,1	Totale ontvangsten.
— Dépenses 1986:		— Uitgaven 1986:
— Programmes de recherche	50,0	— Navorsingsprogramma's.
Total dépenses	50,0	Totale uitgaven.
Solde à nouveau au 31 décembre 1986	7,1	Nieuw saldo op 31 december 1986.
Encours en engagements au 1 ^{er} janvier 1986	2,6	Uitstaande vastleggingen op 1 januari 1986.
Engagements envisagés pour 1986	52,5	Voorziene vastleggingen voor 1986.
— Autorisations en engagements 1986:		— Gemachtigde vastleggingen in 1986:
— Reliquat au 1 ^{er} janvier 1986	2,0	— Overschot op 1 januari 1986.
— Nouvelles autorisations 1986	52,5	— Nieuwe machtigingen 1986.
— Autorisations totales 1986	54,5	— Totale machtigingen 1986.
— Reliquat au 31 décembre 1986	2,0	— Overschot op 31 december 1986.
Avances de Trésorerie 1986	—	Thesaurievoorschotten 1986.

51. Force terrestre**MISSIONS**

Il est nécessaire de faire une distinction entre les missions attribuées à la Force terrestre dans le cadre de l'OTAN et celles qui découlent de ses responsabilités quant au territoire national.

a) La Force terrestre doit, dans le cadre de l'OTAN, avec les moyens qu'elle met à sa disposition, pouvoir participer à un éventuel conflit

— en exécutant des opérations défensives dans le secteur qui lui a été attribué par l'OTAN le long de la frontière allemande dans le cadre de la « défense vers l'avant » et de la « riposte graduée »;

— en prenant part à des opérations de la force alliée mobile;

— en participant à la défense aérienne d'Europe Centrale.

51. Landmacht**OPDRACHTEN**

Er dient een onderscheid gemaakt tussen de opdrachten die toevertrouwd worden aan de Landmacht in het kader van de NAVO en die welke voortvloeien uit haar verantwoordelijkheden met betrekking tot het nationaal grondgebied.

a) In het kader van de NAVO moet de Landmacht, met de middelen die zij ter beschikking stelt van de NAVO, kunnen deelnemen aan een eventueel conflict

— door defensieve operaties uit te voeren in de sector die haar werd toegewezen door de NAVO langs de interne Duitse grens in het kader van « de voorwaartse verdediging » en van « het aangepaste antwoord »;

— door deel te nemen aan de operaties van de geallieerde mobiele strijdkracht;

— door bij te dragen tot de luchtverdediging van Centraal-Europa.

b) Sur le territoire national, la Force terrestre est responsable de :

— la préparation et de l'exécution de la mobilisation, ce qui signifie la mise sur pied de guerre des unités de la Force terrestre dans le domaine du personnel, du matériel et de l'instruction;

— la « défense militaire du territoire » en collaboration avec les autres Forces armées en ce compris la Gendarmerie, ce qui implique notamment la protection et la défense des ports de débarquement et des aérodromes, des dépôts, des zones de rassemblement et autres installations utilisées par les renforts alliés en Europe de même que les lignes de communication belges et alliées;

— la coordination de la protection NBC pour l'ensemble du territoire;

— le soutien logistique de l'ensemble de la Force terrestre et partiellement des autres Forces tant belges qu'alliées.

b) Op het nationaal grondgebied is de Landmacht verantwoordelijk voor :

— de voorbereiding en de uitvoering van de mobilisatie, d.w.z. het op oorlogsvoet brengen van de eenheden van de Landmacht op het gebied van personeel, materieel en opleiding;

— de « militaire verdediging van het grondgebied » in samenwerking met de andere Krijgsmachtdelen en de Rijkswacht. Deze opdracht omvat de bescherming en de verdediging van de Belgische en geallieerde communicatielijnen, de ontschepingshavens en luchthavens, de depots, hergroepingszones en andere installaties gebruikt door de geallieerde versterkingen in Europa;

— de coördinatie van de NBC beveiliging voor het gehele territorium;

— de logistieke steun voor het geheel van de Landmacht en, ten dele, voor de andere nationale en geallieerde strijdkrachten.

51/1 — DEFENSE TERRESTRE

51/1 — VERDEDIGING TE LAND

Moyens en personnel	1986	1985	1984	Bezetting in personeel
Organique :				Organiek :
— Militaires	35 048	35 346	35 978	— Militairen.
— Civils	1 995	2 090	2 186	— Burgers.
— Miliciens	20 566	20 602	22 825	— Dienstplichtingen.
Non organique :				Niet-organiek :
— Stagiaires et chômeurs mis au travail	37	28	41	— Stagiairs en tewerkgestelde werklozen.
— Main-d'œuvre civile (MOC)	1 461	1 461	1 461	— Burgerlijke arbeidskrachten (BAK).
Total	59 107	59 527	62 491	Totaal.

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Sec.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)					
							C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.			C.E. — V.K.		
							1986	1985	1984	1986	1985	1984
11. Personnel. — Personeel :												
Rémunérations personnel d'Etat. — <i>Bezoldingen Rijkspersoneel</i>	1	51	11.03	11	28	—	25 719,9	24 661,2	—	—	—	—
Allocations au personnel d'Etat. — <i>Toelagen aan Rijkspersoneel</i>	1	51	11.04	11	31	—	823,9	745,1 (0,3)	—	—	—	—
Sécurité sociale. — <i>Maatschappelijke Zekerheid</i>	1	51	11.11	11	52	—	1,3	1,3	—	—	—	—
Salaires en nature. — <i>Loon in natura</i>	1	51	11.12	11	55	—	1 262,3	1 320,0 (10,0)	—	—	—	—
12. Fonctionnement. — Werking :												
Honoraires avocats, médecins. — <i>Erelonen advocaten, geneesheren</i>	1	51	12.01	12	32	—	1,0	1,0	—	—	—	—
Fournitures courantes. — <i>Lopende leveringen</i>	1	51	12.02	12	35	—	350,2	351,7 (2,6)	—	—	—	—

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Sec.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)					
							C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.			C.E. — V.K.		
							1986	1985	1984	1986	1985	1984
Energie. — <i>Energie</i>	1	51	12.03	12	38	—	1 024,8	1 072,3	—	—	—	—
Informatique. — <i>Informatica</i>	1	51	12.04	12	41	—	124,0	147,3	—	—	—	—
Indemnités au personnel de l'Etat. — <i>Vergoedingen Rijkspersoneel</i>	1	51	12.05	12	44	—	401,0	404,5	—	—	—	—
Loyer de biens immobiliers. — <i>Huur van onroerende goederen</i>	1	51	12.06	12	47	—	2,2	2,0	—	—	—	—
Moyens de transport. — <i>Vervoermiddelen</i>	1	51	12.22	12	95	—	2 998,4	3 099,3	—	—	—	—
Entretien des bâtiments. — <i>Onderhoud der gebouwen</i>	1	51	12.26	12	10	—	360,4	352,2 (1,8)	—	—	—	—
Entretien des bâtiments. — <i>Onderhoud der gebouwen</i>	1	51	12.27	12	13	—	—	9,4	—	—	—	—
Stationnement R.F.A. — <i>Stationering B.R.D.</i>	1	51	12.28	12	16	F	4 143,3	4 186,4 (0,1)	—	—	—	—
Stationnement R.F.A. — <i>Stationering B.R.D.</i>	1	51	12.29	12	19	—	459,9	408,8	—	444,9	408,8	—
Dépenses spécifiques. — <i>Specifieke uitgaven</i>	1	51	12.30	12	22	—	1 124,4	1 090,8 (10,1)	—	—	—	—
Dépenses spécifiques. — <i>Specifieke uitgaven</i>	1	51	12.31	12	25	—	223,9	202,5	—	—	—	—
Dépenses spécifiques — munitions. — <i>Specifieke uitgaven — munitie</i>	1	51	12.32	12	28	—	1 004,8	937,6	—	1 009,4	1 037,6	—
Achat de moyens de transport. — <i>Aankoop van vervoermiddelen</i>	1	51	13.72	12	60	—	964,5	1 142,1 (18,2)	—	—	—	—
Gros entretien de routes. — <i>Groot onderhoud van wegen</i>	1	51	14.01	12	50	—	48,7	60,1	—	—	—	—
Subventions à diverses associations. — <i>Subsidies diverse verenigingen</i>	1	51	33.11	12	57	—	0,4	0,5	—	—	—	—
Etats-majors interalliés. — <i>Intergeallieerde staven</i>	1	51	34.05	12	48	—	20,4	20,3	—	—	—	—
Achat de matériel durable. — <i>Aankoop van duurzaam materieel</i>	2	51	74.01	12	89	—	—	— (3,7)	—	—	—	—
13. Rééquipement. — <i>Wederuitrusting:</i>												
Chars de combat. — <i>Gevechtswagens</i> . .	1	51	13.14	13	81	—	25,5	—	—	—	—	—
Véhicules blindés (CVRT). — <i>Gepantserde voertuigen (CVRT)</i>	1	51	13.16	13	87	—	38,1	—	—	—	—	—
Acquisition d'armement. — <i>Aankoop van bewapening</i>	1	51	13.17	13	90	—	99,3	66,8	—	19,0	55,0	—
Véhicules d'infanterie (VBCI). — <i>Infanterievoertuigen (PIGV)</i>	1	51	13.18	13	93	—	6 689,0	6 880,9	—	237,1	—	—
Achat de moyens de transport. — <i>Aankoop van vervoermiddelen</i>	1	51	13.72	13	61	—	73,0	—	—	—	—	—
Achat de moyens de transport. — <i>Aankoop van vervoermiddelen</i>	1	51	13.73	13	64	—	7 900,4	7 986,9	—	6 569,6	21 381,8	—

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Sec.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)					
							C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.			C.E. — V.K.		
							1986	1985	1984	1986	1985	1984
14. Infrastructure. — Infrastructuur:												
Installations militaires. — <i>Militaire installaties</i>	2	51	72.01	14	73	—	250,0	81,5	—	—	—	—
Installations militaires. — <i>Militaire installaties</i>	2	51	72.02	14	76	—	661,2	501,0	—	707,0	700,0	—
Constructions, installations militaires. — <i>Bouw, militaire installaties</i>	2	51	83.03	14	81	—	357,6	426,0	—	225,2	572,0	—
Total. — <i>Totaal</i>							57 153,8	56 159,7 (46,8)	—	9 212,2	24 155,2	—

Légende:

C.D. = check digit.
C.N.D. + C.O. = crédits non dissociés + crédits d'ordonnement.
C.E. = crédits d'engagement.
R = crédit totalement pris en considération pour la recherche scientifique.
I = crédit totalement pris en considération en tant qu'investissement public.
F = crédit transféré (en tout ou en partie) à un fonds du titre IV.
P = crédit transféré (en tout ou en partie) à un « parastatal ».
1986 = crédits sollicités.
1985 = crédits ajustés (entre parenthèses: crédits supplémentaires pour années antérieures).
1984 = réalisations (montants non disponibles).

COMMENTAIRE**A. Généralités**

Ce programme comprend les dépenses de personnel, l'instruction de base et l'entraînement individuel de même que l'entraînement collectif des unités, conformément aux normes déterminées par l'OTAN (sur base des Allied Command Europe Force Standards) et aux recommandations de la Commission Parlementaire mixte.

Les crédits sollicités permettent la réalisation de 26 jours d'entraînement standard contre 25 jours en 1985 (la norme OTAN est de 60 jours par an et la Commission mentionnée ci-dessus en recommande 45).

D'autre part, ce programme couvre les besoins en matériels majeurs qui découlent soit des missions propres, soit des obligations OTAN. Il prévoit le remplacement du matériel vieilli, la modernisation de matériel existant et l'acquisition de matériel neuf qui satisfasse à de nouveaux besoins.

Enfin ce programme assure également le renouvellement et l'adaptation du patrimoine immobilier compte tenu de l'évolution de l'organisation, des structures, des missions et des moyens en personnel et équipement de la Force terrestre.

B. Commentaire par activité

1. *Personnel* (51/11) (Voir justifications globales afférentes à des articles communs)

2. *Fonctionnement* (51/12) (Voir justifications globales afférentes à des articles communs)

3. *Rééquipement* (51/13)

Description des articles et décomposition des crédits.

Légende:

C.D. = check digit.
N.G.K. + O.K. = niet-gesplitste kredieten + ordonnanceringskredieten.
V.K. = vastleggingskredieten.
R = krediet volledig als « Research » in aanmerking genomen.
I = krediet volledig als « Openbare investering » in aanmerking genomen.
F = transfer (voor het geheel of gedeeltelijk) naar een fonds van titel IV.
P = transfer (voor het geheel of gedeeltelijk) naar een « parastataal ».
1986 = aangevraagde kredieten.
1985 = aangepaste kredieten (tussen haakjes: bijkredieten vorige jaren).
1984 = verwezenlijkingen (niet-beschikbare bedragen).

COMMENTAAR**A. Algemeen**

Dit programma omvat de personeelsuitgaven, de basisopleiding en de individuele training alsmede de collectieve training van de eenheden, overeenkomstig de normen vastgelegd door de NAVO (volgens de Allied Command Europe Force Standards) en de aanbevelingen van de Gemengde Parlementaire Commissie.

De aangevraagde kredieten laten toe 26 standaard-trainingsdagen te realiseren tegen 25 in 1985 (de NAVO-norm is 60 dagen per jaar en de evenvermelde Commissie heeft er 45 aanbevolen).

Anderzijds dekt dit programma de behoeften aan hoofdmaterieel die voortvloeien hetzij uit eigen opdrachten, hetzij uit NAVO-verplichtingen. Er wordt voorzien in de vervanging van verouderd materieel, modernisering van bestaand materieel en aanschaffing van nieuw materieel dat voldoet aan nieuwe behoeften.

Tenslotte slaat dit programma op de vernieuwing en de aanpassing van het onroerend patrimonium rekening houdend met de evolutie van de organisatie, de structuren, de opdrachten en de middelen in personeel en uitrusting van de Landmacht.

B. Commentaar per activiteit

1. *Personeel* (51/11) (Zie globale verantwoording betreffende de gemeenschappelijke artikels)

2. *Werking* (51/12) (Zie globale verantwoording betreffende de gemeenschappelijke artikels)

3. *Wederuitrusting* (51/13)

Omschrijving van de artikels en samenstelling van de kredieten.

ART. 13.14. — *Chars de combat.*

(Voor également l'article 20 du texte de la loi.)

Dépenses pour travaux et équipements militaires	
Programme ajusté	F 7 581 743 381
<i>Engagements:</i>	
Engagements 1983 et antérieurs	F 7 648 000 000
Engagements 1984	26 000 000
Plafond d'engagement	F 7 674 000 000
<i>Ordonnancements:</i>	
Ordonnancements 1983 et antérieurs	F 7 535 864 278
Crédits 1984 reportés à l'année budgétaire 1985	45 373 722
Annulation de crédits disponibles au 31 décembre 1985	— 30 279 482
Autorisations nouvelles 1986	25 500 000
Plafond nouveau d'ordonnement	F 7 576 458 518

La différence de 92 256 619 francs entre le total des crédits d'engagement alloués (7 674 000 000 de francs) et le coût ajusté du programme (7 581 743 381 francs) correspond à une réduction des obligations contractées avant le 1^{er} janvier 1986.

Il reste encore à solliciter à charge des années budgétaires ultérieures des crédits d'ordonnement pour un montant de 5 284 863 francs.

ART. 13.16. — *Véhicules blindés (C.V.R.T.).*

(Voor également l'article 20 du texte de la loi.)

Dépenses pour travaux et équipements militaires	
Programme ajusté	F 7 787 560 862
<i>Engagements:</i>	
Engagements 1983 et antérieurs	F 7 830 481 350
Engagements 1984	2 500 000
Crédits 1984 reportés à l'année budgétaire 1985	10 018 650
Annulation de crédits disponibles au 31 décembre 1985	— 10 018 650
Plafond nouveau d'engagement	F 7 832 981 350
<i>Ordonnancements:</i>	
Ordonnancements 1983 et antérieurs	F 7 679 779 773
Ordonnancements 1984	F 8 813 952
Crédits 1984 reportés à l'année budgétaire 1985	24 506 275
Annulation de crédits disponibles au 31 décembre 1985	— 15 620 521
Autorisations nouvelles 1986	38 100 000
Plafond nouveau d'ordonnement	F 7 735 579 479

ART. 13.14. — *Gevechtswagens.*

(Zie ook het artikel 20 in de wettekst.)

Uitgaven voor militaire werken en uitrusting	
Aangepast programma	F 7 581 743 381
<i>Vastleggingen:</i>	
Vastleggingen 1983 en vorige	F 7 648 000 000
Vastleggingen 1984	26 000 000
Vastleggingsplafon	F 7 674 000 000
<i>Ordonnanceringen:</i>	
Ordonnanceringen 1983 en vorige	F 7 535 864 278
Kredieten 1984 overgedragen naar het begrotingsjaar 1985	45 373 722
Annulatie van kredieten beschikbaar op 31 december 1985	— 30 279 482
Nieuwe machtigingen 1986	25 500 000
Nieuw ordonnanceringsplafon	F 7 576 458 518

Het verschil van 92 256 619 frank tussen het totaal van de toegekende vastleggingskredieten (7 674 000 000 frank) en de aangepaste kostprijs van het programma (7 581 743 381 frank) stemt overeen met een vermindering van de vóór 1 januari 1986 aangegane verbintenissen.

Er blijven nog aan te vragen ten laste van de latere begrotingsjaren ordonnanceringskredieten voor een bedrag van 5 284 863 frank.

ART. 13.16. — *Gepantserde voertuigen (C.V.R.T.).*

(Zie ook het artikel 20 in de wettekst.)

Uitgaven voor militaire werken en uitrusting	
Aangepast programma	F 7 787 560 862
<i>Vastleggingen:</i>	
Vastleggingen 1983 en vorige	F 7 830 481 350
Vastleggingen 1984	2 500 000
Kredieten 1984 overgedragen naar het begrotingsjaar 1985	10 018 650
Annulatie van kredieten beschikbaar op 31 december 1985	— 10 018 650
Nieuw vastleggingsplafon	F 7 832 981 350
<i>Ordonnanceringen:</i>	
Ordonnanceringen 1983 en vorige	F 7 679 779 773
Ordonnanceringen 1984	F 8 813 952
Kredieten 1984 overgedragen naar het begrotingsjaar 1985	24 506 275
Annulatie van kredieten beschikbaar op 31 december 1985	— 15 620 521
Nieuwe machtigingen 1986	38 100 000
Nieuw ordonnanceringsplafon	F 7 735 579 479

La différence de 45 420 488 francs entre le total des crédits d'engagement alloués (7 832 981 350 francs) et le coût ajusté du programme (7 787 560 862 francs) correspond à une réduction des obligations contractées avant le 1^{er} janvier 1986.

Il reste encore à solliciter à charge des années budgétaires ultérieures des crédits d'ordonnancement pour un montant de 51 981 383 francs.

ART. 13.17. — *Acquisition d'armement pour la défense antiaérienne.*
(Voir également l'article 20 du texte de la loi.)

Dépenses pour travaux et équipements militaires	
Programme ajusté	F 10 408 823 709
<i>Engagements:</i>	
Engagements 1983 et antérieurs	F 10 421 754 140
Engagements 1984	51 135 247
Crédits 1984 reportés à l'année budgétaire 1985	60 610 613
Crédits ajustés 1985	55 000 000
Annulation de crédits disponibles au 31 décembre 1985	— 19 610 613
Autorisations nouvelles 1986	19 000 000
Plafond nouveau d'engagement	F 10 587 889 387
<i>Ordonnancements:</i>	
Ordonnancements 1983 et antérieurs	F 9 943 378 434
Ordonnancements 1984	F 236 232 614
Crédits 1984 reportés à l'année budgétaire 1985	67 788 952
Crédits 1985	66 800 000
Annulation de crédits disponibles au 31 décembre 1985	— 99 256 637
Autorisations nouvelles 1986	99 300 000
Plafond nouveau d'ordonnancement	F 10 314 243 363

La différence de 179 065 678 francs entre le total des crédits d'engagement alloués (10 587 889 387 francs) et le coût ajusté du programme (10 408 823 709 francs) correspond à une réduction des obligations contractées avant le 1^{er} janvier 1986.

Il reste encore à solliciter des crédits d'ordonnancement à charge des années budgétaires ultérieures pour un montant de 94 580 346 francs.

ART. 13.18. — *Renouvellement des véhicules blindés de combat d'infanterie (V.B.C.I.).*
(Voir également l'article 20 du texte de la loi.)

Dépenses pour travaux et équipements militaires	
Programme ajusté	F 28 154 500 000
<i>Engagements:</i>	
Engagements 1983 et antérieurs	F 25 942 430 987
Engagements 1984	95 513 985
Crédits 1984 reportés à l'année budgétaire 1985	1 894 855 028

Het verschil van 45 420 488 frank tussen het totaal van de toegekende vastleggingskredieten (7 832 981 350 frank) en de aangepaste kostprijs van het programma (7 787 560 862 frank) stemt overeen met een vermindering van de vóór 1 januari 1986 aangegane verbintenissen.

Er blijven ten laste van de latere begrotingsjaren nog ordonnanceringskredieten voor een bedrag van 51 981 383 frank aan te vragen.

ART. 13.17. — *Aankoop van wapenening voor luchtafweer.*
(Zie ook het artikel 20 in de wettekst.)

Uitgaven voor militaire werken en uitrusting	
Aangepast programma	F 10 408 823 709
<i>Vastleggingen:</i>	
Vastleggingen 1983 en vorige	F 10 421 754 140
Vastleggingen 1984	51 135 247
Kredieten 1984 overgedragen naar het begrotingsjaar 1985	60 610 613
Aangepaste kredieten 1985	55 000 000
Annulatie van kredieten beschikbaar op 31 december 1985	— 19 610 613
Nieuwe machtigingen 1986	19 000 000
Nieuw vastleggingsplafon	F 10 587 889 387
<i>Ordonnanceringen:</i>	
Ordonnanceringen 1983 en vorige	F 9 943 378 434
Ordonnanceringen 1984	F 236 232 614
Kredieten 1984 overgedragen naar het begrotingsjaar 1985	67 788 952
Kredieten 1985	66 800 000
Annulatie van kredieten beschikbaar op 31 december 1985	— 99 256 637
Nieuwe machtigingen 1986	99 300 000
Nieuw ordonnanceringsplafon	F 10 314 243 363

Het verschil van 179 065 678 frank tussen het totaal van de toegekende vastleggingskredieten (10 587 889 387 frank) en de aangepaste kostprijs van het programma (10 408 823 709 frank) stemt overeen met een vermindering van de vóór 1 januari 1986 aangegane verbintenissen.

Er blijven nog ordonnanceringskredieten aan te vragen ten laste van de latere begrotingsjaren voor een bedrag van 94 580 346 frank.

ART. 13.18. — *Vernieuwing van de pantserinfanterie gevechtsvoertuigen (P.I.G.V.).*
(Zie ook het artikel 20 in de wettekst.)

Uitgaven voor militaire werken en uitrusting	
Aangepast programma	F 28 154 500 000
<i>Vastleggingen:</i>	
Vastleggingen 1983 en vorige	F 25 942 430 987
Vastleggingen 1984	95 513 985
Kredieten 1984 overgedragen naar het begrotingsjaar 1985	1 894 855 028

Annulation de crédits disponibles au 31 décembre 1985 — 1 808 804 087
 Autorisations nouvelles 1986 237 100 000

Plafond nouveau d'engagement F 26 361 095 913

Ordonnancements :

Ordonnancements 1983 et antérieurs F 5 674 862 233
 Ordonnancements 1984 3 281 971 145

Crédits 1984 reportés à l'année budgétaire 1985 608 366 622
 Crédits ajustés 1985 6 880 900 000

Annulation de crédits disponibles au 31 décembre 1985 — 2 716 651 241
 Autorisations nouvelles 1986 6 689 000 000

Plafond nouveau d'ordonnement F 20 418 448 759

Les crédits prévus à cet article couvrent l'acquisition des véhicules blindés de combat d'infanterie, les matériels connexes et les munitions.

Pour l'exécution de ce programme il reste encore à solliciter à charge des années budgétaires ultérieures :

- des crédits d'engagement pour un montant de 1 793 404 087 francs;
- des crédits d'ordonnement pour un montant de 7 736 051 241 francs.

4. *Infrastructure (51/14)* (Voir justifications globales afférentes à des articles communs)

52. Force aérienne

MISSIONS

a) La mission de la Force aérienne s'inscrit dans le cadre d'un planning stratégique de l'OTAN. Ce dernier vise à prévenir une agression par la dissuasion d'ennemis potentiels; en cas d'échec, la défense de l'Europe Centrale deviendrait alors l'objectif prioritaire à réaliser.

En conséquence, les missions probables de la Force aérienne sont, de différentes natures: maintien de la supériorité dans l'espace aérien, destruction du matériel ennemi, prévention d'une invasion ennemie, octroi d'un soutien aux troupes terrestres, reconnaissance et transport.

b) Par ailleurs, la Force aérienne est chargée, sur le plan national, des missions suivantes:

- le transport aérien au profit des Forces armées et des autorités nationales;
- des missions de photographie aérienne pour les Forces armées et l'Institut Géographique National;
- l'instruction des pilotes de toutes les forces;
- la recherche et le sauvetage en mer et sur terre de civils et de militaires (sea-air rescue);
- l'appui météorologique des Forces armées.

Annulatie van kredieten beschikbaar op 31 december
 1985 — 1 808 804 087
 Nieuwe machtigingen 1986 237 100 000

Nieuw vastleggingsplafon F 26 361 095 913

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1983 en vorige F 5 674 862 233
 Ordonnanceringen 1984 3 281 971 145

Kredieten 1984 overgedragen naar het begrotingsjaar
 1985 608 366 622
 Aangepaste kredieten 1985 6 880 900 000

Annulatie van kredieten beschikbaar op 31 december
 1985 — 2 716 651 241
 Nieuwe machtigingen 1986 6 689 000 000

Nieuw ordonnanceringsplafon F 20 418 448 759

De op dit artikel ingeschreven kredieten dekken de aankoop van pantserinfanterie gevechtsvoertuigen, het bijbehorend materieel en de munitie.

Voor de uitvoering van dit programma blijven er nog aan te vragen ten laste van de latere begrotingsjaren :

- vastleggingskredieten voor een bedrag van 1 793 404 087 frank;
- ordonnanceringskredieten voor een bedrag van 7 736 051 241 frank.

4. *Infrastructuur (51/14)* (Zie globale verantwoording betreffende de gemeenschappelijke artikels)

52. Luchtmacht

OPDRACHTEN

a) De opdracht van de Luchtmacht kadert in de strategische planning van de NAVO. Deze beoogt het voorkomen van agressie door het afschrikken van potentiële vijanden; indien dit mocht mislukken wordt de verdediging van Centraal-Europa de te realiseren doelstelling bij uitstek.

Hierbij zijn de mogelijke opdrachten van de Luchtmacht van verschillende aard: het overwicht behouden in het luchtruim, vernietigen van vijandelijk materieel, het oprukken van de vijand verhinderen, steun verlenen aan de grondstrijdkrachten, verkenning en transport.

b) In nationaal verband heeft de Luchtmacht bovendien nog de volgende opdrachten:

- het verzekeren van het luchttransport ten voordele van de Krijgsmacht en de nationale autoriteiten;
- luchtfotografie voor de Krijgsmacht en het Nationaal Geografisch Instituut;
- de piloten van alle Krijgsmachtdelen opleiden;
- de opsporing en redding ter zee en te land van burgers en militairen (sea-air rescue);
- de meteorologische steun verzekeren van de Krijgsmacht.

52/1 — DEFENSE AERIENNE

52/1 — VERDEDIGING IN DE LUCHT

Moyens en personnel	1986	1985	1984	Bezetting in personeel
Organique:				Organiek:
— Militaires	14 765	15 200	15 398	— Militairen.
— Civils	307	307	320	— Burgers.
— Miliciens	4 217	4 214	3 793	— Dienstplichtigen.
Non organique:				Niet-organiek:
— Stagiaires et chômeurs mis au travail	23	25	53	— Stagiairs en tewerkgestelde werklozen.
— Main d'œuvre civile (MOC)	176	243	244	— Burgerlijke arbeidskrachten (BAK).
Total	19 488	19 989	19 808	Totaal.

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Sec.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)					
							C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.			C.E. — V.K.		
							1986	1985	1984	1986	1985	1984
11. Personnel. — Personeel:												
Rémunérations personnel d'Etat. — <i>Bezoldi- gingen Rijkspersoneel</i>	1	52	11.03	11	55	—	10 853,5	10 866,3	—	—	—	—
Allocations au personnel d'Etat. — <i>Toelagen aan Rijkspersoneel</i>	1	52	11.04	11	58	—	311,6	312,7	—	—	—	—
Sécurité sociale. — <i>Maatschappelijke Zeker- heid</i>	1	52	11.11	11	79	—	0,2	0,2	—	—	—	—
Salaires en nature. — <i>Loon in natura</i> . . .	1	52	11.12	11	82	—	385,3	362,2 (2,0)	—	—	—	—
12. Fonctionnement. — Werking:												
Honoraires avocats, médecins. — <i>Erelonen advocaten, geneesheren</i>	1	52	12.01	12	59	—	0,7	8,7	—	—	—	—
Fournitures courantes. — <i>Lopende leve- ringen</i>	1	52	12.02	12	62	—	181,7	177,7	—	—	—	—
Energie. — <i>Energie</i>	1	52	12.03	12	65	—	353,8	361,4	—	—	—	—
Informatique. — <i>Informatica</i>	1	52	12.04	12	68	—	75,3	74,8	—	—	—	—
Indemnités au personnel de l'Etat. — <i>Vergoe- dingen Rijkspersoneel</i>	1	52	12.05	12	71	—	243,3	240,6	—	—	—	—
Loyer de biens immobiliers. — <i>Huur van onroerende goederen</i>	1	52	12.06	12	74	—	1,9	1,8	—	—	—	—
Moyens de transport. — <i>Vervoermiddelen</i>	1	52	12.22	12	25	—	7 479,1	6 893,2	—	—	—	—
Entretien des bâtiments. — <i>Onderhoud der gebouwen</i>	1	52	12.26	12	37	—	164,2	127,1 (0,4)	—	—	—	—
Stationnement R.F.A. — <i>Stationering B.R.D.</i>	1	52	12.28	12	43	—	456,8	546,9	—	—	—	—
Stationnement R.F.A. — <i>Stationering B.R.D.</i>	1	52	12.29	12	46	—	50,2	80,1	—	49,2	80,1	—
Dépenses spécifiques. — <i>Specifieke uitgaven</i>	1	52	12.30	12	49	—	582,6	649,5 (1,4)	—	—	—	—

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Sec.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)					
							C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.			C.E. — V.K.		
							1986	1985	1984	1986	1985	1984
Dépenses spécifiques. — <i>Specifieke uitgaven</i>	1	52	12.31	12	52	—	98,8	145,0	—	—	—	—
Dépenses spécifiques: munitions. — <i>Specifieke uitgaven — munitie</i>	1	52	12.32	12	55	—	239,3	223,1	—	282,2	231,6	—
Achat de moyens de transport. — <i>Aankoop van vervoermiddelen</i>	1	52	13.72	12	87	—	720,3	379,5	—	—	—	—
Gros entretien de routes. — <i>Groot onderhoud van wegen</i>	1	52	14.01	12	77	—	28,0	20,1	—	—	—	—
Subventions à diverses associations. — <i>Subsidies diverse verenigingen</i>	1	52	33.11	12	84	—	3,0	3,0	—	—	—	—
Etats-majors interalliés. — <i>Intergeallieerde staven</i>	1	52	34.05	12	75	F	2,0	3,0	—	—	—	—
Achat de matériel durable. — <i>Aankoop van duurzaam materieel</i>	2	52	74.01	12	19	—	—	— (6,5)	—	—	—	—
13. Rééquipement. — <i>Wederuitrusting:</i>												
Construction des bases aériennes. — <i>Bouw van vliegbases</i>	1	52	13.34	13	71	—	0,5	—	—	0,1	—	—
Avions d'entraînement. — <i>Opleidingsvliegtuigen</i>	1	52	13.37	13	80	—	13,3	—	—	—	—	—
Avions de combat. — <i>Gevechtsvliegtuigen</i>	1	52	13.38	13	83	—	0,8	2 593,9	—	—	1 078,0	—
Remplacement des Mirages. — <i>Vervanging van de Mirages</i>	1	52	13.39	13	86	—	4 442,0	3 143,4	—	—	90,0	—
Achat de moyens de transport. — <i>Aankoop van vervoermiddelen</i>	1	52	13.73	13	91	—	90,6	359,6	—	1,9	4,2	—
14. Infrastructure. — <i>Infrastructuur:</i>												
Installations militaires. — <i>Militaire installaties</i>	2	52	72.02	14	06	—	3,3	—	—	—	—	—
Construction, installations militaires. — <i>Bouw, militaire installaties</i>	2	52	83.03	14	11	—	—	—	—	—	—	—
Total. — <i>Totaal</i>							26 782,1	27 573,9 (10,3)	—	333,4	1 483,9	—

Légende:

C.D. = check digit.
C.N.D. + C.O. = crédits non dissociés + crédits d'ordonnement.
C.E. = crédits d'engagement.
R = crédit totalement pris en considération pour la recherche scientifique.
I = crédit totalement pris en considération en tant qu'investissement public.
F = crédit transféré (en tout ou en partie) à un fonds du titre IV.

P = crédit transféré (en tout ou en partie) à un « parastatal ».
1986 = crédits sollicités.
1985 = crédits ajustés (entre parenthèses: crédits supplémentaires pour années antérieures).
1984 = réalisations (montants non disponibles).

Légende:

C.D. = check digit.
N.G.K. + O.K. = niet-gesplitste kredieten + ordonnanceringskredieten.
V.K. = vastleggingskredieten.
R = krediet volledig als « Research » in aanmerking genomen.

I = krediet volledig als « Openbare investering » in aanmerking genomen.
F = transfer (voor het geheel of gedeeltelijk) naar een fonds van titel IV.
P = transfer (voor het geheel of gedeeltelijk) naar een « parastataal ».
1986 = aangevraagde kredieten.
1985 = aangepaste kredieten (tussen haakjes: bijkredieten vorige jaren).
1984 = verwezenlijkingen (niet-beschikbare bedragen).

COMMENTAIRE

A. Généralités

Compte tenu du rôle de la Force aérienne au début d'un éventuel conflit et de son étroite intégration aux autres Forces aériennes de l'OTAN, sa préparation doit répondre aux exigences les plus strictes.

Cette préparation est réalisée, en temps de paix, par un entraînement maximal des pilotes. Le nombre d'heures de vol est déterminé par les normes OTAN (Allied Command Europe Force Standards) et adapté aux recommandations de la Commission Parlementaire Mixte. De plus, un certain nombre d'activités complémentaires sont planifiées afin de retirer un rendement maximal du plan de vol.

Les crédits sollicités sont calculés pour permettre l'exécution de 165 heures de vol par pilote contre 155 en 1985 et ce, alors que la Commission mentionnée ci-dessus en recommande 180 et que les normes OTAN prévoient 240 heures.

D'autre part, ce programme couvre les dépenses de personnel et les besoins en matériels majeurs qui résultent soit de missions propres, soit d'obligations OTAN. Il prévoit le remplacement du matériel vieilli, la modernisation de matériel existant et l'acquisition de matériel neuf répondant à de nouveaux besoins.

De même ce programme comprend également le renouvellement et l'adaptation du patrimoine immobilier compte tenu de l'évolution de l'organisation, des structures, des missions et des moyens en personnel et équipement de la Force aérienne.

B. Commentaire par activité

1. *Personnel* (52/11) (Voir justifications globales afférentes à des articles communs)

2. *Fonctionnement* (52/12) (Voir justifications globales afférentes à des articles communs)

3. *Rééquipement* (52/13)

Description des articles et décomposition des crédits.

ART. 13.34. — *Construction des bases aériennes.*

(Voir également l'article 20 du texte de la loi.)

Dépenses pour travaux et équipements militaires	
Programme ajusté	F 1 620 497 427
<i>Engagements :</i>	
Engagements 1983 et antérieurs	F 1 778 819 330
Engagements 1984	588 966
Crédits 1984 reportés à l'année budgétaire 1985	10 000 000
Annulation de crédits disponibles au 31 décembre 1985	— 9 835 359
Autorisations nouvelles 1986	100 000
Plafond nouveau d'engagement	F 1 779 672 937
<i>Ordonnancements :</i>	
Ordonnancements 1983 et antérieurs	F 1 597 380 621
Ordonnancements 1984	17 569 022
Crédits 1984 reportés à l'année budgétaire 1985	12 050 357

COMMENTAAR

A. Algemeen

Gelet op de rol van de Luchtmacht tijdens het begin van een eventueel conflict, en haar nauwe integratie in de andere NAVO-luchtmachten, moet haar paraatheid aan de meest strikte eisen voldoen.

De paraatstelling wordt in vredetijd gerealiseerd door de piloten maximaal te trainen. Het aantal vliegers wordt bepaald door de NAVO-normen (Allied Command Europe Force Standards) en aangepast aan de aanbevelingen van de Gemengde Parlementaire Commissie. Daarenboven worden een aantal nevenactiviteiten gepland om alzo van het vliegplan een zo groot mogelijk rendement te bekomen.

De aangevraagde kredieten zijn berekend op 165 vliegers per piloot tegen 155 in 1985, terwijl de bovenvermelde Commissie 180 vliegers aanbeveelt en de NAVO-norm 240 uur bedraagt.

Anderzijds dekt dit programma de personeelsuitgaven en de behoeften aan hoofdmaterieel die voortvloeien hetzij uit eigen opdrachten, hetzij uit NAVO-verplichtingen. Er wordt voorzien in de vervanging van verouderd materieel, modernisering van bestaand materieel en aanschaf van nieuw materieel dat voldoet aan nieuwe behoeften.

Tevens verzekert het de vernieuwing en de aanpassing van het onroerend patrimonium rekening houdend met de evolutie van de organisatie, de structuren, de opdrachten en de middelen in personeel en uitrusting van de Luchtmacht.

B. Commentaar per activiteit

1. *Personeel* (52/11) (Zie globale verantwoording betreffende de gemeenschappelijke artikels)

2. *Werking* (52/12) (Zie globale verantwoording betreffende de gemeenschappelijke artikels)

3. *Wederuitrusting* (52/13)

Omschrijving van de artikels en samenstelling van de kredieten.

ART. 13.34. — *Bouw van vliegbases.*

(Zie ook het artikel 20 in de wettekst.)

Uitgaven voor militaire werken en uitrusting	
Aangepast programma	F 1 620 497 427
<i>Vastleggingen :</i>	
Vastleggingen 1983 en vorige	F 1 778 819 330
Vastleggingen 1984	588 966
Kredieten 1984 overgedragen naar het begrotingsjaar 1985	10 000 000
Annulatie van kredieten beschikbaar op 31 december 1985	— 9 835 359
Nieuwe machtigingen 1986	100 000
Nieuw vastleggingsplafon	F 1 779 672 937
<i>Ordonnanceringen :</i>	
Ordonnanceringen 1983 en vorige	F 1 597 380 621
Ordonnanceringen 1984	17 569 022
Kredieten 1984 overgedragen naar het begrotingsjaar 1985	12 050 357

Annulation de crédits disponibles au 31 décembre 1985	— 7 111 142
Autorisations nouvelles 1986	500 000
Plafond nouveau d'ordonnancement	F 1 620 388 858

La différence de 159 175 510 francs entre le total des crédits d'engagement alloués (1 779 672 937 francs) et le coût ajusté du programme (1 620 497 427 francs) correspond à une réduction des obligations contractées avant le 1^{er} janvier 1986.

Il reste encore à solliciter des crédits d'ordonnancement à charge des années budgétaires ultérieures pour un montant de 108 569 francs.

ART. 13.37. — *Avions d'entraînement.*

(Voir également l'article 20 du texte de la loi.)

Dépenses pour travaux et équipements militaires	
Programme ajusté	F 4 636 265 605
<i>Engagements:</i>	
Engagements 1983 et antérieurs	F 4 646 447 109
Crédits 1984 reportés à l'année budgétaire 1985	17 552 891
Annulation de crédits disponibles au 31 décembre 1985	— 17 552 891
Plafond nouveau d'engagement	F 4 646 447 109
<i>Ordonnancements:</i>	
Ordonnancements 1983 et antérieurs	F 4 514 791 043
Ordonnancements 1984	6 460 351
Crédits 1984 reportés à l'année budgétaire 1985	123 748 606
Annulation de crédits disponibles au 31 décembre 1985	— 115 180 102
Autorisations nouvelles 1986	13 300 000
Plafond nouveau d'ordonnancement	F 4 543 119 898

La différence de 10 181 504 francs entre le total des crédits d'engagement alloués (4 646 447 109 francs) et le coût ajusté du programme (4 636 265 605 francs) correspond à une réduction des obligations contractées avant le 1^{er} janvier 1986.

Il reste encore à solliciter des crédits d'ordonnancement à charge des années budgétaires ultérieures pour un montant de 93 145 707 francs.

ART. 13.38. — *Avions de combat.*

(Voir également l'article 20 du texte de la loi.)

Dépenses pour travaux et équipements militaires	
Programme ajusté	F 61 095 100 000
<i>Engagements:</i>	
Engagements 1983 et antérieurs	F 55 832 243 877
Engagements 1984	4 303 257 512
Crédits 1984 reportés à l'année budgétaire 1985	27 098 611

Annulatie van kredieten beschikbaar op 31 december	
1985	— 7 111 142
Nieuwe machtigingen 1986	500 000
Nieuw ordonnanceringsplafon	F 1 620 388 858

Het verschil van 159 175 510 frank tussen het totaal van de toegekende vastleggingskredieten (1 779 672 937 frank) en de aangepaste kostprijs van het programma (1 620 497 427 frank) stemt overeen met een vermindering van de vóór 1 januari 1986 aangegane verbintenissen.

Er blijven nog ordonnanceringskredieten aan te vragen ten laste van de latere begrotingsjaren voor een bedrag van 108 569 frank.

ART. 13.37. — *Opleidingsvliegtuigen.*

(Zie ook het artikel 20 in de wettekst.)

Uitgaven voor militaire werken en uitrusting	
Aangepast programma	F 4 636 265 605
<i>Vastleggingen:</i>	
Vastleggingen 1983 en vorige	F 4 646 447 109
Kredieten 1984 overgedragen naar het begrotingsjaar 1985	17 552 891
Annulatie van kredieten beschikbaar op 31 december 1985	— 17 552 891
Nieuw vastleggingsplafon	F 4 646 447 109
<i>Ordonnanceringen:</i>	
Ordonnanceringen 1983 en vorige	F 4 514 791 043
Ordonnanceringen 1984	6 460 351
Kredieten 1984 overgedragen naar het begrotingsjaar 1985	123 748 606
Annulatie van kredieten beschikbaar op 31 december 1985	— 115 180 102
Nieuwe machtigingen 1986	13 300 000
Nieuw ordonnanceringsplafon	F 4 543 119 898

Het verschil van 10 181 504 frank tussen het totaal van de toegekende vastleggingskredieten (4 646 447 109 frank) en de aangepaste kostprijs van het programma (4 636 265 605 frank) stemt overeen met een vermindering van de vóór 1 januari 1986 aangegane verbintenissen.

Er blijven nog ordonnanceringskredieten aan te vragen ten laste van de latere begrotingsjaren voor een bedrag van 93 145 707 frank.

ART. 13.38. — *Gevechtsvliegtuigen.*

(Zie ook het artikel 20 in de wettekst.)

Uitgaven voor militaire werken en uitrusting	
Aangepast programma	F 61 095 100 000
<i>Vastleggingen:</i>	
Vastleggingen 1983 en vorige	F 55 832 243 877
Vastleggingen 1984	4 303 257 512
Kredieten 1984 overgedragen naar het begrotingsjaar 1985	27 098 611

Crédits 1985	1 078 000 000
Annulation de crédits disponibles au 31 décembre 1985	— 26 824 445
Plafond nouveau d'engagement	F 61 213 775 555
<i>Ordonnancements :</i>	
Ordonnancements 1983 et antérieurs	F 52 832 290 047
Ordonnancements 1984	5 366 834 168
Crédits 1984 reportés à l'année budgétaire 1985	74 375 785
Crédits ajustés 1985	2 593 900 000
Annulation de crédits disponibles au 31 décembre 1985	— 3 074 120
Autorisations nouvelles 1986	800 000
Plafond nouveau d'ordonnancement	F 60 865 125 880

La différence de 118 675 555 francs entre le total des crédits d'engagement alloués (61 213 775 555 francs) et le coût ajusté du programme (61 095 100 000 francs) correspond d'une part, à une réduction des obligations contractées avant le 1^{er} janvier 1986 (31 834 913 francs) et, d'autre part, à une réduction future de ces mêmes obligations par suite de la baisse du cours du dollar en 1986 (86 840 642 francs).

La différence de 229 974 120 francs entre le total des crédits d'ordonnancement alloués (60 865 125 880 francs) et le coût ajusté du programme (61 095 100 000 francs) sera sollicitée ultérieurement.

ART. 13.39. — *Remplacement des Mirages.*

(Voir également l'article 20 du texte de la loi.)

Dépenses pour travaux
et équipements militaires

Programme ajusté	F 42 115 000 000
<i>Engagements :</i>	
Engagements 1983 et antérieurs	F 42 115 000 000
Crédits 1985	90 000 000
Annulation de crédits disponibles au 31 décembre 1985	— 90 000 000
Plafond nouveau d'engagement	F 42 115 000 000
<i>Ordonnancements :</i>	
Ordonnancements 1983 et antérieurs	F 199 000 000
Ordonnancements 1984	776 293 581
Crédits 1984 reportés à l'année budgétaire 1985	23 706 419
Crédits ajustés 1985	3 143 400 000
Annulation de crédits disponibles au 31 décembre 1985	— 260 927 907
Autorisations nouvelles 1986	4 442 000 000
Plafond nouveau d'ordonnancement	F 8 323 472 093

Ce programme couvre l'acquisition de 44 avions de combat du type F 16, leur support logistique ainsi que les frais connexes à cette acquisition.

Kredieten 1985	1 078 000 000
Annulatie van kredieten beschikbaar op 31 december 1985	— 26 824 445
Nieuw vastleggingsplafon	F 61 213 775 555
<i>Ordonnancerings :</i>	
Ordonnancerings 1983 en vorige	F 52 832 290 047
Ordonnancerings 1984	5 366 834 168
Kredieten 1984 overgedragen naar het begrotingsjaar 1985	74 375 785
Aangepaste kredieten 1985	2 593 900 000
Annulatie van kredieten beschikbaar op 31 december 1985	— 3 074 120
Nieuwe machtigingen 1986	800 000
Nieuw ordonnanceringsplafon	F 60 865 125 880

Het verschil van 118 675 555 frank tussen het totaal van de toegekende vastleggingskredieten (61 213 775 555 frank) en de aangepaste kostprijs van het programma (61 095 100 000 frank) stemt overeen met enerzijds, een vermindering van de vóór 1 januari 1986 aangegane verbintenissen (31 834 913 frank) en, anderzijds, een toekomstige vermindering van dezelfde verbintenissen ingevolge de daling van de dollarkoers in 1986 (86 840 642 frank).

Het verschil van 229 974 120 frank tussen het totaal van de toegekende ordonnanceringskredieten (60 865 125 880 frank) en de aangepaste kostprijs van het programma (61 095 100 000 frank) zal later aangevraagd worden.

ART. 13.39. — *Vervanging van de Mirages.*

(Zie ook het artikel 20 in de wettekst.)

Uitgaven voor militaire werken
en uitrusting

Aangepast programma	F 42 115 000 000
<i>Vastleggingen :</i>	
Vastleggingen 1983 en vorige	F 42 115 000 000
Kredieten 1985	90 000 000
Annulatie van kredieten beschikbaar op 31 december 1985	— 90 000 000
Nieuw vastleggingsplafon	F 42 115 000 000
<i>Ordonnancerings :</i>	
Ordonnancerings 1983 en vorige	F 199 000 000
Ordonnancerings 1984	776 293 581
Kredieten 1984 overgedragen naar het begrotingsjaar 1985	23 706 419
Aangepaste kredieten 1985	3 143 400 000
Annulatie van kredieten beschikbaar op 31 december 1985	— 260 927 907
Nieuwe machtigingen 1986	4 442 000 000
Nieuw ordonnanceringsplafon	F 8 323 472 093

Dit programma dekt de aankoop van 44 gevechtsvliegtuigen van het type F 16, hun logistieke steun, alsmede de bij deze aankoop horende kosten.

Il reste encore à solliciter à charge des années budgétaires ultérieures des crédits d'ordonnancement pour un montant de 33 791 527 907 francs.

4. *Infrastructure (52/14)* (Voir justifications globales afférentes à des articles communs)

53. Force navale

MISSIONS

a) La Force navale prend part, dans le cadre de l'Alliance Atlantique, à la défense des voies de communication maritimes, à la lutte anti-mines, au maintien du libre accès à nos ports et à la défense de nos côtes vers le large.

b) La Force navale s'est vue attribuer, de par la nature de ses activités, une série de missions en temps de paix :

recherche et démolition d'épaves, déminage et destruction d'explosifs, contrôle de la zone de pêche belge, participation à l'élaboration du modèle mathématique de la mer du Nord; lutte contre la pollution des eaux, participation aux sauvetage et assistance en mer, ...

53/1 — DEFENSE NAVALE

Er blijven ten laste van de latere begrotingsjaren nog ordonnanceringskredieten voor een bedrag van 33 791 527 907 frank aan te vragen.

4. *Infrastructuur (52/14)* (Zie globale verantwoording over gemeenschappelijke artikels)

53. Zeemacht

OPDRACHTEN

a) De Zeemacht neemt in het kader van het Atlantisch Bondgenootschap deel aan de verdediging van de maritieme verbindingswegen, aan de mijnenbestrijding, aan de handhaving van de vrije toegang tot onze havens en aan de zeewaartse verdediging van onze kusten.

b) Omwille van haar specifieke activiteit wordt aan de Zeemacht, in vredetijd, een reeks secundaire opdrachten toegewezen :

opzoeken en vernietigen van wrakken, ontminnen en tot ontploffing brengen van springstoffen, controle van de Belgische visserijzone, deelname aan het matematisch model van de Noordzee; strijd tegen waterpollutie, deelname aan redding en bijstand op zee, ...

53/1 — VERDEDIGING TER ZEE

Moyens en personnel	1986	1985	1984	Bezetting in personeel
Organique:				Organiek:
— Militaires	3 156	3 174	3 199	— Militairen.
— Civils	161	167	178	— Burgers.
— Miliciens	1 158	1 106	982	— Dienstplichtigen.
Non organique:				Niet-organiek:
— Stagiaires et chômeurs mis au travail	5	2	2	— Stagiairs en tewerkgestelde werklozen.
— Main d'œuvre civile (MOC)	—	—	—	— Burgerlijke arbeidskrachten (BAK).
Total	4 480	4 449	4 361	Totaal.

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Sec.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)					
							C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.			C.E. — V.K.		
							1986	1985	1984	1986	1985	1984
11. Personnel. — Personeel:												
Rémunérations personnel d'Etat. — <i>Bezoldi- gingen Rijkspersoneel</i>	1	53	11.03	11	82	—	2 405,8	2 442,8	—	—	—	—
Allocat. au personnel d'Etat. — <i>Toelagen aan Rijkspersoneel</i>	1	53	11.04	11	85	—	151,3	148,1	—	—	—	—
Sécurité sociale. — <i>Maatschappelijke Zeker- heid</i>	1	53	11.11	11	09	—	0,2	0,2	—	—	—	—
Salaires en nature. — <i>Loon in natura</i>	1	53	11.12	11	12	—	125,9	107,5 (1,9)	—	—	—	—
12. Fonctionnement. — Werking:												
Honoraires avocats, médecins. — <i>Erelonen advocaten, geneesheren</i>	1	53	12.01	12	86	—	0,2	0,2	—	—	—	—
Fournitures courantes. — <i>Lopende leve- ringen</i>	1	53	12.02	12	89	—	41,3	47,3 (1,3)	—	—	—	—

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Sec.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)					
							C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.			C.E. — V.K.		
							1986	1985	1984	1986	1985	1984
Energie. — <i>Energie</i>	1	53	12.03	12	92	—	66,7	82,7	—	—	—	—
Informatique. — <i>Informatica</i>	1	53	12.04	12	95	—	15,9	16,5	—	—	—	—
Indemn. au personnel de l'Etat. — <i>Vergoe- dingen Rijkspersoneel</i>	1	53	12.05	12	01	—	94,4	95,9	—	—	—	—
Loyer de biens immobiliers. — <i>Huur van onroerende goederen</i>	1	53	12.06	12	04	—	0,6	0,4	—	—	—	—
Moyens de transport. — <i>Vervoermiddelen</i>	1	53	12.22	12	52	—	780,3	756,5	—	—	—	—
Entretien des bâtiments. — <i>Onderhoud der gebouwen</i>	1	53	12.26	12	64	—	16,4	10,8 (0,1)	—	—	—	—
Dépenses spécifiques. — <i>Specifieke uitgaven</i>	1	53	12.30	12	76	—	86,1	69,5 (1,6)	—	—	—	—
Dépenses spécifiques: munitions. — <i>Speci- fieke uitgaven: munitie</i>	1	53	12.32	12	82	—	27,8	26,0	—	27,8	26,0	—
Achat de moyens de transport. — <i>Aankoop van vervoermiddelen</i>	1	53	13.72	12	17	—	64,6	54,0 (0,4)	—	—	—	—
Gros entretien de routes. — <i>Groot onder- houd van wegen</i>	1	53	14.01	12	07	—	9,6	7,0	—	—	—	—
13. Rééquipement. — <i>Wederuitrusting:</i>												
Construction d'escorteurs. — <i>Bouw van escorteschepen</i>	1	53	13.53	13	58	—	20,0	7,9	—	—	—	—
Lutte contre les mines. — <i>Mijnenbestrijding</i>	1	53	13.54	13	61	F	3 204,0	2 223,0	—	—	—	—
Achat de moyens de transport. — <i>Aankoop van vervoermiddelen</i>	1	53	13.72	13	18	—	13,0	13,0	—	—	—	—
Achat de moyens de transport. — <i>Aankoop van vervoermiddelen</i>	1	53	13.73	13	21	—	167,0	191,0	—	49,6	85,5	—
14. Infrastructure. — <i>Infrastructuur:</i>												
Installations militaires. — <i>Militaire installa- ties</i>	2	53	72.01	14	30	—	5,0	4,0	—	—	—	—
Installations militaires. — <i>Militaire installa- ties</i>	2	53	72.02	14	33	—	16,0	28,5	—	—	30,0	—
Total. — <i>Totaal</i>							7 312,1	6 332,8 (5,3)	—	77,4	141,5	—

Légende:

C.D. = check digit.
C.N.D. + C.O. = crédits non dissociés + crédits d'ordonnance-
ment.
C.E. = crédits d'engagement.
R = crédit totalement pris en considération pour la recherche scienti-
fique.
I = crédit totalement pris en considération en tant qu'investissement
public.
F = crédit transféré (en tout ou en partie) à un fonds du titre IV.
P = crédit transféré (en tout ou en partie) à un « parastatal ».
1986 = crédits sollicités.
1985 = crédits ajustés (entre parenthèses: crédits supplémentaires
pour années antérieures).
1984 = réalisations (montants non disponibles).

Legende:

C.D. = check digit.
N.G.K. + O.K. = niet-gesplitste kredieten + ordonnanceringskre-
dieten.
V.K. = vastleggingskredieten.
R = krediet volledig als « Research » in aanmerking genomen.
I = krediet volledig als « Openbare investering » in aanmerking
genomen.
F = transfer (voor het geheel of gedeeltelijk) naar een fonds van
titel IV.
P = transfer (voor het geheel of gedeeltelijk) naar een « parastataal ».
1986 = aangevraagde kredieten.
1985 = aangepaste kredieten (tussen haakjes: bijkredieten vorige
jaren).
1984 = verwezenlijkingen (niet-beschikbare bedragen).

COMMENTAIRE

A. Généralités

Ce programme vise à réaliser la préparation opérationnelle de la flotte de telle sorte qu'elle soit capable de réaliser de façon satisfaisante les tâches qui lui incombent. Le plan de navigation doit être réalisé en conformité avec les directives OTAN (standards for maritime forces of Supreme Allied Command Atlantic) et les recommandations de la Commission Parlementaire Mixte.

Les crédits sollicités sont calculés afin de permettre 80 jours de navigation pour un tiers de la flotte contre 73 en 1985, alors que la Commission mentionnée ci-dessus recommande 83 jours pour la moitié de la flotte et que les normes OTAN prévoient 110 jours pour au moins la moitié de la flotte.

Ce programme couvre également les dépenses de personnel et l'acquisition de systèmes et sous-systèmes nécessaires pour amener ou maintenir les capacités opérationnelle et logistique de la Force navale à un niveau suffisant pour permettre à celle-ci d'accomplir ses missions de façon satisfaisante.

De même, ce programme permet de réaliser l'extension, la modernisation et la conservation des capacités d'infrastructure de la Force navale s'avérant nécessaires à un appui et une mise en œuvre corrects de la flotte.

B. Commentaire par activité

1. *Personnel* (53/11) (Voir justifications globales afférentes à des articles communs)

2. *Fonctionnement* (53/12) (Voir justifications globales afférentes à des articles communs)

3. *Rééquipement* (53/13)

Description des articles et décomposition des crédits.

ART. 13.53. — *Construction d'escorteurs.*

(Voir également l'article 20 du texte de la loi.)

Dépenses pour travaux et équipements militaires	
Programme ajusté	F 11 309 467 823
<i>Engagements :</i>	
Engagements 1983 et antérieurs	F 11 347 013 335
Engagements 1984	2 720 000
Crédits 1984 reportés à l'année budgétaire 1985	780 000
Annulation de crédits disponibles au 31 décembre 1985	— 780 000
Plafond nouveau d'engagement	F 11 349 733 335
<i>Ordonnancements :</i>	
Ordonnancements 1983 et antérieurs	F 11 200 937 566
Ordonnancements 1984	59 919 831
Crédits 1984 reportés à l'année budgétaire 1985	39 242 603
Crédits 1985	7 900 000
Annulation de crédits disponibles au 31 décembre 1985	— 35 702 070
Autorisations nouvelles 1986	20 000 000
Plafond nouveau d'ordonnancement	F 11 292 297 930

COMMENTAAR

A. Algemeen

Dit programma beoogt het in operationele gereedheid brengen van de vloot zodat deze in staat is om de opgelegde taken behoorlijk uit te voeren. Het vaarplan dient gerealiseerd overeenkomstig de NAVO-richtlijnen (standards for maritime forces of Supreme Allied Command Atlantic) en de aanbevelingen van de Gemengde Parlementaire Commissie.

De aangevraagde kredieten zijn berekend op 80 vaardagen voor één derde van de vloot tegen 73 in 1985, terwijl de bovenvermelde Commissie 83 vaardagen voor de helft van de vloot heeft aanbevolen en de NAVO-norm 110 dagen voor minstens 50 % van de schepen bedraagt.

Dit programma dekt ook de personeelsuitgaven en de aanschaffing van de systemen en subsystemen die nodig zijn om de operationele en logistieke capaciteit van de Zeemacht op een peil te brengen of te houden, dat voldoende is om de taken van de Zeemacht behoorlijk uit te voeren.

Tevens laat het toe de uitbreiding, modernisering en instandhouding van de infrastructuurcapaciteit van de Zeemacht te realiseren, zoals deze nodig is voor een behoorlijke ondersteuning en opvang van de vloot.

B. Commentaar per activiteit

1. *Personeel* (53/11) (Zie globale verantwoording betreffende de gemeenschappelijke artikels)

2. *Werking* (53/12) (Zie globale verantwoording betreffende de gemeenschappelijke artikels)

3. *Wederuitrusting* (53/13)

Omschrijving van de artikels en samenstelling van de kredieten.

ART. 13.53. — *Bouw van escorteschepen.*

(Zie ook het artikel 20 in de wettekst.)

Uitgaven voor militaire werken en uitrusting	
Aangepast programma	F 11 309 467 823
<i>Vastleggingen :</i>	
Vastleggingen 1983 en vorige	F 11 347 013 335
Vastleggingen 1984	2 720 000
Kredieten 1984 overgedragen naar het begrotingsjaar 1985	780 000
Annulatie van kredieten beschikbaar op 31 december 1985	— 780 000
Nieuw vastleggingsplafon	F 11 349 733 335
<i>Ordonnanceringen :</i>	
Ordonnanceringen 1983 en vorige	F 11 200 937 566
Ordonnanceringen 1984	59 919 831
Kredieten 1984 overgedragen naar het begrotingsjaar 1985	39 242 603
Kredieten 1985	7 900 000
Annulatie van kredieten beschikbaar op 31 december 1985	— 35 702 070
Nieuwe machtigingen 1986	20 000 000
Nieuw ordonnanceringsplafon	F 11 292 297 930

La différence de 40 265 512 francs entre le total des crédits d'engagement alloués (11 349 733 335 francs) et le coût ajusté du programme (11 309 467 823 francs) correspond à une réduction des obligations contractées avant le 1^{er} janvier 1986.

Il reste encore à solliciter des crédits d'ordonnancement à charge des années budgétaires ultérieures pour un montant de 17 169 893 francs.

ART. 13.54. — *Lutte contre les mines. (Le crédit inscrit à cet article peut être transféré à l'article 66.03.A du titre IV — Au sein de ce programme chaque contrat peut être passé par un pays participant, selon ses règles nationales, pour le compte de l'ensemble des participants).*

(Voir également l'article 20 du texte de la loi.)

Dépenses pour travaux
et équipements militaires

Programme ajusté	F 14 620 000 000
<i>Engagements:</i>	
Engagements 1983 et antérieurs	13 850 000 000
Plafond d'engagement	F 13 850 000 000
<i>Ordonnancements:</i>	
Ordonnancements 1983 et antérieurs	F 4 114 000 000
Ordonnancements 1984	1 864 000 000
Crédits 1985	2 223 000 000
Annulation de crédits disponibles au 31 décembre 1985	— 135 234
Autorisations nouvelles 1986	3 204 000 000
Plafond nouveau d'ordonnancement	F 11 404 864 766

L'évaluation des coûts de ce programme est portée de 13 850 000 000 de francs à 14 620 000 000 de francs.

Cette majoration de 770 000 000 de francs résulte de la nécessité:

- de conclure de nouveaux contrats relatifs à du matériel indispensable dont les prix ont augmenté par rapport à ceux pris en compte dans le programme initial;
- de conclure des avenants aux contrats existants;
- de faire face à des clauses de révision des prix.

Il reste encore à solliciter à charge des années budgétaires ultérieures des crédits d'engagement pour un montant de 770 000 000 de francs et des crédits d'ordonnancement pour un montant de 3 215 135 234 francs.

Het verschil van 40 265 512 frank tussen het totaal van de toegekende vastleggingskredieten (11 349 733 335 frank) en de aangepaste kostprijs van het programma (11 309 467 823 frank) stemt overeen met een vermindering van de vóór 1 januari 1986 aangegane verbintenissen.

Er blijven nog ordonnanceringskredieten aan te vragen ten laste van de latere begrotingsjaren voor een bedrag van 17 169 893 frank.

ART. 13.54. — *Mijnenbestrijding. (Het op dit artikel uitgetrokken krediet mag worden overgeschreven naar artikel 66.03.A van titel IV — In de schoot van dit programma mag elk contract afgesloten worden door elk deelnemend land, volgens zijn nationale regels, voor rekening van het geheel der deelnemers).*

(Zie ook het artikel 20 in de wettekst.)

Uitgaven voor militaire werken
en uitrusting

Aangepast programma	F 14 620 000 000
<i>Vastleggingen:</i>	
Vastleggingen 1983 en vorige	13 850 000 000
Vastleggingsplafon	F 13 850 000 000
<i>Ordonnanceringen:</i>	
Ordonnanceringen 1983 en vorige	F 4 114 000 000
Ordonnanceringen 1984	1 864 000 000
Kredieten 1985	2 223 000 000
Annulatie van kredieten beschikbaar op 31 december 1985	— 135 234
Nieuwe machtigingen 1986	3 204 000 000
Nieuw ordonnanceringsplafon	F 11 404 864 766

De raming van de kostprijs van dit programma wordt gebracht van 13 850 000 000 frank op 14 620 000 000 frank.

Deze verhoging met 770 000 000 frank vloeit voort uit de noodzaak:

- nieuwe verbintenissen af te sluiten met betrekking tot onontbeerlijk materieel waarvan de prijzen verhoogd zijn in vergelijking met deze die weerhouden werden in het initiale programma;
- wijzigingsclausules af te sluiten voor de bestaande verbintenissen;
- het hoofd te kunnen bieden aan prijsstijgingsclausules.

Er blijven ten laste van de latere begrotingsjaren nog vastleggingskredieten aan te vragen voor een bedrag van 770 000 000 frank en ordonnanceringskredieten voor een bedrag van 3 215 135 234 frank.

**TABLEAU DE SYNTHESE
RELATIF AU FONDS 66.03 A**

(En millions de francs)

**SYNTHESETABEL
AANGAANDE HET FONDS 66.03.A**

(In miljoenen franken)

Fonds 66.03.A. — Opérations de liquidation d'engagements communs contractés dans le cadre de traités ou accords internationaux						Fonds 66.03.A. — Vereffeningsverrichtingen van gemeenschappelijke verbintenissen aangegaan in het kader van internationale verdragen of overeenkomsten
<i>Mission statutaire du fonds :</i> Fonds destiné au financement de dépenses contractées dans le cadre de traités ou accords internationaux	Pro-gramme — Pro-gramma 50/0	Pro-gramme — Pro-gramma 51/1	Pro-gramme — Pro-gramma 53/1	Commun — Gemeen	Total — Totaal	<i>Statutaire opdracht van het fonds :</i> Fonds bestemd voor de financiering van uitgaven aangegaan in het kader van internationale verdragen of overeenkomsten.
	Subsistance — Bestaans- middelen	Défense terrestre — Verdedi- ging te land	Défense navale — Verdedi- ging ter zee			
— Année 1985 — Dépenses totales				4 884,1	4 884,1	— Jaar 1985 — Totale uitgaven.
— Recettes 1986 :						— Ontvangsten 1986 :
— Solde reporté au 1 ^{er} janvier 1986				8 473,3	8 473,3	— Overgedragen saldo op 1 januari 1986.
— Recettes budgétaires — Art. 12.28		171,5			171,5	— Begrotingsontvangsten — Art. 12.28.
Art. 13.54			1 425,0		1 425,0	Art. 13.54.
Art. 34.05	3,2				3,2	Art. 34.05.
Art. 61.04	40,0				40,0	Art. 61.04.
— Recettes autres				3 281,9	3 281,9	— Andere ontvangsten.
Total recettes	43,2	171,5	1 425,0	11 755,2	13 394,9	Totale ontvangsten.
— Dépenses 1986 :						— Uitgaven 1986 :
— Dépenses de personnel				723,7	723,7	— Personeelsuitgaven.
— Dépenses de fonctionnement				184,5	184,5	— Werkingsuitgaven.
— Dépenses pour travaux et équipe- ments militaires				4 252,5	4 252,5	— Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.
Total dépenses				5 160,7	5 160,7	Totale uitgaven.
Solde à nouveau au 31 décembre 1986	43,2	171,5	1 425,0	6 594,5	8 234,2	Nieuw saldo op 31 december 1986.
Encours en engagements au 1 ^{er} janvier 1986				6 709,8	6 709,8	Uitstaande vastleggingen op 1 januari 1986.
Engagements envisagés pour 1986				5 000,0	5 000,0	Voorziene vastleggingen voor 1986.
— Autorisations en engagements 1986 :						— Gemachtigde vastleggingen in 1986 :
— Reliquat au 1 ^{er} janvier 1986				1 764,3	1 764,3	— Overschot op 1 januari 1986.
— Nouvelles autorisations 1986				4 921,6	4 921,6	— Nieuwe machtigingen 1986.
— Autorisations totales 1986				6 685,9	6 685,9	— Totale machtigingen 1986.
— Reliquat au 31 décembre 1986				1 685,9	1 685,9	— Overschot op 31 december 1986.
Avances de Trésorerie 1986				3 746,9	3 746,9	Thesaurievoorschotten 1986.

4. *Infrastructure (53/14)* (Voir justifications globales afférentes à des articles communs)

4. *Infrastructuur (53/14)* (Zie globale verantwoording betreffende de gemeenschappelijke artikels)

54. Service médical

MISSIONS:

a) Le Service médical est un élément d'appui chargé prioritairement de maintenir l'état de santé et donc la valeur combattive des forces. Sa participation directe à l'effort militaire se matérialise par l'évacuation rapide et dans l'ordre des blessés et des malades en vue de leur prodiguer des soins adéquats.

b) Cette mission n'est pas seulement préparée et testée dès le temps de paix mais est continuellement mise en œuvre par la fourniture de soins médicaux aux ayants droit tant en Belgique qu'en RFA.

54/1 — APPUI MEDICAL

54. Medische dienst

OPDRACHTEN:

a) De Medische dienst is een steunelement dat er in de eerste plaats voor zorgt dat de gezondheid en dus de gevechtswaarde van de strijdkrachten gevrijwaard wordt. Zijn rechtstreekse bijdrage tot de militaire inspanningen bestaat erin de gekwetsten en zieken snel en ordelijk te evacueren met het oog op hun gepaste verzorging.

b) Deze opdracht wordt niet alleen vanaf vredetijd voorbereid en getoetst maar krijgt reeds zijn volle uitwerking door het verlenen van de medische verzorging aan rechthebbenden zowel in België als in B.R.D.

54/1 — MEDISCHE STEUN

Moyens en personnel	1986	1985	1984	Bezetting in personeel
Organique:				Organiek:
— Militaires	2 110	2 118	2 215	— Militairen.
— Civils	460	484	518	— Burgers.
— Miliciens	2 819	2 775	3 118	— Dienstplichtigen.
Non organique:				Niet-organiek:
— Stagiaires et chômeurs mis au travail	53	37	36	— Stagiairs en tewerkgestelde werklozen.
— Main d'œuvre civile (MOC)	320	283	277	— Burgerlijke arbeidskrachten (BAK).
Total	5 762	5 697	6 164	Totaal.

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Sec.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)					
							C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.			C.E. — V.K.		
							1986	1985	1984	1986	1985	1984
11. Personnel. — <i>Personeel</i> :												
Rémunérations personnel d'Etat. — <i>Bezoldi- gingen Rijkspersoneel</i>	1	54	11.03	11	12	—	2 369,6	2 268,4	—	—	—	—
Allocations au personnel d'Etat. — <i>Toelagen aan Rijkspersoneel</i>	1	54	11.04	11	15	—	26,7	21,4	—	—	—	—
Sécurité sociale. — <i>Maatschappelijke Zeker- heid</i>	1	54	11.11	11	36	—	0,1	0,1	—	—	—	—
Salaires en nature. — <i>Loon in natura</i>	1	54	11.12	11	39	—	161,3	168,6	—	—	—	—
12. Fonctionnement. — <i>Werking</i> :												
Honoraires avocats, médecins. — <i>Erelonen advocaten, geneesheren</i>	1	54	12.01	12	16	—	92,4	87,2 (8,0)	—	—	—	—
Fournitures courantes. — <i>Lopende leve- ringen</i>	1	54	12.02	12	19	—	106,7	96,2	—	—	—	—
Energie. — <i>Energie</i>	1	54	12.03	12	22	—	164,9	212,1	—	—	—	—
Informatique. — <i>Informatica</i>	1	54	12.04	12	25	—	38,6	34,3	—	—	—	—
Indemnités au personnel de l'Etat. — <i>Vergoe- dingen Rijkspersoneel</i>	1	54	12.05	12	28	—	25,0	23,9	—	—	—	—

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Sec.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)					
							C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.			C.E. — V.K.		
							1986	1985	1984	1986	1985	1984
Loyer de biens immobiliers. — <i>Huur van onroerende goederen</i>	1	54	12.06	12	31	—	—	—	—	—	—	—
Moyens de transport. — <i>Vervoermiddelen</i>	1	54	12.22	12	79	—	30,2	28,4	—	—	—	—
Entretien des bâtiments. — <i>Onderhoud der gebouwen</i>	1	54	12.26	12	91	—	43,5	39,4 (0,1)	—	—	—	—
Entretien des bâtiments. — <i>Onderhoud der gebouwen</i>	1	54	12.27	12	94	—	16,0	10,0	—	17,0	11,0	—
Stationnement R.F.A. — <i>Stationering B.R.D.</i>	1	54	12.28	12	97	—	443,1	419,5 (0,2)	—	—	—	—
Stationnement R.F.A. — <i>Stationering B.R.D.</i>	1	54	12.29	12	03	—	24,9	27,6	—	23,9	27,6	—
Dépenses spécifiques. — <i>Specifieke uitgaven</i>	1	54	12.30	12	06	—	609,1	527,9 (20,6)	—	—	—	—
Dépenses spécifiques: munitions. — <i>Specifieke uitgaven: munitie</i>	1	54	12.32	12	12	—	1,3	1,2	—	1,4	1,2	—
Achat de moyens de transport. — <i>Aankoop van vervoermiddelen</i>	1	54	13.72	12	44	—	110,8	79,6 (14,6)	—	—	—	—
Gros entretien de routes. — <i>Groot onderhoud van wegen</i>	1	54	14.01	12	34	—	6,9	5,5	—	—	—	—
Organismes internationaux. — <i>Internationale organismen</i>	1	54	34.12	12	53	—	0,1	0,1	—	—	—	—
13. Rééquipement. — <i>Wederuitrusting:</i>												
Achat de moyens de transport. — <i>Aankoop van vervoermiddelen</i>	1	54	13.72	13	45	—	41,0	12,0 (0,1)	—	—	—	—
Achat de moyens de transport. — <i>Aankoop van vervoermiddelen</i>	1	54	13.73	13	48	—	368,5	337,8	—	84,7	226,4	—
14. Infrastructure. — <i>Infrastructuur:</i>												
Installations militaires. — <i>Militaire installaties</i>	2	54	72.02	14	60	—	40,0	52,0	—	45,0	32,0	—
Construct., installat. militaires. — <i>Bouw, militaire installaties</i>	2	54	83.03	14	65	—	13,8	15,0	—	6,0	12,0	—
Total. — <i>Totaal.</i>							4 734,5	4 468,3 (43,6)	—	178,0	310,2	—

Légende:

C.D. = check digit.
C.N.D. + C.O. = crédits non dissociés + crédits d'ordonnement.
C.E. = crédits d'engagement.
R = crédit totalement pris en considération pour la recherche scientifique.
I = crédit totalement pris en considération en tant qu'investissement public.
F = crédit transféré (en tout ou en partie) à un fonds du titre IV.
P = crédit transféré (en tout ou en partie) à un « parastatal ».
1986 = crédits sollicités.
1985 = crédits ajustés (entre parenthèses: crédits supplémentaires pour années antérieures).
1984 = réalisations (montants non disponibles).

Légende:

C.D. = check digit.
N.G.K. + O.K. = niet-gesplitste kredieten + ordonnanceringskredieten.
V.K. = vastleggingskredieten.
R = krediet volledig als « Research » in aanmerking genomen.
I = krediet volledig als « Openbare investering » in aanmerking genomen.
F = transfer (voor het geheel of gedeeltelijk) naar een fonds van titel IV.
P = transfer (voor het geheel of gedeeltelijk) naar een « parastataal ».
1986 = aangevraagde kredieten.
1985 = aangepaste kredieten (tussen haakjes: bijkredieten vorige jaren).
1984 = verwezenlijkingen (niet-beschikbare bedragen).

COMMENTAIRE

A. Généralités

Ce programme comprend l'assistance médicale aux ayants droit et vise à garantir l'entraînement du personnel tant dans le domaine médical qu'opérationnel, afin qu'il puisse exécuter ses missions de manière optimale.

Il prévoit également la mise en place des stocks de mobilisation nécessaires, ainsi que du matériel non médical et a pour objectif de maintenir en permanence le niveau nécessaire en matériel lourd (médical comme non médical), que ce soit du point de vue quantitatif ou qualitatif et ceci compte tenu des besoins opérationnels et de l'évolution technico-médicale.

Enfin ce programme comprend les dépenses de personnel, ainsi que la construction et l'aménagement des installations médicales et thérapeutiques indispensables et d'autres équipements du Service médical.

B. Commentaire par activité

1. *Personnel* (54/11) (Voir justifications globales afférentes à des articles communs)

2. *Fonctionnement* (54/12) (Voir justifications globales afférentes à des articles communs)

3. *Rééquipement* (54/13) (Voir justifications globales afférentes à des articles communs)

4. *Infrastructure* (54/14) (Voir justifications globales afférentes à des articles communs)

60. Coopération technique militaire

MISSIONS:

Dans le cadre des traités existants, les Forces armées assurent une coopération technique militaire au Zaïre et au Rwanda. Cette coopération concerne principalement les domaines de la formation du personnel et de l'organisation des services logistiques.

60/0 — MISE EN OEUVRE DE LA COOPERATION
TECHNIQUE

COMMENTAAR

A. Algemeen

Dit programma slaat op de medische verzorging van de rechthebbenden en staat borg voor de training van het personeel, zowel op het medisch als op het operationele vlak, ten einde zijn opdrachten optimaal te kunnen volbrengen.

Het voorziet eveneens in de nodige mobilisatiestocks en de inplaatsstelling van niet-medisch materieel en heeft ook tot doel het zwaarder materieel (medisch zowel als niet-medisch) permanent op peil te houden, zowel op het kwantitatieve als het kwalitatieve vlak en dit rekening houdend met de operationele behoeften en de medisch-technische evolutie.

Tenslotte omvat dit programma de personeelsuitgaven alsmede de constructie en de aanpassing van onontbeerlijke medische en therapeutische installaties en andere accommodaties van de Medische dienst.

B. Commentaar per activiteit

1. *Personeel* (54/11) (Zie globale verantwoording betreffende de gemeenschappelijke artikels)

2. *Werking* (54/12) (Zie globale verantwoording betreffende de gemeenschappelijke artikels)

3. *Wederuitrusting* (54/13) (Zie globale verantwoording betreffende de gemeenschappelijke artikels)

4. *Infrastructuur* (54/14) (Zie globale verantwoording over gemeenschappelijke artikels)

60. Militaire technische samenwerking

OPDRACHTEN:

In het kader van de ter zake gesloten verdragen, verzorgt de Krijgsmacht een militaire technische samenwerking met Zaïre en Rwanda. Deze samenwerking slaat hoofdzakelijk op de vorming van het personeel en de organisatie van de logistieke diensten.

60/0 — AANWENDING VAN DE TECHNISCHE
SAMENWERKING

Moyens en personnel	1986	1985	1984	Bezetting in personeel
Organique	—	—	—	Organiek.
Non organique:				Niet-organiek:
— Militaires	141	140	148	— Militairen.

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Sec.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)					
							C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.			C.E. — V.K.		
							1986	1985	1984	1986	1985	1984
01. Rémun., fonct. Coopérat. Techn. — Bezoldig., werking Tech. Samenw.:												
Assistance technique. — Technische bijstand	1	60	34.07	01	92	—	531,7	464,9	—	—	—	—
Total. — Totaal.							531,7	464,9	—	—	—	—

Légende:

C.D. = check digit.
 C.N.D. + C.O. = crédits non dissociés + crédits d'ordonnance-
 ment.
 C.E. = crédits d'engagement.
 R = crédit totalement pris en considération pour la recherche scienti-
 fique.
 I = crédit totalement pris en considération en tant qu'investissement
 public.
 F = crédit transféré (en tout ou en partie) à un fonds du titre IV.
 P = crédit transféré (en tout ou en partie) à un « parastatal ».
 1986 = crédits sollicités.
 1985 = crédits ajustés (entre parenthèses: crédits supplémentaires
 pour années antérieures).
 1984 = réalisations (montants non disponibles).

COMMENTAIRE**A. Généralités**

Ce programme comprend les traitements, allocations et indemnités
 devant être payées au personnel de la coopération technique militaire de
 même que les dépenses de fonctionnement afférentes à leurs activités.

B. Commentaire par activité

1. Rémunération et fonctionnement de la coopération technique
 (60/01) Description des articles et décomposition des crédits.

ART. 34.07. — *Dépenses de toute nature incombant au Ministère de la
 Défense nationale et résultant exclusivement ou en ordre principal
 de l'assistance technique accordée à la République du Zaïre et au
 Rwanda.*

Répartition du crédit:

(En millions de francs)

Nature des dépenses	1986
1. Rémunérations du personnel militaire	338,5
2. Allocations et indemnités au personnel militaire	15,3
3. Frais de voyages	15,0
4. Dépenses diverses (frais de fonctionnement, missions occa- sionnelles, etc.)	162,9
Total	531,7

Légende:

C.D. = check digit.
 N.G.K. + O.K. = niet-gesplitste kredieten + ordonnanceringskre-
 dieten.
 V.K. = vastleggingskredieten.
 R = krediet volledig als « Research » in aanmerking genomen.
 I = krediet volledig als « Openbare investering » in aanmerking
 genomen.
 F = transfer (voor het geheel of gedeeltelijk) naar een fonds van
 titel IV.
 P = transfer (voor het geheel of gedeeltelijk) naar een « parastataal ».
 1986 = aangevraagde kredieten.
 1985 = aangepaste kredieten (tussen haakjes: bijkredieten vorige
 jaren).
 1984 = verwezenlijkingen (niet-beschikbare bedragen).

COMMENTAAR**A. Algemeen**

Het programma omvat de bezoldigingen, de toelagen en de vergoedin-
 gen die aan het personeel van de militaire technische samenwerking
 dienen uitbetaald, alsmede de aan hun activiteiten verbonden werkings-
 uitgaven.

B. Commentaar per activiteit

1. Bezoldiging en werking van de technische samenwerking (60/01)
 Omschrijving van de artikels en samenstelling van de kredieten.

ART. 34.07. — *Uitgaven van alle aard ten laste vallend van het Ministerie
 van Landsverdediging en die uitsluitend of hoofdzakelijk uit de aan
 de Republiek Zaïre en aan Rwanda verleende technische bijstand
 voortspuiten.*

Verdeling van het krediet:

(In miljoenen franken)

Nature des dépenses	1986	Aard van de uitgaven
1. Rémunérations du personnel militaire	338,5	1. Bezoldigingen van het militair personeel.
2. Allocations et indemnités au personnel militaire	15,3	2. Toelagen en vergoedingen aan het militair personeel.
3. Frais de voyages	15,0	3. Reiskosten.
4. Dépenses diverses (frais de fonctionnement, missions occa- sionnelles, etc.)	162,9	4. Allerhande uitgaven (werkingsuitgaven, gelegenhedenzen- dingen, enz.).
Total	531,7	Totaal.

C. JUSTIFICATIONS GLOBALES AFFERENTES A DES ARTICLES COMMUNS

ART. 11.03. — *Rémunérations du personnel actif et en disponibilité.*

(Voir également l'article 21 du texte de la loi.)

(En millions de francs)

C. GLOBALE VERANTWOORDELIJKE ORDING BETREFFENDE DE GEMEENSCHAPPELIJKE ARTIKELS

ART. 11.03. — *Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel.*

(Zie ook het artikel 21 in de wettekst.)

(In miljoenen franken)

	1986	1985	1984		
			Engage- ments — Vastleg- gingen	Ordonnan- cements — Ordonnan- ceringen	
Salaire proprement dit	40 692,5	39 723,9	38 185,9	38 218,5	Eigenlijk loon.
dont:					waarvan:
— retenues veuves et orphelins	2 885,4	2 814,8	2 545,4	2 547,7	— afhoudingen weduwen en wezen.
— retenues sécurité sociale	778,6	755,5	691,8	692,4	— werknemersbijdragen sociale zekerheid.
<i>Décomposition:</i>					<i>Samenstelling:</i>
Traitements barémiques	35 246,5	35 577,5	13 791,5	13 803,2	Baremabezoldigingen.
Promotions de grade et augmentations barémi- ques	1 208,5	1 236,1	492,8	493,3	Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.
Recrutements dans les limites des cadres	2 715,2	2 526,4	1 010,9	1 011,8	Aanwervingen binnen de perken van de kaders.
Remboursement à la Régie des T.T. des rému- nération des téléphonistes	3,0	2,8	2,8	2,8	Terugbetaling aan de Regie van T.T. van de bezoldigingen van telefonisten.
Réduction pour départs et mises à la pension	- 3 758,2	- 3 799,0	- 1 601,3	- 1 602,7	Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen.
Majoration index	2 917,9	1 797,2	20 130,1	20 147,0	Verhoging index.
Allocations pour fonctions supérieures	0,5	2,3	4,3	4,3	Toelagen voor de uitoefening van hogere func- ties.
Allocation pour surcroît de travail	3,0	2,7	1,2	1,2	Toelage voor overwerk.
Rémunération des personnes chargées d'une mission d'enseignement	2,3	2,6	1,0	1,0	Bezoldiging van de personen belast met een leeropdracht.
Allocation de foyer et de résidence	793,1	822,7	312,7	313,0	Haard- en standplaatstoelage.
Majoration index	65,4	66,7	433,2	433,6	Verhoging index.
Allocation de fin d'année	1 420,8	1 414,1	2 266,3	2 268,4	Eindejaarstoelage.
Majoration index	74,4	71,8	1 340,4	1 341,6	Verhoging index.
Totaux	40 692,4	39 723,9	38 185,9	38 218,5	Totaal.
Allocations directes					Directe toelagen.
<i>Décomposition:</i>					<i>Samenstelling:</i>
Pécule de vacances	1 543,0	1 552,5	1 565,5	1 566,9	Vakantiegeld.
Allocations familiales	1 298,1	1 408,0	854,4	855,2	Kinderbijslagen.
Allocations de naissance	37,3	36,3	25,3	25,3	Kraamgeld.
Indemnités pour frais funéraires	6,9	6,9	6,1	6,1	Vergoedingen voor begrafeniskosten.
Indemnités pour accidents du travail	9,7	9,4	9,5	9,5	Vergoedingen voor arbeidsongevallen.
Majoration index	594,3	593,2	1 220,7	1 221,8	Verhoging index.
Totaux.	3 489,3	3 606,3	3 681,5	3 684,9	Totaal.

(En millions de francs)			(L. miljoenen franken)		
	1986	1985	1984		
			Engage- ments — Vastleg- gingen	Ordonnan- cements — Ordonnan- ceringen	
Contributions patronales :					Werkgeversbijdragen :
— aux assurances sociales	1 155,4	1 104,7	1 009,0	1 009,0	— aan sociale verzekeringen.
Soldes et primes de départ	1 481,8	1 170,5	1 244,5	1 245,6	Soldijen en vertrekpremies.
Totaux généraux	46 818,9	45 605,4	44 120,9	44 158,9	Algemene totalen.

ART. 11.04. — *Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat.*

Répartition du crédit:

ART. 11.04. — *Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel.*

Verdeling van het krediet:

(En millions de francs)		(In miljoenen franken)	
Nature des dépenses	1986	Aard van de uitgaven	
Personnel militaire:		Militair personeel:	
1. Allocation aux officiers du Secrétariat administratif et technique	1,4	1. Toelage aan de officieren van het administratief en technisch Secretariaat.	
2. Allocation complémentaire	14,2	2. Aanvullingstoelage.	
3. Allocation pour diplômes spéciaux	0,5	3. Toelage voor bijzondere diploma's.	
4. Indemnité spéciale aux ayants droit de certains membres des Forces armées décédés des suites d'un accident survenu en temps de paix, à l'occasion de la recherche, de la neutralisation, du transport ou de la destruction d'engins explosifs ou piégés	3,8	4. Bijzondere vergoeding aan de rechthebbenden van sommige personeelsleden van de Krijgsmacht overleden tengevolge van een ongeval in vredetijd, bij het opzoeken, de neutralisatie, het vervoer of de vernietiging van ontploffings- of valstrikstuigen.	
5. Allocation accordée aux militaires ayant reçu l'instruction de parachutiste	238,5	5. Toelage aan militairen die de opleiding tot parachutist hebben ontvangen.	
6. Allocation de danger pour neutralisation de charges ou d'engins explosifs	11,1	6. Gevaartoeelage voor het neutraliseren van ladingen of van ontploffingstuigen.	
7. Allocation aux officiers chargés de donner des conférences dans des établissements civils	0,3	7. Toelage aan de officieren die met spreekopdrachten worden belast in burgerinstellingen.	
8. Allocation pour certaines prestations de longue durée	348,7	8. Toelage voor bepaalde langdurige prestaties.	
9. Allocation de plongée	17,5	9. Duiktoelage.	
10. Allocation pour travaux ou prestations revêtant un caractère spécialement incommode ou insalubre	2,8	10. Toelage voor werken of prestaties van bijzonder hinderlijke of ongezonde aard.	
11. Indemnité du chef de travaux utiles à la collectivité	0,2	11. Vergoeding voor werken nuttig aan de gemeenschap.	
12. Allocations aéronautiques aux militaires participant au service aérien d'une des Forces armées	246,3	12. Luchtvaarttoelagen verschuldigd aan de militairen die deelnemen aan de luchtdienst van de Krijgsmachtdelen.	
13. Indemnités spéciales d'accident aéronautique	19,2	13. Bijzondere vergoedingen wegens luchtvaartongeval.	
14. Primes de carrière aéronautique	8,1	14. Loopbaanpremies bij de luchtvaart.	
15. Allocation pour prestations de service le samedi, le dimanche ou un jour férié	372,9	15. Toelage voor dienstprestaties op een zaterdag, een zondag of een feestdag.	
16. Allocation de danger pour travaux effectués dans le vide, sans garde-fou	0,3	16. Gevaartoeelage voor werken die hoog en zonder leuning worden uitgevoerd.	
17. Indemnité de promotion sociale	0,1	17. Vergoeding voor sociale promotie.	
18. Indemnités aux attachés militaires et à leur personnel	35,0	18. Vergoedingen aan de militaire attachés en aan hun personeel.	
19. Allocation aux officiers médecins, vétérinaires, pharmaciens et dentistes en service à l'étranger	3,5	19. Toelage aan de officieren-geneesheren, -veeartsen, -apothekers en -tandartsen in dienst in het buitenland.	

(En millions de francs)		(In miljoenen franken)	
Nature des dépenses	1986	Aard van de uitgaven	
20. Allocation pour service en mer	69,5	20. Toelage voor dienst op zee.	
21. Allocation pour travaux ou prestations présentant un danger d'intoxication ou d'irradiation	2,9	21. Toelage voor werken of prestaties die een gevaar voor intoxicatie of bestraling inhouden.	
22. Allocation aux titulaires de certaines fonctions et aux officiers chargés d'une mission d'enseignement	9,9	22. Toelage aan de titularissen van sommige betrekkingen en aan de officieren belast met een leeropdracht.	
23. Allocations diverses au personnel	4,1	23. Diverse toelagen aan het personeel.	
Total pour le personnel militaire	1 410,8	Totaal voor het militair personeel.	
Personnel civil:		Burgerpersoneel:	
24. Allocation pour travaux ou prestations revêtant un caractère spécialement incommode ou insalubre	1,1	24. Toelage voor werken of prestaties van bijzonder hinderlijke of ongezonde aard.	
25. Indemnité de danger	0,6	25. Gevaarvergoeding.	
26. Allocation de danger pour neutralisation de charges ou d'engins explosifs	0,1	26. Gevaartoeleage voor het neutraliseren van ladingen of van ontploffingstuigen.	
27. Allocation pour prestations exceptionnelles	0,6	27. Toelage wegens buitengewone prestaties.	
28. Allocation accordée au personnel civil ayant reçu l'instruction de parachutiste (aumôniers)	0,3	28. Toelage aan het burgerpersoneel dat de opleiding tot parachutist heeft ontvangen (aalmoezeniers).	
29. Allocation pour prestations irrégulières	1,8	29. Toelage voor onregelmatige prestaties.	
30. Allocation aux agents civils chargés de la mission d'interprète	0,1	30. Toelage aan burgerpersoneelsleden die zijn aangesteld als tolk.	
31. Allocations diverses au personnel	0,9	31. Diverse toelagen aan het personeel.	
Total pour le personnel civil	5,5	Totaal voor het burgerpersoneel.	
Total général	1 416,3	Algemeen totaal.	

ART. 11.11. — *Exécution de la loi du 28 juin 1960 relative à la sécurité sociale des personnes ayant effectué des services temporaires à l'armée.*

Répartition du crédit:

(En millions de francs)		(In miljoenen franken)	
Nature des dépenses	1986	Aard van de uitgaven	
1. Cotisations à l'Office national de Sécurité sociale	2,3	1. Bijdragen aan de Rijksdienst voor Maatschappelijke Zekerheid.	
Total	2,3	Totaal.	

Depuis l'entrée en vigueur de la loi du 5 août 1968 établissant certaines relations entre les régimes de pension du secteur public et ceux du secteur privé, ce crédit ne couvre plus que les cotisations qui doivent être versées par la Défense nationale à l'Office national de Sécurité sociale lors du départ des personnes définies dans la loi du 28 juin 1960, qui ont effectué des services temporaires; ces cotisations ont pour but de régulariser leur situation quant aux allocations de chômage et à l'assurance en cas de maladie ou d'invalidité, dans le cadre de la législation en matière de sécurité sociale des travailleurs.

ART. 11.11. — *Uitvoering van de wet van 28 juni 1960 betreffende de maatschappelijke zekerheid van de personen die bij het leger tijdelijke diensten volbracht hebben.*

Verdeling van het krediet:

Sinds het van kracht worden van de wet van 5 augustus 1968 tot vaststelling van een zeker verband tussen de pensioenstelsels van de openbare sector en die van de privé-sector, dekt dit krediet nog alleen de bijdragen die door Landsverdediging dienen gestort aan de Rijksdienst voor Maatschappelijke Zekerheid bij het verlaten van de dienst, van de in de wet van 28 juni 1960 bepaalde personen die tijdelijke diensten volbracht hebben; deze bijdragen beogen de regularisatie van hun toestand in verband met de werkloosheidsuitkeringen en de verzekering tegen ziekte en invaliditeit in het kader van de wetgeving betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders.

ART. 11.12. — *Salaire en nature : vivres et habillement.*

Répartition du crédit :

(En millions de francs)

Nature des dépenses	1986
1. Indemnité de hors-ménage	98,3
2. Allocations pour rations de vivres	735,1
3. Rations de vivres de réserve conditionnées	58,5
4. Entretien de l'habillement	7,3
5. Achat d'habillement	1 086,1
Total	1 985,3

ART. 11.12. — *Loon in natura : voeding en kleding.*

Verdeling van het krediet :

(In miljoenen franken)

Aard van de uitgaven
1. Buitenmenagevergoeding.
2. Toelagen voor levensmiddelenrantsoenen.
3. Geconditioneerde reservelevensmiddelenrantsoenen.
4. Onderhoud van de kleding.
5. Aankoop van kleding.
Totaal.

ART. 12.01. — *Honoraires des avocats et des médecins.*

(Voir également l'article 21 du texte de la loi.)

Répartition du crédit :

(En millions de francs)

Nature des dépenses	1986
1. Jetons de présence aux membres des commissions	0,1
2. Honoraires :	
— d'avocats	2,5
— de médecins, pharmaciens et vétérinaires civils	90,0
— de professeurs civils	3,2
— de conférenciers	0,5
3. Rémunération :	
— d'experts et de techniciens, étrangers à l'administration (à l'exclusion des experts et techniciens en matière d'informatique) et de membres des comités consultatifs, y compris les dépenses corrélatives aux prestations des intéressés (mobiliers, matériel, fournitures, etc.)	2,8
— des sœurs hospitalières (6 sœurs en service dans les hôpitaux militaires)	2,0
4. Rémunération de la main-d'œuvre pénitentiaire	0,1
5. Rémunération du personnel civil recruté à l'étranger (1 dactylo et 1 serveuse de mess)	0,9
6. Frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat (avocats, experts, etc.)	1,7
7. Rémunération de speakers civils	0,1
8. Indemnité à 3 attachés à fonction non exclusive au Musée royal de l'Armée et d'Histoire militaire	0,7
9. Frais de procédure et autres frais de justice	2,8
10. Contrats à passer avec des organismes civils, essais et analyses dans des laboratoires civils, etc.	0,5
Total	107,9

ART. 12.01. — *Erelonen van advocaten en geneesheren.*

(Zie ook het artikel 21 in de wettekst.)

Verdeling van het krediet :

(In miljoenen franken)

Aard van de uitgaven
1. Presentiegelden aan de leden van de commissies.
2. Erelonen :
— van advocaten.
— van burgergeneesheren, -apothekers en -dierenartsen.
— van burgerleraars.
— van voordrachthouders.
3. Bezoldiging :
— van niet tot de administratie behorende deskundigen en technici (met uitzondering van de deskundigen en technici inzake informatica) en van leden der raadgevende comités, met inbegrip van de uitgaven in verband met de prestaties van de belanghebbenden (meubilair, materieel, leveringen, enz.).
— van de gasthuisnonnen (6 zusters in dienst van de militaire hospitalen).
4. Bezoldiging van de penitentiaire arbeidskrachten.
5. Bezoldiging van het in het buitenland aangeworven burgerpersoneel (1 typist en 1 messbediende).
6. Reis- en verblijfkosten van niet tot de Staatsdiensten behorende personen (advocaten, deskundigen, enz.).
7. Bezoldiging van de burgeromroepers.
8. Vergoeding aan 3 attachés met niet-exclusieve functies aan het Koninklijk Museum van het Leger en van Krijgsgeschiedenis.
9. Rechtsplegingskosten en andere proceskosten.
10. Met burgerinstellingen af te sluiten overeenkomsten, proeven en analyses in burgerlaboratoria, enz.
Totaal.

ART. 12.02. — *Fournitures courantes.*

Répartition du crédit:

(En millions de francs)

Nature des dépenses	1986
1. Affranchissement de correspondance	89,7
2. Télégrammes, téléphone et télex	119,8
3. Acquisition d'ouvrages, de publications et de journaux	67,9
4. Matériel, fournitures de bureau, papier, impressions, reliures	157,5
5. Locations de biens meubles, à l'exclusion d'installations mécanographiques	3,7
Sous-total des frais de bureau	438,6
6. Eau	73,0
7. Autres dépenses de consommation	53,6
8. Entretien de locaux, mobilier, matériel et machines	363,6
9. Impôts, redevances et autres petites dépenses d'administration	33,2
10. Publications du département	12,3
11. Formation professionnelle	75,2
Total	1 049,5

ART. 12.02. — *Lopende le: ringen.*

Verdeling van het krediet:

(In miljoenen franken)

Aard van de uitgaven	1986
1. Frankering van brieven.	89,7
2. Telegrammen, telefoon en telex.	119,8
3. Aanschaffen van werken, publikaties en dagbladen.	67,9
4. Materieel, kantoorbenodigdheden, papier, drukwerken, inbindingen.	157,5
5. Huur van roerende goederen, met uitsluiting van de mechanografische installaties.	3,7
Subtotaal van de bureaunkosten.	438,6
6. Water.	73,0
7. Andere verbruiksuitgaven.	53,6
8. Onderhoud van lokalen, meubilair, materieel en machines.	363,6
9. Belastingen, retributies en andere kleine bestuursuitgaven.	33,2
10. Publikaties van het departement.	12,3
11. Beroepsvorming.	75,2
Totaal.	1 049,5

ART. 12.03. — *Dépenses de consommation énergétique.*

Répartition:

Nature — Aard	1986	1985		1984
	Sollicité — Aangevraagd	Ajusté — Aangepast	Initial — Oorspronkelijk	Réalisations — Verwezenlijkingen
Gasoil				
L	35 000 000	34 239 312	14 263 956	14 058 397
Crédits. — <i>Kredieten</i>	504 000 000	493 730 879	206 114 164	203 846 768
P.U. (F/l). — E.P. (F/l)	14,40	14,42	14,45	14,50
Fuel léger. — <i>Lichte stookolie</i>				
L	35 000 000	45 437 190	50 975 195	52 184 350
Crédits. — <i>Kredieten</i>	508 550 000	659 293 633	779 410 731	769 719 160
P.U. (F/l). — E.P. (F/l)	14,53	14,51	15,29	14,75
Fuel lourd. — <i>Zware stookolie</i>				
Kg	1 300 000	1 279 350	4 449 490	5 012 611
Crédits. — <i>Kredieten</i>	13 611 000	16 465 236	60 691 042	60 151 335
P.U. (F/kg). — E.P. (F/kg)	10,47	12,87	13,64	12,00
Fuel extra lourd. — <i>Extra zware stookolie</i>				
Kg	8 700 000	8 700 000	5 157 700	5 296 734
Crédits. — <i>Kredieten</i>	86 826 000	86 826 000	70 608 913	70 181 725
P.U. (F/kg). — E.P. (F/kg)	9,98	9,98	13,69	13,25

ART. 12.03. — *Uitgaven voor energieverbruik.*

Verdeling:

Nature — Aard	1986	1985		1984
	Sollicité — Aangevraagd	Ajusté — Aangepast	Initial — Oorspronkelijk	Réalisations — Verwezenlijkingen
Gasoil				
L	35 000 000	34 239 312	14 263 956	14 058 397
Crédits. — <i>Kredieten</i>	504 000 000	493 730 879	206 114 164	203 846 768
P.U. (F/l). — E.P. (F/l)	14,40	14,42	14,45	14,50
Fuel léger. — <i>Lichte stookolie</i>				
L	35 000 000	45 437 190	50 975 195	52 184 350
Crédits. — <i>Kredieten</i>	508 550 000	659 293 633	779 410 731	769 719 160
P.U. (F/l). — E.P. (F/l)	14,53	14,51	15,29	14,75
Fuel lourd. — <i>Zware stookolie</i>				
Kg	1 300 000	1 279 350	4 449 490	5 012 611
Crédits. — <i>Kredieten</i>	13 611 000	16 465 236	60 691 042	60 151 335
P.U. (F/kg). — E.P. (F/kg)	10,47	12,87	13,64	12,00
Fuel extra lourd. — <i>Extra zware stookolie</i>				
Kg	8 700 000	8 700 000	5 157 700	5 296 734
Crédits. — <i>Kredieten</i>	86 826 000	86 826 000	70 608 913	70 181 725
P.U. (F/kg). — E.P. (F/kg)	9,98	9,98	13,69	13,25

Nature — Aard	1986	1985		1984
	Sollicité — Aangevraagd	Ajusté — Aangepast	Initial — Oorspronkelijk	Realisations — Verwezenlijkingen
Charbon. — <i>Kolen</i>				
T	1 100	900	1 157	1 113
Crédits. — <i>Kredieten</i>	9 590 000	7 866 900	10 135 320	10 020 890
P.U. (F/t). — <i>E.P. (F/t)</i>	8 721,00	8 741,00	8 760,00	9 000,00
Gaz. — <i>Gas</i>				
M ³	7 250 000	6 797 857	8 471 100	8 481 266
Crédits. — <i>Kredieten</i>	97 150 000	96 189 677	124 525 170	118 483 284
P.U. (F/m ³). — <i>E.P. (F/m³)</i>	13,40	14,15	14,70	13,97
Électricité. — <i>Elektriciteit</i>				
kWh. — <i>kWu</i>	120 000 000	116 284 550	123 593 962	115 491 564
Crédits. — <i>Kredieten</i>	517 200 000	510 489 175	552 465 010	503 543 220
P.U. (F/kWh). — <i>E.P. (F/kWu)</i>	4,31	4,39	4,47	4,36
Vapeur. — <i>Stoom</i>				
T	6 900	6 900	6 391	6 046
Crédits. — <i>Kredieten</i>	8 073 000	8 038 500	7 349 650	7 053 618
P.U. (F/t). — <i>E.P. (F/t)</i>	1 170,00	1 165,00	1 150,00	1 166,70
Totaux crédits et réalisations. — <i>Totalen kredieten en verwezenlijkingen</i>	1 745 000 000	1 878 900 000	1 811 300 000	1 743 000 000

ART. 12.04. — *Dépenses diverses de fonctionnement relatives au traitement de l'information au Ministère de la Défense nationale.*

Répartition du crédit:

(En millions de francs)

ART. 12.04. — *Allerhande werkingsuitgaven in verband met de informatieverwerking bij het Ministerie van Landsverdediging.*

Verdeling van het krediet:

(In miljoenen franken)

Nature des dépenses	1986	Aard van de uitgaven
1. Rémunération d'experts et de techniciens en matière d'informatique, étrangers à l'administration	66,1	1. Bezoldiging van niet tot de administratie behorende deskundigen en technici inzake informatica.
2. Produits mécanographiques (papiers et imprimés spéciaux, etc.)	40,5	2. Mechanografische produkten (speciaal papier en speciale drukwerken, enz.).
3. Location et entretien de matériel bureautique, achat, location et entretien de software pour matériel bureautique	241,2	3. Huur en onderhoud van bureauticamaterieel; aankoop, huur en onderhoud van software voor bureauticamaterieel.
4. Frais de scolarité, de participation à des cours, stages, séminaires, congrès, conférences, colloques, etc., exclusivement en rapport avec l'informatique	12,3	4. Schoolgeld, deelnemingskosten aan cursussen, stages, seminars, congressen, conferenties, colloquia, enz., uitsluitend met betrekking tot de informatica.
Total	360,1	Totaal.

ART. 12.05. — *Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat.*

(Voir également l'article 21 du texte de la loi.)

Répartition du crédit :

(En millions de francs)

ART. 12.05. — *Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel.*

(Zie ook het artikel 21 in de wettekst.)

Verdeling van het krediet :

(In miljoenen franken)

Nature des dépenses	1986	Aard van de uitgaven
1. Frais de changement de résidence	3,6	1. Kosten wegens verandering van standplaats.
2. Indemnité pour frais de tenue et d'équipement ainsi que pour premier équipement	59,3	2. Vergoeding voor onkosten aan kleding en uitrusting alsmede voor basisuitrusting.
3. Allocation de logement	7,9	3. Huisvestingstoelage.
4. Indemnité kilométrique pour l'usage, en mission de service, d'un véhicule personnel à moteur	9,3	4. Kilometervergoeding voor het gebruik, in dienstopdracht, van een eigen motorvoertuig.
5. Missions et déplacements à l'intérieur du pays :		5. Zendingen en verplaatsingen in het binnenland :
— indemnités	339,1	— vergoedingen;
— frais de transport	97,0	— vervoerkosten.
6. Missions et déplacements à l'étranger :		6. Zendingen en verplaatsingen in het buitenland :
— indemnités	432,7	— vergoedingen;
— frais de transport	36,0	— vervoerkosten.
7. Cours et stages à l'étranger :		7. Cursussen en stages in het buitenland :
— indemnités	60,2	— vergoedingen;
— frais de transport	12,2	— vervoerkosten.
8. Frais de réception et de représentation	4,2	8. Receptie- en representatiekosten.
9. Intervention de l'Etat dans les frais supplémentaires supportés par certains militaires affectés à une unité stationnée en Belgique pour l'instruction d'enfants qui sont à leur charge	4,0	9. Staatsbijdrage in de bijkomende kosten welke sommige aan een in België gestationeerde eenheid verbonden militairen te dragen hebben voor het onderwijs van te hunnen laste zijnde kinderen.
10. Indemnités aux militaires appointés des Forces armées affectés à certains quartiers généraux, états-majors et organismes internationaux qui sont installés en Belgique	38,9	10. Vergoedingen aan de weddetrekkende militairen van de Krijgsmacht aangewezen voor bepaalde internationale hoofdkwartieren, generale staven en instellingen die in België gevestigd zijn.
11. Indemnités pour frais de déplacement à certains membres de la famille de militaires gravement malades, accidentés ou décédés	0,3	11. Vergoedingen voor verplaatsingskosten aan sommige familieleden van militairen die ernstig ziek, door een ongeval getroffen of overleden zijn.
12. Indemnités pour réparation des dommages matériels causés aux membres du personnel du Département, victimes d'accidents ou d'événements particuliers, alors qu'ils sont en service ou indemnités de même nature dues en application de la législation relative au prélèvement de substances thérapeutiques sanguines d'origine humaine (loi du 7 février 1961); en cas de décès, paiement d'indemnités de même nature à des membres de la famille de la victime	2,6	12. Vergoedingen tot herstel van stoffelijke schade berokkend aan in dienst zijnde personeelsleden van het Departement, slachtoffers van ongevallen of van bijzondere gebeurtenissen of gelijkaardige vergoedingen die verschuldigd zijn in toepassing van de wetgeving betreffende de afname van therapeutische bloedzelfstandigheden van menselijke oorsprong (wet van 7 februari 1961); in geval van overlijden, betaling van gelijkaardige vergoedingen aan familieleden van het slachtoffer.
13. Intervention de l'Etat-employeur dans les frais de transport (abonnements sociaux S.N.C.B., etc.)	41,9	13. Tussenkost van de Staat-werkgever in de transportkosten (sociale abonnementen N.M.B.S., enz.).
Total	1 149,2	Totaal.

ART. 12.06. — *Loyer de biens immobiliers.*

Répartition du crédit:

(En millions de francs)

Nature des dépenses	1986	Aard van de uitgaven
1. Biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location, à l'exclusion de la majoration de 1,5 p.c. . . .	5 060	1. Onroerende goederen waarvan de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen, met uitsluiting van de opslag met 1,5 pct.
2. Majoration de 1,5 p.c. sur les loyers des biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location	50	2. Opslag van 1,5 pct. op de huur van onroerende goederen waarvan de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen.
3. Biens immobiliers appartenant à l'Etat et gérés par la Régie des Bâtiments	21 344	3. Onroerende goederen toebehorend aan de Staat en onder beheer van de Regie der Gebouwen.
4. Biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments n'a pas repris la location	19 046	4. Onroerende goederen waarvan de Regie der Gebouwen de huur niet heeft overgenomen.
Total	45 500	Totaal.

ART. 12.06. — *Huur van onroerende goederen.*

Verdeling van het krediet:

(In miljoenen franken)

ART. 12.22. — *Utilisation des moyens de transport.*

Répartition du crédit:

(En millions de francs)

Nature des dépenses	1986	Aard van de uitgaven
1. Location de moyens de transport, moins-value des véhicules mis à la disposition par d'autres départements . . .	53,3	1. Huur van vervoermiddelen, minderwaarde van de door andere departementen ter beschikking gestelde voertuigen.
2. Entretien:		2. Onderhoud van:
— du matériel volant	4 410,8	— het luchtvaartmaterieel;
— du matériel naval et du matériel d'équipement naval	614,3	— het zeevaartmaterieel en het scheepvaarttoerustingsmaterieel;
— des véhicules de combat	1 249,2	— de gevechtswagens;
— des véhicules de transport	943,2	— de transportvoertuigen;
— des véhicules du génie	54,1	— de genievoertuigen;
3. Dépenses de consommation énergétique (voir détails ci-après)	4 006,1	3. Uitgaven voor energieverbruik (zie detail hieronder).
Total	11 331,0	Totaal.

ART. 12.22. — *Gebruik van vervoermiddelen.*

Verdeling van het krediet:

(In miljoenen franken)

Dépenses de consommation énergétique:

Uitgaven voor energieverbruik:

Nature — Aard	1986	1985		1984
	Sollicité — Aangevraagd	Ajusté — Aangepast	Initial — Oorspronkelijk	Réalisations — Verwezenlijkingen
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)

1. Carburants pour véhicules et engins terrestres. — *Brandstoffen voor voertuigen en toestellen te land:*Mogas (Belgique). — *Mogas (België)*

L	8 000 000	6 848 900	10 437 935	9 349 031
Crédits. — <i>Kredieten</i>	222 560 000	193 138 980	297 168 009	275 796 411
P.U. (F/l). — <i>E.P. (F/l)</i>	27,82	28,20	28,47	29,50

Nature — Aard	1986	1985		1984
	Sollicité — Aangevraagd	Ajusté — Aangepast	Initial — Oorspronkelijk	Réalisations — Verwezenlijkingen
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
Mogas (Transit et Forces belges en Allemagne). — <i>Mogas (Transit en Belgische Strijdkrachten in Duitsland)</i>				
L	9 500 000	7 472 400	12 884 620	11 360 096
Crédits. — <i>Kredieten</i>	108 395 000	86 455 668	151 780 823	140 865 190
P.U. (F/I). — <i>E.P. (F/I)</i>	11,41	11,57	11,78	12,40
Dieso (Belgique). — <i>Dieso (België)</i>				
L	7 500 000	6 816 600	8 240 280	7 085 144
Crédits. — <i>Kredieten</i>	171 000 000	152 691 840	182 769 410	169 618 339
P.U. (F/I). — <i>E.P. (F/I)</i>	22,80	22,40	22,18	23,94
Dieso (Transit et Forces belges en Allemagne). — <i>Dieso (Transit en Belgische Strijdkrachten in Duitsland)</i>				
L	9 500 000	9 038 000	10 131 490	9 301 395
Crédits. — <i>Kredieten</i>	123 405 000	121 380 340	139 307 987	129 289 397
P.U. (F/I). — <i>E.P. (F/I)</i>	12,99	13,43	13,75	13,90
Super (Belgique). — <i>Super (België)</i>				
L	570 000	294 700	733 485	637 919
Crédits. — <i>Kredieten</i>	15 498 300	8 911 728	21 637 807	20 081 706
P.U. (F/I). — <i>E.P. (F/I)</i>	27,19	30,24	29,50	31,48
Super (Transit et Forces belges en Allemagne). — <i>Super (Transit en Belgische Strijdkrachten in Duitsland)</i>				
L	180 000	173 200	231 415	153 756
Crédits. — <i>Kredieten</i>	2 232 000	2 218 692	2 915 829	2 706 116
P.U. (F/I). — <i>E.P. (F/I)</i>	12,40	12,81	12,60	17,60
Lubrifiants et ingrédients. — <i>Smeermiddelen en ingrediënten</i>				
Crédits. — <i>Kredieten</i>	186 420 472	160 010 105	148 090 114	137 732 749
Frais de stockage. — <i>Kosten voor opslag</i>				
Crédits. — <i>Kredieten</i>	48 630 538	50 803 047	40 969 021	38 788 864

2. Carburants pour avions et hélicoptères. — *Brandstof voor vliegtuigen en helikopters:*

JP4(A) (Belgique). — <i>JP4(A) (België)</i>				
L	73 033 400	80 807 200	70 735 380	60 050 598
Crédits. — <i>Kredieten</i>	2 047 126 200	2 347 449 183	2 228 164 470	1 816 530 588
P.U. (F/I). — <i>E.P. (F/I)</i>	28,03	29,05	31,50	30,25
JP4(A) (Transit)				
L	5 250 000	4 904 593	4 860 860	4 267 704
Crédits. — <i>Kredieten</i>	68 827 500	57 776 106	68 052 040	55 480 154
P.U. (F/I). — <i>E.P. (F/I)</i>	13,11	11,78	14,00	13,00
JP4(A) (Etranger). — <i>JP4(A) (Buitenland)</i>				
L	27 800 000	26 244 608	22 651 285	19 184 853
Crédits. — <i>Kredieten</i>	480 940 000	467 154 022	423 579 029	345 327 371
P.U. (F/I). — <i>E.P. (F/I)</i>	17,30	17,80	18,70	18,00
JP4(M) (Belgique). — <i>JP4(M) (België)</i>				
L	4 200 000	4 054 617	3 242 810	2 750 769
Crédits. — <i>Kredieten</i>	87 150 000	120 624 856	104 175 271	84 930 011
P.U. (F/I). — <i>E.P. (F/I)</i>	20,75	29,75	32,125	30,875

Nature — Aard	1986	1985		1984
	Sollicité — Aangevraagd	Ajusté — Aangepast	Initial — Oorspronkelijk	Réalisations — Verwezenlijkingen
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
JP4(M) (Transit)				
L	3 500 000	2 740 305	2 683 385	2 349 707
Crédits. — Kredieten	45 885 000	33 623 542	38 909 082	31 721 049
P.U. (F/I). — E.P. (F/I)	13,11	12,27	14,50	13,50
JP4(M) (Etranger). — JP4(M) (Buitenland)				
L	9 350 000	9 743 217	8 036 560	6 806 692
Crédits. — Kredieten	161 755 000	173 429 263	150 283 672	122 520 462
P.U. (F/I). — E.P. (F/I)	17,30	17,80	18,70	18,00
JP4(K) (Belgique). — JP4(K) (België)				
L	700 000	690 283	694 690	589 283
Crédits. — Kredieten	14 525 000	20 535 919	22 316 916	18 194 127
P.U. (F/I). — E.P. (F/I)	20,75	29,75	32,125	30,875
JP4(K) (Transit)				
L	82 000	83 978	84 035	73 584
Crédits. — Kredieten	1 075 020	1 030 410	1 218 507	993 388
P.U. (F/I). — E.P. (F/I)	13,11	12,27	14,50	13,50
JP4(K) (Etranger). — JP4(K) Buitenland				
L	84 500	84 500	84 035	71 175
Crédits. — Kredieten	1 461 850	1 504 100	1 571 454	1 281 166
P.U. (F/I). — E.P. (F/I)	17,30	17,80	18,70	18,00
100/130 AV Gas (Belgique). — 100/130 AV Gas (België)				
L	670 000	590 109	726 030	624 601
Crédits. — Kredieten	24 736 400	21 792 725	34 667 932	28 263 225
P.U. (F/I). — E.P. (F/I)	36,92	36,93	47,75	45,25
100/130 AV Gas (Transit)				
L	60 000	108 000	4 705	4 144
Crédits. — Kredieten	1 122 000	2 656 800	127 035	103 624
P.U. (F/I). — E.P. (F/I)	18,70	24,60	27,00	25,00
100/130 AV Gas (Etranger). — 100/130 AV Gas (Buitenland)				
L	20 000	35 873	35 915	31 050
Crédits. — Kredieten	456 000	961 038	1 005 620	819 734
P.U. (F/I). — E.P. (F/I)	22,80	26,79	28,00	26,40
JP5 (Transit)				
L	30 500	31 197	30 940	26 174
Crédits. — Kredieten	719 800	801 763	850 850	693 629
P.U. (F/I). — E.P. (F/I)	23,60	25,70	27,50	26,50
JP8 (Belgique). — JP8 (België)				
L	85 250	87 204	86 630	77 023
Crédits. — Kredieten	1 474 825	1 552 231	1 619 981	1 261 636
P.U. (F/I). — E.P. (F/I)	17,30	17,80	18,70	16,38
JP8 (Transit)				
L	35 500	34 803	37 005	24 036
Crédits. — Kredieten	465 405	427 033	536 572	336 503
P.U. (F/I). — E.P. (F/I)	13,11	12,27	14,50	14,00
Lubrifiants et ingrédients. — Smeermiddelen en ingrediënten				
Crédits. — Kredieten	26 210 000	25 990 804	26 420 877	19 847 300
Frais de stockage. — Kosten voor opslag				
Crédits. — Kredieten	29 750 000	32 780 232	31 945 692	29 631 542

Nature — Aard	1986	1985		1984
	Sollicité — Aangevraagd	Ajusté — Aangepast	Initial — Oorspronkelijk	Réalisations — Verwezenlijkingen
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)

3. Carburants pour navires. — *Brandstoffen voor schepen:*

Gasoil F 76 (Belgique). — <i>Gasoil F 76 (België)</i>				
L	400 000	419 000	350 000	392 424
Crédits. — <i>Kredieten</i>	5 760 000	6 041 980	5 439 000	5 858 890
P.U. (F/l). — <i>E.P. (F/l)</i>	14,40	14,42	15,54	14,93
Gasoil F 76 (Transit)				
L	6 200 000	5 225 000	4 248 750	2 711 532
Crédits. — <i>Kredieten</i>	64 976 000	68 081 750	55 786 087	34 978 764
P.U. (F/l). — <i>E.P. (F/l)</i>	10,48	13,03	13,13	12,90
Gasoil F 76 (Etranger). — <i>Gasoil F 76 (Buitenland)</i>				
L	4 500 000	4 251 000	3 171 500	3 148 548
Crédits. — <i>Kredieten</i>	56 610 000	66 060 540	44 527 860	47 228 223
P.U. (F/l). — <i>E.P. (F/l)</i>	12,58	15,54	14,04	15,00
Mogas				
L	29 500	30 104	29 900	29 333
Crédits. — <i>Kredieten</i>	820 690	903 120	962 780	921 078
P.U. (F/l). — <i>E.P. (F/l)</i>	27,82	30,00	32,20	31,40
Lubrifiants et ingrédients. — <i>Smeermiddelen en ingrediënten</i>				
Crédits. — <i>Kredieten</i>	6 112 000	6 224 183	6 212 273	6 175 864
Totaux crédits et réalisations. — <i>Totalen kredieten en verwezenlijkingen</i> F	4 006 100 000	4 233 012 000	4 233 012 000	3 567 977 100

ART. 12.26. — *Gros entretien des bâtiments.*

Répartition du crédit:

(En millions de francs)

Nature des dépenses	1986	Aard van de uitgaven
1. Gros entretien des bâtiments (entretien n'incombant pas à l'occupant)	613,4	1. Groot onderhoud van de gebouwen (onderhoud niet ten laste vallend van de bewoner).
Total	613,4	Totaal.

ART. 12.26. — *Groot onderhoud der gebouwen.*

Verdeling van het krediet:

(In miljoenen franken)

ART. 12.27. — *Entretien des bâtiments.*

(Voir également l'article 20 du texte de la loi.)

Dépenses à des fins
spécifiquement militaires

Engagements restant encore à honorer au 31 décembre 1983 F	20 802 977
<i>Engagements:</i>	
Engagements 1984 F	24 878 083
Crédits 1984 reportés à l'année budgétaire 1985	9 840 809
Crédits 1985	11 000 000

ART. 12.27. — *Onderhoud van de gebouwen.*

(Zie ook het artikel 20 in de wettekst.)

Specifieke uitgaven
voor militaire doeleinden

Nog te vereffenen vastleggingen op 31 december 1983 F	20 802 977
<i>Vastleggingen:</i>	
Vastleggingen 1984 F	24 878 083
Kredieten 1984 overgedragen naar het begrotingsjaar 1985	9 840 809
Kredieten 1985	11 000 000

Annulation de crédits disponibles au 31 décembre 1985	— 8 593 610
Autorisations nouvelles 1986	17 000 000
Total	F 54 125 282

Ordonnancements :

Ordonnancements 1984	F 25 012 294
Crédits 1984 reportés à l'année budgétaire 1985	8 309 575
Crédits 1985	19 400 000
Annulation de crédits disponibles au 31 décembre 1985	— 8 320 940
Autorisations nouvelles 1986	16 000 000
Total	F 60 400 929

Les autorisations nouvelles en engagement pour 1986 concernent des dépenses relatives au gros entretien des bâtiments en Belgique.

ART. 12.28. — *Stationnement R.F.A.*

Répartition du crédit:

(En millions de francs)

Nature des dépenses	1986
1. Rémunération:	
— de la main-d'œuvre civile allemande	876,2
— de la main-d'œuvre civile belge	844,2
2. Indemnités d'éloignement	1 193,3
3. Service de santé	64,0
4. Loyers	841,4
5. Eau	50,5
6. Services publics	195,1
7. Utilisation d'installations alliées	111,9
8. Travaux au et entretien du matériel de télécommunications	78,9
9. Prestations de la « Bundespost »	54,9
10. Transport	257,5
11. Dépenses communes de fonctionnement du Camp de Vogelsang	109,0
12. Participation dans les frais d'établissement et de fonctionnement d'installations interalliées	63,0
13. Mobilier pour les familles	55,6
14. Divers	48,9
15. Dépenses de consommation énergétique (voir détail ci-après)	622,4
Total	5 416,8

Annulation de crédits disponibles au 31 décembre 1985	— 8 593 610
Nouveaux crédits 1986	17 000 000
Totaal	F 54 125 282

Ordonnancements :

Ordonnancements 1984	F 25 012 294
Kredieten 1984 overgedragen naar het begrotingsjaar 1985	8 309 575
Kredieten 1985	19 400 000
Annulatie van kredieten beschikbaar op 31 december 1985	— 8 320 940
Nieuwe machtigingen 1986	16 000 000
Totaal	F 60 400 929

De nieuwe machtigingen tot vastlegging voor 1986 betreffen uitgaven in verband met het groot onderhoud van de gebouwen in België.

ART. 12.28. — *Stationering B.R.D.*

Verdeling van het krediet:

(In miljoenen franken)

Nature des dépenses	1986	Aard van de uitgaven
1. Rémunération:		1. Bezoldiging:
— de la main-d'œuvre civile allemande	876,2	— van de Duitse burgerlijke werkkrachten;
— de la main-d'œuvre civile belge	844,2	— van de Belgische burgerlijke werkkrachten.
2. Indemnités d'éloignement	1 193,3	2. Verwijderingsvergoedingen.
3. Service de santé	64,0	3. Gezondheidsdienst.
4. Loyers	841,4	4. Huurgelden.
5. Eau	50,5	5. Water.
6. Services publics	195,1	6. Openbare diensten.
7. Utilisation d'installations alliées	111,9	7. Gebruik van geallieerde installaties.
8. Travaux au et entretien du matériel de télécommunications	78,9	8. Werken aan en onderhoud van het televerbindingsmateriaal.
9. Prestations de la « Bundespost »	54,9	9. Prestaties van de « Bundespost ».
10. Transport	257,5	10. Vervoer.
11. Dépenses communes de fonctionnement du Camp de Vogelsang	109,0	11. Gemeenschappelijke werkingsuitgaven van het Kamp van Vogelsang.
12. Participation dans les frais d'établissement et de fonctionnement d'installations interalliées	63,0	12. Bijdrage in de oprichtings- en werkingskosten van intergeallieerde installaties.
13. Mobilier pour les familles	55,6	13. Meubilair voor de families.
14. Divers	48,9	14. Allerlei.
15. Dépenses de consommation énergétique (voir détail ci-après)	622,4	15. Uitgaven voor energieverbruik (zie detail hierna).
Total	5 416,8	Totaal.

Dépenses de consommation énergétique:

Uitgaven voor energieverbruik:

Nature — Aard	1986	1985		1984
	Sollicité — Aangevraagd	Ajusté — Aangepast	Initial — Oorspronkelijk	Réalisations — Verwezenlijkingen
Gasol				
L	32 800 000	32 758 375	31 007 293	38 026 328
Crédits. — Kredieten	305 389 000	365 911 044	382 630 000	463 540 935
P.U. (F/l). — E.P. (F/l)	9,31	11,17	12,34	12,19
Gaz. — Gas				
M ³	8 400 000	8 398 902	6 087 000	8 445 648
Crédits. — Kredieten	98 112 000	99 359 011	72 557 000	84 287 571
P.U. (F/m ³). — E.P. (F/m ³)	11,68	11,83	11,92	9,98
Electricité. — Elektriciteit				
kWh. — kWu	51 800 000	51 750 807	48 800 000	55 208 678
Crédits. — Kredieten	209 790 000	205 968 212	190 808 000	215 313 847
P.U. (F/kWh). — E.P. (F/kWu)	4,05	3,98	3,91	3,90
Charbon. — Kolen				
T	1 350	1 347	2 800	2 987
Crédits. — Kredieten	9 150 300	8 942 733	18 186 000	20 910 624
P.U. (F/t). — E.P. (F/t)	6 778,00	6 639	6 495	7 000
Totaux crédits et réalisations. — Totalen kredieten en verwezenlijkingen F	622 441 300	680 181 000	664 181 000	784 052 977
Voir également le tableau de synthèse relatif au fonds 66.03.A en 53/1 — Art. 13.54.				
Zie ook de synthesesetabel aangaande het fonds 66.03.A in 53/1 — Art. 13.54.				
ART. 12.29. — Stationnement R.F.A.				
(Voir également l'article 20 du texte de la loi.)				
Dépenses générales de fonctionnement.				
ART. 12.29. — Stationering B.R.D.				
(Zie ook het artikel 20 in de wettekst.)				
Algemene werkingskosten.				
Engagements restant encore à honorer au 31 décembre 1983 F	504 643 590			
Nog te vereffenen vastleggingen op 31 december 1983 F				
504 643 590				
Vastleggingen:				
Engagements 1984 F	497 126 512			
Vastleggingen 1984 F				
497 126 512				
Crédits 1984 reportés à l'année budgétaire 1985	55 000 000			
Kredieten 1984 overgedragen naar het begrotingsjaar 1985				
55 000 000				
Crédits 1985	516 500 000			
Kredieten 1985				
516 500 000				
Annulation de crédits disponibles au 31 décembre 1985 —	55 000 000			
Annulatie van kredieten beschikbaar op 31 december 1985				
— 55 000 000				
Autorisations nouvelles 1986	518 000 000			
Nieuwe machtigingen 1986				
518 000 000				
Total F	1 531 626 512			
Totaal F				
1 531 626 512				
Ordonnancements:				
Ordonnancements 1984 F	567 300 000			
Ordonnanceringen 1984 F				
567 300 000				
Crédits 1984 reportés à l'année budgétaire 1985	9 700 055			
Kredieten 1984 overgedragen naar het begrotingsjaar 1985				
9 700 055				
Crédits 1985	516 500 000			
Kredieten 1985				
516 500 000				
Annulation de crédits disponibles au 31 décembre 1985 —	953			
Annulatie van kredieten beschikbaar op 31 december 1985				
— 953				
Autorisations nouvelles 1986	535 000 000			
Nieuwe machtigingen 1986				
535 000 000				
Total F	1 628 499 102			
Totaal F				
1 628 499 102				

Les autorisations nouvelles en engagement pour 1986 concernent les dépenses suivantes, communes à la Force terrestre, à la Force aérienne et au Service médical:

— Entretien des bâtiments	F	408 000 000
— Entretien des logements des familles	F	127 000 000

ART. 12.30. — *Dépenses spécifiques au Ministère de la Défense nationale.*

(Voir également l'article 8 du texte de la loi.)

Répartition du crédit:

(En millions de francs)

Nature des dépenses	1986
1. Vivres et frais divers en rapport avec les vivres (frais de stockage, de panification, etc.)	3,3
2. Munitions d'entraînement	5,8
3. Produits pharmaceutiques	208,0
4. Produits divers destinés aux formations sanitaires	71,0
5. Fournitures effectuées par des pharmaciens civils ou agréés	28,0
6. Produits chimiques, produits détersifs et produits d'entretien	214,3
7. Produits radiographiques, photographiques et cinématographiques	78,2
8. Produits et fournitures divers pour études, analyses, expériences, applications chimiques, etc.	42,5
9. Dépenses de consommation en rapport avec l'utilisation de matériels divers, tels que matériel de culte, matériel psychotechnique, matériel de campement, matériel de musique, matériel de laboratoire, matériel météorologique, matériel de sport, etc.	30,8
10. Matières premières et petit matériel destinés à la formation professionnelle des volontaires et à l'éducation professionnelle et culturelle des miliciens	0,7
11. Electrodes, baguettes et produits pour soudure	7,2
12. Achat de cartes terrestres, aéronautiques et marines; publications nautiques	30,3
13. Nourriture pour chiens	10,3
14. Achat et entretien des animaux de laboratoire	0,1
15. Bois, à l'exception du bois de chauffage	23,1
16. Sang et produits sanguins	3,0
17. Entretien:	
— de l'armement	142,1
— du matériel électronique, de transmission et de chiffrement	350,1
— du matériel et des matériaux du génie	31,0
— de l'équipement	21,5
— du couchage	14,5
— du matériel d'éducation physique et de sport	2,0

De nieuwe machtigingen of vastlegging voor 1986 betreffen de volgende uitgaven, gemeenschappelijk voor de Landmacht, de Luchtmacht en de Medische Dienst:

— Onderhoud van de gebouwen	F	408 000 000
— Onderhoud van de woningen der families	F	127 000 000

ART. 12.30. — *Specifieke uitgaven bij het Ministerie van Landsverdediging.*

(Zie ook het artikel 8 in de wettekst.)

Verdeling van het krediet:

(In miljoenen franken)

Aard van de uitgaven
1. Levensmiddelen en allerhande kosten in verband met de voeding (opslagkosten, bakkosten, enz.).
2. Oefenmunitie.
3. Farmaceutische produkten.
4. Allerhande produkten voor de sanitaire inrichtingen.
5. Leveringen gedaan door burger- of aangenomen apothekers.
6. Scheikundige produkten, reinigings- en onderhoudsprodukten.
7. Radiografische, fotografische en cinematografische produkten.
8. Allerhande stoffen en benodigdheden voor studiën, onderzoek, proeven, scheikundige toepassingen, enz.
9. Verbruiksuitgaven in verband met de aanwending van divers materieel, zoals materieel voor erediensten, psychotechnisch materieel, kampeermaterieel, muziekmaterieel, laboratoriummaterieel, meteorologisch materieel, sportmaterieel, enz.
10. Grondstoffen en klein materieel bestemd voor de beroepsvorming van de vrijwilligers en voor de beroeps- en culturele opvoeding van de miliciens.
11. Elektroden, lasstaven en lasprodukten.
12. Aankoop van land-, luchtvaart- en zeekaarten; zeevaartpublicaties.
13. Voedsel voor honden.
14. Aankoop en onderhoud van laboratoriumdieren.
15. Hout, met uitzondering van het brandhout.
16. Bloed en bloedprodukten.
17. Onderhoud van:
— de bewapening;
— het elektronisch materieel, transmissie- en cijferingsmaterieel;
— het geniematerieel en de geniematerialen;
— de uitrusting;
— de nachtleger voorwerpen;
— het materieel voor lichamelijke opvoeding en het sportmaterieel;

(En millions de francs)		(In miljoenen franken)
Nature des dépenses	1986	Aard van de uitgaven
— du matériel anti-incendie	39,2	— het brandweermaterieel;
— du matériel hospitalier et médico-chirurgical . . .	29,1	— het hospitaalmaterieel en het medisch en heelkundig materieel;
— du matériel didactique et classique	32,7	— het didactisch materieel en het klasmaterieel;
— du matériel N.B.C.	19,9	— het N.B.C.-materieel;
— du matériel photographique et cinématographique	11,4	— het fotografisch en cinematografisch materieel;
— de l'outillage et des machines-outils	87,3	— het gereedschap en de werktuigmachines;
— des engins guidés et de leur matériel de lancement	25,2	— de geleide tuigen en hun lanceermaterieel;
— des animaux autres que ceux de laboratoire . . .	0,4	— de dieren andere dan laboratoriumdieren;
— d'autres matériels (matériel électrique, de culte, psychotechnique, de laboratoire, de bibliothèque, de campement, météorologique, etc.)	79,9	— ander materieel (elektrisch materieel, materieel voor erediensten, psychotechnisch materieel, laboratoriummaterieel, bibliotheekmaterieel, kampeermaterieel, meteorologisch materieel, enz.);
18. Achat de piles sèches	29,6	18. Aankoop van droge batterijen.
19. Entretien des collections du Musée royal de l'Armée et d'Histoire militaire	0,2	19. Onderhoud van de collecties van het Koninklijk Museum van het Leger en van Krijgsgeschiedenis.
20. Transport généraux et titres de transport (y compris l'étude et la préparation des transports militaires: exploitation du réseau militaire en temps de guerre)	225,5	20. Algemeen vervoer en vervoerbewijzen (met inbegrip van de studie en de voorbereiding van het militair vervoer: exploitatie van het militair net in oorlogstijd).
21. Utilisation d'installations étrangères	392,8	21. Gebruik van vreemde installaties.
22. Participation à des et organisation de manifestations sportives, compétitions, open-doors, fastes d'unités, visites d'autorités civiles et militaires, relations publiques	29,9	22. Deelname aan en organisatie van sportmanifestaties, wedstrijden, open-doors, eenheidsfeesten, bezoeken van burgerlijke en militaire overheden, public relations.
23. Droit d'entrée aux bassins de natation	8,6	23. Toegangsrecht tot zwembaden.
24. Organisation de conférences, symposiums et colloques à caractère international	0,7	24. Organisatie van voordrachten, symposia en colloquia met internationaal karakter.
25. Hospitalisation dans des établissements civils	142,9	25. Verpleging in burgerhospitalen.
26. Publications d'information, frais de fonctionnement de l'imprimerie et du service d'expédition du Service d'Information	1,4	26. Informatieve publikaties, werkingskosten van de drukkerij en de verzendingsdienst van de Informatiedienst.
27. Prothèses dentaires et chirurgicales; voiturettes pour invalides; transformation et entretien d'automobiles d'invalides	24,0	27. Tandprothesen en heelkundige prothesen; wagentjes voor invaliden; aanpassing en onderhoud van autovoertuigen van invaliden.
28. Frais spéciaux pour funérailles de militaires appointés et agents civils du Département	1,5	28. Speciale begrafeniskosten voor weddetrekkende militairen en voor burgerambtenaren van het Departement.
29. Frais de funérailles, y compris les frais spéciaux, pour militaires soldés et militaires non de carrière	1,3	29. Begrafeniskosten, met inbegrip van de speciale kosten, voor soldijtrekkende militairen en voor niet-beroepsmilitairen.
30. Frais de fonctionnement des bureaux des attachés militaires et des organismes militaires à l'étranger	28,3	30. Werkingskosten van de bureaux der militaire attachés en van de militaire organismen in het buitenland.
31. Frais d'atterrissage	4,7	31. Landingskosten.
32. Frais de remorquage et de pilotage, etc.	7,5	32. Sleep- en loodskosten, enz.
33. Frais de remorquage de cibles destinées au tir antiaérien	6,6	33. Sleepkosten van schietschijven bestemd voor het luchtdoelschieten.
34. Publicité pour le recrutement de volontaires de carrière	10,0	34. Publiciteit voor de aanwerving van beroepsvrijwilligers.
35. Emissions radiodiffusées et télévisées au profit des Forces armées	1,3	35. Radio- en televisieuitzendingen ten voordele van de Strijdkrachten.
Total	2 559,7	Totaal.

ART. 12.31. — *Dépenses spécifiques au Ministère de la Défense nationale.*

(Voir également l'article 8 du texte de la loi.)

Répartition du crédit:

(En millions de francs)

Nature des dépenses	1986
1. Entretien des engins guidés et de leur matériel de lancement	322,7
Total	322,7

ART. 12.31. — *Specifieke uitgaven bij het Ministerie van Landsverdediging.*

(Zie ook het artikel 8 in de wettekst.)

Verdeling van het krediet:

(In miljoenen franken)

Aard van de uitgaven	1986
1. Onderhoud van de geleide tuigen en van hun lanceermaterieel.	322,7
Totaal.	322,7

ART. 12.32. — *Dépenses spécifiques — Munitions.*

(Voir également l'article 20 du texte de la loi.)

Achats à des fins spécifiquement militaires.

Engagements restant encore à honorer au 31 décembre

1983 F 1 807 150 091

Engagements:

Engagements 1984 F 1 057 397 001

Crédits 1984 reportés à l'année budgétaire 1985 114 678 197

Crédits ajustés 1985 1 296 400 000

Annulation de crédits disponibles au 31 décembre 1985 — 378 935 192

Autorisations nouvelles 1986 1 320 800 000

Total F 3 410 340 006

Ordonnancements:

Ordonnancements 1984 F 875 564 903

Crédits 1984 reportés à l'année budgétaire 1985 340 893 303

Crédits ajustés 1985 1 187 900 000

Annulation de crédits disponibles au 31 décembre 1985 — 648 599 246

Autorisations nouvelles 1986 1 273 200 000

Total F 3 028 958 960

Le présent article couvre les dépenses relatives aux munitions pour l'entraînement, y compris les munitions expérimentales, les explosifs et les accessoires.

ART. 13.72. — *Acquisition, renouvellement et modernisation de moyens de transport terrestre, aérien et naval, de mobilier, d'armement, d'équipement, de matériels divers, de munitions.*

Répartition du crédit:

(En millions de francs)

Nature des dépenses	1986
1. Mobilier	54,3
2. Achat d'armement	193,9
3. Matériel électronique, de transmission et de chiffrement	114,2

ART. 12.32. — *Specifieke uitgaven — Munitie.*

(Zie ook het artikel 20 in de wettekst.)

Specifieke aankopen voor militaire doeleinden.

Nog te vereffenen vastleggingen op 31 december 1983 F 1 807 150 091

Vastleggingen:

Vastleggingen 1984 F 1 057 397 001

Kredieten 1984 overgedragen naar het begrotingsjaar 1985 114 678 197

Aangepasten kredieten 1985 1 296 400 000

Annulatie van kredieten beschikbaar op 31 december 1985 — 378 935 192

Nieuwe machtigingen 1986 1 320 800 000

Totaal F 3 410 340 006

Ordonnanceringen:

Ordonnanceringen 1984 F 875 564 903

Kredieten 1984 overgedragen naar het begrotingsjaar 1985 340 893 303

Aangepaste kredieten 1985 1 187 900 000

Annulatie van kredieten beschikbaar op 31 december 1985 — 648 599 246

Nieuwe machtigingen 1986 1 273 200 000

Totaal F 3 028 958 960

Dit artikel dekt de uitgaven die betrekking hebben op oefenmunitie, inbegrepen proefmunitie, springstoffen en toebehoren.

ART. 13.72. — *Aankoop, vernieuwing en modernisering van vervoermiddelen te land, in de lucht en te water, meubilair, bewapening, uitrusting, allerhande materieel, munitie.*

Verdeling van het krediet:

(In miljoenen franken)

Aard van de uitgaven	1986
1. Meubilair.	54,3
2. Aankoop van bewapening.	193,9
3. Elektronisch materieel, transmissie- en cijferingsmaterieel.	114,2

(En millions de francs)		(In miljoenen franken)
Nature des dépenses	1986	Aard van de uitgaven
4. Achat de matériel et de matériaux génie	32,6	4. Aankoop van geniemateriaal en van geniematerieel.
5. Equipement	696,3	5. Uitrusting.
6. Couchage	110,8	6. Nachtlegervoorwerpen.
7. Matériel d'éducation physique et de sport	11,6	7. Materieel voor lichamelijke opvoeding en sportmaterieel.
8. Matériel anti-incendie	15,6	8. Brandweermaterieel.
9. Achat de matériel hospitalier et médical	94,1	9. Aankoop van hospitaal- en medisch materieel.
10. Matériel didactique et matériel classique	31,8	10. Didactisch materieel en klasmaterieel.
11. Matériel N.B.C.	89,8	11. N.B.C.-materieel.
12. Matériel photographique et cinématographique	25,4	12. Fotografisch en cinematografisch materieel.
13. Machines de bureau	19,4	13. Kantoormachines.
14. Outillage	29,5	14. Gereedschap.
15. Matériel naval et matériel d'équipement naval	15,0	15. Zeevaartmaterieel en scheepvaarttoerustingsmaterieel.
16. Matériel de cuisine et de réfectoire	86,0	16. Keuken- en eetzaalmaterieel.
17. Machines-outils	36,9	17. Werktuigmachines.
18. Matériel divers	219,2	18. Divers materieel.
19. Achat de véhicules de transport	190,4	19. Aankoop van transportvoertuigen.
20. Chiens	0,4	20. Honden.
21. Collections du Musée royal de l'Armée et d'Histoire militaire	0,4	21. Collecties van het Koninklijk Museum van het Leger en van Krijgsgeschiedenis.
22. Achat de matériel bureautique	11,2	22. Aankoop van bureauticamaterieel.
Total	2 078,8	Totaal.

ART. 13.73. — *Achat de moyens de transport.*

(Voir également l'article 20 du texte de la loi.)

Dépenses pour travaux et équipements militaires.

Engagements restant encore à honorer au 31 décembre 1983 F 12 515 217 163

Engagements :

Engagements 1984 F 3 489 095 236

Crédits 1984 reportés à l'année budgétaire 1985 14 369 472 662

Crédits ajustés 1985 21 787 600 000

Annulation de crédits disponibles au 31 décembre 1985 — 20 033 515 377

Autorisations nouvelles 1986 6 902 700 000

Total F 26 515 352 521

Ordonnancements :

Ordonnancements 1984 F 6 294 281 965

Crédits 1984 reportés à l'année budgétaire 1985 2 071 298 170

Crédits ajustés 1985 9 126 700 000

Annulation de crédits disponibles au 31 décembre 1985 — 2 959 134 587

Autorisations nouvelles 1986 9 276 300 000

Total F 23 809 445 548

ART. 13.73. — *Aankoop van vervoermiddelen.*

(Zie ook het artikel 20 in de wettekst.)

Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.

Nog te vereffenen vastleggingen op 31 december 1983 F 12 515 217 163

Vastleggingen :

Vastleggingen 1984 F 3 489 095 236

Kredieten 1984 overgedragen naar het begrotingsjaar 1985 14 369 472 662

Aangepaste kredieten 1985 21 787 600 000

Annulatie van kredieten beschikbaar op 31 december 1985 — 20 033 515 377

Nieuwe machtigingen 1986 6 902 700 000

Totaal F 26 515 352 521

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1984 F 6 294 281 965

Kredieten 1984 overgedragen naar het begrotingsjaar 1985 2 071 298 170

Aangepaste kredieten 1985 9 126 700 000

Annulatie van kredieten beschikbaar op 31 december 1985 — 2 959 134 587

Nieuwe machtigingen 1986 9 276 300 000

Totaal F 23 809 445 548

Les autorisations nouvelles pour 1986 doivent permettre de couvrir, pour l'ensemble des Forces armées, des dépenses se rapportant aux programmes suivants :

De nieuwe machtigingen voor 1986 moeten toelaten, voor het geheel van de Krijgsmachten, uitgaven te dekken met betrekking tot de volgende programma's :

(En millions de francs)		(In miljoenen franken)	
	Engagement — Vastlegging	Ordonnancement — Ordonnancering	
Programmes majeurs			Hoofdprogramma's
Modernisation système d'arme HAWK	—	363,0	Modernisering wapensysteem HAWK.
Modernisation LEOPARD I	9,6	26,9	Modernisering LEOPARD I.
Véhicules Force terrestre	4 044,4	1 132,9	Voertuigen Landmacht.
Missiles anti-chars MILAN	—	0,2	Anti-tank wapens MILAN.
Réseau intégré de transmissions automatiques	294,7	755,0	Geïntegreerd automatisch transmissienet.
Amélioration système d'arme HAWK	63,9	83,6	Verbetering wapensysteem HAWK
Modernisation artillerie de campagne	397,0	2 898,7	Modernisering veldartillerie.
Radios Force terrestre	—	11,4	Radio's Landmacht.
Véhicules Service médical	72,3	12,2	Voertuigen Medische dienst.
BEMILCOM	96,0	—	BEMILCOM.
Sous-total programmes majeurs	4 977,9	5 283,9	Subtotaal hoofdprogramma's.
Programmes courants	1 924,8	2 969,5	Courante programma's
couvrant des dépenses se rapportant, entre autres, à l'acquisition :			tot dekking van uitgaven met betrekking tot de aankoop van, onder andere :
— d'armement léger,			— lichte bewapening,
— de matériel et équipement pour modernisation de la logistique de la Force terrestre,			— materieel en uitrusting voor modernisering van de logistiek van de Landmacht,
— d'équipement pour le système de conduite de tir Léopard,			— uitrusting voor het vuurleidingssysteem Leopard,
— de matériel et d'équipement du génie, de même que de matériel N.B.C. et de mines,			— geniematerieel, genie-uitrusting, alsmede N.B.C.-materieel en mijnen,
— de matériel de transmission,			— transmissiematerieel,
— de matériel pour avions et systèmes d'armes aériens,			— materieel voor vliegtuigen en luchtwapensystemen,
— de matériel et d'équipement pour compléter les dotations des frégates,			— materieel en uitrusting tot aanvulling van de dotaties van de fregatten,
— de matériel hospitalier, chirurgical et médical,			— hospitaalmaterieel, heelkundig en medisch materieel,
— de matériel de protection individuelle N.B.C.,			— materieel voor individuele N.B.C.-bescherming,
— de groupes électrogènes, pour le Service médical,			— stroomaggregaten voor de Medische Dienst,
— de matériel divers de classement, de bureau, de microfilmage et de traitement de l'information,			— divers klasseringsmaterieel, kantooarmaterieel, microfilmmaterieel en materieel voor informatieverwerking,
— de matériel divers.			— divers materieel.
Programmes de sélectivité industrielle			Programma's voor industriële selectiviteit
Radar de surveillance du champ de bataille	—	246,5	Slagveldbewakingsradar.
Ravitailleurs en carburant Force aérienne	—	9,6	Brandstofbevoorraders Luchtmacht.
Containers médicaux I	—	22,2	Medische containers I.
Containers médicaux II	—	57,1	Medische containers II.
BEMILCOM	—	672,0	BEMILCOM.
Programme complémentaire			Aanvullend programma
Bureautique — logiciel (1983)	—	15,5	Burotica — software (1983).
Sous-total programmes de sélectivité industrielle et complémentaire	—	1 022,9	Subtotaal programma's voor industriële selectiviteit en aanvullend programma.
Total général	6 902,7	9 276,3	Algemeen totaal.

ART. 14.01. — *Gros entretien de routes, aires, pistes, murs de quai, installations, etc.*

Répartition du crédit:

(En millions de francs)

Nature des dépenses	1986
1. Entretien:	
— des raccordements ferrés	4,6
— de réseaux et d'installations téléphoniques, y compris les réseaux OTAN	31,4
2. Entretien agricole et forestier	20,0
3. Dragage	3,0
4. Gros entretien de routes, aires, pistes et murs de quai	44,0
Total	103,0

ART. 14.01. — *Groot onderhoud van wegen, vloeren, startbanen, kaaimuren, installaties, enz.*

Verdeling van het krediet:

(In miljoenen franken)

Aard van de uitgaven	1986
1. Onderhoud van:	
— de verbindingssporen;	
— telefoonnetten en telefooninstallaties, met inbegrip van de NAVO-netten.	
2. Land- en bosbouwkundig onderhoud.	
3. Uitbaggering.	
4. Groot onderhoud van wegen, vloeren, startbanen en kaaimuren.	
Totaal.	103,0

ART. 33.11. — *Subventions à diverses associations et établissements.*

Répartition du crédit:

(En millions de francs)

Nature des dépenses	1986
1. Subvention à l'A.S.B.L. « Cadets de l'Air de Belgique »	3,0
2. Subvention à l'Union royale nationale des Officiers de Réserve	1,1
3. Subvention à l'Union nationale des Sous-officiers de Réserve	1,0
4. Subvention à la Fédération nationale des Parachutistes belges	0,4
Total	5,5

ART. 33.11. — *Subsidies aan diverse verenigingen en instellingen.*

Verdeling van het krediet:

(In miljoenen franken)

Aard van de uitgaven	1986
1. Subsidie aan de V.Z.W. « Luchtkadetten van België ».	
2. Subsidie aan de Koninklijke Nationale Vereniging der Reserveofficieren.	
3. Subsidie aan de Nationale Unie der Reserveonderofficieren.	
4. Subsidie aan de Nationale Federatie der Belgische Parachutisten.	
Totaal.	5,5

ART. 34.05. — *Participation financière de la Belgique dans le fonctionnement des états-majors et organismes interalliés.*

Répartition du crédit:

(En millions de francs)

Nature des dépenses	1986
1. Participation dans le fonctionnement des états-majors et organismes interalliés	892,8
Total	892,8

ART. 34.05. — *Financiële bijdrage van België in de werking van de intergeallieerde staven en organismen.*

Verdeling van het krediet:

(In miljoenen franken)

Aard van de uitgaven	1986
1. Financiële bijdrage van België in de werking van de intergeallieerde staven en organismen.	
Totaal.	892,8

Voir également le tableau de synthèse relatif au fonds 66.03.A en 53/1 — Art. 13.54.

Zie ook de synthesesetabel aangaande het fonds 66.03.A in 53/1 — Art. 13.54.

**TABLEAU DE SYNTHESE
RELATIF AU FONDS 66.05.A**

(En millions de francs)

**SYN' HESSETABEL
AANGAANDE HET FONDS 66.05.A**

(In miljoenen franken)

Fonds 66.05.A. — Exploitation des réseaux de télécommunications OTAN: liquidation des engagements					Fonds 66.05.A. — Exploitatie van de NAVO-televerbindingnetten: vereffening van de verbintenissen
<i>Mission statutaire du fonds:</i> Fonds destiné à financer l'exploitation des réseaux de télécommunications de l'OTAN (centre de télécommunications du siège de l'OTAN et stations de télécommunications ACE HIGH du SHAPE) par la Belgique en sa qualité de nation hôte	Programme — Programma 50/0 Subsistance — Bestaans- middelen	Programme — Programma 52/1 Défense aérienne — Verdediging in de lucht	Commun — Gemeen	Total — Totaal	<i>Statutaire opdracht van het fonds:</i> Fonds bestemd voor de financiering van de exploitatie van de NAVO-televerbindingnetten (televerbindingscentrum van de zetel van de NAVO en televerbindingstations ACE HIGH van de SHAPE) door België uit hoofde van zijn hoedanigheid van gastland.
— Année 1985 — Dépenses totales			96,5	96,5	— Jaar 1985 — Totale uitgaven.
— Recettes 1986:					— Ontvangsten 1986:
— Solde reporté au 1 ^{er} janvier 1986			95,6	95,6	— Overgedragen saldo op 1 januari 1986.
— Recettes budgétaires — Art. 34.05	4,0	2,0		6,0	— Begrotingsontvangsten — Art. 34.05.
— Recettes autres			105,8	105,8	— Andere ontvangsten.
Total recettes	4,0	2,0	201,4	207,4	Totale ontvangsten.
— Dépenses 1986:					— Uitgaven 1986:
— Dépenses de personnel			96,9	96,9	— Personeelsuitgaven.
— Dépenses de fonctionnement			3,7	3,7	— Werkingsuitgaven.
Total dépenses			100,6	100,6	Totale uitgaven.
Solde à nouveau au 31 décembre 1986	4,0	2,0	100,8	106,8	Nieuw saldo op 31 december 1986.
Encours en engagements au 1 ^{er} janvier 1986			13,9	13,9	Uitstaande vastleggingen op 1 januari 1986.
Engagements envisagés pour 1986			100,5	100,5	Voorziene vastleggingen voor 1986.
— Autorisations en engagements 1986:					— Gemachtigde vastleggingen in 1986:
— Reliquat au 1 ^{er} janvier 1986			81,7	81,7	— Overschot op 1 januari 1986.
— Nouvelles autorisations 1986			111,8	111,8	— Nieuwe machtigingen 1986.
— Autorisations totales 1986			193,5	193,5	— Totale machtigingen 1986.
— Reliquat au 31 décembre 1986			93,0	93,0	— Overschot op 31 december 1986.
Avances de Trésorerie 1986			109,5	109,5	Thesaurievoorschotten 1986.

ART. 34.12. — Contributions financières à divers organismes internationaux.

Répartition du crédit:

(En millions de francs)

ART. 34.12. — Financiële bijdragen aan diverse internationale organisaties.

Verdeling van het krediet:

(In miljoenen franken)

Nature des dépenses	1986	Aard van de uitgaven
1. Contribution annuelle de la Belgique au Comité international de médecine et de pharmacie militaires (70 000 francs), au Conseil international du sport militaire (200 000 francs) et au Centre international radio-médical (30 000 francs)	0,3	1. Jaarlijkse Belgische bijdrage aan het Internationaal comité voor militaire genees- en artseneijkunde (70 000 frank), aan de Internationale raad voor militaire sport (200 000 frank) en aan het Internationaal radio-geneeskundig centrum (30 000 frank).
Total	0,3	Totaal.

ART. 72.01. — *Construction, aménagement et équipement d'installations militaires et travaux divers en Belgique.*

Répartition du crédit :

(En millions de francs)

Nature des dépenses	1986
1. Construction de bâtiments dans le pays	285,0
Total	285,0

ART. 72.01. — *Bouw, inrichting en uitrusting van militaire installaties en diverse werken in België.*

Verdeling van het krediet :

(In miljoenen franken)

Aard van de uitgaven	1986
1. Nieuwbouw van gebouwen in het binnenland.	285,0
Totaal.	285,0

ART. 72.02. — *Installations militaires*

(Voir également les articles 22 et 23 du texte de la loi.)

Construction de bâtiments dans le pays.

Engagements restant encore à honorer au 31 décembre 1983 F 779 102 032

Engagements :

Engagements 1984 F 729 904 236

Crédits 1984 reportés à l'année budgétaire 1985 . . . 771 458 997

Crédits ajustés 1985 1 236 600 000

Annulation de crédits disponibles au 31 décembre 1985 — 1 499 158 350

Autorisations nouvelles 1986 1 006 000 000

Total F 2 244 804 883

Ordonnancements :

Ordonnancements 1984 F 586 903 161

Crédits 1984 reportés à l'année budgétaire 1985 . . . 364 866 317

Crédits ajustés 1985 1 027 700 000

Annulation de crédits disponibles au 31 décembre 1985 — 637 207 160

Autorisations nouvelles 1986 876 400 000

Total F 2 218 662 318

Les autorisations nouvelles en engagement pour 1986 concernent entre autres :

— la construction, la modernisation, l'aménagement, l'équipement et le parachèvement d'installations militaires diverses, y compris les hôpitaux, les écoles et les installations sportives;

— l'adaptation et la modernisation d'installations de chauffage central;

— la modernisation et la mise en conformité avec les normes imposées d'installations électriques et téléphoniques;

— des travaux d'aménagement généraux;

— des travaux divers résultant de l'application des mesures de sécurité, d'hygiène et de conservation.

Des autorisations nouvelles en ordonnancement pour 1986, un montant de 27 900 000 francs est destiné à l'exécution d'un programme complémentaire « Utilisation rationnelle de l'énergie » dans le cadre des investissements publics.

ART. 72.02. — *Militaire installaties.*

(Zie ook de artikels 22 en 23 in de wettekst.)

Nieuwbouw van gebouwen in het binnenland.

Nog te vereffenen vastleggingen op 31 december 1983 F 779 102 032

Vastleggingen :

Vastleggingen 1984 F 729 904 236

Kredieten 1984 overgedragen naar het begrotingsjaar 1985 771 458 997

Aangepaste kredieten 1985 1 236 600 000

Annulatie van kredieten beschikbaar op 31 december 1985 — 1 499 158 350

Nieuwe machtigingen 1986 1 006 000 000

Totaal F 2 244 804 883

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1984 F 586 903 161

Kredieten 1984 overgedragen naar het begrotingsjaar 1985 364 866 317

Aangepaste kredieten 1985 1 027 700 000

Annulatie van kredieten beschikbaar op 31 december 1985 — 637 207 160

Nieuwe machtigingen 1986 876 400 000

Totaal F 2 218 662 318

De nieuwe machtigingen tot vastlegging voor 1986 hebben, onder andere, betrekking op :

— de bouw, modernisering, inrichting, uitrusting en voltooiing van diverse militaire installaties met inbegrip van hospitalen, scholen en sportinstallaties;

— de aanpassing en modernisering van centrale verwarmingsinstallaties;

— de modernisering en het in overeenstemming brengen met de opgelegde normen van elektriciteits- en telefooninstallaties;

— algemene aanpassingswerken;

— diverse werken voortvloeiend uit de toepassing van de veiligheids-, hygiëne- en bewaringsmaatregelen.

Van de nieuwe ordonnanceringsmachtigingen voor 1986, is een bedrag van 27 900 000 frank bestemd voor de uitvoering van een aanvullend programma « Rationeel energieverbruik » in het kader van de overheidsinvesteringen.

ART. 74.01. — *Achat de matériel durable* (pour mémoire).

Les dépenses qui étaient antérieurement à charge du présent article ont été reprises à partir de 1984, à l'article 13.72 du titre I.

ART. 83.03. — *Construction d'installations militaires.*

(Voir également les articles 22 et 23 du texte de la loi.)

Participation dans des institutions internationales à l'étranger.

Engagements restant encore à honorer au 31 décembre 1983 F 736 826 752

Engagements:

Engagements 1984 F 346 108 350

Crédits 1984 reportés à l'année budgétaire 1985 . . . 60 582 611

Crédits 1985 644 000 000

Annulation de crédits disponibles au 31 décembre 1985 — 212 132 611

Autorisations nouvelles 1986 291 200 000

Total F 1 129 758 350

Ordonnancements:

Ordonnancements 1984 F 451 996 064

Crédits 1984 reportés à l'année budgétaire 1985 . . . 17 146 452

Crédits ajustés 1985 487 000 000

Annulation de crédits disponibles au 31 décembre 1985 — 20 018 862

Autorisations nouvelles 1986 505 400 000

Total F 1 441 523 654

Les autorisations nouvelles en engagement pour 1986 concernent entre autres:

— la construction, la modernisation, l'aménagement, l'équipement et le parachèvement d'installations militaires diverses, y compris les hôpitaux, les écoles et les installations sportives;

— l'adaptation et la modernisation d'installations de chauffage central;

— la modernisation et la mise en conformité avec les normes imposées d'installations électriques et téléphoniques;

— des travaux d'aménagement généraux;

— des travaux divers résultant de l'application des mesures de sécurité, d'hygiène et de conservation.

ART. 74.01. — *Aankoop van duurzaam materieel* (pro memorie).

De uitgaven die voorheen ten laste van dit artikel vielen, werden vanaf 1984 opgenomen op artikel 13.72 van titel I.

ART. 83.03. — *Bouw van militaire installaties.*

(Zie ook de artikels 22 en 23 in de wettekst.)

Deelnemingen in internationale instellingen in het buitenland.

Nog te vereffenen vastleggingen op 31 december 1983 F 736 826 752

Vastleggingen:

Vastleggingen 1984 F 346 108 350

Kredieten 1984 overgedragen naar het begrotingsjaar 1985 60 582 611

Kredieten 1985 644 000 000

Annulatie van kredieten beschikbaar op 31 december 1985 — 212 132 611

Nieuwe machtigingen 1986 291 200 000

Totaal F 1 129 758 350

Ordonnanceringen:

Ordonnanceringen 1984 F 451 996 064

Kredieten 1984 overgedragen naar het begrotingsjaar 1985 17 146 452

Aangepaste kredieten 1985 487 000 000

Annulatie van kredieten beschikbaar op 31 december 1985 — 20 018 862

Nieuwe machtigingen 1986 505 400 000

Totaal F 1 441 523 654

De nieuwe machtigingen tot vastlegging voor 1986 hebben, onder andere, betrekking op:

— de bouw, modernisering, inrichting, uitrusting en voltooiing van diverse militaire installaties met inbegrip van hospitalen, scholen en sportinstallaties;

— de aanpassing en modernisering van centrale verwarmingsinstallaties;

— de modernisering en het in overeenstemming brengen met de opgelegde normen van elektriciteits- en telefooninstallaties;

— algemene aanpassingswerken;

— diverse werken voortvloeiend uit de toepassing van de veiligheids-, hygiëne- en bewaringsmaatregelen.

D. — TITRE IV
SECTION PARTICULIERE

Section I
Dépenses de l'Etat
sur ressources affectées

CHAPITRE I
FONDS ALIMENTES PRINCIPALEMENT
PAR DES CREDITS BUDGETAIRES

ART. 60.01.A. — *Financement des dépenses résultant du retour et de l'implantation en Belgique de deux brigades de la Force d'intervention.*

(En milliers de francs)

D. -- TITEL IV
AFZONDERLIJKE SECTIE

Sectie I
Staatsuitgaven op inkomsten
met speciale bestemming

HOOFDSTUK I
FONDSEN VOORNAMELIJK GESTIJFD
DOOR BEGROTINGSKREDIETEN

ART. 60.01.A. — *Financiering van de uitgaven voortvloeiend uit de terugkeer naar en de implanting in België van twee brigades van de Interventiemacht.*

(In duizendtallen franken)

Classification économique	1986	1985	1984	Economische classificatie
990 Solde reporté	44 439	48 246	69 344	Overgedragen saldo 990
Recettes:				Ontvangsten:
— particulières, non patrimoniales:				— bijzondere, niet-patrimoniale:
100 Non ventilé	—	—	—	Niet verdeeld 100
Totaux solde et recettes . . .	44 439	48 246	69 344	Totalen saldo en ontvangsten.
Dépenses:				Uitgaven:
— non patrimoniales:				— niet-patrimoniale:
131 Dépenses pour travaux et équipements militaires: travaux en vue de l'aménagement du patrimoine immobilier . .	10 000	3 807	21 073	Uitgaven voor militaire werken en uitrusting: werken met het oog op de aanpassing van het onroerend patrimonium. 131
— patrimoniales:				— patrimoniale:
710 Achat de terrains	10 000	—	25	Aankoop van gronden 710
Totaux des dépenses . . .	20 000	3 807	21 098	Totalen der uitgaven.
950 Solde à nouveau	24 439	44 439	48 246	Nieuw saldo 950

Cet article couvre les dépenses résultant du retour et de l'implantation en Belgique de deux brigades de la Force d'intervention.

ART. 60.02.A. — *Fonds spéciaux de la recherche scientifique du Département de la Défense nationale.*

(En milliers de francs)

Dit artikel dekt de uitgaven voortvloeiend uit de terugkeer naar en de implanting in België van twee brigades van de Interventiemacht.

ART. 60.02.A. — *Speciale fondsen voor wetenschappelijk onderzoek van het Departement van Landsverdediging.*

(In duizendtallen franken)

Classification économique	1986	1985	1984	Economische classificatie
990 Solde reporté	4 617	9 178	19 256	Overgedragen saldo 990
Recettes:				Ontvangsten:
— d'origine budgétaire:				— van budgettaire oorsprong:
080 Transfert de crédits: Titre I, article 12.25	52 500	37 200	37 200	Overschrijving van kredieten: Titel I, artikel 12.25. 080
Totaux solde et recettes . . .	57 117	46 378	56 456	Totalen saldo en ontvangsten.

(En milliers de francs)			(In duizendtallen franken)		
Classification économique		1986	1985	1984	Economische classificatie
Dépenses :					Uitgaven :
— non patrimoniales :					— niet-patrimoniale :
126	Programmes de recherche	50 000	41 761	47 278	Navorsingsprogramma's 126
	Totaux des dépenses	50 000	41 761	47 278	Totalen der uitgaven.
950	Solde à nouveau	7 117	4 617	9 178	Nieuw saldo 950

Ce fonds est destiné au financement de dépenses de toute nature relatives aux programmes de recherche des établissements scientifiques et des établissements d'enseignement supérieur ou postgradué relevant du Ministère de la Défense nationale; il est alimenté par les crédits inscrits à cet effet à l'article 12.25 — Recherche scientifique — du Titre I — Dépenses courantes — du budget du Ministère de la Défense nationale et, éventuellement, par d'autres ressources.

CHAPITRE II

FONDS DE EMPLOI
DE CREDITS BUDGETAIRES

ART. 63.01.A. — *Remploi du montant de toutes fournitures faites à des officiers, sous-officiers et assimilés.*

Dit fonds is bestemd voor de financiering van uitgaven van allerlei aard in verband met de onderzoeksprogramma's van de wetenschappelijke instellingen en de instellingen voor hoger en voortgezet onderwijs die afhangen van het Ministerie van Landsverdediging; het wordt gestijfd door de kredieten die te dien einde voorzien zijn onder artikel 12.25 — Wetenschappelijk Onderzoek — van Titel I — Lopende uitgaven — van de begroting van het Ministerie van Landsverdediging en eventueel door andere bronnen.

HOOFDSTUK II

WEDERBELEGGINGSFONDSEN
VAN BEGROTINGSKREDIETEN

ART. 63.01.A. — *Wederbelegging van het bedrag van alle leveringen gedaan aan officieren, onderofficieren en ermede gelijkgestelden.*

(En milliers de francs)			(In duizendtallen franken)		
Classification économique		1986	1985	1984	Economische classificatie
990	Solde reporté	68 837	56 914	54 367	Overgedragen saldo 990
	<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
	— particulières, non patrimoniales :				— bijzondere, niet-patrimoniale :
161	Vente d'objets d'équipement militaire .	34 115	32 377	33 733	Verkoop van militaire uitrustingsvoorwerpen. 161
	Totaux solde et recettes . . .	102 952	89 291	88 100	Totalen saldo en ontvangsten.
	<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
	— non patrimoniales :				— niet-patrimoniale :
124	Achat d'objets d'équipement militaire .	27 415	20 454	31 186	Aankoop van militaire uitrustingsvoorwerpen. 124
	Totaux des dépenses . . .	27 415	20 454	31 186	Totalen der uitgaven.
950	Solde à nouveau	75 537	68 837	56 914	Nieuw saldo 950

Fonds permettant à la Défense nationale, sans devoir grever son budget de crédits afférents à des dépenses effectuées au profit de tiers, de fournir aux officiers, sous-officiers et assimilés des objets d'équipement qui, pour des raisons d'uniformité, doivent être achetés et réceptionnés par les services du Département.

ART. 63.02.A. — *Remploi du montant des sommes dues par le Ministère de la Justice, la Société nationale des Chemins de Fer belges, l'Institut national des Invalides de guerre, anciens Combattants et Victimes de guerre, etc., pour fourniture de médicaments, etc., par le Service médical.*

Fonds dat Landsverdediging de mogelijkheid biedt, zonder de begroting met kredieten te bezwaren betreffende uitgaven gedaan ten bate van derden, aan officieren, onderofficieren en gelijkgestelden uitrustingsvoorwerpen te leveren die, om reden van uniformiteit, dienen aangekocht en gekeurd door de diensten van het Departement.

ART. 63.02.A. — *Wederbelegging van het bedrag der sommen verschuldigd door het Ministerie van Justitie, de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, het Nationaal Instituut voor oorlogsinvaliden, oud-strijders en oorlogsslachtoffers, enz., wegens afstand van geneesmiddelen, enz., door de Medische Dienst.*

(En milliers de francs)					(In duizendtallen franken)
Classification économique	1986	1985	1984	Economische classificatie	
990 Solde reporté	7 625	6 203	6 432	Overgedragen saldo	990
Recettes:				Ontvangsten:	
— particulières, non patrimoniales:				— bijzondere, niet-patrimoniales:	
162 Vente de produits pharmaceutiques à d'autres départements et organismes . . .	14 000	5 718	11 656	Verkoop van farmaceutische produkten aan andere departementen en organismen.	162.
Totaux solde et recettes . . .	21 625	11 921	18 088	Totalen saldo en ontvangsten.	
Dépenses:				Uitgaven:	
— non patrimoniales:				— niet-patrimoniales:	
124 Achat de produits pharmaceutiques . . .	14 000	4 296	11 885	Aankoop van farmaceutische produkten.	124
Totaux des dépenses . . .	14 000	4 296	11 885	Totalen der uitgaven.	
950 Solde à nouveau	7 625	7 625	6 203	Nieuw saldo	950

Ce fonds permet à la Défense nationale, sans devoir grever son budget de crédits afférents à des dépenses effectuées au profit de tiers, d'assurer la fourniture de produits pharmaceutiques à d'autres départements ou à des organismes divers qui peuvent ainsi bénéficier des mêmes conditions d'achat que la Défense nationale.

ART. 63.03.A. — *Remploi du montant des prestations pour compte de tiers et des cessions de matériels et de produits à des tiers, quelle que soit la nature de la dépense.*

Door dit fonds kan Landsverdediging, zonder de begroting met kredieten te bezwaren betreffende uitgaven gedaan ten bate van derden, de levering verzekeren van farmaceutische produkten aan andere departementen of aan verschillende organismen, die aldus van dezelfde koopvoorwaarden als Landsverdediging kunnen genieten.

ART. 63.03.A. — *Wederbelegging van het bedrag van de prestaties voor rekening van derden en van de cessions van materieel en produkten aan derden, onafgezien van de aard van de uitgave.*

(En milliers de francs)					(In duizendtallen franken)
Classification économique	1986	1985	1984	Economische classificatie	
990 Solde reporté	838 470	629 823	542 703	Overgedragen saldo	990
Recettes:				Ontvangsten:	
— particulières, non patrimoniales:				— bijzondere, niet-patrimoniales:	
162 Vente de matériel, de produits et de services	424 195	480 234	475 877	Verkoop van materieel, produkten en van diensten.	162
Totaux solde et recettes . . .	1 262 665	1 110 057	1 018 580	Totalen saldo en ontvangsten.	
Dépenses:				Uitgaven:	
— non patrimoniales:				— niet-patrimoniales:	
124 Achat de matériel et de produits . . .	497 556	271 587	388 757	Aankoop van materieel en produkten.	124
Totaux des dépenses . . .	497 556	271 587	388 757	Totalen der uitgaven.	
950 Solde à nouveau	765 109	838 470	629 823	Nieuw saldo	950

Ce fonds permet à la Défense nationale d'assurer, sans devoir grever son budget de crédits afférents à des dépenses effectuées au profit de tiers, des prestations telles que:

— la fourniture régulière ou occasionnelle de matériels ou de produits prélevés sur les stocks (carburants pour unités ou organismes alliés séjournant ou de passage en Belgique; rechanges pour matériels d'armées alliées ou d'autres départements, réparés par les services de la Défense nationale; cessions diverses à d'autres départements ou pouvoirs publics, à des armées alliées, à des militaires étrangers en stage en Belgique, etc.);

Dit fonds biedt Landsverdediging de mogelijkheid, zonder haar begroting met kredieten te bezwaren betreffende uitgaven gedaan ten bate van derden, prestaties te verzekeren zoals:

— de regelmatige of toevallige levering van materieel of produkten door afname van de stocks (brandstof voor geallieerde eenheden of organismen die in België verblijven of er op doortocht zijn; vervangstukken voor materieel van geallieerde legers of van andere departementen ter herstelling gegeven bij de diensten van Landsverdediging; afstand allerhande aan andere departementen of openbare machten, aan geallieerde legers, aan vreemde militairen die een stage doen in België, enz.);

— la vente avec remploi obligatoire au profit de l'effort de défense commune de matériel M.D.A.P. déclassé;

— diverses prestations de services telles que transports, travaux de génie, mise à disposition de locaux, analyses de laboratoire, entretien ou réparation de matériels, organisation de cours, traitement de l'information, etc.

Ces opérations découlent généralement, soit d'accords ou de conventions basés sur la notion d'assistance, soit du simple souci d'entraide entre départements ministériels ou pouvoirs publics, soit encore du fait que les forces armées sont parfois amenées à effectuer des prestations dont le coût incombe à d'autres départements.

Le fonds permet, ainsi que le libellé le précise, le remploi tant de la contre-valeur des matériels et produits cédés que de la contrepartie des services que la Défense nationale preste au profit de tiers (frais de location de biens meubles et immeubles, consommation d'eau, de gaz, d'électricité et de chauffage pour les mêmes immeubles; frais d'entretien et de réparation; émoluments payés à des tiers, etc.).

ART. 63.04.A. — *Cession d'immeubles militaires à charge de remploi.*

(Voir également l'article 26 du texte de la loi.)

— de verkoop van g.deklasseerd M.D.A.P.-materieel met verplichte wederbelegging ten voordele van de gemeenschappelijke verdedigingsinspanning;

— diverse dienstprestaties zoals vervoer, geniewerken, ter beschikking stellen van lokalen, laboratoriumanalyses, onderhoud of herstelling van materieel, organisatie van cursussen, informatieverwerking, enz.

Deze verrichtingen vloeien in het algemeen voort hetzij uit akkoorden of overeenkomsten op grond van het beginsel van bijstand, hetzij gewoonweg uit de bezorgdheid wederzijdse hulp te verlenen tussen ministeriële departementen of openbare machten, hetzij ook uit het feit dat de strijdkrachten soms prestaties moeten verrichten waarvan de kosten ten laste vallen van andere departementen.

Zoals gepreciseerd in de omschrijving, laat het fonds de wederbelegging toe van de tegenwaarde zowel van het materieel en van de produkten die afgestaan worden als van de diensten die Landsverdediging ten behoeve van derden presteert (huurkosten van roerende en onroerende goederen, verbruikskosten van water, gas, elektriciteit en verwarming voor dezelfde onroerende goederen, onderhouds- en herstellingskosten; bezoldigingen betaald aan derden, enz.).

ART. 63.04.A. — *Afstand van militaire onroerende goederen onder beding van wedergebruik.*

(Zie ook het artikel 26 in wettekst.)

(En milliers de francs)

(In duizendtallen franken)

Classification économique	1986	1985	1984	Economische classificatie
990 Solde reporté	- 4 208 877	- 4 844 289	- 4 589 911	Overgedragen saldo 990
<i>Recettes:</i>				<i>Ontvangsten:</i>
— d'origine budgétaire:				— van budgettaire oorsprong:
080 Transfert de crédits: Titre II, partie II, article 61.03	200 200	500 000	—	Overschrijving van kredieten: Titel II, deel II, artikel 61.03. 080
— particulières, non patrimoniales:				— bijzondere, niet-patrimoniales:
170 Vente d'installations militaires	565 500	12 320	3 926	Verkoop van militaire installaties . . . 170
— patrimoniales:				— patrimoniale:
760 Vente de terrains militaires	481 700	129 941	3 092	Verkoop van militaire gronden 760
Totaux solde et recettes	- 2 961 477	- 4 202 028	- 4 582 893	Totalen saldo en ontvangsten.
<i>Dépenses:</i>				<i>Uitgaven:</i>
— non patrimoniales:				— niet-patrimoniale:
131 Dépenses pour travaux et équipements militaires: travaux en vue de l'aménagement du patrimoine immobilier	10 700	6 849	261 396	Uitgaven voor militaire werken en uitrusting: werken met het oog op de aanpassing van het onroerend patrimonium. 131
— patrimoniales:				— patrimoniale:
710 Achat de terrains	—	—	—	Aankoop van gronden 710
Totaux des dépenses	10 700	6 849	261 396	Totalen der uitgaven.
950 Solde à nouveau	- 2 972 177	- 4 208 877	- 4 844 289	Nieuw saldo 950

A cet article sont pris en recette les produits qui résultent de l'aliénation ou du transfert des immeubles réalisés en vertu de l'article 5 de la loi domaniale du 2 juillet 1969 dérogeant à la législation sur la comptabilité de l'Etat.

Op dit artikel worden de opbrengsten geboekt, die voortvloeien uit de vervreemding of de overdracht van onroerende goederen, verricht krachtens artikel 5 van de domaniale wet van 2 juli 1969 houdende afwijking van de wetgeving op de Rijkscomptabiliteit.

L'article 5 de cette loi stipule en effet que : « Les conditions d'aliénation ou de transfert des immeubles qui font partie du patrimoine nécessaire aux besoins d'un département sont préalablement déterminées, d'un commun accord, par le Ministre des Finances et le Ministre gestionnaire.

Le produit de l'aliénation ou du transfert de ces immeubles est, par application de l'article 3, alinéa 2, de la loi du 28 juin 1963 modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat, mis à la disposition du Ministre qui gère ces immeubles en vue de la reconstitution ou de la rationalisation du patrimoine immobilier confié à sa gestion ».

Ces aliénations ou transferts d'immeubles qui font partie du patrimoine encore nécessaire aux besoins de la Défense nationale s'effectuent dans le cadre du plan de rénovation domaniale qui s'étendait sur la période 1970-1985. Une partie des aliénations et transferts précités n'ont pu être réalisés durant cette dernière période pour des raisons qui ne sont pas imputables au Département.

Ce plan de rénovation domaniale vise essentiellement à rationaliser et à moderniser le patrimoine immobilier de la Défense nationale, situé sur le sol belge, dans le sens d'une plus grande économie et d'une meilleure adaptation aux normes de la vie actuelle.

Par application de ce plan, une concentration des organismes militaires sera réalisée dans des complexes situés en dehors des grandes agglomérations. Cette implantation répondra aux exigences modernes de l'urbanisme et de l'aménagement du territoire et tiendra compte des demandes d'acquisition de terrains militaires, formulées par le secteur public et privé.

Ce plan de rénovation domaniale 1970-1985 sera en grande partie réalisé par application du principe de l'autofinancement en vertu des dispositions de l'article 5 de la loi domaniale précitée. Le solde sera financé par des crédits, inscrits annuellement au Titre II, partie II, article 61.03 et virés au présent fonds.

Dans le cadre de l'exécution du plan de rénovation domaniale, les recettes suivantes sont escomptées en 1986.

1° Celles qui découlent de la cession de domaines militaires à des services publics et au sujet de laquelle un accord existe avec les Ministères des Finances, des Affaires bruxelloises et des Travaux publics. Ces recettes résultent en particulier de la cession des installations militaires dans l'agglomération bruxelloise.

2° Celles qui découlent de ventes prévues en 1986. Elles se rapportent principalement aux installations militaires ci-après :

- des casernes à Kontich, Malines, Ath, Vilvorde, Mons, Charleroi, Malmédy, Alleur et Grâce-Hollogne;
- des terrains à Evere, à Nieuport, Woluwe-Saint-Etienne et Burcht;
- diverses habitations de fonction;
- diverses cessions, petites ou partielles, de domaines militaires.

Dans le cadre du plan, de nouvelles obligations ne sont plus prévues en 1986.

Les dépenses inscrites dans la colonne 1986 de la classification économique représentent les sommes qui, selon l'échéancier, seront effectivement payées en 1986 pour liquider les obligations qui viennent à échéance cette année.

Artikel 5 van deze wet bepaalt immers : « De voorwaarden van vervreemding of overdracht van de onroerende goederen die deel uitmaken van het patrimonium dat voor de behoeften van een departement noodzakelijk is, worden vooraf bepaald in overleg tussen de Minister van Financiën en de beherende Minister.

De opbrengst van de vervreemding of de overdracht van die onroerende goederen wordt, bij toepassing van artikel 3, lid 2, van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, ter beschikking gesteld van de Minister die deze onroerende goederen beheert, met het oog op het herstel of de rationalisatie van het aan zijn beheer toevertrouwd onroerend patrimonium.

Deze vervreemdingen of overdrachten van onroerende goederen, die deel uitmaken van het patrimonium dat voor de behoeften van Landsverdediging nog noodzakelijk is, geschieden in het kader van het domaniaal renovatieplan, dat gespreid was over de periode 1970-1985. Een gedeelte van de hierboven vermelde vervreemdingen en overdrachten konden niet gedurende voornoemde periode verwezenlijkt worden om redenen die niet aan het Departement kunnen worden toegeschreven.

Dit domaniaal renovatieplan beoogt in hoofdzaak het onroerend patrimonium van Landsverdediging, dat zich op Belgisch grondgebied bevindt, te rationaliseren en te moderniseren in de zin van een grotere besparing en een betere aanpassing aan de huidige levenswijze.

Door toepassing van dit plan zal een concentratie van militaire organismen worden verwezenlijkt in complexen die buiten de grote agglomeraties zullen gelegen zijn. Deze inplanting zal tegemoetkomen aan de moderne urbanisatiebehoeften en de ruimtelijke ordening en zal tevens rekening houden met de aanvragen, gesteld door de openbare en privé-sector, om militaire terreinen aan te kopen.

Dit domaniaal renovatieplan 1970-1985 zal in grote mate gerealiseerd worden door toepassing van het principe van de autofinanciering, krachtens het bepaalde van artikel 5 van bovenvermelde domaniale wet. Het saldo zal gefinancierd worden door kredieten, die jaarlijks op artikel 61.03 van Titel II, deel II, zullen uitgetrokken worden en gestort worden op dit fonds.

In het kader van de uitvoering van het domaniaal renovatieplan wordt in 1986 gerekend op de volgende ontvangsten.

1° Deze welke voortkomen uit de afstand van militaire domeinen aan openbare diensten en over dewelke een akkoord bestaat met de Ministeries van Financiën, van Brusselse Aangelegenheden en van Openbare Werken. Deze ontvangsten ontstaan in het bijzonder uit de afstand van de militaire installaties in de Brusselse agglomeratie.

2° Deze welke voortkomen uit verkopen die in 1986 worden voorzien. Ze hebben in hoofdzaak betrekking op de hierna opgesomde militaire installaties :

- kazernes te Kontich, Mechelen, Ath, Vilvoorde, Bergen, Charleroi, Malmédy, Alleur en Grâce-Hollogne;
- gronden te Evere, Nieuwpoort, Sint-Stevens-Woluwe en Burcht;
- diverse functiewoningen;
- verschillende kleine of gedeeltelijke afstanden van militaire domeinen.

In het kader van het plan worden geen nieuwe verbintenissen meer voorzien in 1986.

De uitgaven die in de kolom 1986 van de economische classificatie voorkomen zijn de sommen die, volgens de vooruitzichten, werkelijk dienen betaald in 1986 om de verbintenissen te vereffenen die dit jaar aflopen.

CHAPITRE III
FONDS ALIMENTES
PAR DES RESSOURCES PARTICULIERES

ART. 66.01.A. — *Organisation et participation à des compétitions sportives militaires internationales.*

(En milliers de francs)

Classification économique	1986	1985	1984	Economische classificatie
990 Solde reporté	107	75	115	Overgedragen saldo 990
Recettes:				Ontvangsten:
— particulières, non patrimoniales:				— bijzondere, niet-patrimoniale:
100 Non ventilé	160	160	156	Niet verdeeld 100
Totaux solde et recettes . . .	267	235	271	Totalen saldo en ontvangsten.
Dépenses:				Uitgaven:
— non patrimoniales:				— niet-patrimoniale:
121 Dépenses de fonctionnement	160	128	196	Werkingskosten 121
Totaux des dépenses	160	128	196	Totalen der uitgaven.
950 Solde à nouveau	107	107	75	Nieuw saldo 950

Les recettes et dépenses prévues pour 1986 concernent le match de football Belgique-Grande-Bretagne et le championnat militaire de judo dont la Belgique doit assurer l'organisation en 1986.

ART. 66.02.A. — *Fabrication, vente, expertise, poinçonnage, agréation, etc., relatifs aux matériels et aux appareils de protection contre les agents nocifs.*

(En milliers de francs)

Classification économique	1986	1985	1984	Economische classificatie
990 Solde reporté	3 569	2 652	2 009	Overgedragen saldo 990
Recettes:				Ontvangsten:
— particulières, non patrimoniales:				— bijzondere, niet-patrimoniale:
100 Non ventilé	2 500	3 193	2 292	Niet verdeeld 100
Totaux solde et recettes . . .	6 069	5 845	4 301	Totalen saldo en ontvangsten.
Dépenses:				Uitgaven:
— non patrimoniales:				— niet-patrimoniale:
110 Salaires et charges sociales	1 500	1 862	1 419	Lonen en sociale lasten 110
121 Dépenses générales de fonctionnement	200	200	110	Algemene werkingskosten 121
124 Remplacement de produits et matériels mis en œuvre	300	214	120	Vervanging van gebruikte produkten en materieel. 124
Totaux des dépenses	2 000	2 276	1 649	Totalen der uitgaven.
950 Solde à nouveau	4 069	3 569	2 652	Nieuw saldo 950

ART. 66.01.A. — *Organisatie van en deelname aan internationale militaire sportcompetities.*

(In duizendtallen franken)

De voorziene ontvangsten en uitgaven voor 1986 hebben betrekking op de voetbalwedstrijd België-Groot-Brittannië en op het militair judo-kampioenschap waarvan België de inrichting verzekert in 1986.

ART. 66.02.A. — *Vervaardiging, verkoop, expertise, stempeling, goedkeuring, enz., van materieel en apparaten tot bescherming tegen schadelijke agentia.*

(In duizendtallen franken)

Les recettes résultent de l'expertise, de l'estampillage et de l'agrégation de matériels et d'appareils de protection contre les agents nocifs, en particulier au profit du Ministère de l'Emploi et du Travail; les dépenses couvrent les frais de personnel et le remplacement des produits et des matériels mis en œuvre.

ART. 66.03.A. — *Opérations de liquidation d'engagements communs contractés dans le cadre de traités ou accords internationaux.*

De ontvangsten komen voort uit de expertise, de afstempeling en de goedkeuring van materieel en apparaten tot bescherming tegen schadelijke agentia, in het bijzonder ten voordele van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid; de uitgaven dekken de personeelskosten en de vervanging van gebruikte produkten en materieel.

ART. 66.03.A. — *Vereffeningsovereenkomsten van gemeenschappelijke verbintenissen aangegaan in het kader van internationale verdragen of overeenkomsten.*

(En milliers de francs)				(In duizendtallen franken)	
Classification économique	1986	1985	1984	Economische classificatie	
990 Solde reporté	8 473 304	8 718 557	7 102 610	Overgedragen saldo	990
Recettes:				Ontvangsten:	
— d'origine budgétaire:				— van budgettaire oorsprong:	
080 Transfert de crédits:				Overschrijving van kredieten:	080
— Titre I, article 12.28	171 475	192 786	118 024	— Titel I, artikel 12.28.	
— Titre I, article 13.54	1 425 000	930 000	1 300 000	— Titel I, artikel 13.54.	
— Titre I, article 34.05	3 178	4 126	3 876	— Titel I, artikel 34.05.	
— Titre II, partie II, article 53.06	—	—	—	— Titel II, deel II, artikel 53.06.	
— Titre II, partie II, article 61.04	40 000	115 000	—	— Titel II, deel II, artikel 61.04.	
— Titre II, partie II, article 72.02	—	—	—	— Titel II, deel II, artikel 72.02.	
— particulières, non patrimoniales:				— bijzondere, niet-patrimoniales:	
170 Contributions reçues pour travaux d'infrastructure OTAN et participations de pays alliés dans des programmes de financement commun	3 281 903	3 396 908	3 622 285	Ontvangen bijdragen voor werken in verband met de NAVO-infrastructuur en bijdragen van geallieerde landen in programma's met gemeenschappelijke financiering.	170
Totaux solde et recettes	13 394 860	13 357 377	12 146 795	Totale saldo en ontvangsten.	
Dépenses:				Uitgaven:	
— non patrimoniales:				— niet-patrimoniales:	
110 Salaires et charges sociales	723 715	643 172	628 253	Lonen en sociale lasten	110
121 Dépenses de fonctionnement	184 509	165 084	191 112	Werkingskosten	121
131 Dépenses pour travaux et équipements militaires	4 252 474	4 075 817	2 608 873	Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.	131
Totaux des dépenses	5 160 698	4 884 073	3 428 238	Totale der uitgaven.	
950 Solde à nouveau	8 234 162	8 473 304	8 718 557	Nieuw saldo	950

L'article 66.03.A couvre essentiellement les dépenses afférentes:

— aux travaux communs d'infrastructure OTAN à réaliser en Belgique, y compris la construction d'abris de protection pour avions dans le cadre d'un programme européen d'amélioration de la défense (E.D.I.P.);

— aux travaux communs d'infrastructure à réaliser en Belgique pour le SHAPE;

— au paiement, pour compte de la République fédérale d'Allemagne, des frais de construction et de fonctionnement des dépôts situés en Belgique;

— au fonctionnement et à l'infrastructure du camp de Vogelsang et d'autres installations interalliées dont la gestion a été confiée aux forces armées belges;

Artikel 66.03.A dekt hoofdzakelijk de uitgaven in verband met:

— de gemeenschappelijke NAVO-infrastructuurwerken te verwezenlijken in België, hierin begrepen de bouw van bomvrije shelters voor vliegtuigen in het kader van een Europees programma voor defensieverbetering (E.D.I.P.);

— de gemeenschappelijke infrastructuurwerken te verwezenlijken in België voor de SHAPE;

— de betaling, voor rekening van de Bondsrepubliek Duitsland, van de bouw- en werkingskosten van de in België gelegen depots;

— de infrastructuur- en werkingskosten van het kamp van Vogelsang en van andere intergeallieerde installaties waarvan het beheer aan de Belgische strijdkrachten toevertrouwd werd;

- au fonctionnement d'une unité de transmission d'appui aérien;
- au fonctionnement, dans le cadre du programme d'achat des avions F-16, de l'E.S.P.O. (European System Program Office) et du Secrétariat permanent du Multinational Fighter Program Steering Committee (frais de construction, d'installation et de fonctionnement);
- au programme international de renouvellement des moyens de lutte contre les mines (dépenses propres de la Belgique et dépenses pour compte des autres pays participants);
- à la passation de marchés pour le compte des Armées américaine et britannique dans le cadre du fonctionnement des lignes de communication US et UK en Belgique.

Les recettes proviennent, en ce qui concerne:

- l'infrastructure OTAN: d'une part, des crédits prévus au Titre II — Dépenses de capital, partie II, en tant que participation de la Défense nationale dans lesdits travaux communs et, d'autre part, des interventions des pays étrangers dans ces mêmes travaux;
- l'infrastructure du SHAPE en Belgique: d'une part, des crédits prévus au Titre II — Dépenses de capital, partie II, en tant que charges exclusives du pays-hôte et du chef de droits et taxes dont le SHAPE est exempt et, d'autre part, des sommes versées par le SHAPE pour les dépenses incombant à la communauté OTAN;
- la construction et le fonctionnement des dépôts: des versements effectués de ce chef, par la République fédérale d'Allemagne;
- le camp de Vogelsang et les autres installations interalliées: d'une part, des crédits prévus à l'article 12.28 du Titre I en tant que participation de la Défense nationale dans les frais de fonctionnement et, d'autre part, de la participation des pays alliés intéressés dans les frais de fonctionnement et d'infrastructure;
- le fonctionnement d'une unité de transmission d'appui aérien: d'une part, de crédits prévus au Titre I — Dépenses courantes, en tant que participation financière de la Belgique dans les frais de fonctionnement et, d'autre part, de la participation des pays étrangers participants;
- le fonctionnement, dans le cadre du programme d'achat des avions F-16, de l'E.S.P.O. (European System Program Office) et du Secrétariat permanent du Multinational Fighter Program Steering Committee: d'une part, des crédits prévus au Titre I, en tant que participation belge et, d'autre part, de la participation des pays étrangers concernés (Danemark, Norvège et Pays-Bas pour l'E.S.P.O.; les mêmes, plus les Etats-Unis d'Amérique, pour le Secrétariat permanent);
- le programme international de renouvellement des moyens de lutte contre les mines: d'une part, des crédits prévus à cet effet au Titre I, et, d'autre part, des versements des pays étrangers participants;
- les marchés passés pour compte des Armées américaine et britannique dans le cadre du fonctionnement des lignes de communication US et UK en Belgique: des versements effectués de ce chef, par les Etats-Unis et la Grande-Bretagne.

Ces recettes, à l'exception de celles correspondant aux participations de la Défense nationale, transitent par un compte courant de la Trésorerie où elles sont affectées, par priorité, à l'apurement des avances consenties par le Trésor; il s'agit, en l'occurrence, d'avances destinées à permettre le virement à l'article 66.03.A des montants nécessaires préalablement à l'engagement des dépenses.

- de werkingskosten van een transmissie-eenheid voor luchtsteun;
- de werking, in het kader van het aankoopprogramma van de F-16-vliegtuigen, van het E.S.P.O. (European System Program Office) en het Permanent Secretariaat van het Multinational Fighter Program Steering Committee (kosten voor de bouw, de installatie en de werking);
- het internationaal programma tot vernieuwing van de mijnenbestrijdingsmiddelen (eigen uitgaven van België en uitgaven voor rekening van de andere deelnemende landen);
- de uitvoering van contracten ten voordele van de Amerikaanse en Britse legers in het kader van de functionering van de US en UK communicatielijnen in België.

De ontvangsten vloeien voort wat betreft:

- de NAVO-infrastructuur: enerzijds uit de kredieten uitgetrokken op Titel II — Kapitaaluitgaven, deel II, als bijdrage van Landsverdediging in bedoelde gemeenschappelijke werken en anderzijds uit de bijdragen van de andere lid-staten in diezelfde werken;
- de infrastructuur van de SHAPE in België: enerzijds uit de kredieten uitgetrokken op Titel II — Kapitaaluitgaven, deel II, voor de uitsluitend door het gastland te dragen lasten en voor de rechten en belastingen waarvan SHAPE vrijgesteld is en anderzijds uit de door SHAPE gestorte bedragen voor de uitgaven die ten laste vallen van de NAVO-gemeenschap;
- de bouw en de werking van de depots: uit de uit dien hoofde door de Bondsrepubliek Duitsland verrichte storting;
- het kamp van Vogelsang en de andere intergeallieerde installaties: enerzijds uit de op artikel 12.28 van Titel I uitgetrokken kredieten voor de bijdrage van Landsverdediging in de werkingskosten en anderzijds uit de bijdrage van de betrokken geallieerde landen in de infrastructuur- en werkingskosten;
- de werking van een transmissie-eenheid voor luchtsteun: enerzijds uit de kredieten uitgetrokken op Titel I — Lopende uitgaven, als financiële bijdrage van België in de werkingskosten en anderzijds uit de bijdrage van de deelnemende vreemde landen;
- de werking, in het kader van het aankoopprogramma van de F-16-vliegtuigen, van het E.S.P.O. (European System Program Office) en het Permanent Secretariaat van het Multinational Fighter Program Steering Committee: enerzijds, uit de kredieten uitgetrokken op Titel I, als Belgische bijdrage en, anderzijds, uit de deelname van de betrokken vreemde landen (Denemarken, Nederland en Noorwegen voor het E.S.P.O.; dezelfde landen, plus de Verenigde Staten van Amerika, voor het Permanent Secretariaat);
- het internationaal programma tot vernieuwing van de mijnenbestrijdingsmiddelen: enerzijds, uit de daartoe op Titel I uitgetrokken kredieten en, anderzijds, uit de storting van de deelnemende vreemde landen;
- de contracten uitgevoerd ten voordele van de Amerikaanse en Britse legers in het kader van de functionering van de US en UK communicatielijnen in België: uit de uit dien hoofde door de Verenigde Staten en Groot-Brittannië verrichte storting.

Deze ontvangsten, met uitzondering van die welke met de bijdragen van Landsverdediging overeenstemmen, worden geboekt op een rekening-courant van de Thesaurie, waar ze bij voorrang aangewend worden tot aanzuivering van de voorschotten toegestaan door de Schatkist; het gaat hier om de nodige voorschotten tot overschrijving van de vereiste bedragen op artikel 66.03.A vooraleer de uitgaven kunnen aangegaan worden.

ART. 66.04.A. — *Exploitation du réseau Centre-Europe des pipe-lines: liquidation des engagements.*

ART. 66.04.A. — *Exploitatie van het Centraaleuropees pijpleidingennet: vereffening van de verbintenissen.*

(En milliers de francs)				(In duizendtallen franken)	
Classification économique	1986	1985	1984	Economische classificatie	
990 Solde reporté	133 297	187 975	220 108	Overgedragen saldo	990
Recettes:				Ontvangsten:	
— d'origine budgétaire:				— van budgettaire oorsprong:	
080 Transfert de crédits: Titre I, article 34.09	95 000	95 000	100 000	Overschrijving van kredieten: Titel I, artikel 34.09.	080
— particulières, non patrimoniales:				— bijzondere, niet-patrimoniales:	
390 Transferts de l'agence d'exploitation des pipe-lines	356 402	250 000	250 000	Overdrachten van het exploitatieagentschap van de pijpleidingen.	390
Totaux solde et recettes	584 699	532 975	570 108	Totalen saldo en ontvangsten.	
Dépenses:				Uitgaven:	
— non patrimoniales:				— niet-patrimoniales:	
110 Dépenses de personnel de la Division belge des pipe-lines	181 388	176 127	179 578	Personeelsuitgaven van de Belgische pijpleidingenafdeling.	110
121 Dépenses de fonctionnement de la Division belge des pipe-lines	121 697	119 191	93 869	Werkingskosten van de Belgische pijpleidingenafdeling.	121
340 Transferts de revenus à l'étranger	115 575	104 360	108 686	Inkomensoverdrachten aan het buitenland.	340
Totaux des dépenses	418 660	399 678	382 133	Totalen der uitgaven.	
950 Solde à nouveau	166 039	133 297	187 975	Nieuw saldo	950

Les dépenses du Comité de Gestion et du Bureau des pipe-lines incombent au budget de l'OTAN; celles de l'Agence d'Exploitation et des divisions et agences nationales sont financées par les recettes d'exploitation du réseau et, dans la mesure où ces dernières sont insuffisantes, par la quote-part d'intervention des pays membres se répartissant entre les utilisateurs selon un pourcentage fixé à 9,245 p.c. pour la Belgique.

L'article 66.04.A est crédité:

— des sommes versées par l'Agence d'Exploitation au titre de financement des dépenses de la Division belge des pipe-lines à la charge des recettes d'exploitation du réseau;

— éventuellement des prélèvements effectués sur le crédit figurant à l'article 34.09 du Titre I, en vue d'assurer l'équilibre des recettes et des dépenses.

Il est débité:

— des dépenses de personnel et de fonctionnement de la Division belge des pipe-lines;

— le cas échéant, de l'intervention belge dans les dépenses de l'Agence d'Exploitation.

Pour sauvegarder le contrôle de la Cour des Comptes, toutes ces dépenses sont engagées et liquidées à l'intervention de l'article 66.04.A.

A l'exception des prélèvements effectués sur le budget de la Défense nationale, les recettes transitent au préalable par un compte courant de la Trésorerie, où elles sont affectées en priorité à l'apurement éventuel des avances consenties par le Trésor; l'octroi de ces avances doit permettre le virement en temps voulu à l'article 66.04.A des montants nécessaires, préalablement à l'engagement des dépenses.

De uitgaven van het Beheerscomité en van het Pijpleidingenbureau vallen ten laste van de begroting van de NAVO; deze van het Exploitationeagentschap en van de nationale afdelingen en agentschappen worden gefinancierd door de bedrijfsontvangsten van het net en, in de mate dat deze laatste onvoldoende blijken, door bijdragen van de landen-leden die onder de gebruikers worden verdeeld volgens een percentage dat voor België op 9,245 pct. is vastgesteld.

Het artikel 66.04.A wordt gecrediteerd:

— voor de door het Exploitationeagentschap gestorte sommen ter financiering van de uitgaven der Belgische pijpleidingenafdeling welke ten laste vallen van de bedrijfsontvangsten van het net;

— eventueel voor de geldopnemingen verricht ten bezware van het krediet voorkomend op het artikel 34.09 van Titel I, ten einde het evenwicht te verzekeren tussen de ontvangsten en de uitgaven.

Het wordt gedebiteerd:

— voor de personeels- en werkingsuitgaven van de Belgische pijpleidingenafdeling;

— in voorkomend geval, voor de Belgische tussenkomst in de uitgaven van het Exploitationeagentschap.

Ter vrijwaring van de controle van het Rekenhof, worden al deze uitgaven door bemiddeling van artikel 66.04.A vastgelegd en vereffend.

Met uitzondering van de op de begroting van Landsverdediging opgenomen sommen, worden de ontvangsten geboekt op een rekening-courant van de Thesaurie, waar ze bij voorrang aangewend worden tot de eventuele aanzuivering van de voorschotten toegestaan door de Schatkist; door toekenning van deze voorschotten kunnen de vereiste bedragen te gepasten tijde op artikel 66.04.A worden overgeschreven, vooraleer de uitgaven worden aangegaan.

ART. 66.05.A. — *Exploitation des réseaux de télécommunications OTAN : liquidation des engagements.*

ART. 66.05.A. — *Exploitatie van de NAVO-televerbindingssystemen : vereffening van de verbintenissen.*

(En milliers de francs)				(In duizendtallen franken)	
Classification économique	1986	1985	1984	Economische classificatie	
990 Solde reporté	95 617	86 092	133 419	Overgedragen saldo	990
Recettes :				Ontvangsten :	
— d'origine budgétaire :				— van budgettaire oorsprong :	
080 Transfert de crédits : Titre I, article 34.05	6 000	—	—	Overschrijving van kredieten : Titel I, artikel 34.05.	080
— particulières, non patrimoniales :				— bijzondere, niet-patrimoniale :	
390 Transferts de l'OTAN	105 780	106 000	55 000	Overdrachten van de NAVO	390
Totaux solde et recettes	207 397	192 092	188 419	Totalen saldo en ontvangsten.	
Dépenses :				Uitgaven :	
— non patrimoniales :				— niet-patrimoniale :	
110 Salaires et charges sociales	96 868	92 870	97 652	Lonen en sociale lasten	110
121 Dépenses de fonctionnement	3 749	3 605	4 675	Werkingsuitgaven	121
Totaux des dépenses	100 617	96 475	102 327	Totalen der uitgaven.	
950 Solde à nouveau	106 780	95 617	86 092	Nieuw saldo	950

La Belgique participe à l'exploitation des réseaux de télécommunications de l'OTAN en sa qualité de nation hôte.

Ces prestations s'effectuent hors du cadre de la mission normale de la Défense nationale belge et les dépenses qui en résultent sont dans leur quasi-totalité à charge de l'OTAN.

L'article 66.05.A couvre essentiellement les dépenses relatives à l'exploitation du centre de télécommunications du siège de l'OTAN et aux stations de télécommunications ACE HIGH du SHAPE.

Les dépenses sont préfinancées par la Belgique et remboursées périodiquement par l'OTAN sur une base forfaitaire. Il peut donc subsister un solde qui, le cas échéant, incombe à la Belgique en tant que nation hôte.

Ces recettes transitent au préalable par un compte courant de la Trésorerie (82.04.03.70.B — Compte courant des recettes et dépenses des réseaux de télécommunications OTAN), où elles sont affectées, par priorité, à l'apurement des avances consenties par le Trésor; il s'agit en l'occurrence d'avances destinées à permettre le virement à l'article 66.05.A des montants nécessaires, préalablement à l'engagement des dépenses.

ART. 66.08.B. — *Fonds spécial destiné au paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat auprès des organismes d'intérêt public soumis aux lois du 10 juin 1937 et du 16 mars 1954.*

België neemt deel aan de exploitatie van de NAVO-televerbindingssystemen uit hoofde van zijn hoedanigheid van gastland.

Deze prestaties vallen buiten het kader van de normale opdracht van de Belgische Landsverdediging, zodat de uitgaven die eruit voortvloeien zq goed als volledig ten laste vallen van de NAVO.

Artikel 66.05.A dekt in hoofdzaak de uitgaven betreffende de exploitatie van het televerbindingscentrum van de zetel van de NAVO en van de televerbindingssystemen ACE HIGH van de SHAPE.

De uitgaven worden door België geprefinancierd en periodiek door de NAVO op forfaitaire basis terugbetaald. Er kan dus een saldo bestaan dat, in voorkomend geval, voor rekening is van België in haar hoedanigheid van gastland.

Deze ontvangsten worden geboekt op een rekening-courant van de Thesaurie (82.04.03.70.B — Rekening-courant van de ontvangsten en de uitgaven van de NAVO-televerbindingssystemen), waar zij bij voorrang aangewend worden tot aanzuivering van de door de Schatkist toegestane voorschotten; het gaat hier om de nodige voorschotten tot overschrijving van de vereiste bedragen op artikel 66.05.A vooraleer de uitgaven hierop kunnen geschieden.

ART. 66.08.B. — *Speciaal fonds bestemd tot het uitkeren van de bezoldigingen en de onkosten van de controle-organen van de Staat bij de instellingen van openbaar nut onderworpen aan de wetten van 10 juni 1937 en 16 maart 1954.*

(En milliers de francs)				(In duizendtallen franken)	
Classification économique	1986	1985	1984	Economische classificatie	
990 Solde reporté	171	295	119	Overgedragen saldo	990
Recettes :				Ontvangsten :	
— particulières, non patrimoniales :				— bijzondere, niet-patrimoniale :	
080 Allocations versées par les organismes d'intérêt public	814	439	463	Toelagen gestort door de instellingen van openbaar nut.	080
Totaux solde et recettes	985	734	582	Totalen saldo en ontvangsten.	

(En milliers de francs)		(In duizerttallen franken)		
Classification économique	1986	1985	1984	Economische classificatie
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
— non patrimoniales :				— niet-patrimoniale :
112 Allocations directes	814	563	287	Directe toelagen 112
Totaux des dépenses	814	563	287	Totalen der uitgaven.
950 Solde à nouveau	171	171	295	Nieuw saldo 950

Les recettes résultent du remboursement par l'«Office de renseignement et d'aide aux familles des militaires», par l'«Office central d'action sociale et culturelle au profit des membres de la communauté militaire» et par l'«Institut géographique national» de la rémunération et des frais des organes de contrôle de la Défense nationale auprès de ces organismes.

Les dépenses couvrent le paiement desdits rémunérations et frais.

ART. 67.01.B. — *Fondations, donations, legs et prix.*

De ontvangsten vloeien voort uit de terugbetaling door het «Hulp- en Informatiebureau voor gezinnen van militairen», de «Centrale dienst voor sociale en culturele actie ten behoeve van de leden van de militaire gemeenschap» en het «Nationaal Geografisch Instituut» van de bezoldiging en van de onkosten van de controle-organen van Landsverdediging bij die organismen.

De uitgaven dekken de betaling van die bezoldigingen en onkosten.

ART. 67.01.B. — *Stichtingen, schenkingen, legaten en prijzen.*

(En milliers de francs)		(In duizendtallen franken)		
Classification économique	1986	1985	1984	Economische classificatie
990 Solde reporté	177	174	170	Overgedragen saldo 990
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
— particulières, non patrimoniales :				— bijzondere, niet-patrimoniale :
260 Intérêts de créances des pouvoirs publics	47	46	47	Renten van overheidsvorderingen 260
Totaux solde et recettes	224	220	217	Totalen saldo en ontvangsten.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
— non patrimoniales	43	43	43	— niet-patrimoniale.
Totaux des dépenses	43	43	43	Totalen der uitgaven.
950 Solde à nouveau	181	177	174	Nieuw saldo 950

Cet article concerne :

1° La donation de la comtesse Louis Cavens.

En vertu de l'arrêté royal du 23 août 1930, relatif à la donation de la comtesse Louis Cavens, née Victorine Abts, un prix est attribué annuellement à l'auteur d'une œuvre, non publiée encore, se rapportant à des faits de l'histoire militaire belge s'étant produits entre le 1^{er} janvier 1788 et le 1^{er} août 1914.

Le fonds est alimenté par les intérêts des obligations constituant la «Donation comtesse Louis Cavens». Ces intérêts sont versés annuellement par la Trésorerie à la Caisse Générale d'Epargne et de Retraite pour compte du Musée royal de l'Armée et d'Histoire militaire.

2° Le legs Marie Van Eycken.

Le legs Marie Van Eycken affecté à la collection «Titeca» est destiné à l'entretien des objets de cette collection et à leur mise en valeur par l'achat de mobilier, vitrines, etc.

La fondation Marie Van Eycken est constituée par un capital en obligations d'une valeur nominale de 100 500 francs.

Dit artikel heeft betrekking op :

1° De schenking van gravin Louis Cavens.

Krachtens het koninklijk besluit van 23 augustus 1930, betreffende de schenking van gravin Louis Cavens, geboren Victorine Abts, wordt er jaarlijks een prijs toegekend aan de schrijver van een nog niet gepubliceerd werk over feiten uit de Belgische militaire geschiedenis die zich hebben voorgedaan tussen 1 januari 1788 en 1 augustus 1914.

Het fonds wordt gestijfd door de interesten van de obligaties waaruit de «Schenking gravin Louis Cavens» is samengesteld. Deze interesten worden jaarlijks gestort door de Thesaurie aan de Algemene Spaar- en Lijfrentekas voor rekening van het Koninklijk Museum van het Leger en van Krijgsgeschiedenis.

2° Het legaat Marie Van Eycken.

Het legaat Marie Van Eycken, bestemd voor de collectie «Titeca», wordt gebruikt voor het onderhoud van de voorwerpen uit deze collectie en voor hun herwaardering door aankoop van meubilair, uitstallkasten, enz.

De stichting Marie Van Eycken bestaat uit een kapitaal, samengesteld uit obligaties waarvan de nominale waarde 100 500 frank bedraagt.

3° Le legs Foulon.

En exécution des dispositions testamentaires de Mlle Foulon, une somme de 500 000 francs a été confiée à l'Ecole royale militaire à Bruxelles, en vue d'accorder tous les deux ans, grâce aux intérêts, un prix d'au moins 40 000 francs à l'élément des deux dernières promotions que le jury estime le plus digne au point de vue intellectuel et moral.

Pour satisfaire à la volonté exprimée par la donatrice, le montant du capital disponible a été converti en obligations d'Etat et les intérêts échus de celles-ci sont versés par la Trésorerie à l'Ecole royale militaire.

3° Het legaat Foulon.

In uitvoering van de beschikkingen van het testament van Mej. Foulon, werd een som van 500 000 frank toevertrouwd aan de Koninklijke Militaire School te Brussel, ten einde, dank zij de voortgebrachte interesten, een prijs van ten minste 40 000 frank om de twee jaar toe te kennen aan de leerling van de laatste twee promoties die door een jury op verstandelijk en moreel gebied daartoe het meest waardig wordt geacht.

Om te voldoen aan de door de schenker uitgedrukte wil, werd het bedrag van het beschikbaar kapitaal omgezet in staatsobligaties en worden de vervallen interesten van deze obligaties door de Thesaurie aan de Koninklijke Militaire School gestort.

E. — TITRE VII

ORGANISMES D'INTERET PUBLIC

OFFICE DE RENSEIGNEMENTS
ET D'AIDE AUX FAMILLES
DES MILITAIRES (O.R.A.F.)

E. — TITEL VII

INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT

HULP- EN INFORMATIEBUREAU
VOOR GEZINNEN
VAN MILITAIRES (H.I.B.)

Art.	LIBELLE — TEKST	Montant — Bedrag
511.01	Rémunérations du personnel de cadre. — <i>Bezoldigingen van het kaderpersoneel:</i>	
	a) Personnel détaché de l'Etat. — <i>Gedetacheerd Staatspersoneel</i> F	55 013 000
	b) Personnel statutaire. — <i>Statutair personeel</i>	73 300 000
03	Charges de pension. — <i>Pensioenlasten</i>	5 974 000
	Participation aux pensions versées par le Ministère des Finances aux ayants droit d'une pension des organismes d'intérêt public visés à l'article 12 de la loi du 28 avril 1958. — <i>Bijdrage aan de pensioenen uitbetaald door het Ministerie van Financiën aan de pensioengerechtigden van de organismen van openbaar nut bedoeld bij artikel 12 van de wet van 28 april 1958.</i>	
04	Charges sociales légales. — <i>Wettelijke sociale lasten</i>	6 500 000
	Charges sociales dérivant de la législation sociale — Part patronale. — <i>Sociale lasten voortvloeiend uit de sociale wetgeving — Patroonsaandeel.</i>	
05	Charges sociales extra-légales. — <i>Extra-wettelijke sociale lasten</i>	650 000
	Primes d'assurances pour accidents du travail et sur le chemin du travail. — <i>Verzekeringspremies voor werkongevallen en ongevallen op weg naar het werk.</i>	
07	Formation professionnelle. — <i>Beroepsvorming</i>	120 000
	Frais de participation aux conférences, journées d'étude, etc., relatives à l'aide sociale. Consultations de professeurs. Cours post-scolaires et de perfectionnement, dans le domaine du travail social, à l'intention du personnel statutaire et du personnel détaché de l'Etat, et qui peuvent promouvoir le bon fonctionnement du service. Frais de participation à des cours pour la préparation des examens d'avancement du personnel statutaire. Frais pour l'organisation de ces cours. Frais de participation à des cours d'instruction pour le maniement de machines de traitement de données. — <i>Kosten van deelneming aan conferenties, studiedagen, enz., betreffende de sociale hulpverlening. Raadpleging van professoren. Naschoolse cursussen en vervolmakingscursussen, in het domein van het maatschappelijk werk, voor het statutair personeel en het gedetacheerd Staatspersoneel, die de goede werking van de dienst kunnen bevorderen. Kosten van deelneming aan cursussen ter voorbereiding van bevorderingsexamens voor het statutair personeel. Kosten voor inrichting van deze cursussen. Kosten voor deelneming aan cursussen voor opleiding in verband met de bediening van machines voor gegevensverwerking.</i>	
511.10	Honoraires forfaitaires. — <i>Forfaitaire erelonen</i>	300 000
	Indemnités forfaitaires à payer: — <i>Te betalen forfaitaire vergoedingen:</i>	
	— au conseiller juridique. — <i>aan de juridisch adviseur</i> F	288 000
	— à des membres de la Commission des problèmes suicidaires. — <i>Aan leden van de Commissie voor zelfmoordproblemen</i>	12 000
	Total. — <i>Totaal</i> F	300 000

Art.	LIBELLE — TEKST	Montant — Bedrag
512.03	Rémunération du reviseur. — <i>Bezoldiging van de revisor</i> F	28 000
513.01	Frais de représentation. — <i>Representatiekosten</i>	30 000
	— frais de représentation du Directeur. — <i>representatiekosten van de Directeur</i> F 16 000	
	— frais de représentation des Chefs des offices régionaux. — <i>representatiekosten van de Chefs gewestelijke bureaus</i> 14 000	
	Total. — <i>Totaal</i> F 30 000	
02	Déplacements. — <i>Verplaatsingen</i>	1 200 000
	Frais de transport et indemnités de déplacements du personnel statuaire et détaché. Indemnités pour prestations de week-end du personnel détaché. Allocation pour absence d'accidents au personnel statuaire chargé de la conduite d'un véhicule automobile. Part patronale des abonnements sociaux. Paiement de factures pour l'utilisation de taxis pour les déplacements dans le cadre du service de permanence. Indemnité forfaitaire aux membres du personnel statuaire et aux membres du personnel en mobilité résidant en RFA, en remplacement des indemnités de déplacements. — <i>Vervoerkosten en verplaatsingsvergoedingen voor statutair en gedetacheerd personeel. Weekendvergoedingen voor het gedetacheerd personeel. Toelage voor het uitblijven van ongevallen aan het statutair personeel belast met het besturen van een autovoertuig. Werkgeversbijdrage in de sociale abonnementen. Betaling van facturen voor het gebruik van taxi's voor verplaatsingen in het kader van de permanentiedienst. Forfaitaire vergoeding aan de statutaire personeelsleden en de personeelsleden in mobiliteit, verblijvend in de B.R.D., ter vervanging van de verplaatsingsvergoedingen.</i>	
	Total pour le chapitre 51. — <i>Totaal voor hoofdstuk 51</i> F	143 115 000
	CHAPITRE 52 — <i>HOOFDSTUK 52</i>	
521.01	Location de locaux. — <i>Huur van lokalen</i> F	200 000
	L'Office de Renseignements et d'Aide aux familles des militaires possède en location: — <i>Het Hulp- en Informatiebureau voor gezinnen van militairen heeft in huur:</i> — un appartement à Arlon. — <i>een appartement te Arlon;</i> — des emplacements pour autos à Anvers, Namur, Bruxelles et Arlon. — <i>staanplaatsen voor auto's te Antwerpen, Namen, Brussel en Arlon.</i>	
03	Entretien et réparation des locaux: — <i>Onderhoud en herstelling van de lokalen:</i> a) Salaires des nettoyeuses. — <i>Lonen van de schoonmaaksters</i>	1 720 000
	b) Frais d'entretien généralement quelconques. — <i>Allerhande onderhoudskosten</i> 370 000	
	Ce poste comprend l'achat des produits d'entretien, les frais de réparation des locaux ainsi que les contrats avec les entreprises de nettoyage. — <i>Deze post omvat de aankoop van onderhoudsprodukten, de kosten voor herstellingen aan de lokalen evenals de contracten met de reinigingsondernemingen.</i>	
04	a) Entretien et réparation de matériel et de mobilier. — <i>Onderhoud en herstelling van materieel en meubilair</i> Entretien et réparation des machines de bureau, de l'ascenseur de la Direction, des extincteurs et du mobilier et du central téléphonique. — <i>Onderhoud en herstelling van kantoormachines, van de lift van de Directie, van de blusapparaten en het meubilair en van de telefooncentrale.</i>	300 000
	b) Frais d'utilisation des véhicules automobiles. — <i>Gebruikskosten van de autovoertuigen</i> 1 500 000	
	Entretien et réparation des véhicules automobiles, propriétés de l'organisme. Carburants et lubrifiants pour les 25 voitures du service. Remboursement à l'Armée de la redevance de location pour les voitures militaires mises à sa disposition. — <i>Onderhoud en herstelling van de autovoertuigen, eigendom van het organisme. Brandstoffen en smeermiddelen voor de 25 dienstwagens. Terugbetaling aan het Leger van de huurprijs voor de te zijner beschikking gestelde militaire wagens.</i>	
05	Assurances. — <i>Verzekeringen</i>	310 000
	Ce poste comprend les assurances ci-après: — <i>Deze poste omvat de volgende verzekeringen:</i> — 25 assurances autos. — <i>25 verzekeringen voor auto's;</i> — 6 assurances pour immeubles. — <i>6 verzekeringen voor gebouwen;</i> — 1 assurance globale pour dégâts envers tiers et mobiliers de l'organisme pour les offices régionaux occupant des locaux dans une caserne. — <i>1 gezamenlijke verzekering voor schade tegenover derden en meubilair van het organisme voor de gewestelijke bureaus die in een kazerne gehuisvest zijn.</i>	
07	Produits de consommation. — <i>Verbruiksprodukten</i>	1 400 000
	Combustibles nécessaires au chauffage des locaux de la Direction et des offices régionaux. Eau, gaz, électricité. — <i>Brandstof nodig voor de verwarming van de lokalen van de Directie en de gewestelijke bureaus. Water, gas, elektriciteit.</i>	

Art.	LIBELLE — TEKST	Montant — Bedrag
522.01	Frais de bureau généralement quelconques. — <i>Allerhande kantoorkosten</i> F Il s'agit notamment de frais pour fournitures de bureau, courrier, téléphone, télégraphe, documentation, remboursement partiel du montant des abonnements téléphoniques pris par les membres du personnel qui participent aux services de permanence, cotisation, pourboires, petit matériel de bureau, frais de C.C.P., etc. — <i>Het gaat namelijk om de kosten voor kantoorbodigheden, briefwisseling, telefoon, telegraaf, documentatie, gedeeltelijke terugbetaling van de telefoonabonnementsgelden voor personeelsleden die aan de permanentiedienst deelnemen, cotisaties, drinkgeld, klein bureaumaterieel, P.C.R.-onkosten, enz.</i>	1 800 000
02	Frais pour exécution du programme d'informatique. — <i>Kosten voor uitvoering van het programma voor informatica</i> Il s'agit: de frais pour l'utilisation du computer central de la Défense nationale et de ses accessoires; de la participation aux frais de personnel, de fournitures, etc. utilisés dans le cadre de l'informatique à la Défense nationale; de la location de matériel software; les frais pour l'exécution des travaux d'infrastructure nécessaires à l'installation de nos propres machines d'informatique; achat de fournitures de bureau pour l'informatique. Remboursement partiel de la somme, prise dans les fonds propres de l'ORAF, pour l'acquisition de notre propre installation d'informatique. L'achat d'accessoires d'adaptation à fin d'optimiser cette installation. — <i>Het gaat om: de kosten voor het gebruik van de centrale computer en zijn onderdelen van Landsverdediging; deelname aan de kosten van personeel, bodigheden enz. gebruikt in het kader van de informatica bij Landsverdediging; huur van softwarematerieel; de kosten voor het uitvoeren van de infrastructuurwerken nodig voor het installeren van de eigen informatica-apparatuur; aankoop van bureaubodigheden voor de informatica. Gedeeltelijke terugbetaling van de uit de eigen fondsen van het HIB genomen som voor het aanschaffen van de eigen informatica-apparatuur. Aanschaffen van aanpassingsonderdelen tot het optimaliseren van deze apparatuur.</i>	1 475 000
524.01	Honoraires d'avocats, etc. — <i>Honoraria advocaten, enz.</i> Il s'agit de frais divers occasionnés par les poursuites judiciaires des ressortissants qui restent en défaut de remboursement des prêts qui leur ont été accordés. — <i>Het gaat om allerhande kosten veroorzaakt door het gerechtelijk vervolgen van ressorterenden die de hun toegestane lening niet terugbetalen.</i>	50 000
Total pour le chapitre 52. — <i>Totaal voor hoofdstuk 52</i> F		9 125 000
CHAPITRE 53 — <i>HOOFDSTUK 53</i>		
532.01	Dons en espèces. — <i>Giften in speciën</i> F Interventions sous forme de: — <i>Tussenkomsten onder vorm van:</i> — secours. — <i>hulp</i> F 10 700 000 — aide familiale. — <i>familiale hulp</i> 2 680 000 — frais de C.C.P. et de correspondance avec les ressortissants. — <i>kosten voor P.C.R. en briefwisseling met ressorterenden</i> 120 000 Total. — <i>Totaal</i> F 13 500 000	13 500 000
533.01	Prêts d'honneur. — <i>Ereleningen</i> Prêts consentis aux familles de ressortissants. — <i>Leningen aan gezinnen van ressorterenden.</i>	11 500 000
02	Prêts sociaux d'équipement ménager (crédit non limitatif). — <i>Sociale leningen voor huishoudelijke uitrusting (niet-limitatief krediet)</i> Interventions en faveur de ressortissants pouvant bénéficier de prêts sociaux d'équipement ménager ou pour une situation particulière. — <i>Tussenkomsten ten voordele van ressorterenden die kunnen genieten van sociale leningen voor huishoudelijke uitrusting of voor een bijzondere toestand.</i>	10 000 000
Total pour le chapitre 53. — <i>Totaal voor hoofdstuk 53</i> F		35 000 000
CHAPITRE 55 — <i>HOOFDSTUK 55</i>		
550.02	Achat de mobilier. — <i>Aankoop van meubilair</i> F Remplacement progressif du mobilier mis à la disposition de l'organisme par les Forces Armées, par du mobilier appartenant en propre à l'organisme et remplacement du mobilier propriété de l'organisme. — <i>Geleidelijke vervanging van het meubilair door de Krijgsmacht ter beschikking van het organisme gesteld door meubilair eigen aan het organisme en vervanging van het meubilair eigendom van het organisme.</i>	263 000

Art.	LIBELLE — TEKST	Montant — Bedrag
03	Achat de machines de bureau. — <i>Aankoop van kantoormachines</i> F Renouvellement de machines à écrire, à calculer et à imprimer. — <i>Vernieuwing van schrijf-, reken- en afdrukmachines.</i>	350 000
04	Achat d'appareils informatique. — <i>Aankoop van informatica-apparatuur</i>	100 000
05	Achat de véhicules automobiles. — <i>Aankoop van autovoertuigen</i> Renouvellement de 4 voitures achetées en 1980. — <i>Vernieuwing van 4 auto's aangekocht in 1980.</i>	870 000
07	Achat d'ouvrages et de publications. — <i>Aankoop van werken en publikaties</i> Achat d'ouvrages et de publications traitant de problèmes sociaux. — <i>Aankoop van werken en publikaties handelend over sociale problemen.</i>	10 000
Total pour le chapitre 55. — <i>Totaal voor hoofdstuk 55</i> . . . F		1 593 000
RECETTES — CHAPITRE 42 — ONTVANGSTEN — HOOFDSTUK 42		
420.01	Libéralités, dons, legs. — <i>Milde giften, giften, legaten</i> F	10 000
02	Produit des opérations à but philanthropique. — <i>Opbrengst van de verrichtingen met filantropische doeleinden</i> Vente de pochettes de papiers à lettre, de cartes « Costumes militaires », etc. — <i>Verkoop van schrijfpapier, van kaarten « Militaire kostuums », enz.</i>	190 000
03	Intérêts sur placements. — <i>Interesten op beleggingen</i> Intérêts des sommes déposées à la Caisse d'Epargne. — <i>Interesten van de sommen bij de Spaarkas gedeponeerd.</i>	500 000
05	Remboursement d'avances. — <i>Terugbetaling van voorschotten</i> Il s'agit d'avances, remboursées par subrogation par des organismes administratifs, consenties par l'ORAF à des ressortissants, en attendant que ces derniers reçoivent les sommes (traitements, pensions, indemnités de milice...) auxquelles ils ont un droit absolu. — <i>Het gaat om bij subrogatie, door administratieve organismen terugbetaalde voorschotten die door het HIB aan ressorterenden werden toegekend in afwachting dat deze de sommen (wedden, pensioenen, militievergoedingen...) ontvangen waarop ze een absoluut recht hebben.</i>	1 750 000
06	Remboursement du prêt (1985) pour achat de machines « Informatique ». — <i>Terugbetaling van de lening (1985) voor aankoop van « Informaticamachines »</i> En 1985 une somme a été prise dans les fonds propres de l'ORAF pour achat d'un système d'informatique autonome. Le remboursement de cette somme, à charge de l'article 522.02, est étalé sur un certain nombre d'années. — <i>In 1985 werd van de eigen fondsen van het HIB een som afgenomen voor aankoop van een onafhankelijk informaticasysteem. De terugbetaling ervan, ten laste van het artikel 522.02 is gespreid over een aantal jaren.</i>	600 000
07	Vente d'immeubles. — <i>Verkoop van onroerende goederen</i>	11 250 000
Total pour le chapitre 42. — <i>Totaal voor hoofdstuk 42</i> . . . F		14 300 000
DEPENSES — CHAPITRE 54 — UITGAVEN — HOOFDSTUK 54		
540.01	Achats divers pour opérations à but philanthropique. — <i>Verscheidene aankopen voor verrichtingen met filantropische doeleinden</i> F Factures à payer aux fournisseurs des pochettes de papier, des cartes « Costumes militaires », etc. — <i>Te betalen facturen aan leveranciers van schrijfpapier, van kaarten « Militaire kostuums », enz.</i>	180 000
02	Frais divers résultant des opérations à but philanthropique. — <i>Verscheidene kosten voortkomend uit de verrichtingen met filantropische doeleinden</i> Achat d'imprimés, timbres-poste, emballages et frais de bureau généralement quelconques. — <i>Aankoop van drukwerken, postzegels, pakpapier en allerhande bureaunkosten.</i>	20 000
03	Dépenses d'intervention sur recettes avec affectation spéciale. — <i>Uitgaven voor tussenkomst op ontvangsten met bijzondere aanwijzing</i> Interventions en faveur de ressortissants à charge du produit des opérations à but philanthropique. — <i>Tussenkomsten ten voordele van ressorterenden ten laste van de opbrengst van de verrichtingen met filantropische doeleinden.</i>	100 000

Art.	LIBELLE — TEKST	Montant — Bedrag
04	Dépenses pour « public-relations ». — <i>Uitgaven voor « public-relations »</i> F Il s'agit de frais divers résultant entre autres de la diffusion d'imprimés, de l'organisation de réunions d'information et autres, visant à faire connaître l'ORAF, sa mission, ses différentes possibilités d'aide à la communauté militaire, les adresses de ses offices régionaux, etc. — <i>Het gaat om allerhande kosten voortspruitend o.m. uit de verspreiding van drukwerken, het inrichten van informatievergaderingen e.d. met de bedoeling het HIB, de opdracht, de verschillende mogelijkheden van hulp aan de militaire gemeenschap, de adressen van zijn gewestelijke bureaus, enz. kenbaar te maken.</i>	100 000
05	Avances (crédit non limitatif). — <i>Voorschotten (niet-limitatief krediet)</i> Il s'agit de prêts consentis sous formes d'avances à des ressortissants qui, en attendant d'être payés, peuvent prétendre à certaines sommes (traitements, pensions, indemnités de milice...). — <i>Het gaat om leningen toegestaan onder vorm van voorschotten aan ressorterenden die het recht kunnen laten gelden op bepaalde sommen (wedden, pensioenen, militievergoedingen...) in afwachting dat die zullen uitbetaald worden.</i>	6 000 000
06	Entretien des bâtiments de l'ORAF. — <i>Onderhoud van de gebouwen van het HIB</i> Il s'agit du grand entretien des bâtiments qui sont la propriété de l'ORAF. — <i>Het gaat om het groot onderhoud van de aan het HIB toebehorende gebouwen.</i>	300 000
07	Achat d'immeubles. — <i>Aankoop van onroerende goederen</i> Achat de maisons ou d'appartements pour y installer la Direction, ou un ou plusieurs offices régionaux. — <i>Aankoop van huizen of appartementen om er de Directie of een of meer gewestelijke bureaus in onder te brengen.</i>	7 600 000
Total pour le chapitre 54. — <i>Totaal voor hoofdstuk 54</i> F		14 300 000

F. REGROUPEMENTS

TABLEAU DES CODES ECONOMIQUES

(En millions de francs)

F. HERGROEPERINGEN

TABEL DER ECONOMISCHE CODES

(In miljoenen franken)

Sect. et art. 1986 — Sect. en art. 1986	Code économique — <i>Economische code</i>		1986 Initial — <i>Oorspronkelijk</i>	1985 Ajusté — <i>Aangepast</i>	1984 Réalisé — <i>Verwezenlijkt</i>
N° — <i>Nr.</i>	N° du code — <i>Code-nummer</i>	Libellé — <i>Benaming</i>			
Titre I <i>Titel I</i>					
01					
11.01	111	Salaires proprement dits. — <i>Eigenlijk loon</i>	2,0	2,0	1,9
11.02	111	Salaires proprement dits. — <i>Eigenlijk loon</i>	22,0	18,7	19,3
	112	Allocations directes. — <i>Directe toelagen</i>	1,1	0,7	0,9
	113	Contributions patronales. — <i>Werkgeversbijdragen</i>	1,9	1,9	1,9
12.19	121	Dépenses générales de fonctionnement. — <i>Algemene werkingskosten</i> . . .	8,6	11,0	7,0
13.04	131	Dépenses pour travaux et équipements militaires. — <i>Uitgaven militaire werken en uitrusting</i>	0,9	0,7	0,6

(En millions de francs)		(In miljoenen franken)			
Sect. et art. 1986 — Sect. en art. 1986	Code économique — <i>Economische code</i>		1986	1985	1984
N° — Nr.	N° du code — Code- nummer	Libellé — <i>Benaming</i>	Initial — Oorspron- kelijk	Ajusté — Aange- past	Réalisé — Verwezen- lijkt
50					
11.03	111	Salaires proprement dits. — <i>Eigenlijk loon</i>	4 754,1	4 664,1	(¹)
	112	Allocations directes. — <i>Directe toelagen</i>	407,5	399,8	(¹)
	113	Contributions patronales. — <i>Werkgeversbijdragen</i>	135,1	132,6	(¹)
	114	Soldes et primes militaires. — <i>Militaire soldijen en premies</i>	173,4	170,1	(¹)
11.04	111	Salaires proprement dits. — <i>Eigenlijk loon</i>	99,0	80,9	(¹)
	112	Allocations directes. — <i>Directe toelagen</i>	3,8	3,8	(¹)
11.11	113	Contributions patronales. — <i>Werkgeversbijdragen</i>	0,5	0,5	(¹)
11.12	115	Salaires en nature. — <i>Loon in natura</i>	50,5	50,0	(¹)
12.01	121	Dépenses générales de fonctionnement. — <i>Algemene werkingskosten</i>	13,6	13,7	(¹)
12.02	121	Dépenses générales de fonctionnement. — <i>Algemene werkingskosten</i>	369,6	320,3	(¹)
12.03	121	Dépenses générales de fonctionnement. — <i>Algemene werkingskosten</i>	134,8	150,5	(¹)
12.04	121	Dépenses générales de fonctionnement. — <i>Algemene werkingskosten</i>	111,8	99,0	(¹)
12.05	121	Dépenses générales de fonctionnement. — <i>Algemene werkingskosten</i>	385,5	386,3	(¹)
12.06	122	Location bâtiments et terrains. — <i>Huur van gebouwen en land</i>	40,8	39,8	(¹)
12.22	124	Achats spécifiques (fins militaires). — <i>Specifieke aankopen (militair)</i>	43,0	51,3	(¹)
12.25	124	Achats spécifiques (fins militaires). — <i>Specifieke aankopen (militair)</i>	52,5	39,7	37,2
12.26	124	Achats spécifiques (fins militaires). — <i>Specifieke aankopen (militair)</i>	28,9	29,7	(¹)
12.28	121	Dépenses générales de fonctionnement. — <i>Algemene werkingskosten</i>	237,9	222,9	(¹)
	122	Location bâtiments et terrains. — <i>Huur van gebouwen en land</i>	135,7	141,5	(¹)
12.30	124	Achats spécifiques (fins militaires). — <i>Specifieke aankopen (militair)</i>	157,5	134,5	(¹)
13.72	131	Dépenses pour travaux et équipements militaires. — <i>Uitgaven militaire werken en uitrusting</i>	91,6	62,7	(¹)
13.73	131	Dépenses pour travaux et équipements militaires. — <i>Uitgaven militaire werken en uitrusting</i>	749,8	251,4	(¹)
14.01	14	Réparations et entretiens infrastructure. — <i>Herstellingen en onderhoud infra-structuur</i>	9,8	15,9	(¹)
32.01	321	Entreprises publiques. — <i>Openbare bedrijven</i>	160,7	165,1	121,7
33.05	3361	Ménages. — <i>Gezinnen</i>	178,2	172,9	169,9
33.11	3362	Institutions. — <i>Instellingen</i>	2,1	1,5	(¹)
33.20	3312	Institutions. — <i>Instellingen</i>	12,8	12,8	12,8
34.05	342	Organisations internationales à l'étranger. — <i>Internationale instellingen in het buitenland</i>	870,4	894,8	(¹)
34.06	341	Organisations internationales dans le pays. — <i>Internationale instellingen in het binnenland</i>	122,0	404,5	2 041,5
34.09	341	Organisations internationales dans le pays. — <i>Internationale instellingen in het binnenland</i>	95,0	95,0	100,0
34.12	341	Organisations internationales dans le pays. — <i>Internationale instellingen in het binnenland</i>	0,2	0,1	(¹)
41.01	412	O.I.P. soumis Loi 1954. — <i>I.O.N. onderworpen Wet 1954</i>	154,1	155,2	143,8
41.02	412	O.I.P. soumis Loi 1954. — <i>I.O.N. onderworpen Wet 1954</i>	74,6	75,5	77,7
41.04	412	O.I.P. soumis Loi 1954. — <i>I.O.N. onderworpen Wet 1954</i>	65,6	64,2	56,2
41.05	413	O.I.P. non soumis Loi 1954. — <i>I.O.N. niet onderworpen Wet 1954</i>	4,3	3,7	2,6

(En millions de francs)			(In miljoenen franken)		
Sect. et art. 1986 — Sect. en art. 1986	Code économique — <i>Economische code</i>		1986 Initial — Oorspron- kelijk	1985 Ajusté — Aange- past	1984 Réalisé — Verwezen- lijkt
N° — Nr.	N° du code — Code- nummer	Libellé — <i>Benaming</i>			
51					
11.03	111	Salaires proprement dits. — <i>Eigenlijk loon</i>	22 353,2	21 433,0	(¹)
	112	Allocations directes. — <i>Directe toelagen</i>	1 916,1	1 837,3	(¹)
	113	Contributions patronales. — <i>Werkgeversbijdragen</i>	635,3	609,1	(¹)
	114	Soldes et primes militaires. — <i>Militaire soldijen en premies</i>	815,3	781,8	(¹)
11.04	111	Salaires proprement dits. — <i>Eigenlijk loon</i>	820,1	741,6	(¹)
	112	Allocations directes. — <i>Directe toelagen</i>	3,8	3,8	(¹)
11.11	113	Contributions patronales. — <i>Werkgeversbijdragen</i>	1,3	1,3	(¹)
11.12	115	Salaires en nature. — <i>Loon in natura</i>	1 262,3	1 330,0	(¹)
12.01	121	Dépenses générales de fonctionnement. — <i>Algemene werkingskosten</i>	1,0	1,0	(¹)
12.02	121	Dépenses générales de fonctionnement. — <i>Algemene werkingskosten</i>	350,2	354,3	(¹)
12.03	121	Dépenses générales de fonctionnement. — <i>Algemene werkingskosten</i>	1 024,8	1 072,4	(¹)
12.04	121	Dépenses générales de fonctionnement. — <i>Algemene werkingskosten</i>	124,0	147,3	(¹)
12.05	121	Dépenses générales de fonctionnement. — <i>Algemene werkingskosten</i>	401,0	404,5	(¹)
12.06	122	Location bâtiments et terrains. — <i>Huur van gebouwen en land</i>	2,2	2,0	(¹)
12.22	124	Achats spécifiques (fins militaires). — <i>Specifieke aankopen (militair)</i>	2 998,4	3 099,3	(¹)
12.26	121	Dépenses générales de fonctionnement. — <i>Algemene werkingskosten</i>	89,0	108,7	(¹)
	124	Achats spécifiques (fins militaires). — <i>Specifieke aankopen (militair)</i>	271,4	245,3	(¹)
12.27	124	Achats spécifiques (fins militaires). — <i>Specifieke aankopen (militair)</i>	—	9,4	(¹)
12.28	121	Dépenses générales de fonctionnement. — <i>Algemene werkingskosten</i>	3 538,4	3 548,2	(¹)
	122	Location bâtiments et terrains. — <i>Huur van gebouwen en land</i>	604,9	638,3	(¹)
12.29	121	Dépenses générales de fonctionnement. — <i>Algemene werkingskosten</i>	459,9	408,8	(¹)
12.30	124	Achats spécifiques (fins militaires). — <i>Specifieke aankopen (militair)</i>	1 124,4	1 101,0	(¹)
12.31	124	Achats spécifiques (fins militaires). — <i>Specifieke aankopen (militair)</i>	223,9	202,5	(¹)
12.32	124	Achats spécifiques (fins militaires). — <i>Specifieke aankopen (militair)</i>	1 004,8	937,6	(¹)
13.14	131	Dépenses pour travaux et équipement militaires. — <i>Uitgaven militaire werken en uitrusting</i>	25,5	—	—
13.16	131	Dépenses pour travaux et équipements militaires. — <i>Uitgaven militaire werken en uitrusting</i>	38,1	—	8,8
13.17	131	Dépenses pour travaux et équipements militaires. — <i>Uitgaven militaire werken en uitrusting</i>	99,3	66,8	236,2
13.18	131	Dépenses pour travaux et équipements militaires. — <i>Uitgaven militaire werken en uitrusting</i>	6 689,0	6 880,9	3 282,0
13.72	131	Dépenses pour travaux et équipements militaires. — <i>Uitgaven militaire werken en uitrusting</i>	1 037,5	1 160,3	(¹)
13.73	131	Dépenses pour travaux et équipements militaires. — <i>Uitgaven militaire werken en uitrusting</i>	7 900,4	7 986,9	(¹)
14.01	14	Réparations et entretiens infrastructure. — <i>Herstellingen en onderhoud infra-structuur</i>	48,7	60,1	(¹)
33.11	3362	Institutions. — <i>Instellingen</i>	0,4	0,5	(¹)
34.05	342	Organisations internationales à l'étranger. — <i>Internationale instellingen in het buitenland</i>	20,4	20,3	(¹)

(En millions de francs)		(In miljoenen franken)			
Sect. et art. 1986 — Sect. en art. 1986	Code économique — <i>Economische code</i>		1986	1985	1984
N° — Nr.	N° du code — Code- nummer	Libellé — <i>Benaming</i>	Initial — Oorspron- kelijk	Ajusté — Aange- past	Réalisé — Verwezen- lijkt
52					
11.03	111	Salaires proprement dits. — <i>Eigenlijk loon</i>	9 432,7	9 443,8	(¹)
	112	Allocations directes. — <i>Directe toelagen</i>	808,6	809,6	(¹)
	113	Contributions patronales. — <i>Werkgeversbijdragen</i>	268,1	268,4	(¹)
	114	Soldes et primes militaires. — <i>Militaire soldijen en premies</i>	344,1	344,5	(¹)
11.04	111	Salaires proprement dits. — <i>Eigenlijk loon</i>	302,0	303,1	(¹)
	112	Allocations directes. — <i>Directe toelagen</i>	9,6	9,6	(¹)
11.11	113	Contributions patronales. — <i>Werkgeversbijdragen</i>	0,2	0,2	(¹)
11.12	115	Salaires en nature. — <i>Loon in natura</i>	385,3	364,2	(¹)
12.01	121	Dépenses générales de fonctionnement. — <i>Algemene werkingskosten</i>	0,7	8,7	(¹)
12.02	121	Dépenses générales de fonctionnement. — <i>Algemene werkingskosten</i>	181,7	177,7	(¹)
12.03	121	Dépenses générales de fonctionnement. — <i>Algemene werkingskosten</i>	353,8	361,4	(¹)
12.04	121	Dépenses générales de fonctionnement. — <i>Algemene werkingskosten</i>	75,3	74,8	(¹)
12.05	121	Dépenses générales de fonctionnement. — <i>Algemene werkingskosten</i>	243,3	240,6	(¹)
12.06	122	Location bâtiments et terrains. — <i>Huur van gebouwen en land</i>	1,9	1,8	(¹)
12.22	124	Achats spécifiques (fins militaires). — <i>Specifieke aankopen (militair)</i>	7 479,1	6 893,2	(¹)
12.26	124	Achats spécifiques (fins militaires). — <i>Specifieke aankopen (militair)</i>	164,2	127,5	(¹)
12.28	121	Dépenses générales de fonctionnement. — <i>Algemene werkingskosten</i>	381,4	467,3	(¹)
	122	Location bâtiments et terrains. — <i>Huur van gebouwen en land</i>	75,4	79,6	(¹)
12.29	121	Dépenses générales de fonctionnement. — <i>Algemene werkingskosten</i>	50,2	80,1	(¹)
12.30	124	Achats spécifiques (fins militaires). — <i>Specifieke aankopen (militair)</i>	582,6	650,9	(¹)
12.31	124	Achats spécifiques (fins militaires). — <i>Specifieke aankopen (militair)</i>	98,8	145,0	(¹)
12.32	124	Achats spécifiques (fins militaires). — <i>Specifieke aankopen (militair)</i>	239,3	223,1	(¹)
13.34	131	Dépenses pour travaux et équipements militaires. — <i>Uitgaven militaire werken en uitrusting</i>	0,5	—	17,6
13.37	131	Dépenses pour travaux et équipements militaires. — <i>Uitgaven militaire werken en uitrusting</i>	13,3	—	6,5
13.38	131	Dépenses pour travaux et équipements militaires. — <i>Uitgaven militaire werken en uitrusting</i>	0,8	2 593,9	5 366,8
13.39	131	Dépenses pour travaux et équipements militaires. — <i>Uitgaven militaire werken en uitrusting</i>	4 442,0	3 143,4	776,3
13.72	131	Dépenses pour travaux et équipements militaires. — <i>Uitgaven militaire werken en uitrusting</i>	720,3	379,5	(¹)
13.73	131	Dépenses pour travaux et équipements militaires. — <i>Uitgaven militaire werken en uitrusting</i>	90,6	359,6	(¹)
14.01	14	Réparations et entretiens infrastructure. — <i>Herstellingen en onderhoud infra-structuur</i>	28,0	20,1	(¹)
33.11	3362	Institutions. — <i>Instellingen</i>	3,0	3,0	(¹)
34.05	342	Organisations internationales à l'étranger. — <i>Internationale instellingen in het buitenland</i>	2,0	3,0	(¹)

(En millions de francs)			(In miljoenen franken)		
Sect. et art. 1986 — Sect. en art. 1986	Code économique — <i>Economische code</i>		1986 Initial — Oorspron- kelijk	1985 Ajusté — Aange- past	1984 Réalisé — Verwezen- lijkt
N° — Nr.	N° du code — Code- nummer	Libellé — <i>Benaming</i>			
53					
11.03	111	Salaires proprement dits. — <i>Eigenlijk loon</i>	2 090,9	2 123,1	(¹)
	112	Allocations directes. — <i>Directe toelagen</i>	179,2	182,0	(¹)
	113	Contributions patronales. — <i>Werkgeversbijdragen</i>	59,4	60,3	(¹)
	114	Soldes et primes militaires. — <i>Militaire soldijen en premies</i>	76,3	77,4	(¹)
11.04	111	Salaires proprement dits. — <i>Eigenlijk loon</i>	147,5	144,3	(¹)
	112	Allocations directes. — <i>Directe toelagen</i>	3,8	3,8	(¹)
11.11	113	Contributions patronales. — <i>Werkgeversbijdragen</i>	0,2	0,2	(¹)
11.12	115	Salaires en nature. — <i>Loon in natura</i>	125,9	109,4	(¹)
12.01	121	Dépenses générales de fonctionnement. — <i>Algemene werkingskosten</i>	0,2	0,2	(¹)
12.02	121	Dépenses générales de fonctionnement. — <i>Algemene werkingskosten</i>	41,3	48,6	(¹)
12.03	121	Dépenses générales de fonctionnement. — <i>Algemene werkingskosten</i>	66,7	82,7	(¹)
12.04	121	Dépenses générales de fonctionnement. — <i>Algemene werkingskosten</i>	15,9	16,5	(¹)
12.05	121	Dépenses générales de fonctionnement. — <i>Algemene werkingskosten</i>	94,4	95,9	(¹)
12.06	122	Location bâtiments et terrains. — <i>Huur van gebouwen en land</i>	0,6	0,4	(¹)
12.22	124	Achats spécifiques (fins militaires). — <i>Specifieke aankopen (militair)</i>	780,3	756,5	(¹)
12.26	124	Achats spécifiques (fins militaires). — <i>Specifieke aankopen (militair)</i>	16,4	10,9	(¹)
12.30	124	Achats spécifiques (fins militaires). — <i>Specifieke aankopen (militair)</i>	86,1	71,1	(¹)
12.32	124	Achats spécifiques (fins militaires). — <i>Specifieke aankopen (militair)</i>	27,8	26,0	(¹)
13.53	131	Dépenses pour travaux et équipements militaires. — <i>Uitgaven militaire werken en uitrustings</i>	20,0	7,9	59,9
13.54	131	Dépenses pour travaux et équipements militaires. — <i>Uitgaven militaire werken en uitrustings</i>	3 204,0	2 223,0	1 864,0
13.72	131	Dépenses pour travaux et équipements militaires. — <i>Uitgaven militaire werken en uitrustings</i>	77,6	67,4	(¹)
13.73	131	Dépenses pour travaux et équipements militaires. — <i>Uitgaven militaire werken en uitrustings</i>	167,0	191,0	(¹)
14.01	14	Réparations et entretiens infrastructure. — <i>Herstellingen en onderhoud infra-structuur</i>	9,6	7,0	(¹)
54					
11.03	111	Salaires proprement dits. — <i>Eigenlijk loon</i>	2 059,5	1 971,5	(¹)
	112	Allocations directes. — <i>Directe toelagen</i>	176,5	169,0	(¹)
	113	Contributions patronales. — <i>Werkgeversbijdragen</i>	58,5	56,0	(¹)
	114	Soldes et primes militaires. — <i>Militaire soldijen en premies</i>	75,1	71,9	(¹)
11.04	111	Salaires proprement dits. — <i>Eigenlijk loon</i>	24,8	19,5	(¹)
	112	Allocations directes. — <i>Directe toelagen</i>	1,9	1,9	(¹)
11.11	113	Contributions patronales. — <i>Werkgeversbijdragen</i>	0,1	0,1	(¹)
11.12	115	Salaires en nature. — <i>Loon in natura</i>	161,3	168,6	(¹)
12.01	121	Dépenses générales de fonctionnement. — <i>Algemene werkingskosten</i>	92,4	95,2	(¹)
12.02	121	Dépenses générales de fonctionnement. — <i>Algemene werkingskosten</i>	106,7	96,2	(¹)

(En millions de francs)

(In miljoenen franken)

Sect. et art. 1986 — Sect. en art. 1986	Code économique — <i>Economische code</i>		1986	1985	1984
	N° du code — Code- nummer	Libellé — <i>Benaming</i>	Initial — Oorspron- kelijk	Ajusté — Aange- past	Realisé — Verwezen- lijkt
12.03	121	Dépenses générales de fonctionnement. — <i>Algemene werkingskosten</i> . . .	164,9	212,1	(¹)
12.04	121	Dépenses générales de fonctionnement. — <i>Algemene werkingskosten</i> . . .	38,6	34,3	(¹)
12.05	121	Dépenses générales de fonctionnement. — <i>Algemene werkingskosten</i> . . .	25,0	23,9	(¹)
12.06	122	Location bâtiments et terrains. — <i>Huur van gebouwen en land</i> . . .	—	—	(¹)
12.22	124	Achats spécifiques (fins militaires). — <i>Specifieke aankopen (militair)</i> . . .	30,2	28,4	(¹)
12.26	124	Achats spécifiques (fins militaires). — <i>Specifieke aankopen (militair)</i> . . .	43,5	39,5	(¹)
12.27	124	Achats spécifiques (fins militaires). — <i>Specifieke aankopen (militair)</i> . . .	16,0	10,0	(¹)
12.28	121	Dépenses générales de fonctionnement. — <i>Algemene werkingskosten</i> . . .	417,7	393,2	(¹)
	122	Location bâtiments et terrains. — <i>Huur van gebouwen en land</i> . . .	25,4	26,5	(¹)
12.29	121	Dépenses générales de fonctionnement. — <i>Algemene werkingskosten</i> . . .	24,9	27,6	(¹)
12.30	124	Achats spécifiques (fins militaires). — <i>Specifieke aankopen (militair)</i> . . .	609,1	548,5	(¹)
12.32	124	Achats spécifiques (fins militaires). — <i>Specifieke aankopen (militair)</i> . . .	1,3	1,2	(¹)
13.72	131	Dépenses pour travaux et équipements militaires. — <i>Uitgaven militaire werken en uitrusting</i> . . .	151,8	106,3	(¹)
13.73	131	Dépenses pour travaux et équipements militaires. — <i>Uitgaven militaire werken en uitrusting</i> . . .	368,5	337,8	(¹)
14.01	14	Réparations et entretiens infrastructure. — <i>Hertellingen en onderhoud infra-structuur</i> . . .	6,9	5,5	(¹)
34.12	341	Organisations internationales dans le pays. — <i>Internationale instellingen in het binnenland</i> . . .	0,1	0,1	(¹)
60					
34.07	343	Autres transferts de revenus. — <i>Andere inkomensoverdrachten</i> . . .	531,7	464,9	527,3
Titre II Titel II					
50					
71.01	71	Achat terrains et bâtiments dans le pays. — <i>Aankoop grond, gebouwen (binnenland)</i> . . .	125,0	90,3	8,5
53.02	531	Organisations internationales dans le pays. — <i>Internationale instellingen in het binnenland</i> . . .	2 159,0	2 041,9	1 694,6
53.03	531	Organisations internationales dans le pays. — <i>Internationale instellingen in het binnenland</i> . . .	4,9	—	3,6
53.04	531	Organisations internationales dans le pays. — <i>Internationale instellingen in het binnenland</i> . . .	26,1	22,8	150,9
53.05	531	Organisations internationales dans le pays. — <i>Internationale instellingen in het binnenland</i> . . .	10,0	10,6	8,6
53.06	531	Organisations internationales dans le pays. — <i>Internationale instellingen in het binnenland</i> . . .	59,8	20,0	10,1
61.01	612	O.I.P. soumis Loi 1954. — <i>I.O.N. onderworpen Wet 1954</i> . . .	—	—	12,0
61.03	611	Fonds repris au titre IV. — <i>Fondsen van titel IV</i> . . .	—	200,2	500,0
61.04	611	Fonds repris au titre IV. — <i>Fondsen van titel IV</i> . . .	40,0	75,0	40,0

(En millions de francs)			(In miljoenen franken)		
Sect. et art. 1986 — Sect. en art. 1986	Code économique — <i>Economische code</i>		1986 Initial — <i>Oorspron- kelijk</i>	1985 Ajusté — <i>Aange- past</i>	1984 Réalisé — <i>Verwezen- lijkt</i>
N° — Nr.	N° du code — Code- nummer	Libellé — <i>Benaming</i>			
72.01	72	Constructions de bâtiments dans le pays. — <i>Nieuwbouw (binnenland)</i> . .	30,0	31,1	(¹)
72.02	72	Constructions de bâtiments dans le pays. — <i>Nieuwbouw (binnenland)</i> . .	155,9	446,2	(¹)
83.03	832	Organisations internationales à l'étranger. — <i>Internationale instellingen in het buitenland</i>	134,0	46,0	(¹)
84.01	842	Sécurité sociale. — <i>Sociale zekerheid</i>	17,8	20,2	20,2
51					
72.01	72	Constructions de bâtiments dans le pays. — <i>Nieuwbouw (binnenland)</i> . .	250,0	81,5	(¹)
72.02	72	Constructions de bâtiments dans le pays. — <i>Nieuwbouw (binnenland)</i> . .	661,2	501,0	(¹)
74.01	741	Achat matériel de transport. — <i>Aankoop vervoermaterieel</i>	—	3,7	(¹)
83.03	832	Organisations internationales à l'étranger. — <i>Internationale instellingen in het buitenland</i>	357,6	426,0	(¹)
52					
72.02	72	Constructions de bâtiments dans le pays. — <i>Nieuwbouw (binnenland)</i> . .	3,3	—	(¹)
74.01	741	Achat matériel de transport. — <i>Aankoop vervoermaterieel</i>	—	6,5	(¹)
83.03	832	Organisations internationales à l'étranger. — <i>Internationale instellingen in het buitenland</i>	—	—	(¹)
53					
72.01	72	Constructions de bâtiments dans le pays. — <i>Nieuwbouw (binnenland)</i> . .	5,0	4,0	(¹)
72.02	72	Constructions de bâtiments dans le pays. — <i>Nieuwbouw (binnenland)</i> . .	16,0	28,5	(¹)
54					
72.02	72	Constructions de bâtiments dans le pays. — <i>Nieuwbouw (binnenland)</i> . .	40,0	52,0	(¹)
83.03	832	Organisations internationales à l'étranger. — <i>Internationale instellingen in het buitenland</i>	13,8	15,0	(¹)

1986 = Crédits sollicités.

1985 = Crédits ajustés y compris les crédits supplémentaires pour années antérieures.

1984 = Réalisations.

(¹) Montants non disponibles.

1986 = Aangevraagde kredieten.

1985 = Aangepaste kredieten met inbegrip van de bijkredieten voor vroegere jaren.

1984 = Verwezenlijkingen.

(¹) Niet-beschikbare bedragen.

CREDITS DE POLITIQUE SCIENTIFIQUE

KREDIETEN WETENSCHAPSBELEID

(En millions de francs)			(In miljoenen franken)	
Divisions organiques et programmes d'activités (1)	1986 (2)	1985 (3)	1984 (4)	Organisatieafdelingen en programma-activiteiten (5)
50. Etat-major général et services centraux				50. Generale staf en centrale diensten.
0. Subsistance				0. Bestaansmiddelen.
06. Recherche scientifique				06. Wetenschappelijk onderzoek.
Art. 12.25	52,5	39,7	37,2	Art. 12.25.

G. TABLEAU SYNTHETIQUE
DES CADRES ET DES EFFECTIFSG. SYNTHETISCHE TABEL
VAN DE PERSONEELSFORMATIE EN -BEZETTING

A. PERSONNEL MILITAIRE

A. MILITAIR PERSONEEL

(En millions de francs)

(In miljoenen franken)

(En millions de francs)

	Administration : Ministère de la Défense nationale — Bestuur : Ministerie van Landsverdediging			Autres adminis- trations — Andere besturen	Total pour le Département — Totaal voor het Departement
	Effectif — Bezetting				
	Cadre — Kader	Agents défini- tifs — Vast perso- neel ⁽¹⁾	Agents tempo- raires — Tijdelijk perso- neel ⁽¹⁾		
			Evaluation des coûts — Kosten- raming ⁽²⁾		
I. Services permanents. — Vaste diensten :					
Officiers généraux. — Opperofficieren		41		82,1	82,1
Officiers supérieurs. — Hoofdofficieren		1 606		2 223,1	2 223,1
Officiers subalternes. — Lagere officieren		4 942		4 098,7	4 098,7
Sous-officiers. — Onderofficieren		23 436		13 624,1	13 624,1
Musique des Guides. — Muziek van de Gidsen		79		49,9	49,9
Caporaux et soldats. — Korporaals en soldaten		29 930		12 589,8	12 589,8
Sous-totaux. — Subtotalen		60 034		32 667,7	32 667,7
II. Services temporaires. — Tijdelijke diensten					
III. Disponible. — Ter beschikking					
IV. Personnel auxiliaire. — Hulppersoneel					
Totaux généraux. — Algemeen totaal		60 034		32 667,7	32 667,7

B. PERSONNEL CIVIL

B. BURGERPERSONEEL

(En millions de francs)

(In miljoenen franken)

(En millions de francs)

(In miljoenen franken)

	Administration: Ministère de la Défense nationale — Bestuur: Ministerie van Landsverdediging			Autres adminis- trations — Andere besturen	Total pour le Département — Totaal voor het Departement
	Effectif — Bezetting				
	Cadre — Kader	Agents défini- tifs — Vast perso- neel ⁽¹⁾	Agents tempo- raires — Tijdelijk perso- neel ⁽¹⁾		
I. Services permanents. — Vaste diensten:					
Niveau I. — Niveau I:					
— Fonctionnaires généraux. — Ambtenaren-generaal	4	4		6,8	6,8
— Autres rangs. — Andere rangen	249	186	15	195,8	195,8

(En millions de francs)

in miljoenen franken)

	Administration : Ministère de la Défense nationale — Bestuur : Ministerie van Landsverdediging				Autres administrations — Andere besturen	Total pour le Département — Totaal voor het Departement
	Effectif — Bezetting			Evaluation des coûts — Kostenraming (2)		
	Cadre — Kader	Agents définitifs — Vast personeel (1)	Agents temporaires — Tijdelijk personeel (1)			
Niveau II. — Niveau II	1 085	832	35	577,5		577,5
Niveau III. — Niveau III	2 417	1 916	55	956,9		956,9
Niveau IV. — Niveau IV	551	451	30	204,3		204,3
Sous-totaux niveaux I à IV. — Subtotalen niveaux I tot IV	4 306	3 389	135	1 941,3		1 941,3
Professeurs à l'Ecole royale militaire. — Hoogleraars aan de Koninklijk militaire school	30	22		46,0		46,0
Professeurs à l'Ecole royale des cadets. — Leraars aan de Koninklijke Kadettenschool	40	40		38,7		38,7
Professeurs à l'Ecole Technique. — Leraars aan de Techni- sche school	41	40		37,1		37,1
Aumôniers. — Aalmoezeniers	106	78		50,0		50,0
Sous-totaux I. — Subtotalen I	4 523	3 569	135	2 113,1		2 113,1
II. Services temporaires. — Tijdelijke diensten						
III. Disponible. — Ter beschikking:						
Niveau I. — Niveau I:						
— Fonctionnaires généraux. — Ambtenaren-generaal						
— Autres rangs. — Andere rangen						
Niveau II. — Niveau II		2		0,9		0,9
Niveau III. — Niveau III		5		1,4		1,4
Niveau IV. — Niveau IV		2		0,5		0,5
Sous-totaux III. — Subtotalen III		9		2,8		2,8
IV. Personnel contractuel. — Contractueel personeel:						
Niveau IV. — Niveau IV			635	249,3		249,3
Sous-totaux IV. — Subtotalen IV			635	249,3		249,3
Totaux généraux. — Algemene totalen	4 523	3 578	770	2 365,2		2 365,2

⁽¹⁾ En service au 31 janvier 1985.⁽²⁾ Sur base des barèmes à 100 p.c.⁽¹⁾ In dienst op 31 januari 1985.⁽²⁾ Op basis van de weddeschalen à 100 pct.

**TABLEAU DE DECOMPOSITION DES DEPENSES
DU PERSONNEL DE L'ORAF**
A. PERSONNEL DETACHE DE L'ETAT

(En francs)

**UITEENZETTINGSTABEL DER UITGAVEN
VOOR HET PERSONEEL VAN HET HIB**
A. GEDETACHEERD STAATSPERONEEL

(In franken)

Désignation des grades — Aanduiding van de graden (1)	Barème ⁽¹⁾ — Weddeschaal ⁽¹⁾		Effectif ⁽²⁾ — Effectief ⁽²⁾ (4)	Evaluation des coûts — Kosten- raming (5)
	Minimum (2)	Maximum (3)		
Lieutenant-colonel. — <i>Luitenant-kolonel</i>	948 868	1 507 504	1	1 507 504
Major. — <i>Majoor</i>	843 826	1 316 518	2	2 633 036
Capitaine-commandant de Gendarmerie. — <i>Kapitein-commandant van de Rijkswacht</i>	725 968	1 207 020	1	1 100 407
Capitaine-commandant. — <i>Kapitein-commandant</i>	753 107	1 152 033	11	10 464 650
Capitaine de Gendarmerie. — <i>Kapitein van de Rijkswacht</i>	679 415	1 107 108	1	870 217
Adjudant-chef de Gendarmerie. — <i>Adjudant-chef van de Rijkswacht</i>	622 119	899 044	1	890 513
Adjudant. — <i>Adjudant</i>	478 879	751 036	17	10 506 866
1 ^{er} Maréchal des logis chef de Gendarmerie. — <i>1ste Opperwachtmeester van de Rijkswacht</i>	505 545	787 063	3	1 902 243
1 ^{er} Sergent-major. — <i>1ste Sergeant-majoor</i>	464 555	736 712	7	3 815 700
1 ^{er} Sergent. — <i>1ste Sergeant</i>	424 448	696 605	1	427 924
Caporal-chef. — <i>Korporaal-chef</i>	443 362	517 107	8	4 069 928
Caporal. — <i>Korporaal</i>	397 976	471 721	6	2 542 452
Total des traitements barémiques. — <i>Totaal der baremabezoldigingen</i>				F 40 731 440
Majoration index. — <i>Verhoging index</i>				F 3 685 871
Total A. — <i>Totaal A</i>				F 44 417 311
Allocations de foyer et de résidence. — <i>Haard- en standplaatstoelagen</i>				F 215 000
Majoration index. — <i>Verhoging index</i>				17 716
Allocations de fin d'année. — <i>Eindejaarstoelagen</i>				1 595 661
Majoration index. — <i>Verhoging index</i>				92 590
Total B. — <i>Totaal B</i>				F 1 920 967
Total (A + B): Salaire proprement dit. — <i>Totaal (A + B): eigenlijk loon</i>				F 46 338 278
Pécule de vacances. — <i>Vakantiegeld</i>				F 1 494 783
Allocations familiales — Allocation de naissance — Indemnité pour frais funéraires. — <i>Kinderbijslag — Kraamgeld — Vergoeding voor begrafeniskosten</i>				1 809 138
Majoration index. — <i>Verhoging index</i>				1 261 711
Total: Allocations directes. — <i>Totaal: Directe toelagen</i>				F 4 565 632
Contributions patronales aux assurances sociales. — <i>Werkgeversbijdragen sociale verzekeringen</i>				F 1 679 811
Majoration index. — <i>Verhoging index</i>				138 416
Total: Contributions patronales. — <i>Totaal: Werkgeversbijdragen</i>				F 1 818 227
Total: Solde et vivres des miliciens. — <i>Totaal: Soldij en voeding van de miliciens</i>				F 424 320
Total. — <i>Totaal</i>				F 53 146 457
Indemnités de tenue. — <i>Vergoedingen voor kledij</i>				F 158 794
Allocation de logement (Gendarmerie). — <i>Huisvestingstoelage (Rijkswacht)</i>				113 674
Indemnité d'éloignement. — <i>Verwijderingsvergoeding</i>				953 169
Allocation de fonctions spéciales aux officiers de Gendarmerie. — <i>Toelage voor bijzondere functies aan de officieren van de Rijkswacht</i>				84 400
Indemnités pour missions et déplacements à l'intérieur du pays. — <i>Vergoedingen voor zendingen en verplaatsingen in het binnenland</i>				12 000

(1) Sur base des barèmes à 100 p.c.

(2) En service au 31 janvier 1985.

(1) Op basis van de weddeschalen aan 100 pct.

(2) In dienst op 31 januari 1985.

(En francs)		(1 franken)		Evaluation des coûts — Kosten- raming (5)
Désignation des grades — Aanduiding van de graden (1)	Barème ⁽¹⁾ — Weddeschaal ⁽¹⁾		Effectif ⁽²⁾ — Effectief ⁽²⁾ (4)	
	Minimum (2)	Maximum (3)		
Allocation pour prestations de week-end. — Toelage voor week-end prestaties				F 20 400
Intervention dans les frais de transport. — Tussenkomst in de vervoerontkosten				52 200
Majoration index. — Verhoging index				471 726
Total général. — Algemeen totaal				F 55 012 820

(1) Sur base des barèmes à 100 p.c.
(2) En service au 31 janvier 1985.

(1) Op basis van de weddeschalen aan 100 pct.
(1) In dienst op 31 januari 1985.

B. PERSONNEL STATUTAIRE

B. STATUTAIR PERSONEEL

Rang — Rang	Désignation des grades — Aanduiding van de graden	Barème — Weddeschaal		Nombre — Aantal	Traitement moyen à 100 % — Gemiddelde wedde aan 100 %	Dépenses janvier 1985 à 100 % — Uitgaven januar 1985 aan 100 %
		Minimum	Maximum			
	1. Situation du personnel en janvier 1985. — Personeelsbestand januari 1985:					
10	Secrétaire d'administration (officiers en mobilité). — Bestuurssecretaris (officiëren in mobiliteit)	650 767	1 043 220	8	846 993	9 216 192
10	Inspecteur du travail social. — Inspecteur maatschappelijk werk	650 767	1 043 220	1	846 993	1 012 423
24	Assistant social en chef. — Hoofd-maatschappelijk assistent	607 796	872 789	8	740 292	6 982 312
22/24	Assistant social. — Maatschappelijk assistent	459 782	849 871	39	654 826	25 522 374
24	Chef administratif. — Bestuurschef	557 661	849 872	1	703 766	769 656
34	Commis-dactylographe chef. — Hoofdklerk-typist	414 422	606 366	10	510 394	7 032 855
30/32	Commis-dactylographe. — Klerk-typist	346 676	523 283	16	434 979	6 737 463
22	Stagiaires assistant social. — Stagiairs maatschappelijk assistent	331 043		4	—	1 324 172
	2. Recrutements de remplacements autorisés, non effectués au 31 janvier 1985. — Per 31 januari 1985 reeds toegestane maar nog niet verrichte vervangingswervingen:					
22	Assistant social. — Maatschappelijk assistent	459 782	849 871	3	654 826	1 493 933
	Total. — Totaal			90		60 091 380
	Augmentations barémiques. — Weddeverhogingen					F 176 889
	Allocations de foyer et de résidence. — Haard- en standplaatsstoelagen					709 024
	Promotions. — Bevorderingen					130 137
	Total. — Totaal				F	61 107 430
	Majoration index (niveau 1,02 ⁴). — Indexverhoging (niveau 1,02 ⁴)				F	5 158 852
	Allocations familiales. — Kinderbijslag					936 692
	Indemnité d'éloignement (82 DM × 365 jours × 20,6). — Verwijderingsvergoeding (82 DM × 365 dagen × 20,6)					616 558
	Indemnité de tenue. — Kledijvergoeding					500 000
	Personnel temporaire. — Tijdelijk personeel					2 585 212
	Pécule de vacances. — Vakantiegeld					2 414 155
	Allocation de fin d'année. — Eindejaarstoelage					
	Total. — Totaal				F	73 318 899
	Arrondi à — Afgerond op				F	73 300 000

OFFICE DE RENSEIGNEMENTS ET D'AIDE
AUX FAMILLES DES MILITAIRESHULP- EN INFORMATIEBUREAU
VOOR GEZINNEN VAN MILITAIREN

BUDGET 1986

BEGROTING 1986

I. Augmentation du crédit nécessaire, destiné à faire face à un passage au coefficient 1,02⁵. — *Kredietvermeerdering nodig, om het hoofd te kunnen bieden aan een overgang naar coëfficiënt 1,02⁵* :

— Personnel statutaire. — *Statutair personeel*.

Par mois. — <i>Per maand</i>	F	113 215
Par an. — <i>Per jaar</i>	F	1 358 581

II. Augmentation du crédit nécessaire en vue du paiement, lors du passage au coefficient 1,02⁵ de. — *Kredietvermeerdering nodig om bij een overgang naar coëfficiënt 1,02⁵ te kunnen betalen* :

a) Pécule de vacance. — <i>Vakantiegeld</i>	F	19 495
b) Allocation de fin d'année. — <i>Eindejaarstoelage</i>	F	48 737

H. LISTE DES NUMEROS D'ARTICLES
MODIFIESH. LIJST VAN DE GEWIJZIGDE
ARTIKELNUMMERS

1986	Libellé abrégé	1985	
Art.	Beknopte tekst	Sect.	Art.
TITRE I — TITEL I			
12.26	Entretien des bâtiments. — <i>Onderhoud der gebouwen</i>	31	12.20.01
12.27	Entretien des bâtiments. — <i>Onderhoud der gebouwen</i>	31	12.20.02
12.28	Stationnement R.F.A. — <i>Stationering B.R.D.</i>	31	12.21.01
12.29	Stationnement R.F.A. — <i>Stationering B.R.D.</i>	31	12.21.02
12.30	Dépenses spécifiques. — <i>Specifieke uitgaven</i>	31	12.23.11
12.31	Dépenses spécifiques. — <i>Specifieke uitgaven</i>	31	12.23.12
12.32	Dépenses spécifiques — munitions. — <i>Specifieke uitgaven — munitie</i>	31	12.23.22
13.73	Achat de moyens de transport. — <i>Aankoop van vervoermiddelen</i>	31	13.72.02
TITRE II — TITEL II			
53.05	Dépenses pour travaux d'infrastructure OTAN. — <i>Uitgaven NAVO-infrastructuurwerken</i>	36	53.01.01
53.06	Dépenses pour travaux d'infrastructure OTAN. — <i>Uitgaven NAVO-infrastructuurwerken</i>	36	53.01.02
72.02	Installations militaires. — <i>Militaire installaties</i>	36	72.01.02
83.03	Construction d'installations militaires. — <i>Bouw van militaire installaties</i>	36	83.02.02

Annexe I — Tableau comparatif des dépenses

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II)

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES — TEKSTEN	1986 Crédits sollicités — Aangevraagde kredieten			1985 Crédits ajustés et initiaux ⁽¹⁾ — Aangepaste en oorspronkelijke kredieten ⁽¹⁾		
		Crédits non dissociés — Niet-gesplitste kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés ⁽²⁾ — Niet-gesplitste kredieten ⁽²⁾	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement — Vastleggings-kredieten	Crédits d'ordon-nancement — Ordonnance-ringskredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings-kredieten	Crédits d'ordon-nancement — Ordonnance-ringskredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
	Titre I — DEPENSES COURANTES Titel I — LOPENDE UITGAVEN A. — CABINETS MINISTERIELS A. — MINISTERIELE KABINETTEN CHAPITRE I — DEPENSES DE CONSOMMATION (Dépenses courantes pour biens et services) HOOFDSTUK I — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN (Lopende uitgaven voor goederen en diensten) § 1. Salaires et charges sociales § 1. Lonen en sociale lasten						
11.01	Traitement du Ministre. — <i>Wedde van de Minister</i>	2,0	—	—	2,0 (2,0)	—	—
11.02	Rémunérations membres Cabinet. — <i>Bezoldi- gingen Kabinetsleden</i>	25,0	—	—	21,3 (24,2)	—	—
	Totaux pour le § 1. — <i>Totalen voor § 1</i> . . .	27,0	—	—	23,3 (26,2)	—	—
	§ 2. Achat de biens non durables et de services § 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten						
12.19	Frais de fonctionnement des Cabinets. — <i>Wer- kingskosten der Kabinetten</i>	8,6	—	—	11,0 (7,8)	—	—
	Totaux pour le § 2. — <i>Totalen voor § 2</i> . . .	8,6	—	—	11,0 (7,8)	—	—

⁽¹⁾ Les crédits ajustés ne comprennent pas les crédits pour années antérieures. (Les montants entre parenthèses concernent les crédits initialement votés.)⁽²⁾ Le solde disponible pour ordonnancements des crédits non dissociés, reporté de l'année précédente en vertu d'une disposition spéciale, s'élève à un montant de 5 933 232 356 francs.⁽³⁾ Y compris les engagements ou ordonnancements sur les soldes reportés en vertu d'une disposition spéciale.⁽⁴⁾ Toutes les opérations de l'année, sur les crédits de l'année ou de budgets antérieurs.

Bijlage I — Vergelijkende tabel van de uitgaven

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II)

(In miljoenen franken)

1984 Réalisations — Verwezenlijkingen				1983 Realisations — Verwezenlijkingen							
Identif. 1984				Engagements — Vastleggingen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			Ordonnancements — Ordonnanceringen		
Tit.	Sec.	Art.	Lit.	Sur crédits non dissociés ⁽³⁾ — Op niet-gesplitste kredieten ⁽³⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés 1984 ⁽³⁾ — Op niet-gesplitste kredieten 1984 ⁽³⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés 1983 — Op niet-gesplitste kredieten 1983	Sur crédits non dissociés 1983 ⁽³⁾ — Op niet-gesplitste kredieten 1983 ⁽³⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés 1982 — Op niet-gesplitste kredieten 1982
(9)				(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)
1	01	11.01	00	1,9	—	1,9	—	—	1,8	—	—
1	01	11.02	00	22,1	—	22,1	—	—	23,5	—	—
				24,0	—	24,0	—	—	25,3	—	—
1	01	12.19	00	8,7	—	6,2	—	0,8	6,8	—	1,2
				8,7	—	6,2	—	0,8	6,8	—	1,2

⁽¹⁾ De aangepaste kredieten bevatten niet de bijkredieten voor voorgaande jaren. (De bedragen tussen haakjes betreffen de oorspronkelijk goedgekeurde kredieten.)⁽²⁾ Het beschikbare gedeelte om te ordonnanceren op de niet-gesplitste kredieten dat op grond van een bijzondere bepaling van het vorige jaar werd overgedragen bedraagt: 5 933 232 356 frank.⁽³⁾ Met inbegrip van de vastleggingen of ordonnanceringen op de saldi overgedragen op grond van een bijzondere bepaling.⁽⁴⁾ Alle verrichtingen van het jaar, op de kredieten van de lopende of de vorige begrotingen.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II)

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES — TEKSTEN	1986 Crédits sollicités — Aangevraagde kredieten			1985 Crédits ajustés et initiaux ⁽¹⁾ — Aangepaste en oorspronkelijke kredieten ⁽¹⁾		
		Crédits non dissociés — Niet-gesplitste kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés ⁽²⁾ — Niet-gesplitste kredieten ⁽²⁾	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement — Vastleggingskredieten	Crédits d'ordonnement — Ordonnancingskredieten		Crédits d'engagement — Vastleggingskredieten	Crédits d'ordonnement — Ordonnancingskredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
13.04	§ 3. Achat de biens militaires durables § 3. Aankoop van duurzame militaire goederen						
	Achat de mobilier. — Aankoop van meubilair	0,9	—	—	0,3 (0,8)	—	—
	Totaux pour le § 3. — Totalen voor § 3 . . .	0,9	—	—	0,3 (0,8)	—	—
	Totaux pour le chapitre I. — Totalen voor hoofdstuk I	36,5	—	—	34,6 (34,8)	—	—
	Totaux A — Dépenses courantes. — Totalen A — Lopende uitgaven	36,5	—	—	34,6 (34,8)	—	—
	B. — ENSEMBLE DU DEPARTEMENT B. — GEHEEL VAN HET DEPARTEMENT						
	CHAPITRE I — DEPENSES DE CONSOMMATION (Dépenses courantes pour biens et services) HOOFDSTUK I — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN (Lopende uitgaven voor goederen en diensten)						
	§ 1. Salaires et charges sociales § 1. Lonen en sociale lasten						
11.03	Rémunérations personnel d'Etat. — Bezoldigingen Rijkspersoneel	46 818,9	—	—	45 605,4 (46 324,6)	—	—
11.04	Allocations au personnel d'Etat. — Toelagen aan Rijkspersoneel	1 416,3	—	—	1 312,1 (1 379,4)	—	—
11.11	Sécurité sociale. — Maatschappelijke zekerheid	2,3	—	—	2,3 (2,3)	—	—
11.12	Salaires en nature. — Loon in natura	1 985,3	—	—	2 008,3 (1 934,1)	—	—
	Totaux pour le § 1. — Totalen voor § 1 . . .	50 222,8	—	—	48 928,1 (49 640,4)	—	—

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN I)

(In miljoenen franken)

1984 Réalisations — Verwezenlijkingen								1983 Réalisations — Verwezenlijkingen			
Identif. 1984				Engagements — Vastleggingen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			Ordonnancements — Ordonnanceringen		
Tit.	Sec.	Art.	Lit.	Sur crédits non dissociés ⁽³⁾ — Op niet-gesplitste kredieten ⁽³⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés 1984 ⁽³⁾ — Op niet-gesplitste kredieten 1984 ⁽³⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés 1983 — Op niet-gesplitste kredieten 1983	Sur crédits non dissociés 1983 ⁽³⁾ — Op niet-gesplitste kredieten 1983 ⁽³⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés 1982 — Op niet-gesplitste kredieten 1982
(9)				(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)
1	01	13.04	00	0,5	—	0,5	—	0,1	0,9	—	—
				0,5	—	0,5	—	0,1	0,9	—	—
				33,2	—	30,7	—	0,9	33,0	—	1,2
				33,2	—	30,7	—	0,9	33,0	—	1,2
1	32	11.03	00	44 120,9	—	44 118,6	—	40,3	42 373,3	—	43,2
1	32	11.04	00	1 251,1	—	1 227,6	—	19,8	1 039,6	—	19,4
1	32	11.11	00	2,0	—	2,0	—	—	2,0	—	—
1	32	11.12	00	1 957,0	—	949,4	—	573,7	1 143,5	—	690,7
				47 331,0	—	46 297,6	—	633,8	44 558,4	—	753,3

⁽¹⁾ tot ⁽⁴⁾ De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II)

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES — TEKSTEN	1986 Crédits sollicités — Aangevraagde kredieten			1985 Crédits ajustés et initiaux ⁽¹⁾ — Aangepaste en oorspronkelijke kredieten ⁽¹⁾		
		Crédits non dissociés — Niet-gesplitste kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés ⁽²⁾ — Niet-gesplitste kredieten ⁽²⁾	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement — Vastleggings-kredieten	Crédits d'ordon-nancement — Ordonnance-ringskredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings-kredieten	Crédits d'ordon-nancement — Ordonnance-ringskredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
	§ 2. Achat de biens non durables et de services § 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten						
12.01	Honoraires avocats, médecins. — <i>Erelonen advocaten, geneesheren</i>	107,9	—	—	110,8 (110,9)	—	—
12.02	Fournitures courantes. — <i>Lopende leveringen</i>	1 049,5	—	—	993,2 (993,5)	—	—
12.03	Energie. — <i>Energie</i>	1 745,0	—	—	1 878,9 (1 811,3)	—	—
12.04	Informatique. — <i>Informatica</i>	365,6	—	—	371,9 (342,6)	—	—
12.05	Indemnités au personnel de l'Etat. — <i>Vergoedingen Rijkspersoneel</i>	1 149,2	—	—	1 129,1 (1 102,8)	—	—
12.06	Loyer de biens immobiliers. — <i>Huur van onroerende goederen</i>	45,5	—	—	44,0 (48,8)	—	—
	Sous-totaux pour les articles 12.01 à 12.06. — <i>Subtotalen voor de artikelen 12.01 tot 12.06</i>	4 462,7	—	—	4 527,9 (4 409,9)	—	—
12.22	Moyens de transport. — <i>Vervoermiddelen</i> . .	11 331,0	—	—	10 828,7 (10 774,7)	—	—
12.25	Recherche scientifique. — <i>Wetenschappelijk onderzoek</i>	52,5	—	—	39,7 (37,2)	—	—
12.26	Entretien des bâtiments. — <i>Onderhoud der gebouwen</i>	613,4	—	—	559,1 (527,6)	—	—
12.27	Entretien des bâtiments. — <i>Onderhoud der gebouwen</i>	—	17,0	16,0	—	11,0 (11,0)	19,4 (19,4)
12.28	Stationnement R.F.A. — <i>Stationering B.R.D.</i>	5 416,8	—	—	5 517,3 (5 413,1)	—	—

⁽¹⁾ à ⁽⁴⁾ Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II)

(In miljoenen franken)

1984									1983		
Réalisations Verwezenlijkingen									Réalisations Verwezenlijkingen		
Identif. 1984				Engagements — Vastleggingen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			Ordonnancements — Ordonnanceringen		
Tit.	Sec.	Art.	Lit.	Sur crédits non dissociés ⁽³⁾ Op niet-gesplitste kredieten ⁽³⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés 1984 ⁽³⁾ Op niet-gesplitste kredieten 1984 ⁽³⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés 1983 Op niet-gesplitste kredieten 1983	Sur crédits non dissociés 1983 ⁽³⁾ Op niet-gesplitste kredieten 1983 ⁽³⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés 1982 Op niet-gesplitste kredieten 1982
(9)				(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)
1	32	12.01	00	112,2	—	99,3	—	11,1	115,7	—	21,5
1	32	12.02	00	944,4	—	627,7	—	229,4	610,1	—	184,9
1	32	12.03	00	1 729,8	—	1 237,0	—	506,0	1 217,4	—	417,1
1	32	12.04	00	347,0	—	302,2	—	12,3	388,1	—	—
1	32	12.05	00	1 056,2	—	921,9	—	8,1	875,2	—	14,6
1	32	12.06	00	53,3	—	27,2	—	14,8	35,3	—	6,4
				4 242,9	—	3 215,3	—	781,7	3 241,8	—	644,5
1	32	12.22	00	9 030,8	—	8 556,3	—	—	8 220,8	—	—
1	33	12.25	00	37,2	—	37,2	—	—	37,2	—	—
1	32	12.20	01	542,1	—	222,0	—	218,3	150,9	—	34,4
1	32	12.20	02	—	24,9	—	25,0	—	—	4,7	—
1	32	12.21	01	5 628,9	—	5 509,0	—	48,9	5 139,6	—	134,0

(³) tot (⁴) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II)

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES TEKSTEN	1986 Crédits sollicités — Aangevraagde kredieten			1985 Crédits ajustés et initiaux ⁽¹⁾ — Aangepaste en oorspronkelijke kredieten ⁽¹⁾		
		Crédits non dissociés — Niet-gesplitste kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés ⁽²⁾ — Niet-gesplitste kredieten ⁽²⁾	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement — Vastleggings-kredieten	Crédits d'ordon-nancement — Ordonnance-ringskredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings-kredieten	Crédits d'ordon-nancement — Ordonnance-ringskredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
12.29	Stationnement R.F.A. — <i>Stationering B.R.D.</i>	—	518,0	535,0	—	516,5 (516,5)	516,5 (516,5)
12.30	Dépenses spécifiques. — <i>Specifieke uitgaven</i>	2 559,7	—	—	2 472,3 (2 357,6)	—	—
12.31	Dépenses spécifiques. — <i>Specifieke uitgaven</i>	322,7	—	—	347,5 (397,5)	—	—
12.32	Dépenses spécifiques — munitions. — <i>Specifieke uitgaven — munitie</i>	—	1 320,8	1 273,2	—	1 296,4 (1 161,6)	1 187,9 (1 184,4)
	Totaux pour le § 2. — <i>Totalen voor § 2</i> . . .	24 758,8	1 855,8	1 824,2	24 292,5 (23 917,6)	1 823,9 (1 689,1)	1 723,8 (1 720,3)
	§ 3. Achat de biens militaires durables § 3. Aankoop van duurzame militaire goederen						
	Dépenses militaires pour travaux et achat de matériel durable Aankoop van duurzame militaire goederen						
13.14	Chars de combat. — <i>Gevechtswagens</i>	—	—	25,5	—	—	—
13.16	Véhicules blindés (CVRT). — <i>Gepantserde voertuigen (CVRT)</i>	—	—	38,1	—	—	—
13.17	Acquisition d'armement. — <i>Aankoop van bewapening</i>	—	19,0	99,3	—	55,0	66,8 (66,8)
13.18	Véhicules d'infanterie (VBCI). — <i>Infanterievoertuigen (PIGV)</i>	—	237,1	6 689,0	—	—	6 880,9 (6 682,7)
13.34	Construction des bases aériennes. — <i>Bouw van de vliegbases</i>	—	0,1	0,5	—	—	—
13.37	Avions d'entraînement. — <i>Opleidingsvliegtuigen</i>	—	—	13,3	—	—	—
13.38	Avions de combat. — <i>Gevechtsvliegtuigen</i> . .	—	—	0,8	—	1 078,0 (1 078,0)	2 593,9 (2 527,9)

⁽¹⁾ à ⁽⁴⁾ Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II)

(In miljoenen franken)

(In miljoenen franken)												
1984 Réalisations — Verwezenlijkingen									1983 Réalisations — Verwezenlijkingen			
Identif. 1984				Engagements — Vastleggingen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			Ordonnancements — Ordonnanceringen			
Tit.	Sec.	Art.	Lit.	Sur crédits non dissociés ⁽³⁾ — Op niet-gesplitste kredieten ⁽³⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés 1984 ⁽³⁾ — Op niet-gesplitste kredieten 1984 ⁽³⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés 1983 — Op niet-gesplitste kredieten 1983	Sur crédits non dissociés 1983 ⁽³⁾ — Op niet-gesplitste kredieten 1983 ⁽³⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés 1982 — Op niet-gesplitste kredieten 1982	
(9)				(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)	
1	32	12.21	02	—	497,1	—	567,3	—	—	460,0	—	
1	32	12.23	11	2 253,0	—	1 598,1	—	577,3	1 499,3	—	387,8	
1	32	12.23	12	401,5	—	313,9	—	—	217,3	—	—	
1	32	12.23	02	—	1 057,4	—	875,6	—	—	1 006,7	—	
				22 136,4	1 579,4	19 451,8	1 467,9	1 626,2	18 506,9	1 471,4	1 200,7	
1	32	13.14	00	—	26,0	—	—	—	—	8,0	—	
1	32	13.16	00	—	2,5	—	8,8	—	—	55,1	—	
1	32	13.17	00	—	51,1	—	236,2	—	—	251,8	—	
1	32	13.18	00	—	95,5	—	3 282,0	—	—	2 150,7	—	
1	32	13.34	00	—	0,6	—	17,6	—	—	14,0	—	
1	32	13.37	00	—	—	—	6,5	—	—	10,2	—	
1	32	13.38	00	—	4 303,3	—	5 366,8	—	—	8 922,3	—	

⁽¹⁾ tot ⁽⁴⁾ De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II)

(En millions de francs)

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES — TEKSTEN	1986 Credits sollicités — Aangevraagde kredieten			1985 Credits ajustés et initiaux ⁽¹⁾ — Aangepaste en oorspronkelijke kredieten ⁽¹⁾		
		Credits non dissociés — Niet-gesplitste kredieten	Credits dissociés — Gesplitste kredieten		Credits non dissociés ⁽²⁾ — Niet-gesplitste kredieten ⁽²⁾	Credits dissociés — Gesplitste kredieten	
			Credits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Credits d'ordon- nancement — Ordonnance- ringskredieten		Credits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Credits d'ordon- nancement — Ordonnance- ringskredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
13.39	Remplacement de mirages. — <i>Vervanging van de mirages</i>	—	—	4 442,0	—	90,0 (90,0)	3 143,4 (2 594,0)
13.53	Construction d'escorteurs. — <i>Bouw van escorteschepen</i>	—	—	20,0	—	—	7,9 (7,9)
13.54	Lutte contre les mines. — <i>Mijnenbestrijding</i>	—	—	3 204,0	—	—	2 223,0 (2 223,0)
13.72	Achat de moyens de transport. — <i>Aankoop van vervoermiddelen</i>	2 078,8	—	—	1 743,0 (1 743,0)	—	—
13.73	Achat de moyens de transport. — <i>Aankoop van vervoermiddelen</i>	—	6 902,7	9 276,3	—	21 787,6 (21 950,6)	9 126,7 (9 128,0)
	Totaux pour les articles 13. — <i>Totalen voor de artikelen 13</i>	2 078,8	7 158,9	23 808,8	1 743,0 (1 743,0)	23 010,6 (23 118,6)	24 042,6 (23 230,3)
	Réparation et entretien de routes et d'ouvrages hydrauliques, n'augmentant pas la valeur Herstel en niet-waardevermeerderend onderhoud van weg- en waterbouwkundige werken						
14.01	Gros entretien de routes. — <i>Groot onderhoud van wegen</i>	103,0	—	—	108,6 (108,6)	—	—
	Totaux pour le § 3. — <i>Totalen voor § 3</i> . . .	2 181,8	7 158,9	23 808,8	1 851,6 (1 851,6)	23 010,6 (23 118,6)	24 042,6 (23 230,3)
	Totaux pour le chapitre I. — <i>Totalen voor hoofdstuk I</i>	77 163,4	9 014,7	25 633,0	75 072,2 (75 409,6)	24 834,5 (24 807,7)	25 766,4 (24 950,6)

⁽¹⁾ à ⁽⁴⁾ Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II)

(In miljoenen franken)

1984 Réalisations — Verwezenlijkingen				1983 Réalisations — Verwezenlijkingen							
Identif. 1984				Engagements — Vastleggingen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			Ordonnancements — Ordonnanceringen		
Tit.	Sec.	Art.	Lit.	Sur crédits non dissociés ⁽³⁾ Op niet-gesplitste kredieten ⁽³⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés 1984 ⁽³⁾ Op niet-gesplitste kredieten 1984 ⁽³⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés 1983 — Op niet-gesplitste kredieten 1983	Sur crédits non dissociés 1983 ⁽³⁾ — Op niet-gesplitste kredieten 1983 ⁽³⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés 1982 — Op niet-gesplitste kredieten 1982
(9)				(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)
1	32	13.39	00	—	—	—	776,3	—	—	199,0	—
1	32	13.53	00	—	2,7	—	59,9	—	—	32,7	—
1	32	13.54	00	—	—	—	1 864,0	—	—	1 739,0	—
1	32	13.72	01	1 463,6	—	308,9	—	604,3	221,1	—	510,0
1	32	13.72	02	—	3 489,1	—	6 294,3	—	—	5 744,0	—
				1 463,6	7 970,8	308,9	17 912,4	604,3	221,1	19 126,8	510,0
1	32	14.01	00	107,5	—	54,4	—	46,4	45,4	—	12,5
				1 571,1	7 970,8	363,3	17 912,4	650,7	266,5	19 126,8	522,5
				71 038,5	9 550,2	66 112,7	19 380,3	2 910,7	63 331,8	20 598,2	2 476,5

⁽¹⁾ tot ⁽⁴⁾ De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II)

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES TEKSTEN	1986			1985		
		Crédits sollicités — Aangevraagde kredieten			Crédits ajustés et initiaux ⁽¹⁾ — Aangepaste en oorspronkelijke kredieten ⁽¹⁾		
		Crédits non dissociés — Niet-gesplitste kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés ⁽²⁾ — Niet-gesplitste kredieten ⁽²⁾	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordon- nancement — Ordonnance- ringskredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordon- nancement — Ordonnance- ringskredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
	CHAPITRE III — TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS HOOFDSTUK III — INKOMENS- OVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN Autres subventions aux entreprises Overige subsidies aan bedrijven						
32.01	Indemnisations sociétés ferroviaires. — <i>Vergoe- dingen spoorwegaatschappijen</i>	160,7	—	—	165,1 (165,1)	—	—
	Transferts de revenus aux ménages Inkomensoverdrachten aan gezinnen						
33.05	Indemnisation de tiers. — <i>Schadeloosstelling van derden</i>	178,2	—	—	172,9 (173,4)	—	—
33.11	Subventions à diverses associations. — <i>Subsidies diverse verenigingen</i>	5,5	—	—	5,0 (5,0)	—	—
33.20	Service social civil. — <i>Burgerlijke sociale dienst</i>	12,8	—	—	12,8 (12,8)	—	—
	Totaux pour les articles 33. — <i>Totalen voor de artikelen 33</i>	196,5	—	—	190,7 (191,2)	—	—
	Transferts de revenus à l'étranger Inkomensoverdrachten aan het buitenland						
34.05	Etats-majors interalliés. — <i>Intergeallieerde staven</i>	892,8	—	—	918,1 (922,1)	—	—
34.06	AEW & C de l'OTAN. — <i>AEW & C van de NAVO</i>	—	—	122,0	—	334,0 (334,0)	404,5 (500,0)

⁽¹⁾ à ⁽⁴⁾ Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II)

(In miljoenen franken)

1984 Réalisations — Verwezenlijkingen									1983 Réalisations — Verwezenlijkingen		
Identif. 1984				Engagements — Vastleggingen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			Ordonnancements — Ordonnanceringen		
Tit.	Sec.	Art.	Lit.	Sur crédits non dissociés ⁽³⁾ — Op niet-gesplitste kredieten ⁽³⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés 1984 ⁽³⁾ — Op niet-gesplitste kredieten 1984 ⁽³⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés 1983 — Op niet-gesplitste kredieten 1983	Sur crédits non dissociés 1983 ⁽³⁾ — Op niet-gesplitste kredieten 1983 ⁽³⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés 1982 — Op niet-gesplitste kredieten 1982
(9)				(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)
1	32	32.01	00	162,4	—	89,1	—	32,6	107,9	—	32,1
1	32	33.05	00	178,1	—	146,5	—	23,4	179,2	—	9,9
1	32	33.11	00	5,0	—	4,4	—	1,2	6,6	—	1,0
1	32	33.20	00	12,8	—	12,8	—	—	12,8	—	—
				195,9	—	163,7	—	24,6	198,6	—	10,9
1	32	34.05	00	832,0	—	774,3	—	36,2	741,2	—	—
1	32	34.06	00	—	566,0	—	2 041,5	—	—	578,3	—

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II)

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES TEKSTEN	1986			1985		
		Crédits sollicités — Aangevraagde kredieten			Crédits ajustés et initiaux ⁽¹⁾ — Aangepaste en oorspronkelijke kredieten ⁽¹⁾		
		Crédits non dissociés — Niet-gesplitste kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés ⁽²⁾ — Niet-gesplitste kredieten ⁽²⁾	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordon- nancement — Ordonnance- ringskredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordon- nancement — Ordonnance- ringskredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
34.07	Assistance technique. — <i>Technische bijstand</i>	531,7	—	—	464,9 (485,7)	—	—
34.09	Centre-Europe des pipe-lines. — <i>Centraaleuro- pees pijpleidingennet</i>	95,0	—	—	95,0 (95,0)	—	—
34.12	Organismes internationaux. — <i>Internationale organismen</i>	0,3	—	—	0,2 (0,2)	—	—
	Totaux pour les articles 34. — <i>Totalen voor de artikelen 34</i>	1 519,8	—	122,0	1 478,2 (1 503,0)	334,0 (334,0)	404,5 (500,0)
	Totaux pour le chapitre III. — <i>Totalen voor hoofdstuk III</i>	1 877,0	—	122,0	1 834,0 (1 859,3)	334,0 (334,0)	404,5 (500,0)
	CHAPITRE IV — TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC HOOFDSTUK IV — INKOMENS- OVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID Transferts de revenus aux fonds et institutions sans caractère d'entreprise Inkomensoverdrachten aan fondsen en instellingen zonder bedrijfskarakter						
41.01	O.R.A.F. — <i>H.I.B.</i>	154,1	—	—	155,2 (156,8)	—	—
41.02	O.C.A.S.C. construction. — <i>C.D.S.C.A. bouwen</i>	74,6	—	—	75,5 (75,5)	—	—
41.04	I.G.N. — <i>N.G.I.</i>	65,6	—	—	64,2 (64,2)	—	—

⁽¹⁾ a ⁽⁴⁾ Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS EN II)

(In miljoenen franken)

1984 Réalisations — Verwezenlijkingen				1983 Réalisations — Verwezenlijkingen							
Identif. 1984				Engagements — Vastleggingen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			Ordonnancements — Ordonnanceringen		
Tit.	Sec.	Art.	Lit.	Sur crédits non dissociés ⁽³⁾ — Op niet-gesplitste kredieten ⁽³⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés 1984 ⁽³⁾ — Op niet-gesplitste kredieten 1984 ⁽³⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés 1983 — Op niet-gesplitste kredieten 1983	Sur crédits non dissociés 1983 ⁽³⁾ — Op niet-gesplitste kredieten 1983 ⁽³⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés 1982 — Op niet-gesplitste kredieten 1982
(9)				(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)
1	34	34.07	00	511,7	—	484,4	—	42,9	385,9	—	68,5
1	32	34.09	00	100,0	—	100,0	—	—	93,0	—	—
1	32	34.12	00	0,2	—	0,2	—	—	0,2	—	—
				1 443,9	566,0	1 358,9	2 041,5	79,1	1 220,3	578,3	68,5
				1 802,2	566,0	1 611,7	2 041,5	136,3	1 526,8	578,3	111,5
1	32	41.01	00	147,9	—	143,8	—	—	140,1	—	3,2
1	32	41.02	00	77,7	—	77,7	—	—	81,1	—	41,9
1	32	41.04	00	56,2	—	56,2	—	—	51,1	—	—

⁽¹⁾ tot ⁽⁴⁾ De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II)

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES — TEKSTEN	1986 Crédits sollicités — Aangevraagde kredieten			1985 Crédits ajustés et initiaux ⁽¹⁾ — Aangepaste en oorspronkelijke kredieten ⁽¹⁾		
		Crédits non dissociés — Niet-gesplitste kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés ⁽²⁾ — Niet-gesplitste kredieten ⁽²⁾	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement — Vastleggings-kredieten	Crédits d'ordon-nancement — Ordonnance-ringskredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings-kredieten	Crédits d'ordon-nancement — Ordonnance-ringskredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
41.05	Fort de Breendonk. — <i>Fort van Breendonk</i>	4,3	—	—	3,7 (3,7)	—	—
	Totaux pour le chapitre IV. — <i>Totalen voor hoofdstuk IV</i>	298,6	—	—	298,6 (300,2)	—	—
	Totaux B — Dépenses courantes. — <i>Totalen B — Lopende uitgaven</i>	79 339,0	9 014,7	25 755,0	77 204,8 (77 569,1)	25 168,5 (25 141,7)	26 170,9 (25 450,6)
	Totaux pour le Titre I (A + B). — <i>Totalen voor Titel I (A + B)</i>	79 375,5	9 014,7	25 755,0	77 239,4 (77 603,9)	25 168,5 (25 141,7)	26 170,9 (25 450,6)
	Titre II — DEPENSES DE CAPITAL Titel II — KAPITAALUITGAVEN						
	PARTIE I — Crédits destinés à la réalisation du programme d'investissement DEEL I — Kredieten bestemd voor de uitvoering van het investeringsprogramma						
	Achat de terrains et bâtiments dans le pays Aankoop van grond en gebouwen in het binnenland						
71.01	Achats de terrains. — <i>Aankoop van gronden</i>	—	18,1	125,0	—	85,5 (95,0)	90,3 (90,3)
74.01	Matériel durable. — <i>Duurzaam materieel</i>	—	—	—	—	—	—
	Totaux pour le chapitre VII. — <i>Totalen voor hoofdstuk VII</i>	—	18,1	125,0	—	85,5 (95,0)	90,3 (90,3)
	Totaux pour la partie I du Titre II. — <i>Totalen voor deel I van Titel II</i>	—	18,1	125,0	—	85,5 (95,0)	90,3 (90,3)

⁽¹⁾ à ⁽⁴⁾ Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II)

(In miljoenen franken)

1984									1983		
Réalisations — Verwezenlijkingen									Réalisations — Verwezenlijkingen		
Identif. 1984				Engagements — Vastleggingen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			Ordonnancements — Ordonnanceringen		
Tit.	Sec.	Art.	Lit.	Sur crédits non dissociés ⁽¹⁾ — Op niet-gesplitste kredieten ⁽¹⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés 1984 ⁽³⁾ — Op niet-gesplitste kredieten 1984 ⁽³⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés 1983 — Op niet-gesplitste kredieten 1983	Sur crédits non dissociés 1983 ⁽¹⁾ — Op niet-gesplitste kredieten 1983 ⁽³⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés 1982 — Op niet-gesplitste kredieten 1982
(9)				(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)
1	32	41.05	00	3,6	—	2,6	—	—	—	—	—
				285,4	—	280,3	—	—	272,3	—	45,1
				73 126,1	10 116,2	68 004,7	21 421,8	3 047,0	65 130,9	21 176,5	2 633,1
				73 159,3	10 116,2	68 035,4	21 421,8	3 047,9	65 163,9	21 176,5	2 634,3
2	35	71.01	00	—	57,6	—	8,5	—	—	79,3	—
2	36	74.01	00	—	—	—	—	328,0	88,1	—	424,6
				—	57,6	—	8,5	328,0	88,1	79,3	424,6
				—	57,6	—	8,5	—	—	79,3	—

⁽¹⁾ tot ⁽⁴⁾ De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II)

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES — TEKSTEN	1986 Crédits sollicités — Aangevraagde kredieten			1985 Crédits ajustés et initiaux ⁽¹⁾ — Aangepaste en oorspronkelijke kredieten ⁽¹⁾		
		Crédits non dissociés — Niet-gesplitste kredieten	Credits dissociés — Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés ⁽²⁾ — Niet-gesplitste kredieten ⁽²⁾	Credits dissociés — Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement — Vastleggings-kredieten	Crédits d'ordon-nancement — Ordonnance-ringskredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings-kredieten	Crédits d'ordon-nancement — Ordonnance-ringskredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
	PARTIE II — Crédits qui ne sont pas destinés à la réalisation du programme d'investissement DEEL II — Kredieten niet bestemd voor de uitvoering van het investeringsprogramma CHAPITRE V — TRANSFERTS DE CAPITAUX A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS HOOFDSTUK V — VERMOGENS-OVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN Transferts de capitaux à l'étranger Vermogensoverdrachten aan het buitenland						
53.02	Participation travaux infrastructure OTAN. — Tussenkomst van NAVO-infrastructuur .	—	2 159,0	2 159,0	—	2 036,0 (2 036,0)	2 041,9 (2 004,7)
53.03	Construction à l'étranger (OTAN). — <i>Bouw in het buitenland (NAVO)</i>	—	—	4,9	—	—	—
53.04	Mise en place infrastructure AEW. — <i>Ter-plaatsstelling infrastructuur AEW</i>	—	—	26,1	—	40,0 (60,0)	22,8 (60,0)
53.05	Dépenses travaux d'infrastructure OTAN. — Uitgaven NAVO-infrastructuurwerken . .	10,0	—	—	10,0 (10,0)	—	—
53.06	Dépenses travaux d'infrastructure OTAN. — Uitgaven NAVO-infrastructuurwerken . .	—	53,9	59,8	—	20,0 (20,0)	20,0 (20,0)
	Totaux pour le chapitre V. — <i>Totalen voor hoofdstuk V</i>	10,0	2 212,9	2 249,8	10,0 (10,0)	2 096,0 (2 116,0)	2 084,7 (2 084,7)

⁽¹⁾ à ⁽⁴⁾ Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II)

(In miljoenen franken)

(In miljoenen franken)

1984 Réalisations — Verwezenlijkingen										1983 Réalisations — Verwezenlijkingen		
Identif. 1984				Engagements — Vastleggingen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			Ordonnancements — Ordonnanceringen			
Tit.	Sec.	Art.	Lit.	Sur crédits non dissociés ⁽³⁾ — Op niet-gesplitste kredieten ⁽³⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés 1984 ⁽³⁾ — Op niet-gesplitste kredieten 1984 ⁽³⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés 1983 — Op niet-gesplitste kredieten 1983	Sur crédits non dissociés 1983 ⁽³⁾ — Op niet-gesplitste kredieten 1983 ⁽³⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés 1982 — Op niet-gesplitste kredieten 1982	
(9)				(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)	
2	36	53.02	00	—	1 950,0	—	1 694,6	—	—	1 537,2	—	
2	36	53.03	00	—	3,0	—	3,6	—	—	1,0	—	
2	36	53.04	00	—	170,0	—	150,9	—	—	335,0	—	
2	36	53.01	01	8,5	—	5,0	—	3,6	12,7	—	3,7	
2	36	53.01	02	—	7,3	—	10,1	—	—	4,5	—	
				8,5	2 130,3	5,0	1 859,2	3,6	12,7	1 877,7	3,7	

⁽¹⁾ tot ⁽⁴⁾ De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II)

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES — TEKSTEN	1986 Crédits sollicités — Aangevraagde kredieten			1985 Crédits ajustés et initiaux ⁽¹⁾ — Aangepaste en oorspronkelijke kredieten ⁽¹⁾		
		Crédits non dissociés — Niet-gesplitste kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés ⁽²⁾ — Niet-gesplitste kredieten ⁽²⁾	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement — Vastleggingskredieten	Crédits d'ordonnement — Ordonnancingskredieten		Crédits d'engagement — Vastleggingskredieten	Crédits d'ordonnement — Ordonnancingskredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
	CHAPITRE VI — TRANSFERTS DE CAPITAUX A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC HOOFDSTUK VI — VERMOGENS-OVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID Transferts de capitaux aux fonds et institutions sans caractère d'entreprise Vermogensoverdrachten aan fondsen en instellingen zonder bedrijfskarakter						
61.01	Transferts de capitaux O.C.A.S.C. — <i>Vermogensoverdrachten aan de C.D.S.C.A.</i>	—	—	—	—	—	—
61.03	Plan de rénovation domaniale. — <i>Domaniaal renovatieplan</i>	—	—	—	—	200,2 (200,2)	200,2 (200,2)
61.04	Travaux en Belgique pour l'OTAN. — <i>Werken in België voor de NAVO</i>	—	40,0	40,0	—	23,0 (55,0)	75,0 (75,0)
	Totaux pour le chapitre VI. — <i>Totalen voor hoofdstuk VI</i>	—	40,0	40,0	—	223,2 (255,2)	275,2 (275,2)
	CHAPITRE VII — INVESTISSEMENTS (CIVILS) HOOFDSTUK VII — INVESTERINGEN (CIVIEL) Construction de bâtiments dans le pays Nieuwbouw van gebouwen in het binnenland						
72.01	Installations militaires. — <i>Militaire installaties</i>	285,0	—	—	115,5 (115,5)	—	—
72.02	Installations militaires. — <i>Militaire installaties</i>	—	1 006,0	876,4	—	1 236,6 (890,5)	1 027,7 (1 047,7)
	Totaux pour le chapitre VII. — <i>Totalen voor hoofdstuk VII</i>	285,0	1 006,0	876,4	115,5 (115,5)	1 236,6 (890,5)	1 027,7 (1 047,7)

⁽¹⁾ à ⁽⁴⁾ Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II)

(In miljoenen franken)

				1984 Réalisations — Verwezenlijkingen					1983 Réalisations — Verwezenlijkingen		
Identif. 1984				Engagements — Vastleggingen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			Ordonnancements — Ordonnanceringen		
Tit.	Sec.	Art.	Lit.	Sur crédits non dissociés ⁽³⁾ — Op niet-gesplitste kredieten ⁽³⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés 1984 ⁽³⁾ — Op niet-gesplitste kredieten 1984 ⁽³⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés 1983 — Op niet-gesplitste kredieten 1983	Sur crédits non dissociés 1983 ⁽³⁾ — Op niet-gesplitste kredieten 1983 ⁽³⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés 1982 — Op niet-gesplitste kredieten 1982
(9)				(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)
2	36	61.01	00	12,0	—	12,0	—	—	—	—	—
2	36	61.03	00	—	500,0	—	500,0	—	—	500,0	—
2	36	61.04	00	—	40,0	—	40,0	—	—	10,0	—
				12,0	540,0	12,0	540,0	—	—	510,0	—
2	36	72.01	01	87,0	—	37,2	—	79,6	67,9	—	257,7
2	36	72.01	02	—	729,9	—	586,9	—	—	785,7	—
				87,0	729,9	37,2	586,9	79,6	67,9	785,7	257,7

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II)

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES — TEKSTEN	1986 — Crédits sollicités — <i>Aangevraagde kredieten</i>			1985 — Crédits ajustés et initiaux ⁽¹⁾ — <i>Aangepaste en oorspronkelijke kredieten</i> ⁽¹⁾		
		Crédits non dissociés — <i>Niet-gesplitste kredieten</i>	Crédits dissociés — <i>Gesplitste kredieten</i>		Crédits non dissociés ⁽²⁾ — <i>Niet-gesplitste kredieten</i> ⁽²⁾	Crédits dissociés — <i>Gesplitste kredieten</i>	
			Crédits d'engagement — <i>Vastleggings- kredieten</i>	Crédits d'ordon- nement — <i>Ordonnance- ringskredieten</i>		Crédits d'engagement — <i>Vastleggings- kredieten</i>	Crédits d'ordon- nement — <i>Ordonnance- ringskredieten</i>
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
	CHAPITRE VIII — OCTROIS DE CREDITS ET PARTICIPATIONS HOOFDSTUK VIII — KREDIET- VERLENINGEN EN DEELNEMINGEN Participations à l'étranger Deelnemingen in het buitenland						
83.03	Construction, installations militaires. — <i>Bouw, militaire installaties</i>	—	291,2	505,4	—	644,0 (644,0)	487,0 (467,0)
	Octrois de crédits à l'intérieur du secteur public Kredietverleningen binnen de sector overheid						
84.01	Avances récupérables à l'O.C.A.S.C. — <i>Voor- schotten aan de C.D.S.C.A.</i>	17,8	—	—	20,2 (20,2)	—	—
	Totaux pour le chapitre VIII. — <i>Totalen voor hoofdstuk VIII</i>	17,8	291,2	505,4	20,2 (20,2)	644,0 (644,0)	487,0 (467,0)
	Totaux pour la partie II du titre II. — <i>Totalen voor deel II van titel II</i>	312,8	3 550,1	3 671,6	145,7 (145,7)	4 199,8 (3 905,7)	3 874,6 (3 874,6)
	Totaux pour le Titre II. — <i>Totalen voor Titel II</i>	312,8	3 568,2	3 796,6	145,7 (145,7)	4 285,3 (4 000,7)	3 964,9 (3 964,9)
	Totaux généraux. — <i>Algemene totalen</i> . . .	79 688,3	12 582,9	29 551,6	77 385,1 (77 749,6)	29 453,8 (29 142,4) ⁽⁵⁾	30 135,8 (29 415,5)

⁽¹⁾ à ⁽⁴⁾ Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.⁽⁵⁾ Crédits supplémentaires pour années budgétaires antérieures: 129 900 000 francs.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II)

(In miljoenen franken)

1984 Réalisations — Verwezenlijkingen				1983 Réalisations — Verwezenlijkingen							
Identif. 1984				Engagements — Vastleggingen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			Ordonnancements — Ordonnanceringen		
Tit.	Sec.	Art.	Lit.	Sur crédits non dissociés ⁽¹⁾ — Op niet-gesplitste kredieten ⁽¹⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés 1984 ⁽³⁾ — Op niet-gesplitste kredieten 1984 ⁽³⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés 1983 — Op niet-gesplitste kredieten 1983	Sur crédits non dissociés 1983 ⁽³⁾ — Op niet-gesplitste kredieten 1983 ⁽³⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés 1982 — Op niet-gesplitste kredieten 1982
(9)				(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)
2	36	83.02	02	—	346,1	—	452,0	—	—	278,9	—
2	36	84.01	00	20,2	—	20,2	—	—	26,4	—	—
				20,2	346,1	20,2	452,0	—	26,4	278,9	—
				127,7	3 746,3	74,4	3 438,1	411,2	195,1	3 452,3	686,0
				127,7	3 803,9	74,4	3 446,6	411,2	195,1	3 531,6	686,0
				73 287,0	13 920,1	68 109,8	24 868,4	3 459,1	65 359,0	24 708,1	3 320,3

⁽¹⁾ tot ⁽⁴⁾ De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.⁽³⁾ Bijkredieten voor vorige begrotingsjaren: 129 900 000 frank.